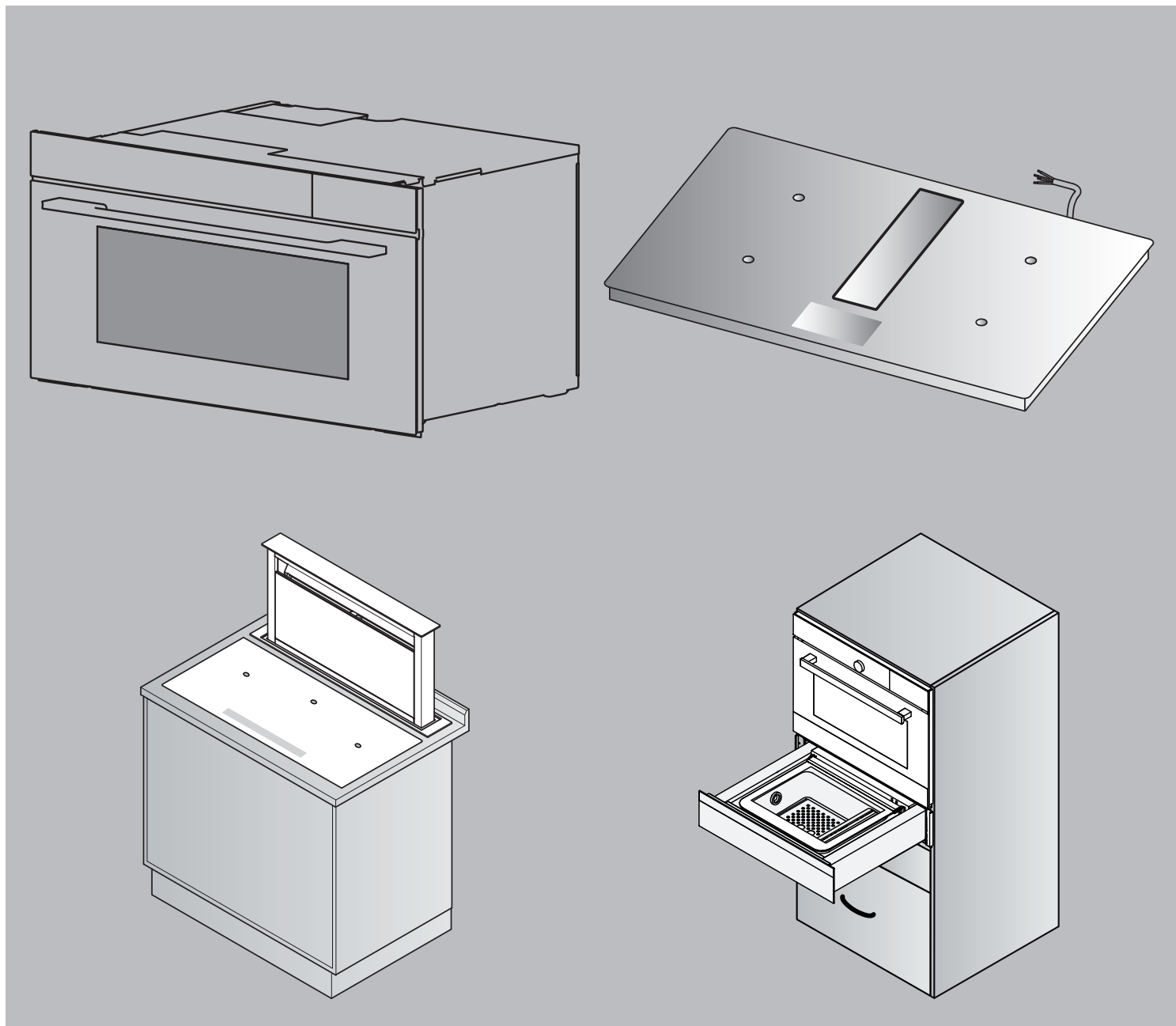




Aide à la planification

Collection International
Appareils de cuisine
2023/2024

A propos du contenu

Note

La présente aide à la conception s'applique uniquement aux numéros de modèles mentionnés. Les anciennes aides pour les générations de modèles antérieures peuvent être demandées sous forme électronique auprès du service clientèle.

Cette aide à la conception ne doit pas être utilisée comme notice d'installation! Les consignes et conseils obligatoires pour la pose des appareils sont indiqués dans les notices d'installation jointes aux appareils. Les notices d'installation sont également consultables sur le site internet www.vzug.com/b2b.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique des appareils au moment de la mise sous presse de cette aide à la conception. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique. Les versions en allemand, anglais, français et italien font foi. V-ZUG décline toute responsabilité pour les traductions dans d'autres langues que celles précédemment citées.

Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les consignes importantes concernant la sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures et endommager l'appareil ou l'installation!

- Indique une instruction
- Indique une énumération



Informations et consignes dont il faut tenir compte.



Evacuation d'air



Recyclage d'air

Documents complémentaires

Cette aide à la planification renvoie à différents documents complémentaires. Ces documents peuvent être demandés au siège social à Zoug, par e-mail à service-support@vzug.com.

Liens utiles

- www.vzug.com
- www.vzug.com/b2b
- www.lifestyle.vzug.com

Légende des groupes de pays

Groupe de pays	Codes pays (d'après ISO 3166)
A	EU Union européenne, TR Turquie, IL Israël, LB Liban
B	GB Grande-Bretagne
C	HK Hong Kong, MO Macao, SG Singapour
D	AU Australie, NZ Nouvelle-Zélande
E	RU Russie, UA Ukraine
F	CN Chine



Table des matières

1	Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions	5
1.1	Conditions de fonctionnement générales	5
1.2	Utilisation d'interrupteurs FI dans les installations domestiques/courants de court-circuit	5
1.3	Domaine de validité	6
1.4	Positions des raccordements électriques	10
1.5	Encastrement EURO	11
1.6	Dimensions de la façade des appareils Excellence	12
1.7	Dimensions de la façade des appareils Advanced	13
2	Cuiseur à vapeur	14
2.1	Indications générales	14
2.2	Données de raccordement électriques	14
2.3	Excellence Line 90 cm	15
2.4	Excellence Line 60 cm	15
3	Fours	20
3.1	Indications générales	20
3.2	Données de raccordement électriques	20
3.3	Excellence Line 60 cm	21
3.4	Advanced Line 60 cm	22
4	Tiroirs sous-vide, tiroirs chauffants et tiroirs de l'appareil	23
4.1	Indications générales	23
4.2	Données de raccordement électriques	23
4.3	Tiroirs sous-vide	24
4.4	Tiroirs chauffants	27
4.5	Tiroirs de l'appareil	29
5	Micro-ondes	30
5.1	Indications générales	30
5.2	Caractéristiques de raccordement électrique	30
5.3	Micro-ondes avec largeur de niche de 60 cm	31
6	Machines à café automatiques	32
6.1	Indications générales	32
6.2	Caractéristiques de raccordement électrique	32
6.3	Dimensions de la façade	32
6.4	CoffeeCenter V6000 45 (25005)	32
7	Combinaisons possibles	33
7.1	Four et cuiseur à vapeur	33
7.2	Four et micro-ondes	34
7.3	Four et machine à café automatique	36
8	Plans de cuisson en vitrocéramique CookTop	37
8.1	Indications générales	37
8.2	Revêtement OptiGlass	37
8.3	Caractéristiques de raccordement électrique	37
8.4	Aération	38
8.5	Encastrement superposé avec «DualDesign»	39
8.6	Encastrement à fleur avec «DualDesign»	46
8.7	Encastrement sans tôle de protection d'aération	53
8.8	Encastrement avec une tôle de protection d'aération	55
9	Plans de cuisson à gaz	58
9.1	Caractéristiques de raccordement électrique	58
9.2	Raccordement du gaz	59
9.3	Ventilation	60
9.4	Réglage sur le type de gaz local	61
9.5	Encastrement superposé avec «DualDesign»	62
9.6	Encastrement à fleur avec «DoubleDesign»	65
10	Encastrement combiné de plans de cuisson	68
10.1	Combinaison avec encastrement superposé	68
10.2	Exemples de combinaisons avec encastrement superposé	69
10.3	Combinaison avec encastrement à fleur	70
10.4	Exemples de combinaisons avec encastrement à fleur	71
11	Plan de cuisson à induction avec hotte d'aspiration CombiCookTop	72



11.1	Caractéristiques de raccordement électrique.....	72
11.2	Dimensions	72
11.3	Fournitures	73
11.4	Aération du plan de cuisson.....	73
11.5	Encastrément superposé	74
11.6	Encastrément à fleur	75
11.7	Aperçu de montage dans un élément inférieur	76
11.8	Systèmes à gaine rigide en plastique (RF3)	78
11.9	Systèmes à gaine rigide en métal (RF1)	79
11.10	Fonctionnement en mode de recyclage d'air	80
11.11	Mode d'évacuation d'air	80
12	Hottes d'aspiration	82
12.1	Indications générales	82
12.2	Données de raccordement électriques	82
12.3	Hottes d'aspiration spéciales	83
12.4	Hottes îlots	95
12.5	Hottes murales	97
12.6	Hottes d'aspiration à encastrer	104
13	Lave-vaisselle	112
13.1	Indications générales	112
13.2	Caractéristiques de raccordement électrique / Caractéristiques des raccordements sanitaires.....	113
13.3	Vue d'ensemble de l'encastrement	115
13.4	Plans de perçage de décor 60 cm.....	116
13.5	Lave-vaisselle avec une largeur de niche de 60 cm	117
14	Lave-vaisselle avec pompe à chaleur	121
14.1	Indications générales	121
14.2	Caractéristiques de raccordement électrique / Caractéristiques des raccordements sanitaires.....	122
14.3	Vue d'ensemble de l'encastrement	123
14.4	Plans de perçage de décor 60 cm.....	124
14.5	Lave-vaisselle avec une largeur de niche de 60 cm	125
15	Réfrigérateurs et congélateurs	127
15.1	Indications générales	127
15.2	Caractéristiques de raccordement électrique.....	127
15.3	Conditions ambiantes.....	128
15.4	Ventilation de niche	129
15.5	Réfrigérateurs.....	130
15.6	Armoire à vin	134
15.7	Congélateurs	138
15.8	FoodCenter	140
16	Accessoires	141
16.1	Adaptateur fixe	141
16.2	Fours/fours à vapeur/micro-ondes/machines à café/tiroirs sous-vide/chauffants/de l'appareil	141
16.3	Plans de cuisson et plans de cuisson au gaz.....	144
16.4	Hottes d'aspiration	146
16.5	Lave-vaisselle	157
16.6	Réfrigérateurs et congélateurs	158
17	V-ZUG-Home	159
17.1	Accès à Internet	159
17.2	Fournitures	159
17.3	Connexion au réseau domestique	159
18	Notes	162

1 Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions



Les raccordements électriques doivent être réalisés par des personnes qualifiées, selon les directives et les normes relatives aux installations basse tension et conformément aux prescriptions des fournisseurs locaux d'électricité.

Un appareil prêt à brancher doit exclusivement être raccordé à une prise de courant de sécurité installée conformément aux prescriptions. Dans l'installation domestique, un dispositif de coupure sur tous les pôles avec une distance de coupure de 3 mm est à prévoir. Les interrupteurs, les dispositifs enfichables, les automates LS et les fusibles librement accessibles après l'installation de l'appareil et qui déclenchent tous les conducteurs polaires doivent être des disjoncteurs autorisés. Une mise à la terre correcte et des conducteurs neutres et de protection posés séparément garantissent un fonctionnement sûr et sans panne. Après le montage, tout contact avec des pièces conductrices de tension et des lignes isolées doit être impossible. Contrôler les installations anciennes.



Avant de raccorder l'appareil, assurez-vous que l'installation est conçue pour des appareils dont le courant nominal est supérieur à 13 A. En cas de doute, adressez-vous à un électricien agréé.

1.1 Conditions de fonctionnement générales



Des indications détaillées sur les données de raccordement électrique sont fournies au début de chaque chapitre.

Valeur	Valeur nominale	Minimale	Maximale
Tension	230 V	207 V	253 V
Tension	400 V	360 V	440 V
Fréquence	50 Hz sinusoïdale	49 Hz sinusoïdale	51 Hz sinusoïdale

- Ecart de fréquence momentané sur le réseau: $\pm 5\%$
- Stabilité en fréquence à long terme sur le réseau (pour horloges synchronisées avec le réseau): ± 10 ppm
- A partir d'une altitude d'utilisation supérieure à 2 000 m au-dessus du niveau de la mer, il faut s'attendre à une réduction de puissance.

1.2 Utilisation d'interrupteurs FI dans les installations domestiques/courants de court-circuit

Les fours et plans de cuisson présentent des courants de court-circuit élevés de façon inhérente au système. Les grandeurs sont influencées par différents facteurs et peuvent fortement osciller. Des courants de court-circuit atteignant 10 mA env. par appareil sont admissibles conformément à la norme. Les valeurs sont mesurées à chaud.

Si des interrupteurs de protection contre le courant de court-circuit (interrupteurs FI) sont prévus dans l'installation domestique, nous conseillons de raccorder les appareils susmentionnés par l'intermédiaire de leur propre interrupteur FI distinct du reste de l'alimentation électrique de l'habitation. Un courant de déclenchement de 30 mA ou plus doit être choisi pour l'interrupteur FI.



1.3 Domaine de validité

Le numéro de modèle correspond aux premiers chiffres du numéro de série SN (numéro de fabrication FN) sur la plaque signalétique.

Désignation du modèle	Numéro de modèle	Type
Fours à vapeur		
Steamer V4000 38	23025	S4T-23025
Steamer V4000 45	23026	S4T-23026
CombiSteamer V4000 45	23031	CS4T-23031
CombiSteamer V6000 45	23032	CS6T-23032
CombiSteamer V6000 45F	23033	CS6T-23033
CombiSteamer V6000 45L Grand	23034	CS6T-23034
CombairSteamer V2000 60	23036	CS2T-23036
CombairSteamer V6000 60	23038	CS6T-23038
CombiSteamer V6000 45M PowerSteam	23041	CSM6T-23041
CombiSteamer V6000 45	23043	CS6T-23043
CombiSteamer V6000 45F	23045	CS6T-23045
CombiSteamer V6000 45L Grand	23046	CS6T-23046
CombiSteamer V6000 45M PowerSteam	23047	CSM6T-23047
CombairSteamer V6000 60	23049	CS6T-23049
Fours		
Combair V2000 60	21043	C2T-21043
Combair V4000 60	21045	C4T-21045
Combair V6000 60	21047	C6T-21047
Combair V2000 45	21048	C2T-21048
Combair V4000 45	21049	C4T-21049
Combair V6000 45	21050	C6T-21050
Combair V4000 60P	21055	C4T-21055
Combair V6000 60P	21057	C6T-21057
Combair V4000 45P	21058	C4T-21058
Combair V6000 45P	21059	C6T-21059
Combair V6000 45	21067	C6T-21067
Combair V6000 60	21068	C6T-21068
Combair V6000 45P	21070	C6T-21070
Combair V6000 60P	21073	C6T-21073
Combair V600 60	21126	C6H-21126
Tiroirs sous-vide		
VacuDrawer V6000 14	36004	DV6T-36004
VacuDrawer V6000 14	36005	DV6T-36005



Désignation du modèle	Numéro de modèle	Type
Tiroirs chauffants		
WarmingDrawer V4000 14	34026	DW4T-34026
WarmingDrawer V4000 14	34027	DW4T-34027
WarmingDrawer V4000 22	34029	DW4T-34029
WarmingDrawer V4000 28	34030	DW4T-34030
WarmingDrawer V4000 31	34031	DW4T-34031
Tiroirs de l'appareil		
Drawer V2000 14	35005	DS2T-35005
Micro-ondes		
CombiMiwell V4000 45	24025	CM4T-24025
Miwell V600 38	24019	M6H-24019
Machines à café automatiques		
CoffeeCenter V6000 45	25005	COC6T-25005
Plans de cuisson		
CookTop V6000 I905	31114	CTI6T95MMSOLD
CookTop V4000 I604	31115	CTI4T64MMSOLD
CookTop V4000 I704	31116	CTI4T74MMSOLD
CookTop V6000 I705 FullFlex	31132	CTI6T-31132
CookTop V6000 I906 FullFlex	31134	CTI6T-31134
CookTop Teppan Yaki I40	31140	CTI2T-31140
CookTop V4000 I904	31142	CTI4T-31142
CookTop V4000 I302	31143	CTI4T-31143
CookTop V4000 I402	31144	CTI4T-31144
CookTop V2000 I804	31146	CTI2T-31146
CookTop V6000 A905	31155	CT6T-31155
CookTop V4000 I604	31157	CTI4T-31157
CookTop V4000 I804	31158	CTI4T-31158
CookTop V2000 I604	31159	CTI2T-31159
CookTop V2000 I302	31160	CTI2T-31160
Plans de cuisson à gaz		
GAS411 sliders multiples	31063	GAS411GSAZ/GSBZ
GAS421 sliders multiples	31064	GAS421GSAZ/GSBZ
GAS641 sliders multiples	31071	GAS641GSAZ/GSBZ
GAS951 sliders multiples	31072	GAS951GSAZ/GSBZ
GAS311 commutateur rotatif	31073	GAS311GKBZ
GAS321 commutateur rotatif	31074	GAS321GKBZ
GAS731 commutateur rotatif	31075	GAS731GKBZ
Plans de cuisson à induction avec hotte d'aspiration intégrée		
CombiCookTop V2000 I804	31095	CCT2T-31095
CombiCookTop V4000 I804	31096	CCT4T-31096



Désignation du modèle	Numéro de modèle	Type
Hottes spéciales		
DSTS9 hotte de plan de travail	64004	DSTS9g
DSMS hotte de plan de travail	64005	DSMS
Hottes îlots		
DIAS	63009	DIAS10g
DIQS10	63014	DIQS10c/Lc
DI Premira	63016	DIPQ12g/Lg
AiroClearIlot V6000	63020	AI6T12QTLG/TPLG
Hottes murales		
DWQS	62019	DWQS6c/Lc
DWQS	62021	DWQS9c/Lc
DW Premira	62022	DWPQ9g/Lg
DW Premira	62023	DWPQ12g/Lg
AiroClearMural V6000	62028	AW6T9QTLG/TPLG
AiroClearMural V6000	62029	AW6T12LQTLG/TPLG
AiroClearMural V4000	62026	AW4T-62026
AiroClearMural V4000 Q120	62031	AW4T-62031
AiroClearMural V2000 V90	62032	AW2T-62032
Hottes d'aspiration à encastrer		
DFSG	61031	DFSG6c
DFSG	61033	DFSG9c
DF Premira SL	61037	DFPQSL6g
DF Premira SL	61038	DFPQSL9g
AiroClearEncastrable V6000	61058	AE6T6FTLG/TPLG
AiroClearEncastrable V6000	61060	AE6T9FTLG/TPLG
AiroClearEncastrable V4000	64009	AE4T-64009
AiroClearEncastrable V4000	64010	AE4T-64010
AiroClearEncastrable V4000	64011	AE4T-64011
Lave-vaisselle		
AdoraVaisselle V2000	41108, 41109	AS2T-41108, AS2T-41109
AdoraVaisselle V4000	41110, 41112, 41114	AS4T-41110, AS4T-41112, AS4T-41114
AdoraVaisselle V6000	41115, 41118-41121, 41125	AS6T-41115, AS6T-41118, AS6T-41119, AS6T-41120, AS6T-41121, AS6T-41125



Désignation du modèle	Numéro de modèle	Type
Réfrigérateurs		
Prestige T	51081	EK1422BFT-EA
CombiCooler V4000	51087	CCO4T-51087
CombiCooler V6000 Supreme	51096	CCO6T-51096
Cooler V6000 Supreme	51098, 51131	CO6T-51098, CO6T-51131
CombiCooler V4000 178 NI	51108	CCO4T-51108
CombiCooler V4000 178 KNI	51114	CCO4T-51114
Cooler V4000 178K	51121	CO4T-51121
Cooler V4000 178KG	51122	CO4T-51122
Cooler V4000 178K (-T)	51124	CO4T-51124
Armoires à vin		
WineCooler UCSL 60	51093	KWUCSL60
WineCooler V6000	51095	WC6T-51095
WineCooler V6000 Supreme	51097	WC6T-51097
WineCooler V4000 90	51102	WC4T-51102
WineCooler V4000 45	51113	WC4T-51113
Congélateurs		
Freezer V6000 Supreme	51099	FR6T-51099
Freezer V4000 178N	53003	FR4T-53003
Freezer V4000 178N (-T)	53005	FR4T-53005
FoodCenter		
FoodCenter V2000	52004	FC2T-52004

1.4 Positions des raccordements électriques

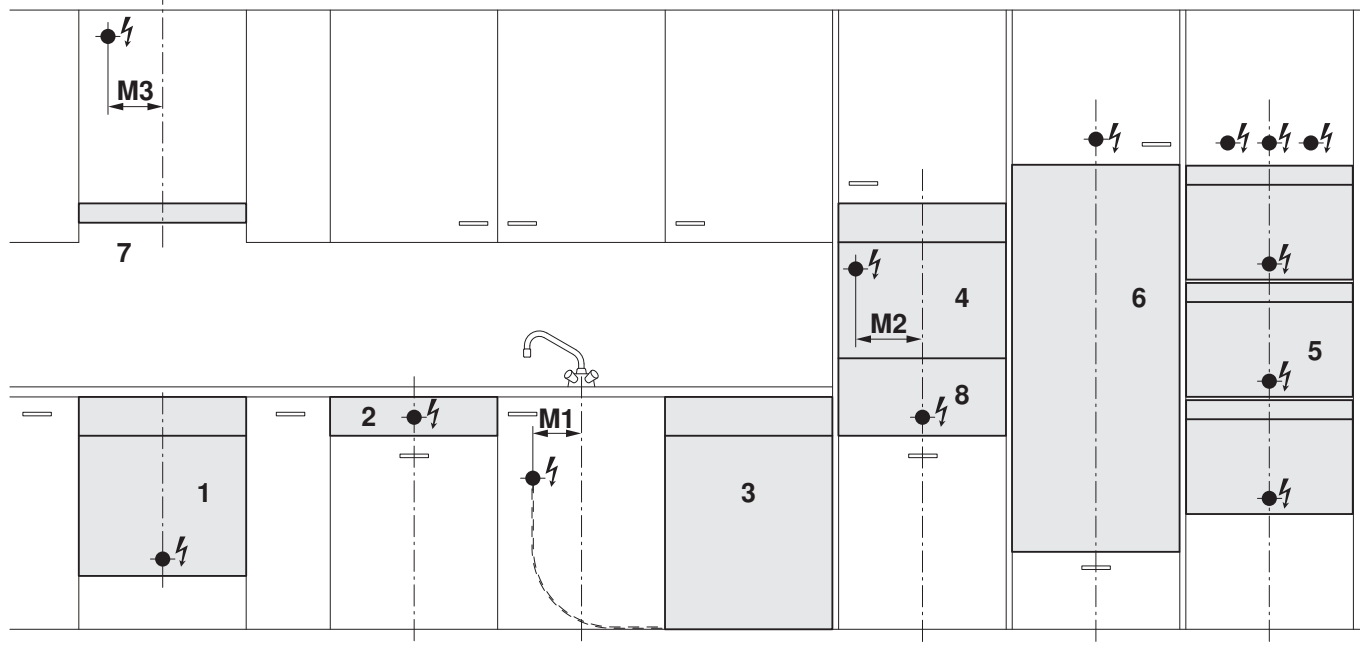
Les hauteurs à partir du sol peuvent varier pour les cuisines EURO. Dans ce cas, utiliser les cotes mesurées à partir du bord inférieur de l'appareil pour calculer la hauteur du raccordement électrique.

Four sur four

Avec cette combinaison, chaque appareil doit avoir son propre raccordement électrique. Les hauteurs des raccordements peuvent varier selon la hauteur d'encastrement et le type de combinaison.

Hottes murales avec habillage télescopique

Le raccordement électrique doit passer entre le canal d'évacuation d'air et la tôle de renfort. Les cotes indiquées dans le tableau en tiennent compte.



- 1 Four/four à vapeur dans élément inférieur
- 2 Plan de cuisson autonome
- 3 Lave-vaisselle/réfrigérateur dans élément inférieur
- 4 Machines à café automatiques/micro-ondes
- 5 Four/four à vapeur/micro-ondes, également combinés
- 6 Réfrigérateur, WineCooler dans armoire haute
- 7 Hotte d'aspiration
- 8 Tiroirs (tiroir chauffant/tiroir sous-vide/tiroir de l'appareil)

- M1 Distance du milieu au raccordement du lave-vaisselle/réfrigérateur dans élément inférieur
- M2 Distance du milieu au raccordement de la machine à café automatique/du micro-ondes (option)
- M3 Distance du milieu au raccordement de la hotte d'aspiration



Si la niche d'encastrement dispose uniquement de la profondeur minimale, prendre en compte un espace supplémentaire pour les raccordements électriques.



1.5 Encastrément EURO

N°	Désignation	Raccordement à partir de l'appui de l'appareil	Raccordement dans une niche	Type de raccordement
1	Four, four à vapeur (hauteur 600 mm)	30 mm max. (pour hauteur de socle 100 mm)	Central	I
2	Plan de cuisson autonome	—	Central	I
3	Lave-vaisselle	—	M1 = 160 mm	U
	Réfrigérateur dans élément inférieur	—	M1 = 160 mm	U
4	Four, four à vapeur (hauteur 600 mm)	30 mm max.	Central	I
	Four, four à vapeur (hauteur 380 mm/450 mm)	30 mm max.	Central	I
	Micro-ondes (hauteur 380 mm)	300 mm max.	Central, M2 = 225 mm (option)	I, U
	Micro-ondes (hauteur 450 mm)	400 mm max.	Central, M2 = 225 mm (option)	I
	Machine à café automatique	300 mm max.	M2 = 225 mm	I, U
5	Combinaison de 2 appareils (hauteur 600 mm) Combinaison de 3 appareils variante	30 mm max.	Central	I, U
6	Réfrigérateur, WineCooler dans armoire haute jusqu'à 12/6 compris, EURO 1530 mm	—	Central	U
	Réfrigérateur dans armoire haute à partir de 13/6, EURO 1540 mm			
8	Tiroir chauffant, tiroir sous-vide	—	Central	U

I Voir la notice d'installation respective

M1 Distance du milieu au raccordement du lave-vaisselle/réfrigérateur dans l'élément inférieur

M2 Distance du milieu au raccordement de la machine à café automatique/du micro-ondes (option)

U Prise sous crêpi 220–240 V

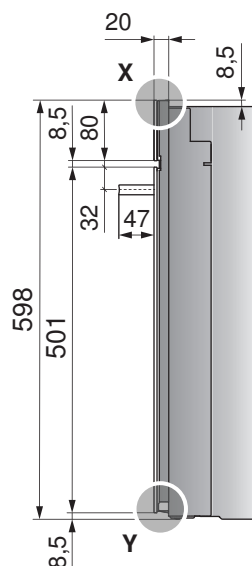
1.6 Dimensions de la façade des appareils Excellence



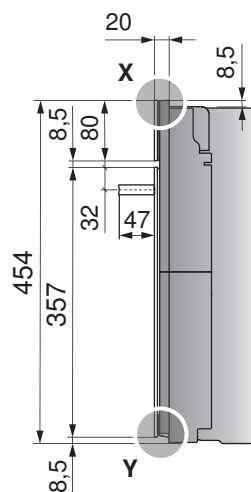
Les tolérances de fabrication sont de ± 1 mm

Four/four à vapeur dans armoire haute

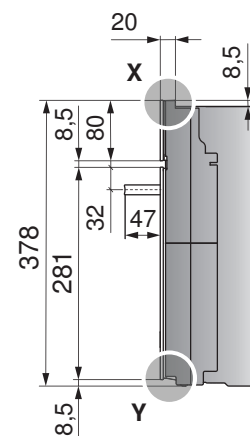
Appareil sans tiroir



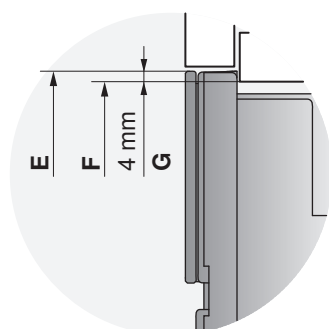
Four compact/four à vapeur



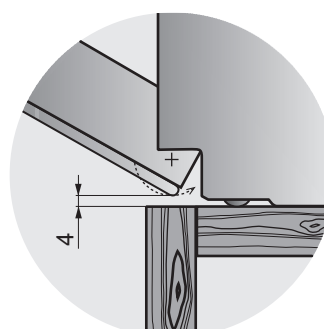
Petit four à vapeur



Détail X



Détail Y

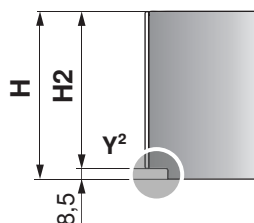
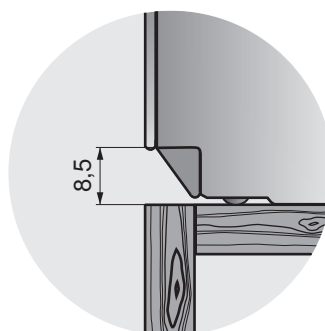


- E** Hauteur de l'appareil
F Hauteur de niche
G Chevauchement

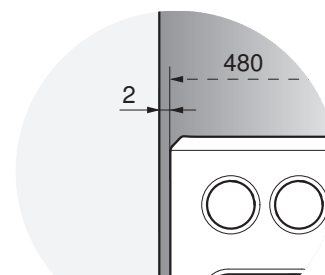
Tiroir sous-vide, tiroir chauffant et tiroir de l'appareil

Hauteur de l'appareil H	Hauteur de la porte vitrée H2
310	301,5
281	272,5
218	209,5
160	151,5
142	133,5
74	65,5

Tiroir

Détail Y²

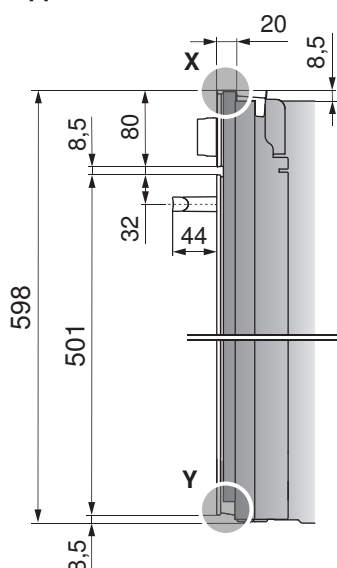
Détail Z



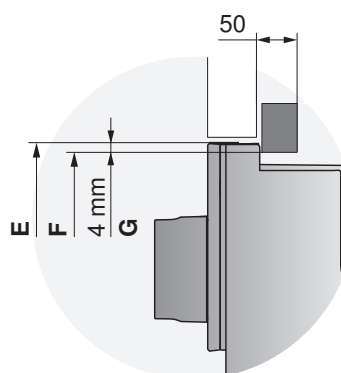
1.7 Dimensions de la façade des appareils Advanced

Les tolérances de fabrication sont de ± 1 mm

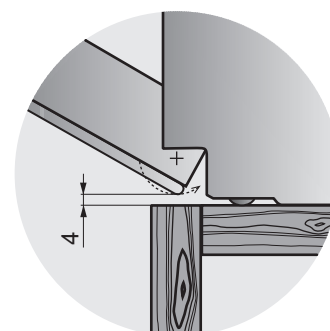
Appareil dans armoire haute



Détail X



Détail Y



- E** Hauteur de l'appareil
F Hauteur de niche
G Chevauchement

2 Cuiseur à vapeur

Utilisation possible uniquement avec une dureté de l'eau > 3° pour la dureté française (> 1,7° pour la dureté allemande)

2.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que si la désinstallation sans destruction de l'ensemble de l'appareil est toujours possible.

Afin de garantir une bonne aération, les dimensions de la niche et de la fente indiquées ci-après doivent impérativement être respectées.

2.2 Données de raccordement électriques



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

Appareil	Numéro de modèle	Groupe de pays ****	Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
CombiSteamer V2000 60	23036	A, E, F	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3700 W	1,8 m min. avec fiche
CombiSteamer V6000 60	23038, 23049					
CombiSteamer V4000 45	23031					
CombiSteamer V6000 45	23032, 23033, 23043, 23045					
CombiSteamer V6000 45L Grand	23034, 23046					
Steamer V4000 45	23026					
CombiSteamer V2000 60	23036	B, C, D	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3700 W	1,8 m min. sans fiche
CombiSteamer V6000 60	23038, 23049					
CombiSteamer V4000 45	23031					
CombiSteamer V6000 45	23032, 23033, 23043, 23045					
CombiSteamer V6000 45L Grand	23034, 23046					
Steamer V4000 45	23026					
CombiSteamer V6000 45M PowerSteam**	23041, 23047	A, B, C, D, E, F	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3700 W	1,8 m min. sans fiche
CombiSteamer V6000 45M PowerSteam				25 A ***	5100 W	
			400 V 2N~ 50 Hz	16 A		
Steamer V4000 38	23025	C	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3300 W	1,8 m min. sans fiche

* Groupe de pays (voir page 2)

** Le CombiSteamer V6000 45M PowerSteam peut aussi fonctionner en monophasé (230 V~/16 A). Si possible toutefois, le raccorder sur deux phases pour des raisons de performances (moins de puissance et temps de cuisson plus longs).

*** Cet appareil répond aux exigences de la norme CEI 61000-3-12. Si l'appareil doit être sécurisé avec 25 A, il faut l'activer dans les réglages de l'appareil.



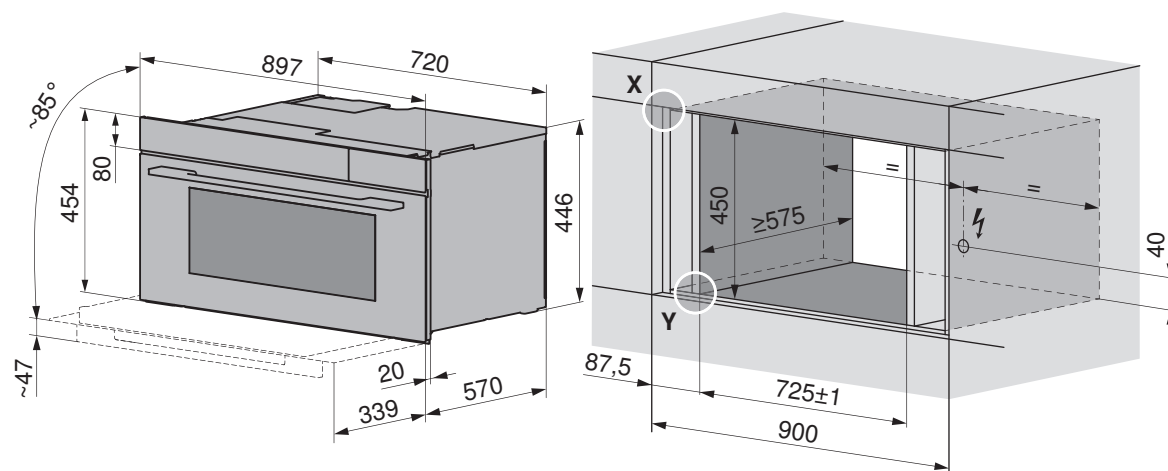
Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 141) avec les appareils livrés au Danemark.

2.3 Excellence Line 90 cm

CombiSteamer

CombiSteamer V6000 45L Grand, hauteur de niche de 450

S'applique aux modèles suivants: 23034, 23046



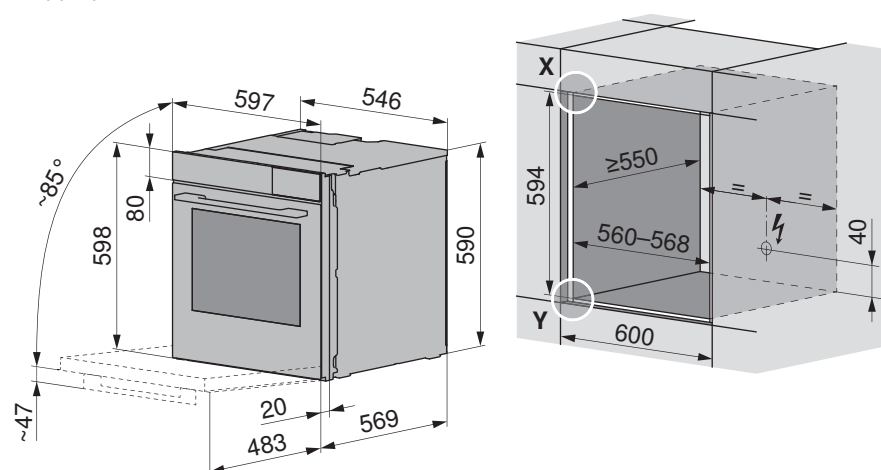
Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 12)

2.4 Excellence Line 60 cm

CombairSteamer

CombairSteamer V2000/V6000 60, hauteur de niche de 600

S'applique aux modèles suivants: 23036, 23038, 23049

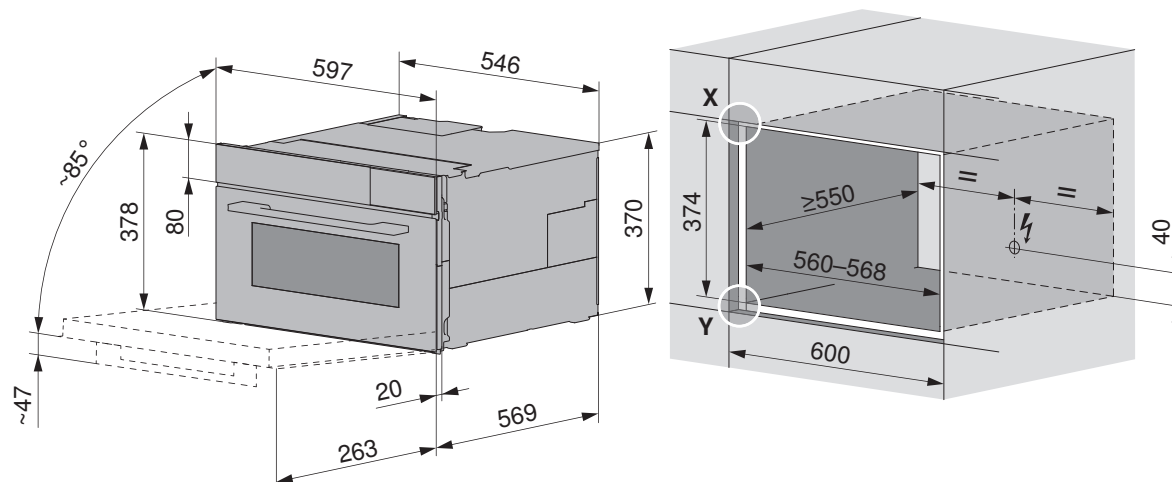


Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

CombiSteamer/Steamer

Steamer V4000 38, hauteur de niche de 381

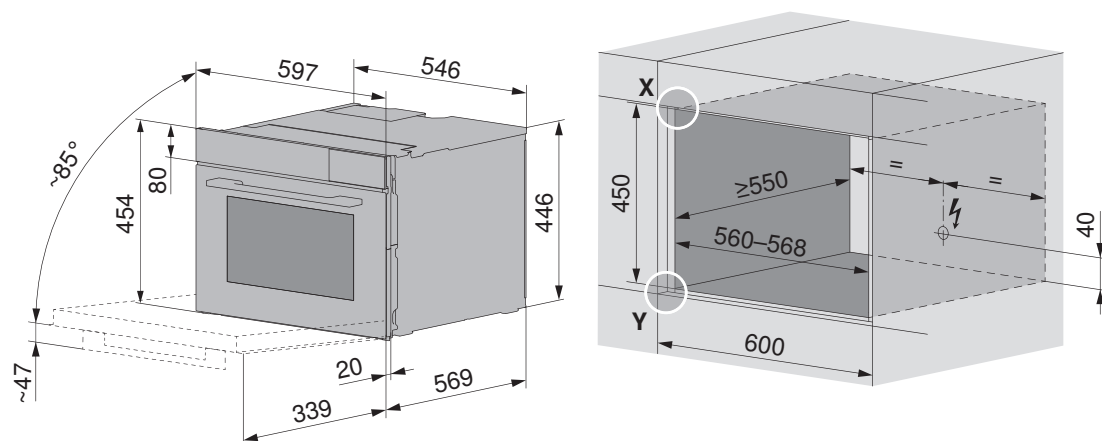
S'applique aux modèles suivants: 23025



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 12)

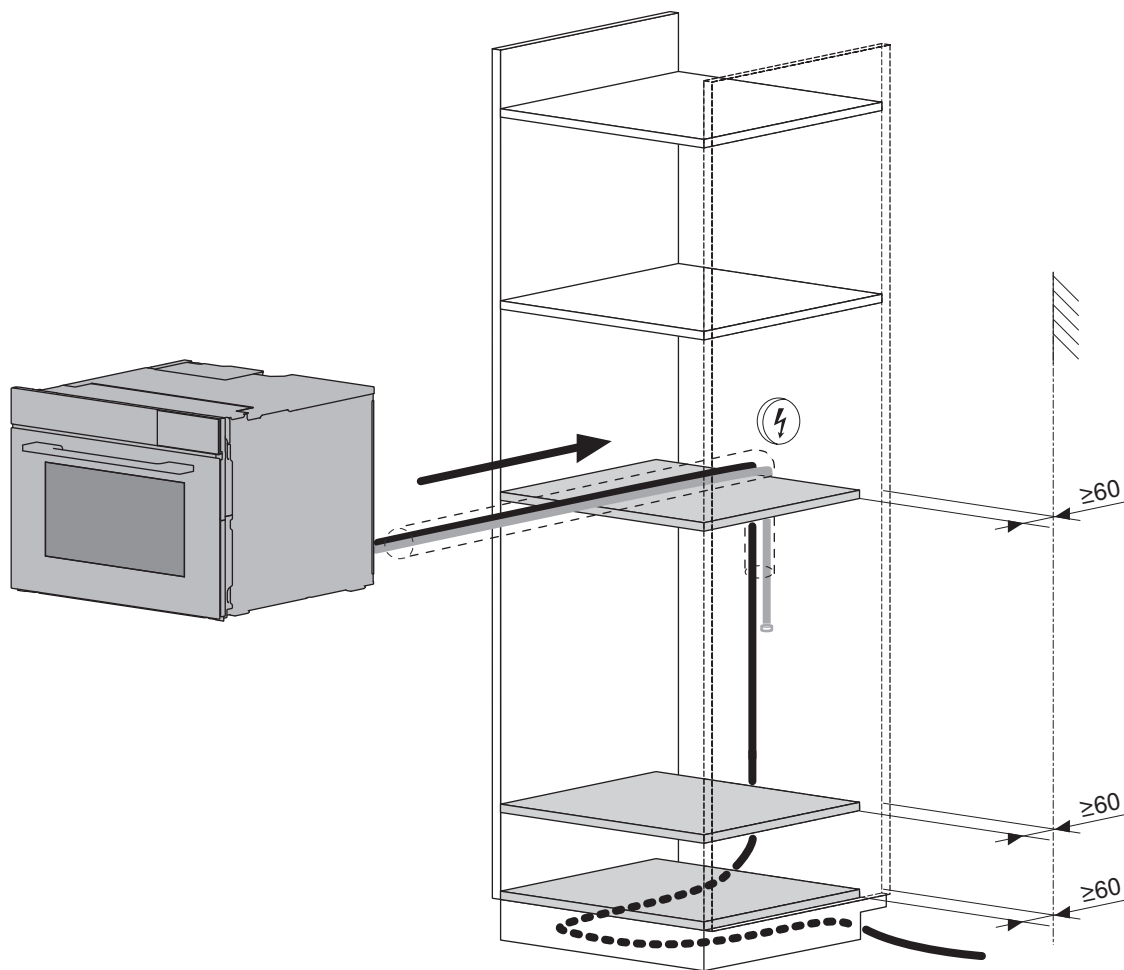
CombiSteamer V6000 45M PowerSteam, CombiSteamer V4000/V6000 45 et Steamer V4000 45, hauteur de niche de 450

S'applique aux modèles suivants: 23026, 23031, 23032, 23041, 23043, 23047

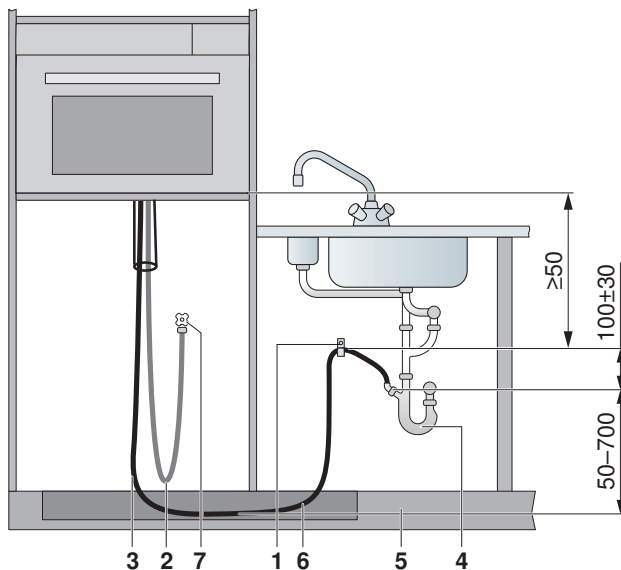


Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 12)

Encastrement



Raccordements sanitaires



- 1 Collier de serrage
- 2 Tuyau métallique flexible d'arrivée 2 m, filetage 3/4"
- 3 Tuyau d'écoulement 3 m, diamètre intérieur du raccordement 22 mm

Installations à fournir par le client

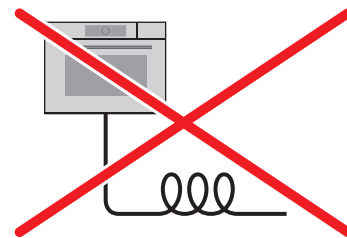
- 4 Siphon
- 5 Cache de socle
- 6 Pose du tuyau dans le socle
- 7 Raccord d'eau froide avec robinet d'arrêt

Marche à suivre

- Longueur du tuyau d'écoulement: 3 m. Si nécessaire, il est possible de commander en option un tuyau d'écoulement (no d'art. 1012933) de 5 m de long.



Le tuyau d'écoulement monté ne doit être ni rallongé ni raccourci. La pente entre le fond de l'appareil et le siphon doit être d'au moins 50 mm. Posez le tuyau d'écoulement sans pliage, pression ni traction.



Raccord de l'arrivée d'eau froide

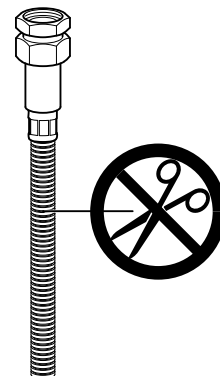
Pression de service: 0,1–1,0 MPa (1–10 bar)

Utilisation possible uniquement avec une dureté de l'eau > 3° pour la dureté française (> 1,7° dureté allemande).

Longueur du tuyau métallique flexible: 2 m



Respecter les prescriptions du service des eaux local. Les tuyaux endommagés doivent être remplacés. Le tuyau d'alimentation ne doit être ni raccourci ni endommagé. En cas d'insuffisance du tuyau d'alimentation flexible, il convient de procéder à une rallonge fixe de l'installation domestique. Le robinet d'arrêt doit rester accessible à tout moment.



3 Fours

3.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Afin de garantir une bonne aération, les dimensions de la niche et de la fente indiquées ci-après doivent impérativement être respectées.

3.2 Données de raccordement électriques



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

Appareil	Numéro de modèle	Groupe de pays*	Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
Combair V2000 45	21048	A, E, F	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3400 W	1,8 m min. avec fiche
Combair V4000 45/45P	21049, 21058					
Combair V6000 45/45P	21050, 21059, 21067, 21070					
Combair V2000 60	21043					
Combair V4000 60/60P	21045, 21055					
Combair V6000 60/60P	21047, 21057, 21068, 21073					
Combair V2000 45	21048	B, C, D	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3400 W	1,8 m min. sans fiche
Combair V4000 45/45P	21049, 21058					
Combair V6000 45/45P	21050, 21059, 21067, 21070					
Combair V2000 60	21043					
Combair V4000 60/60P	21045, 21055					
Combair V6000 60/60P	21047, 21057, 21068, 21073					
Combair V600 60	21126	A, E, F	220–240 V~ 50 Hz	16 A	3300 W	1,8 m min. avec fiche
		B, C				1,8 m min. sans fiche

* Groupe de pays (voir page 2)



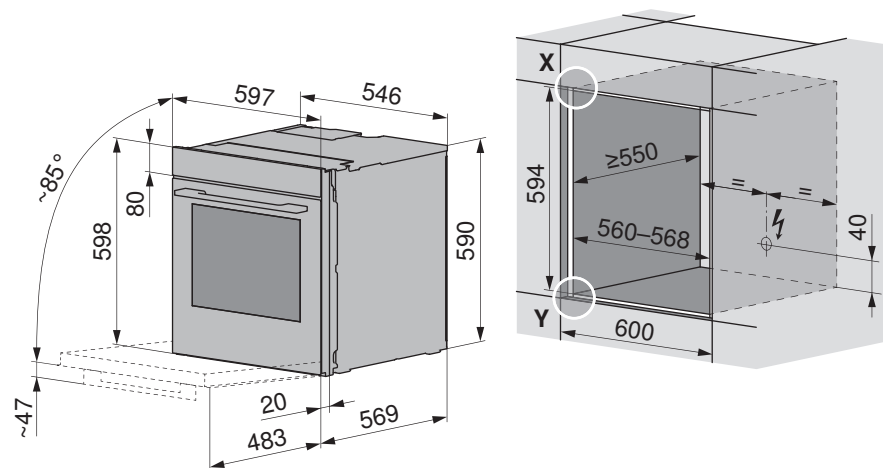
Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 141) avec les appareils livrés au Danemark.

3.3 Excellence Line 60 cm

Four

Combair V2000 60, Combair V4000/V6000 60/60P, hauteur de niche de 600

S'applique aux modèles suivants: 21043, 21045, 21047, 21055, 21057, 21068, 21073

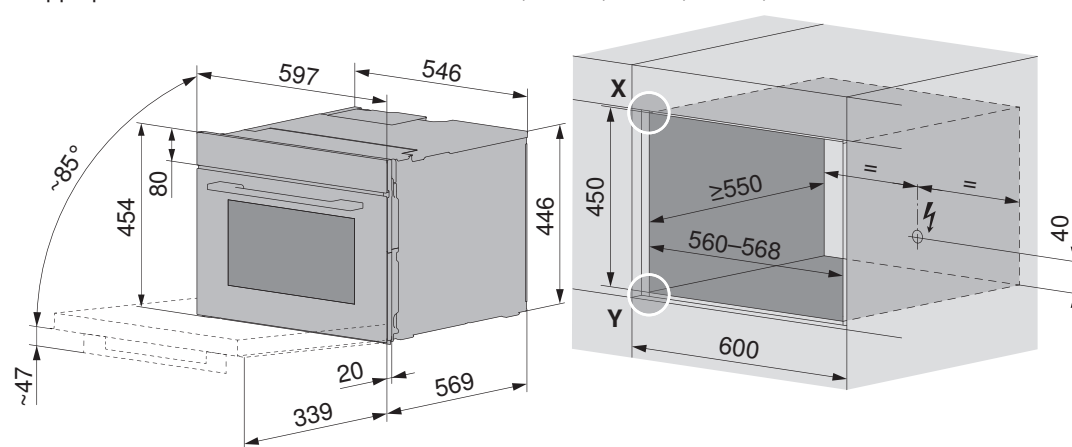


Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

Four compact

Combair V2000 45, Combair V4000/V6000 45/45P, hauteur de niche de 450

S'applique aux modèles suivants: 21048–21050, 21058, 21059, 21067, 21070



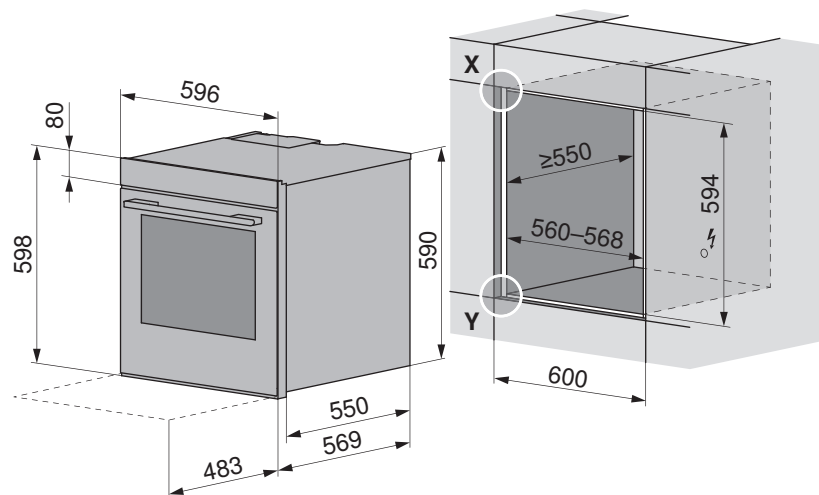
Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12)

3.4 Advanced Line 60 cm

Four

Combair V600 60, hauteur de niche de 600

S'applique au modèle suivant: 21126



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 13)

4 Tiroirs sous-vide, tiroirs chauffants et tiroirs de l'appareil

4.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

4.2 Données de raccordement électriques



Prévoir un raccordement électrique séparé pour chaque appareil.



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles dans le chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

Appareil	Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
Tiroirs sous-vide	220 à 240 V~ 50 Hz	10 A	320 W	1,7 m avec fiche
Tiroirs chauffants			810 W	



Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 141) avec les appareils livrés au Danemark.

4.3 Tiroirs sous-vide



Le Set d'équerres pour combinaisons et le Set anti-basculement du VacuDrawer V6000 (voir page 143) ne sont pas fournis avec l'appareil. Le Set anti-basculement du VacuDrawer V6000 (voir page 143) doit être commandé si un **CoffeeCenter** ou **aucun** appareil n'est encastré au-dessus du tiroir sous-vide.



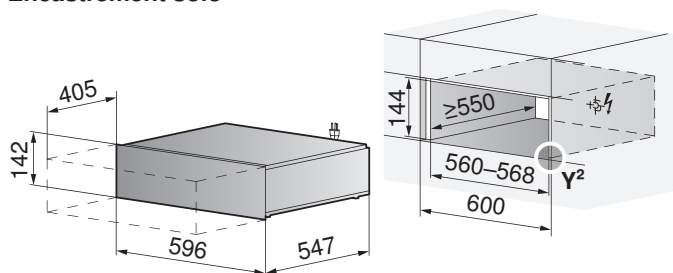
Commander le Kit protège-arête (voir page 142) en cas d'encastrement à côté d'un tiroir chauffant.



La profondeur de montage doit être ≥ 575 mm en cas d'encastrement d'un CombiSteamer avec raccordement à l'eau fixe (voir page 17).

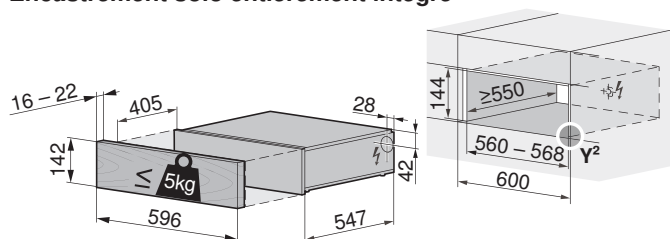
VacuDrawer V6000 (36004)

Encastrement solo

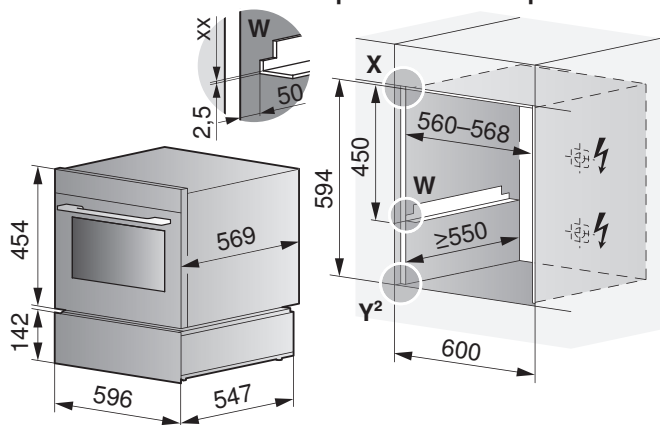


VacuDrawer V6000 (36005)

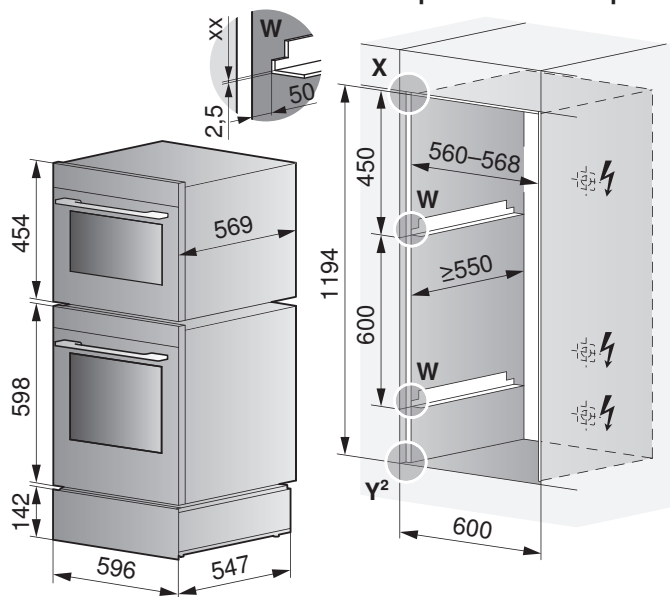
Encastrement solo entièrement intégré



Encastrement avec four compact ou four à vapeur



Encastrement avec four et four compact ou four à vapeur



Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y² (voir page 12)

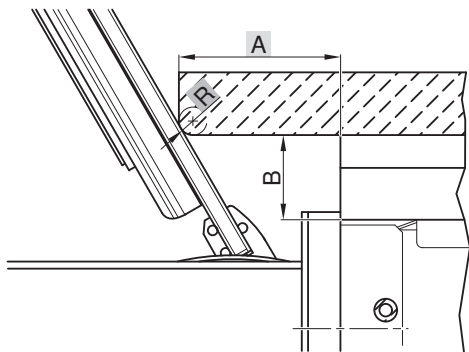
Encastrement correct du tiroir sous-vide sous le plan de travail de la cuisine



Ne pas encastrer l'appareil derrière une porte de meuble.

Un trop grand dépassement du plan de travail de la cuisine en direction du corps du meuble peut entraîner des collisions avec le **couvercle en verre** du tiroir sous-vide.
Tenir compte du tableau de mesure.

Design intégré

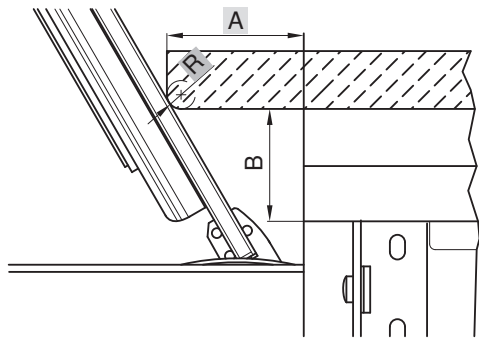


		R [mm]					
		0	2	4	6	8	10
A [mm]	36	5.528					
	38	8.992	7.528	6.064			
	40	12.456	10.992	9.528	8.064	6.600	5.136
	42	15.920	14.456	12.992	11.528	10.064	8.600
	44	19.384	17.920	16.456	14.992	13.528	12.064
	46	22.848	21.384	19.920	18.456	16.992	15.528
	48	26.313	24.848	23.384	21.920	20.456	18.992
	50	29.777	28.313	26.848	25.384	23.920	22.456
	52	33.241	31.777	30.313	28.848	27.384	25.920
	54	36.705	35.241	33.777	32.313	30.848	29.384
	56	40.169	38.705	37.241	35.777	34.313	32.848
	58	43.633	42.169	40.705	39.241	37.777	36.313
	60	47.097	45.633	44.169	42.705	41.241	39.777

B [mm]



Entièrement intégré



		R [mm]						
		0	2	4	6	8	10	
A [mm]	24	7.850	6.386					B [mm]
	26	11.314	9.850	8.386	6.922	5.458		
	28	14.778	13.314	11.850	10.386	8.922	7.458	
	30	18.243	16.778	15.314	13.850	12.386	10.922	
	32	21.707	20.243	18.778	17.314	15.850	14.386	
	34	25.171	23.707	22.243	20.778	19.314	17.850	
	36	28.635	27.171	25.707	24.243	22.778	21.314	
	38	32.099	30.635	29.171	27.707	26.243	24.778	
	40	35.563	34.099	32.635	31.171	29.707	28.243	
	42	39.027	37.563	36.099	34.635	33.171	31.707	
	44	42.491	41.027	39.563	38.099	36.635	35.171	
	46	45.955	44.491	43.027	41.563	40.099	38.635	
	48	49.419	47.955	46.491	45.027	43.563	42.099	

Il est possible de consulter ici des informations sur des conditions spéciales d'encastrement.



4.4 Tiroirs chauffants



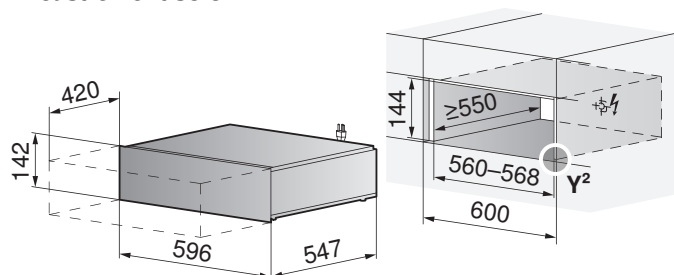
Les Set d'équerres pour combinaisons (voir page 142) ne sont pas fournis avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572.



La profondeur de montage doit être ≥ 575 mm en cas d'encastrement d'un CombiSteamer avec raccordement à l'eau fixe (voir page 17).

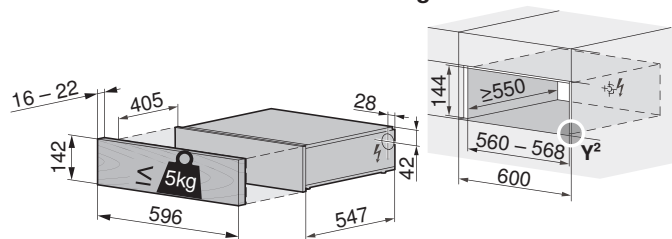
WarmingDrawer V4000 14 (34026)

Encastement solo

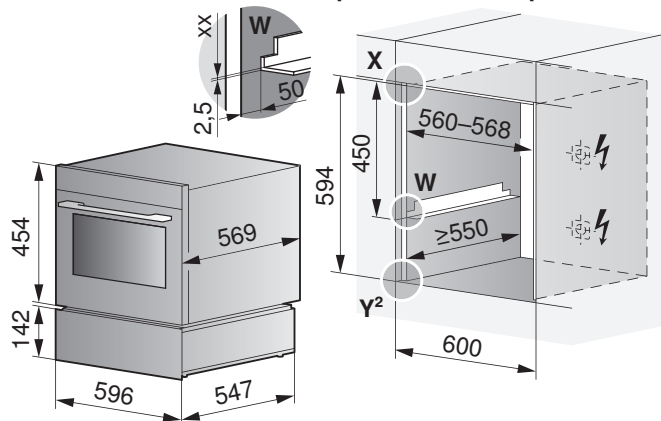


WarmingDrawer V4000 14 (34027)

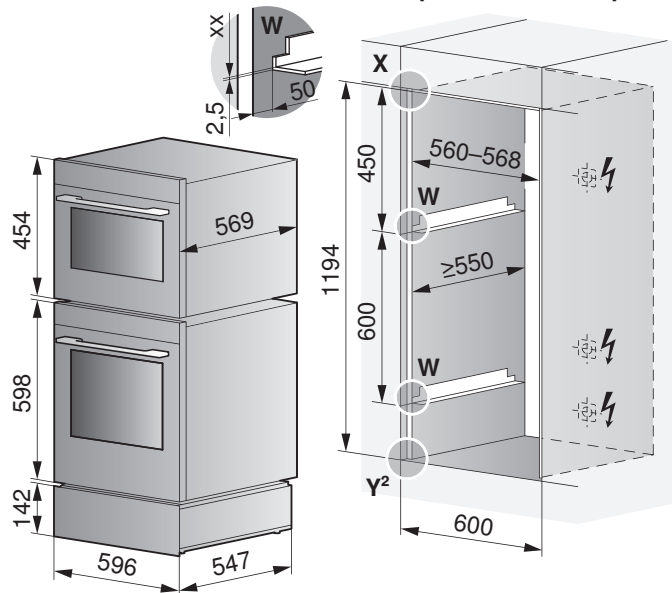
Encastement solo entièrement intégré



Encastement avec four compact ou four à vapeur



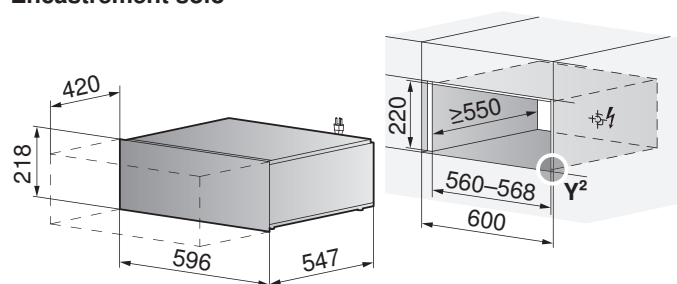
Encastement avec four et four compact ou four à vapeur



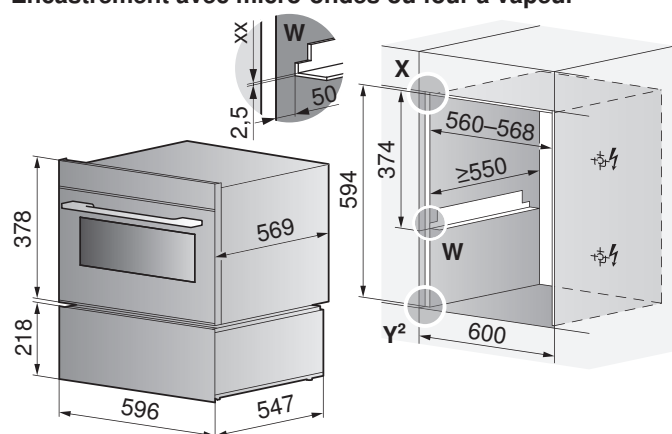
Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y² (voir page 12)

WarmingDrawer V4000 22 (34029)

Encastement solo

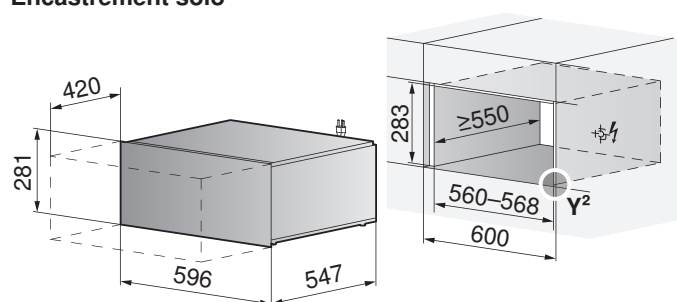


Encastement avec micro-ondes ou four à vapeur

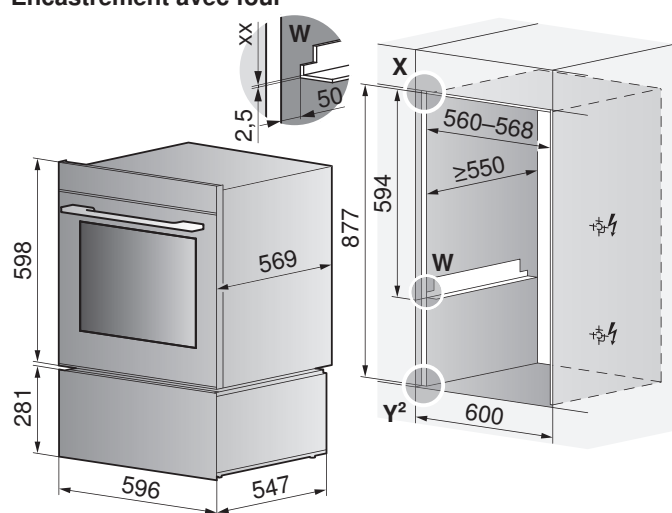


WarmingDrawer V4000 28 (34030)

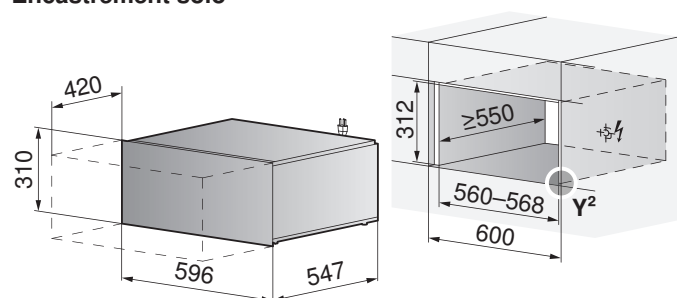
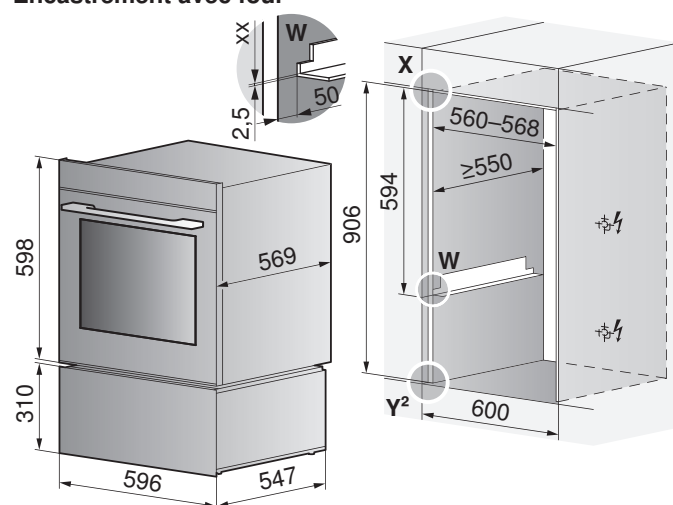
Encastement solo



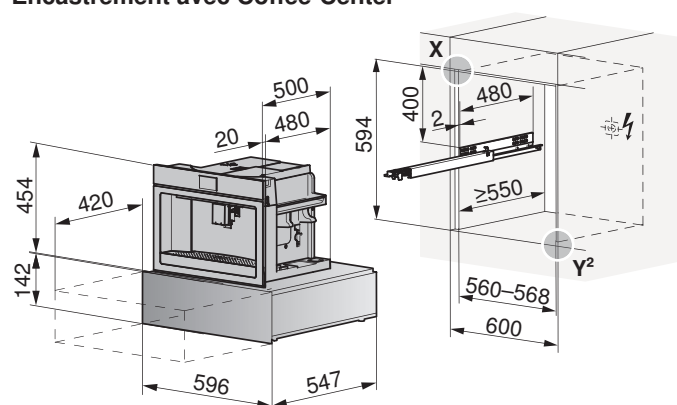
Encastement avec four



Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y² (voir page 12)

WarmingDrawer V4000 31 (34031)
Encastrement solo

Encastrement avec four


Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y² (voir page 12)

4.5 Tiroirs de l'appareil
Drawer V2000 14 (35005)
Encastrement avec Coffee-Center


Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y² (voir page 12)



Le support de plaques coulissant nécessaire au montage et à la commande du Coffee-Center est fourni avec le Coffee-Center.

5 Micro-ondes

5.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

5.2 Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

Appareil	Groupe de pays*	Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
CombiMiwell V4000 45 (24025)	A, B, C, E, F	220 à 240 V~ 50 Hz	16 A	3600 W	1,5 m sans fiche
Miwell V600 38 (24019)	A, C, E	220 à 230 V~ 50 Hz	10 A	1450 W	1,5 m avec fiche UE: Schuko 16A SG: BS1363, IL: SII32

* Groupe de pays (voir page 2)



Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 141) avec les appareils livrés au Danemark.

6 Machines à café automatiques



La profondeur de l'armoire murale doit être de 530 mm minimum.

6.1 Indications générales



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

6.2 Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

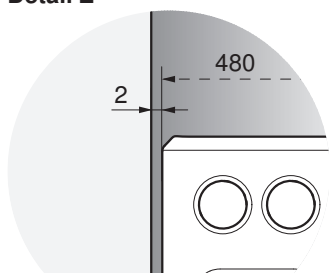
Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
220 à 240 V~ 50 à 60 Hz	10 A	1350 W	1,8 m avec fiche



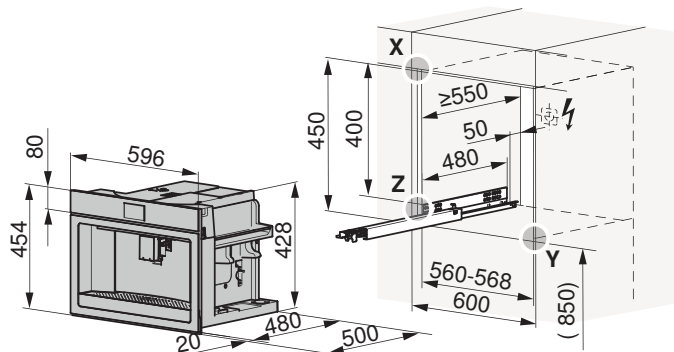
Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 141) avec les appareils livrés au Danemark.

6.3 Dimensions de la façade

Détail Z



6.4 CoffeeCenter V6000 45 (25005)



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 12) et détail Z (voir page 32)

7 Combinaisons possibles



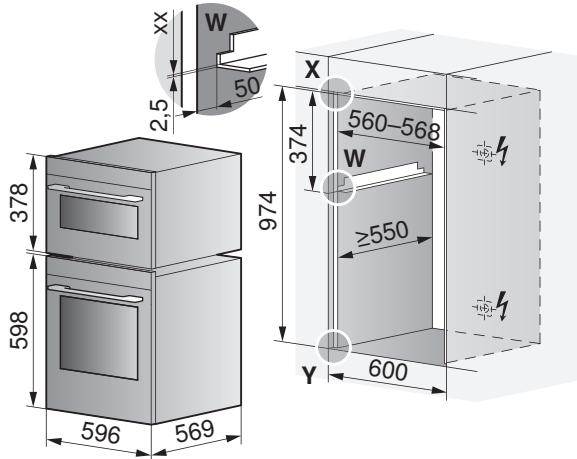
Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

7.1 Four et cuiseur à vapeur

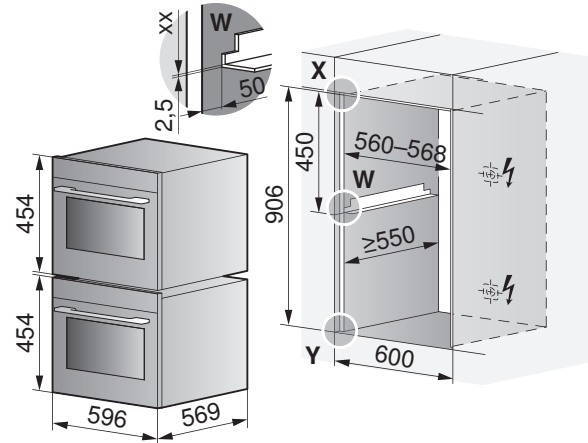


Pour la pose d'un deuxième appareil dans une même niche, employer le set d'équerres **W** (K50572).

Four et four à vapeur

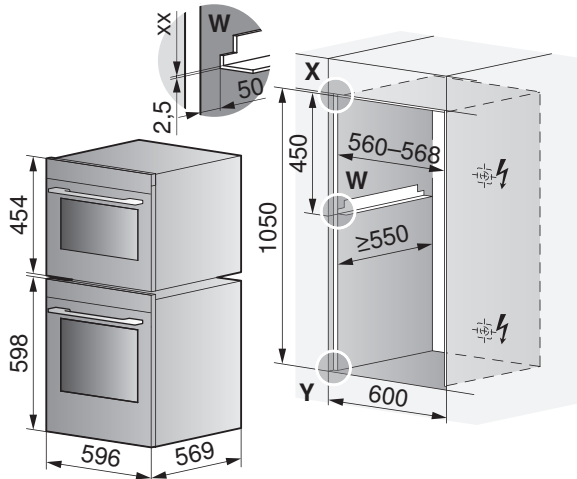


Four compact et four à vapeur

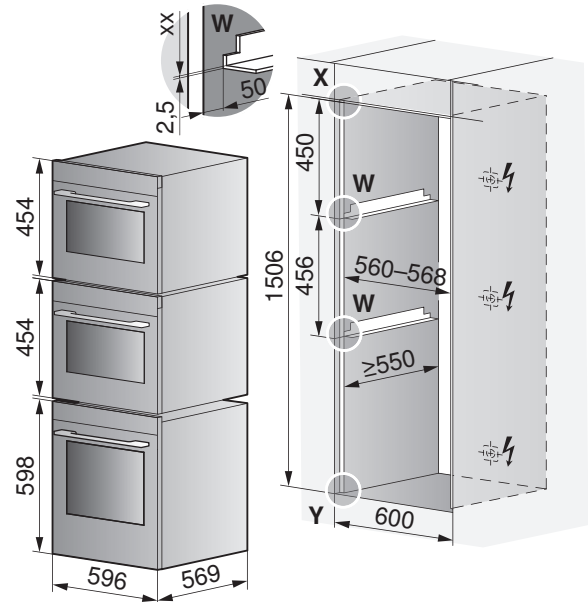


Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 12)

Four et four compact/four à vapeur



Four et four compact et four à vapeur

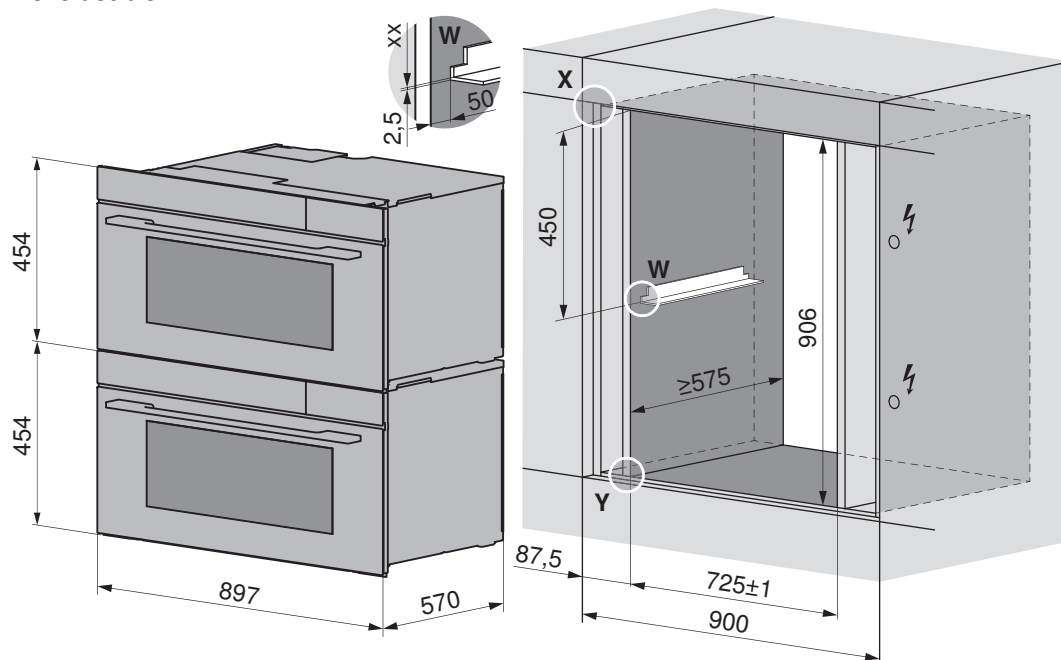


Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 12)



Pour la pose d'un deuxième appareil dans une même niche, employer le set d'équerres **W** (K50572).

CombiSteamer V6000 45L Grand - Encastrement dans une niche double



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 12)

7.2 Four et micro-ondes



Hauteur d'encastrement minimale pour la sécurité des enfants: respecter une distance de 850 mm du sol au bord inférieur du micro-ondes!



Les équerres de support ne sont pas fournies avec l'appareil. Commander le set d'équerres K50572. Veiller au bon montage des équerres de support «tournées vers le haut/vers le bas»!

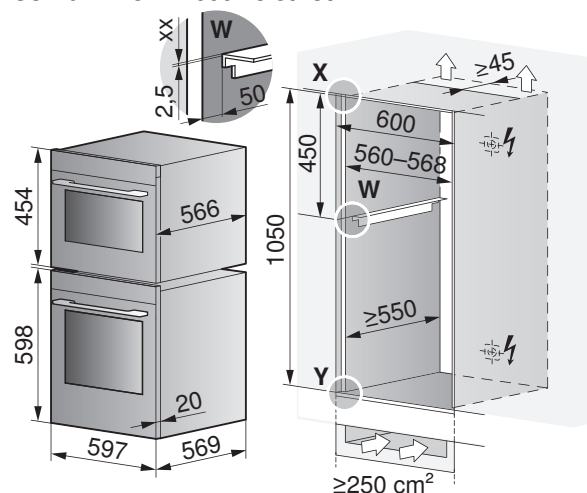


Pour la pose d'un deuxième appareil dans une même niche, employer le set d'équerres **W** (K50572).

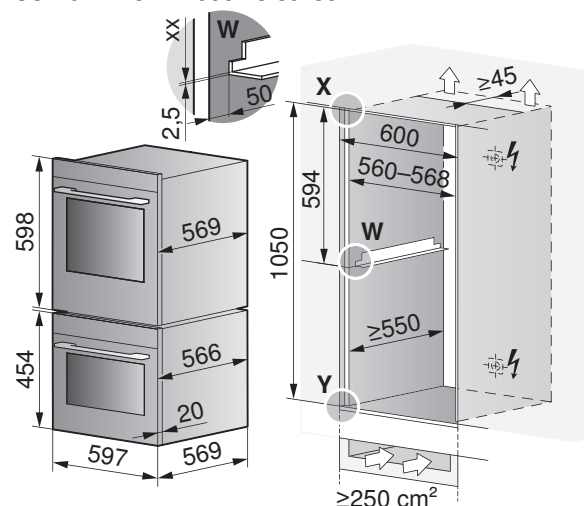


La ventilation de la niche peut également être assurée par un joint creux de section correspondante. Informations supplémentaires à ce sujet au chapitre Ventilation de niche (voir page 129).

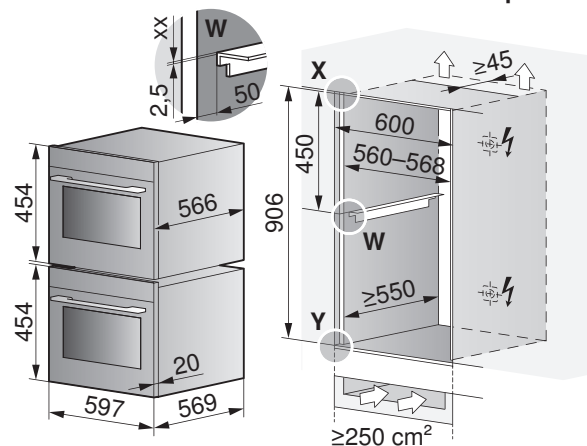
CombiMiwell V4000 45 et four



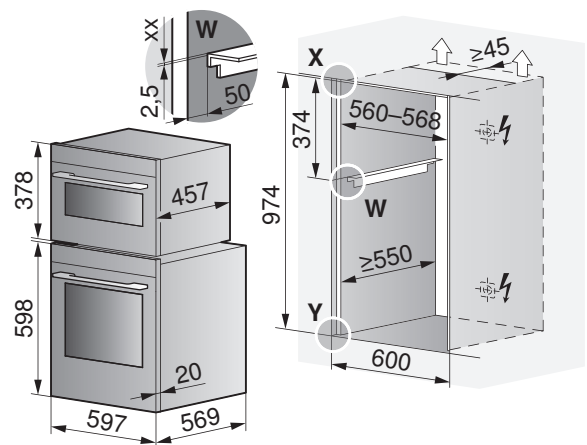
CombiMiwell V4000 45 et four



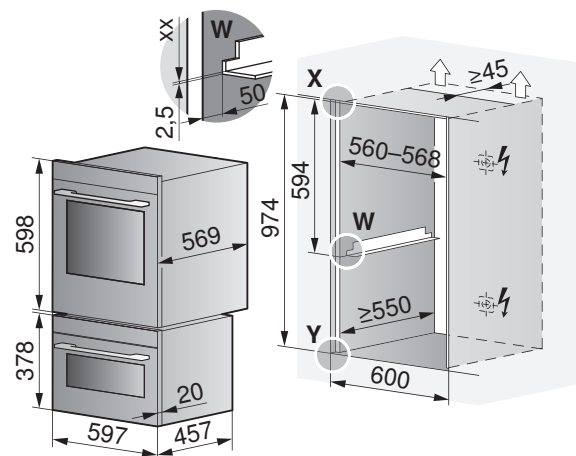
CombiMiwell V4000 45 et minifour/four à vapeur



Miwell V600 38 et four



Miwell V600 38 et four



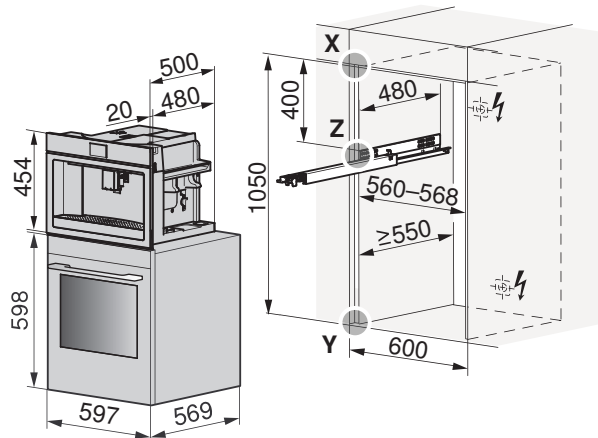
Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 12)

7.3 Four et machine à café automatique

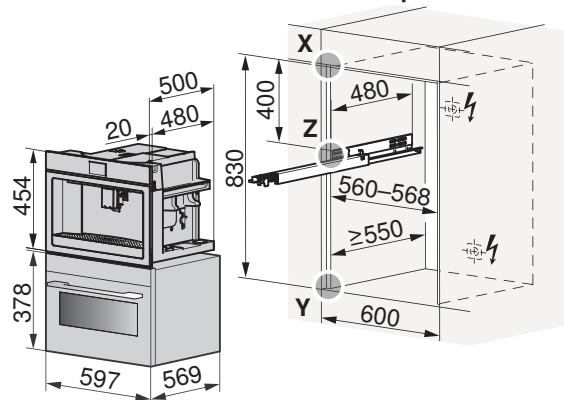


Le support de plaques coulissant pour le montage et l'utilisation est fourni avec l'appareil.

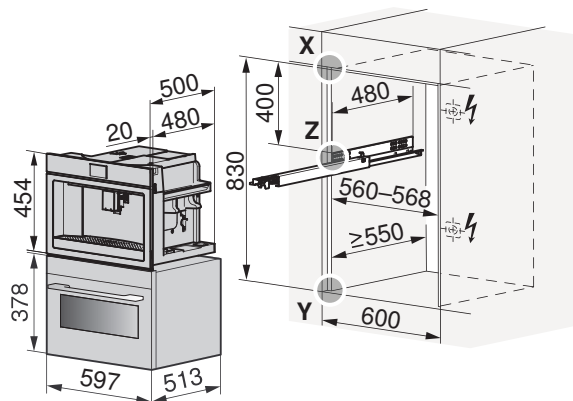
CoffeeCenter V6000 45 et four



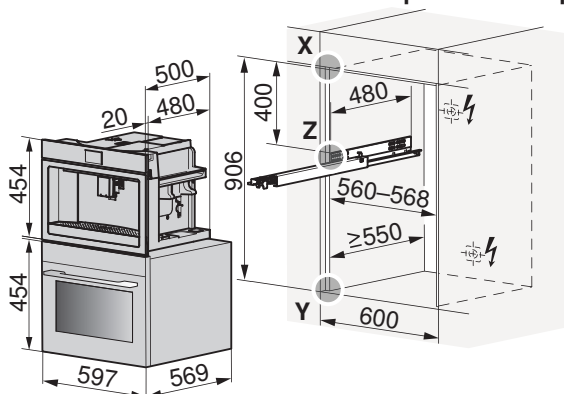
CoffeeCenter V6000 45 et four à vapeur



CoffeeCenter V6000 45 et Miwell HSL



CoffeeCenter V6000 45 et four compact/four à vapeur



Dimensions de la façade des appareils: détail X/Y (voir page 12) et détail Z (voir page 32)

8 Plans de cuisson en vitrocéramique CookTop

8.1 Indications générales



Les plans de cuisson à induction exigent une aération suffisante (voir page 38).

En cas d'installation d'un tiroir directement dessous, une protection contre le contact est recommandée pour protéger les ouvertures du ventilateur et dans la zone du câble d'alimentation. Le jeu de tôles de protection d'aération peut être employé à cet effet. Accessoires (voir page 144).



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Les schémas de plans de travail des plans de cuisson à encastrer peuvent diverger des plans de cuisson représentés dans ce document!

8.2 Revêtement OptiGlass

Pour l'éclairage des plans de cuisson avec revêtement OptiGlass, il est recommandé d'utiliser des lampes halogènes ou DEL. Si les plans de cuisson avec revêtement OptiGlass sont éclairés par des tubes fluorescents, la surface en verre semble présenter des couleurs changeantes.

8.3 Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

Appareil	Groupe de pays*	Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
CookTop Teppan Yaki I40	A, B, C, D, E, F	220 à 240 V~ 50 à 60 Hz	16 A	2800 W	1,7 m sans fiche
CookTop V2000 I302, CookTop V4000 I302/I402				3700 W	
CookTop V2000 I604/I804, CookTop V4000 I604/I704/I804	A, E	380 à 415 V 2N~ 50 à 60 Hz	16 A	7400 W	
	B, C, D, F	220 à 240 V~ 50 à 60 Hz	32 A		
CookTop V4000 I904	A, D, E	380 à 415 V 3N~ 50 à 60 Hz	16 A	11100 W	
	B, C, D, F	220 à 240 V~ 50 à 60 Hz	32 A	7400 W	
CookTop V6000 I905, CookTop V6000 I906 FullFlex	A, D, E	380 à 415 V 3N~ 50 à 60 Hz	16 A	11100 W	
	B, C, D, F	220 à 240 V~ 50 à 60 Hz	32 A	7400 W	
			48 A	11100 W	
CookTop V6000 I705 FullFlex	A, E	380 à 415 V 2N~ 50 à 60 Hz	16 A	7400 W	
	B, C, D, F	220 à 240 V~ 50 à 60 Hz	32 A		
CookTop V6000 A905	A	380 à 415 V 3N~ 50 à 60 Hz	16 A	10300 W	

* Groupe de pays (voir page 2)

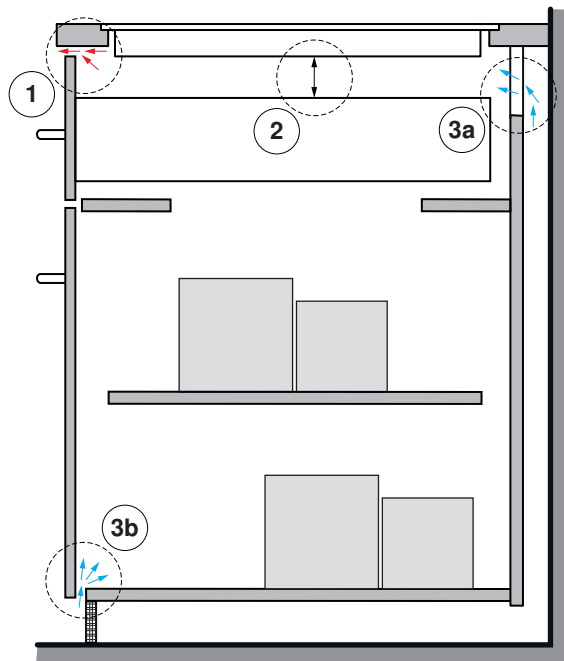


Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 141) avec les appareils livrés au Danemark.

8.4 Aération

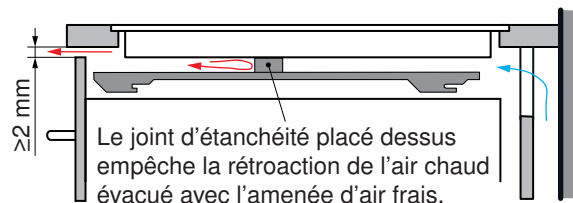
En cas d'installation d'un plan de cuisson à induction V-ZUG, les exigences minimales suivantes s'appliquent:

1. L'évacuation de l'air chaud doit être assurée par une fente d'aération en façade $\geq 2 \text{ mm}$.
2. Il doit y avoir un espace d'une hauteur $\geq 10 \text{ mm}$ sous l'appareil.
3. En plus de l'évacuation d'air, il faut également prendre en compte l'amenée d'air dans le meuble. Les options suivantes sont disponibles à cet effet:
 - a) La paroi arrière du meuble inférieur doit être ouverte au niveau de la découpe du plan de travail afin de garantir une circulation d'air continue par les fentes d'aération. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et pouvoir circuler librement dans le meuble jusqu'au plan de cuisson. Le socle inférieur ne doit pas être hermétiquement fermé. Pour ce faire, il est possible de poser un joint creux sur le cache du socle ou d'utiliser une grille d'aération.
 - b) La circulation d'air peut également être assurée par une amenée d'air frais dissimulée à l'intérieur du meuble. Pour une aspiration suffisante d'air froid, la circulation continue de l'air frais doit être garantie jusqu'à l'extérieur du meuble. Par conséquent, le double tiroir inférieur ne doit pas fermer hermétiquement le meuble.



Recommandation

Si la personne présente utilise le plan de cuisson à la limite de sa puissance, une baisse de puissance est normale à partir d'un certain temps. Cette fonctionnalité s'observe sur tous les plans de cuisson à induction disponibles sur le marché. Si ce phénomène se produit fréquemment en raison du comportement en cuisson, les performances peuvent encore être maximisées en optimisant la ventilation. Nous recommandons généralement d'installer une tôle de protection d'aération avec un joint (voir page 55).



L'effet souhaité avec les tôles de protection d'aération n'est obtenu qu'avec le joint d'étanchéité en place. Pour cette raison, il est possible d'acheter les joints en mousse séparément afin d'équiper les tôles d'autres fabricants (voir page 144).

8.5 Encastrement superposé avec «DualDesign»

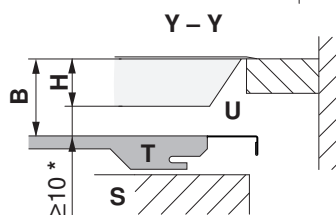
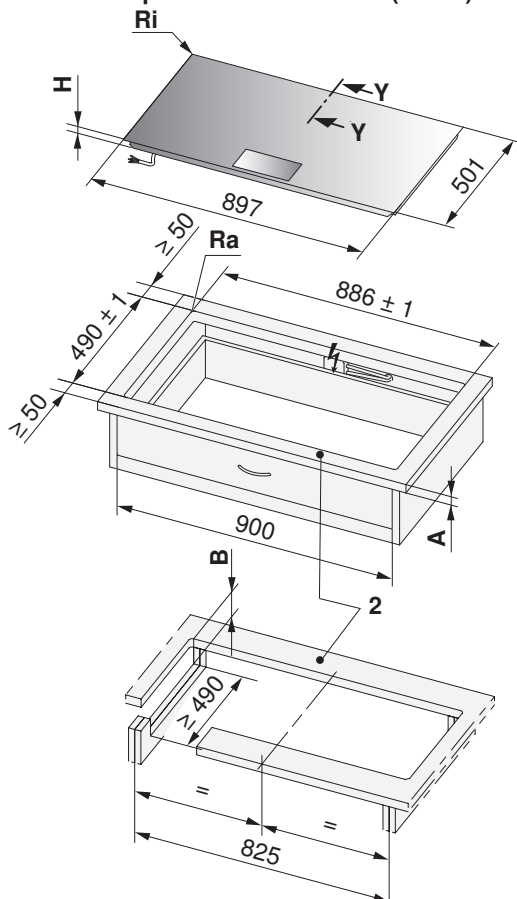


Le montage d'une tôle de protection d'aération avec joint est fortement recommandé.

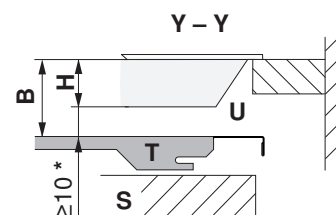
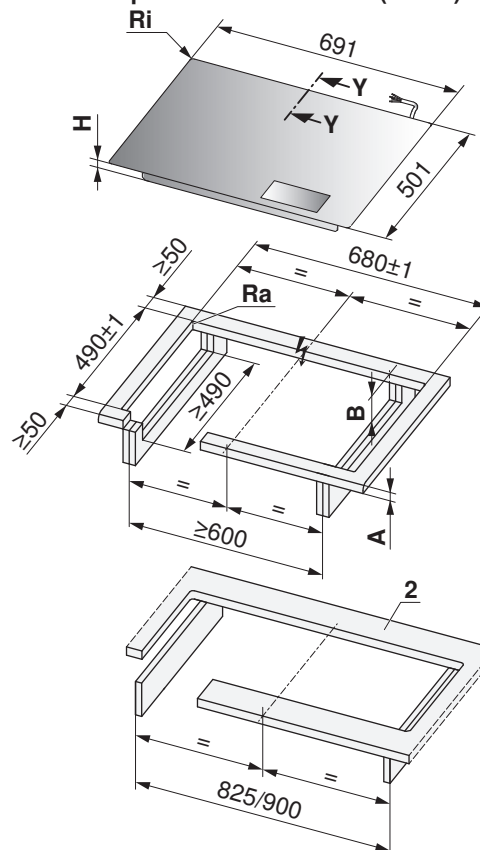


- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

CookTop V6000 I906 FullFlex (31134)



CookTop V6000 I705 FullFlex (31132)



* Le dégagement est impératif!

- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000 I906 FullFlex, CookTop V6000 I705 FullFlex	≤ 40 mm	≥ 82 mm	72 mm	5/2 mm

- A** Epaisseur du plan de travail
B Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe
Ri Rayons d'angle de l'appareil
S Tiror/meuble
T Tôle de protection d'aération
U Entrée d'air

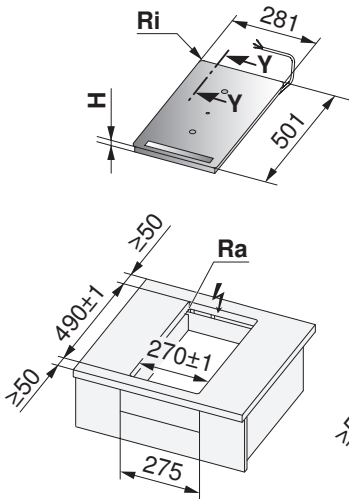


Encastrement superposé avec «DualDesign»

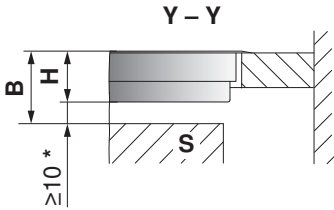
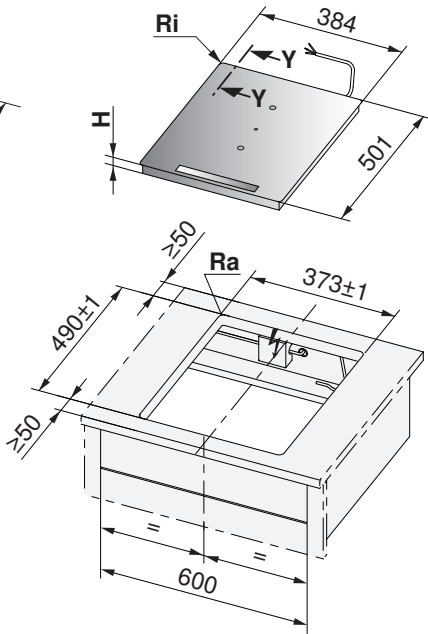


- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

CookTop V2000 I302 (31160),
CookTop V4000 I302 (31143)



CookTop V4000 I402 (31144)



* Le dégagement est impératif!

Type	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V2000	≥ 59 mm	49 mm	5/2 mm
CookTop V4000	$\geq 61,7$ mm	51,7 mm	

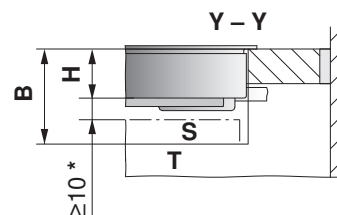
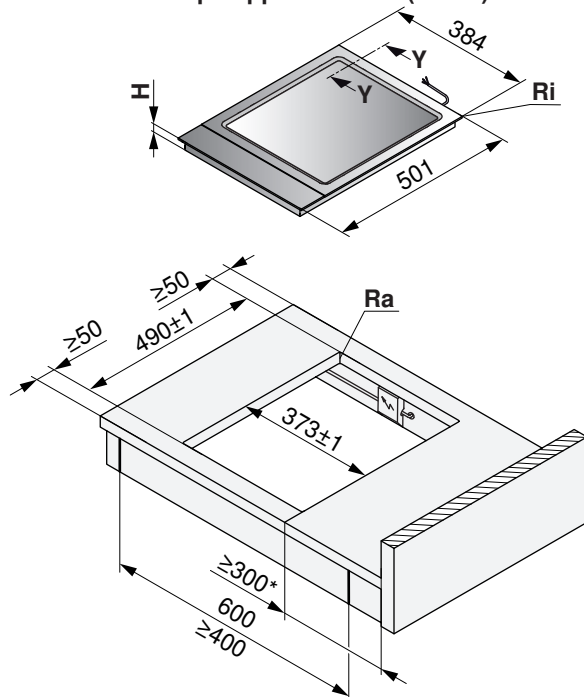
- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe
Ri Rayons d'angle de l'appareil
S Tiror/meuble

Encastrement superposé avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

CookTop Teppan Yaki I40 (31140)



* Des deux côtés, pour raisons techniques

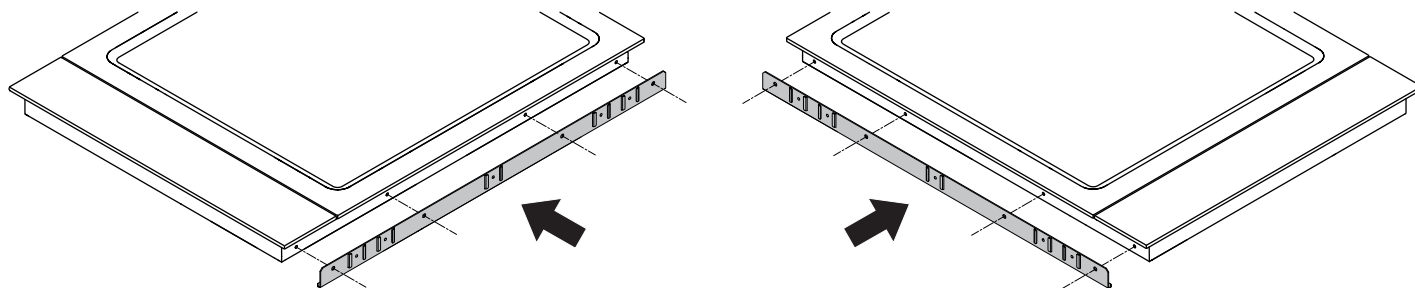
Type	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop Teppan Yaki	≥ 74 mm	64 mm	0 à 5/2 mm

- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe
Ri Rayons d'angle de l'appareil
S Tiroir/Meuble
T Paroi latérale

Encastrement d'une combinaison

Le kit de baguettes latérales 1028587 et l'entretoise 1014361 (acier inox) ou 1019199 (noire) sont nécessaires pour l'encastrement superposé d'une combinaison.

- Les baguettes latérales doivent être fixées à gauche et à droite de l'appareil à l'aide de quatre vis chacune.

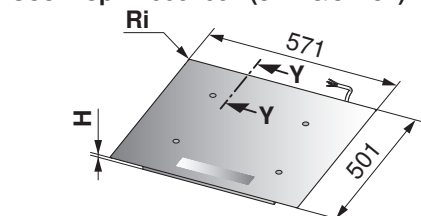


L'encastrement superposé d'une combinaison est décrit dans le document 1013771.

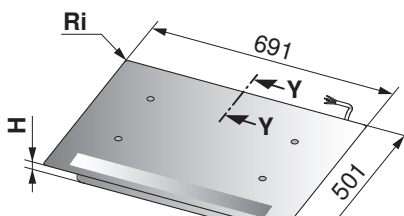
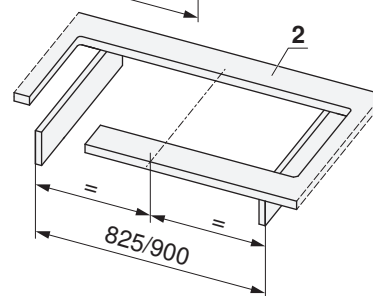
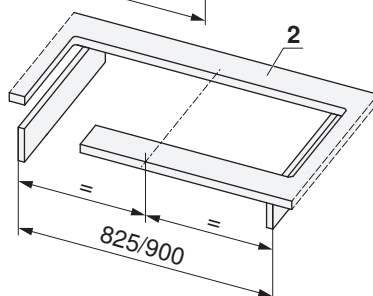
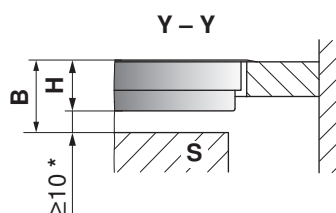
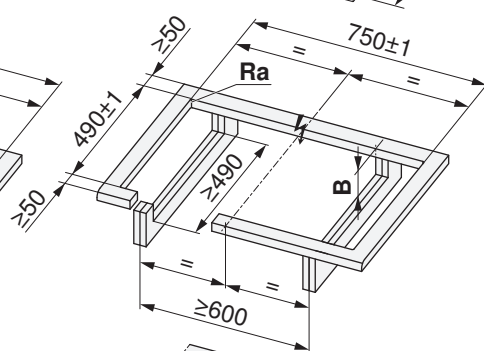
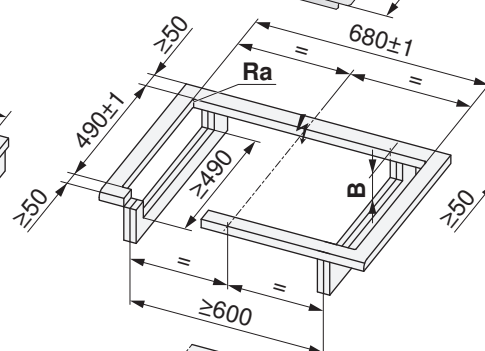
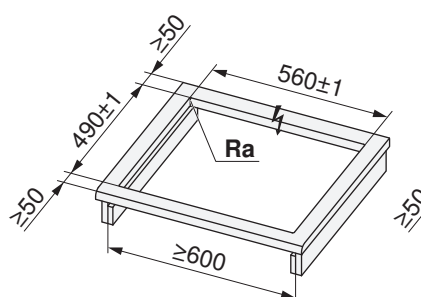
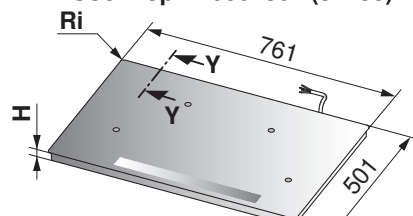
Encastrement superposé avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

CookTop V2000 I604 (31159),
CookTop V4000 I604 (31115/31157)

CookTop V4000 I704 (31116)

CookTop V2000 I804 (31146),
CookTop V4000 I804 (31158)

* Le dégagement est impératif!

- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

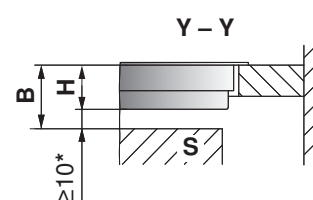
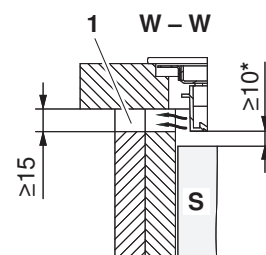
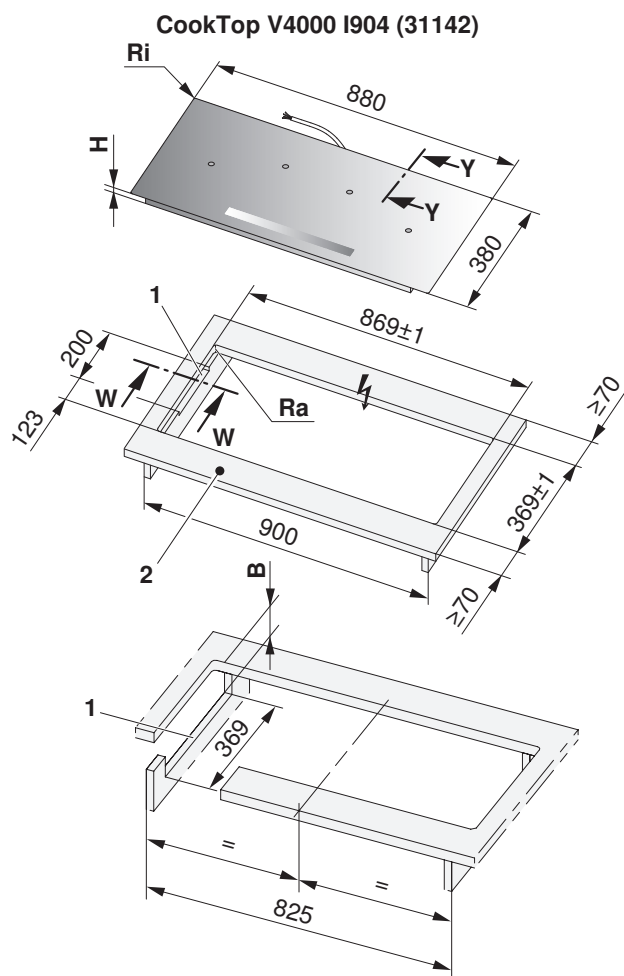
Type	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V2000 (31146) CookTop V4000 (31115, 31116)	≥ 60 mm	50 mm	5/2 mm
CookTop V2000 (31159)	≥ 71 mm	49 mm	5/2 mm
CookTop V4000 (31157, 31158)	≥ 58 mm	48 mm	5/2 mm

- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe
Ri Rayons d'angle de l'appareil
S Tiroir/meuble

Encastrement superposé avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm



* Le dégagement est impératif!

- 1 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche ≥ 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V4000	≥ 61 mm	51 mm	5/2 mm

B Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

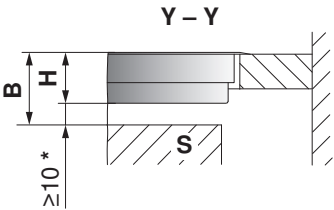
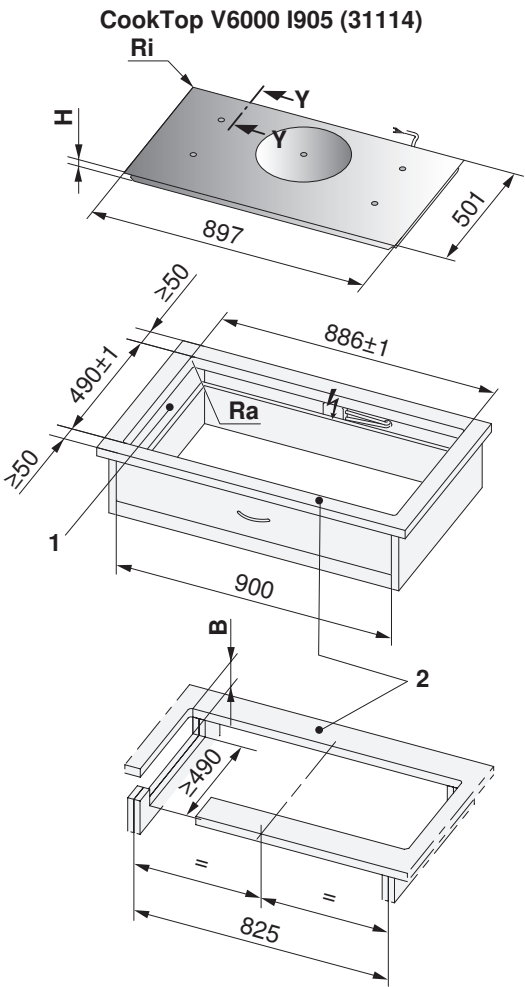
Ri Rayons d'angle de l'appareil

S Tiroir/meuble

Encastrement superposé avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm



* Le dégagement est impératif!

- 1 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche ≥ 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

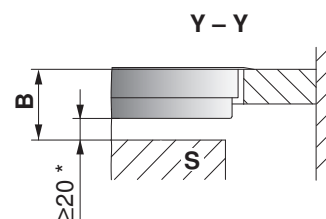
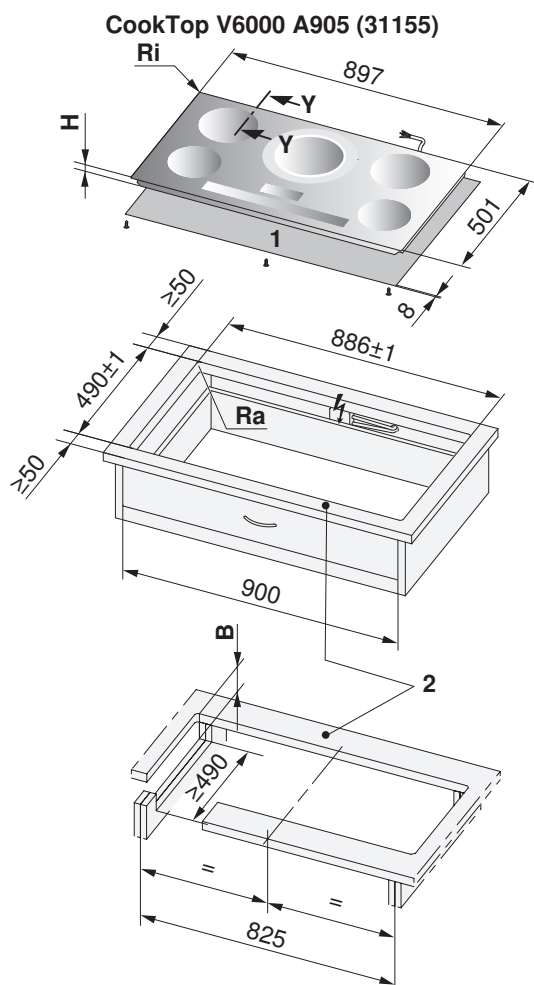
Type	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000	$\geq 63,3$ mm	53,3 mm	5/2 mm

- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe
Ri Rayons d'angle de l'appareil
S Tiroir/meuble

Encastrement superposé avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm



* Espace libre recommandé

- 1 Kit de montage de bouclier thermique
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000	$\geq 69,3$ mm	49,3 mm	5/2 mm

- B** Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- S** Tiroir/meuble

8.6 Encastrement à fleur avec «DualDesign»



Le plan de cuisson doit pouvoir être démonté par le dessous!

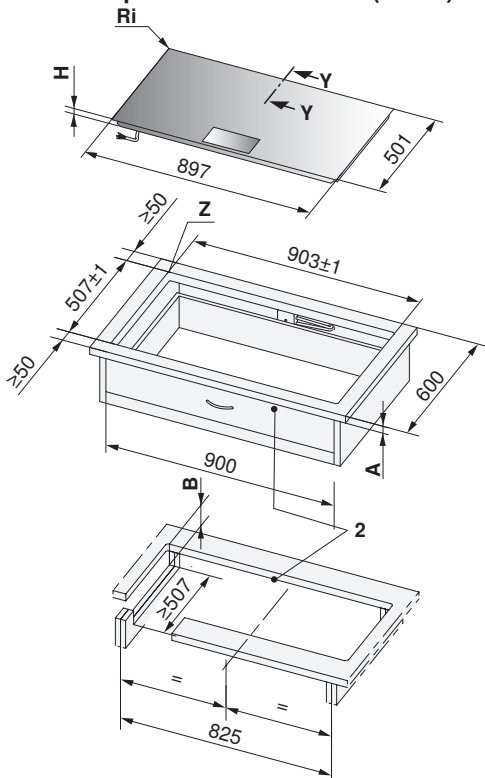


Le montage d'une tôle de protection d'aération avec joint est fortement recommandé.

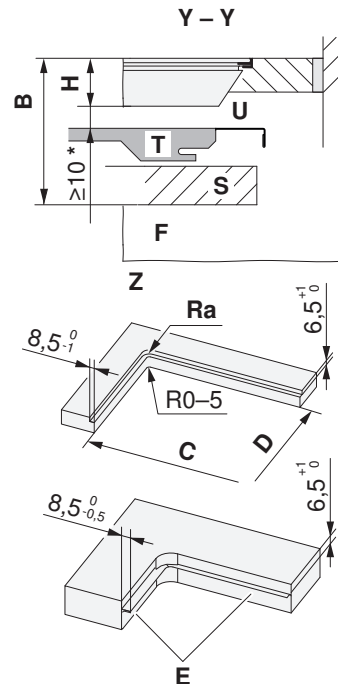
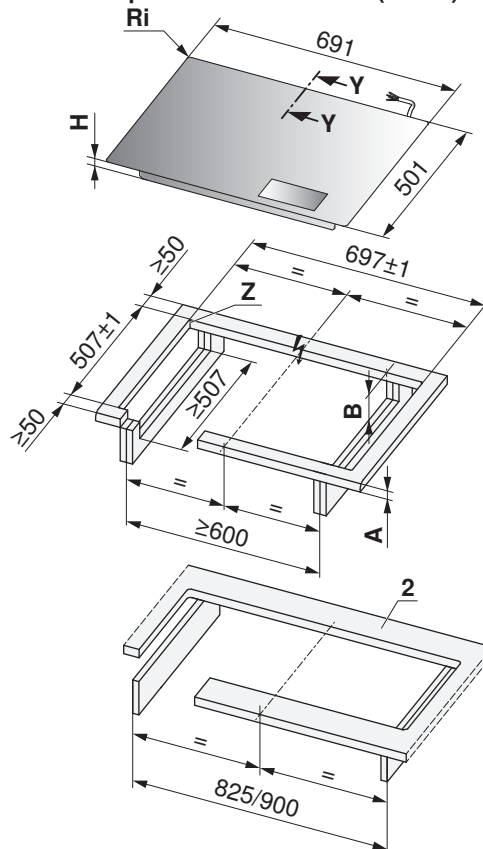


- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

CookTop V6000 I906 FullFlex (31134)



CookTop V6000 I705 FullFlex (31132)



* Le dégagement est impératif!

- 2** Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	A au gré du fabricant	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000 I906 FullFlex	≤ 40 mm	≥ 150 mm	886/490 mm	76 mm	5/2 mm
CookTop V6000 I705 FullFlex			680/490 mm		

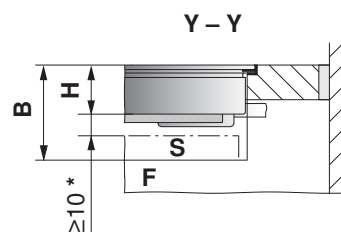
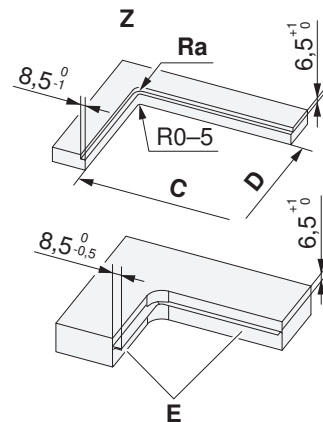
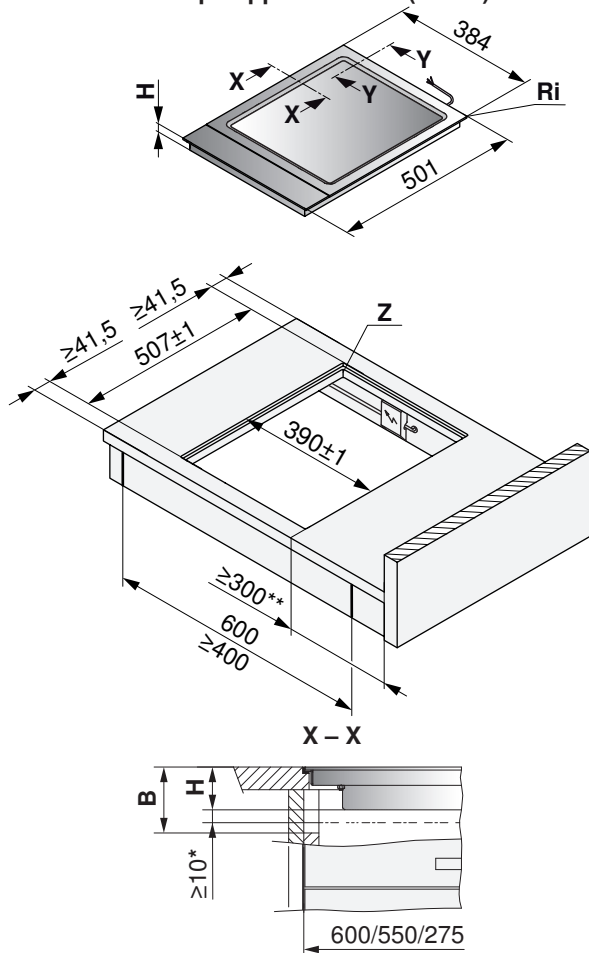
- A** Epaisseur du plan de travail
B Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
E Equerre en acier collée ou vissée
F Paroi latérale
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson
Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe
Ri Rayons d'angle de l'appareil
S Tiroir/Meuble
T Tôle de protection d'aération
U Entrée d'air

Encastrement à fleur avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

CookTop Teppan Yaki I40 (31140)



* Le dégagement est impératif (pour l'aération)!

** Des deux côtés, pour raisons techniques.

Type	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop Teppan Yaki	$\geq 73,6$ mm	373/490 mm	64 mm	5/2 mm

B Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe

E Equerre en acier collée ou vissée

F Paroi latérale

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

Ri Rayons d'angle de l'appareil

S Tiroir/meuble

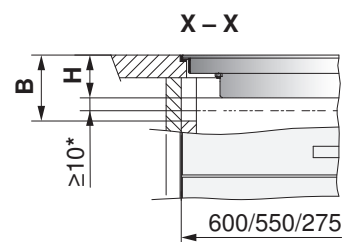
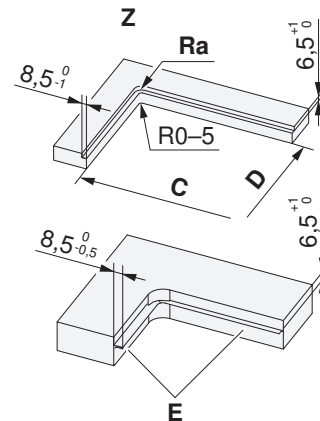
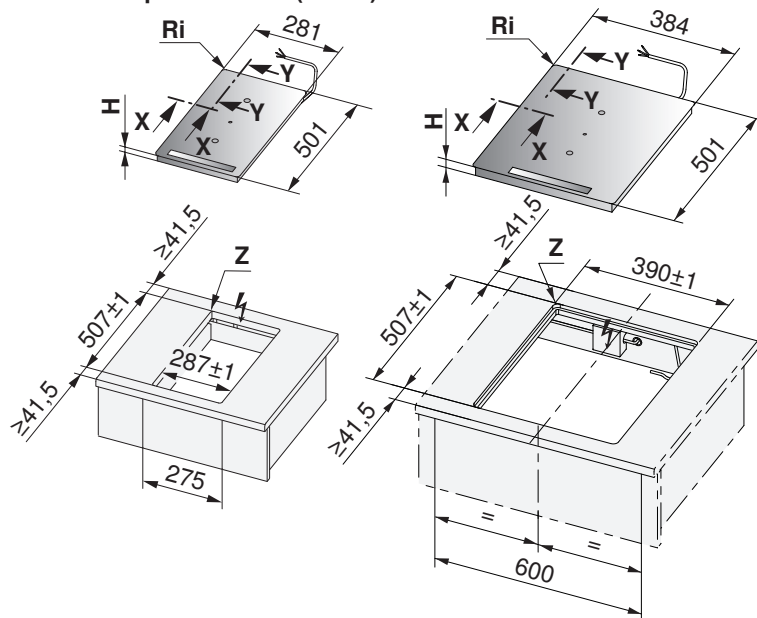
Encastrement à fleur avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

CookTop V2000 I302 (31160),
CookTop V4000 I302 (31143)

CookTop V4000 I402 (31144)



* Le dégagement est impératif!

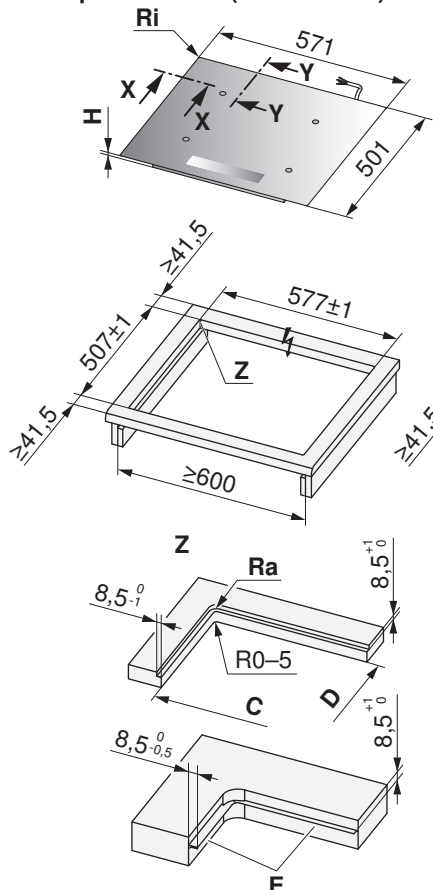
Type	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V2000 I302 (31160)	≥ 75 mm	270/490 mm	53 mm	5/2 mm
CookTop V4000 I302 (31143)			51,7 mm	
CookTop V4000 I402		373/490 mm	51,7 mm	

- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- E** Equerre en acier collée ou vissée
- F** Paroi latérale
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- S** Tiroir/meuble

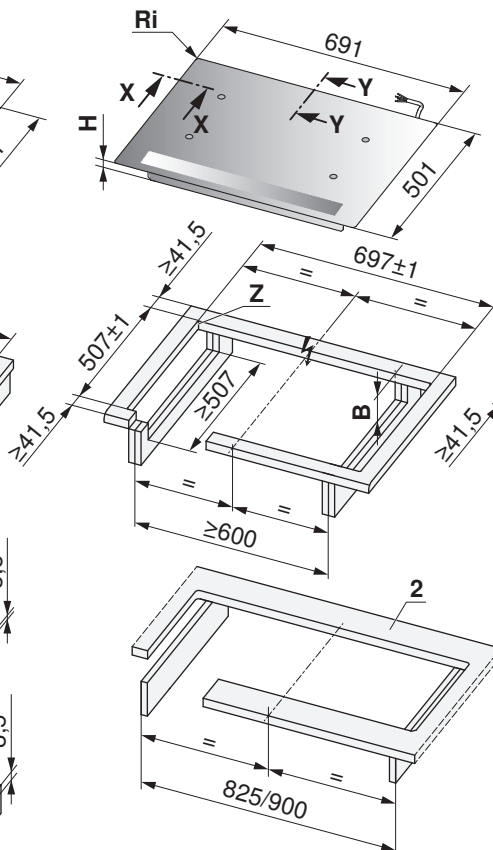
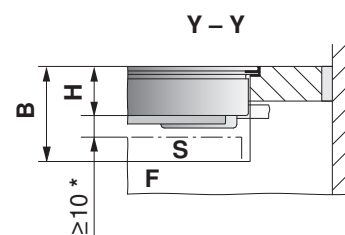
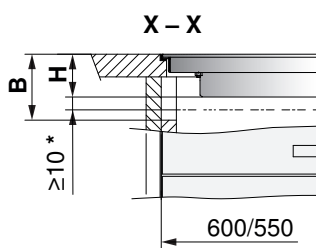
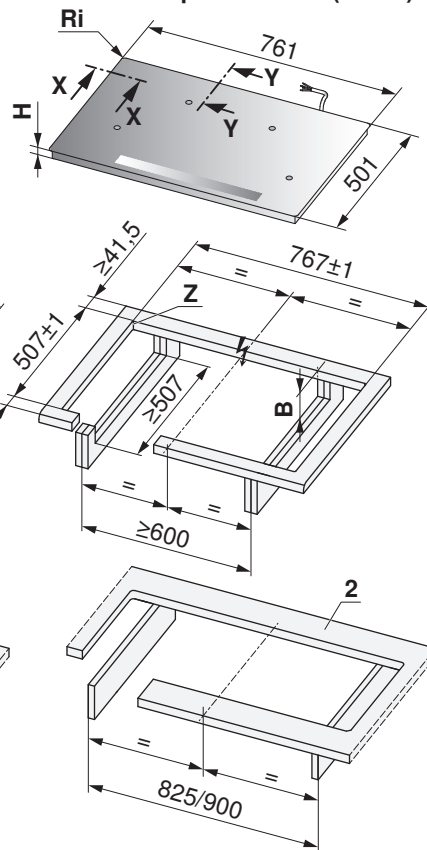
Encastrement à fleur avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

CookTop V2000 I604 (31159),
CookTop V4000 I604 (31115/31157)

CookTop V4000 I704 (31116)

CookTop V2000 I804 (31146),
CookTop V4000 I804 (31158)

* Le dégagement est impératif (pour l'aération)!

- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V4000 I604 (31115)	≥ 75 mm	560/490 mm	51,7 mm	5/2 mm
CookTop V2000 I604 (31159)		560/490 mm	53,0 mm	
CookTop V4000 I604 (31157)		560/490 mm	52,0 mm	
CookTop V4000 I704 (31116)		680/490 mm	51,7 mm	
CookTop V2000 I804 (31146)		750/490 mm	51,7 mm	
CookTop V4000 I804 (31158)		750/490 mm	52,0 mm	

B Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe

E Equerre en acier collée ou vissée

F Paroi latérale

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)

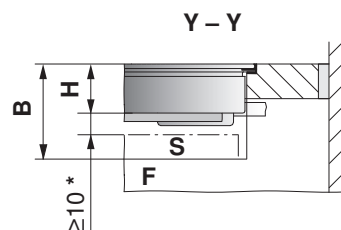
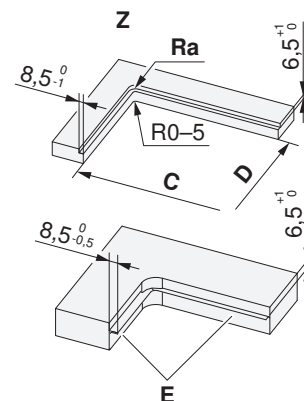
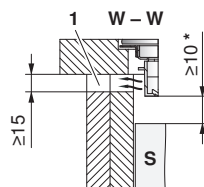
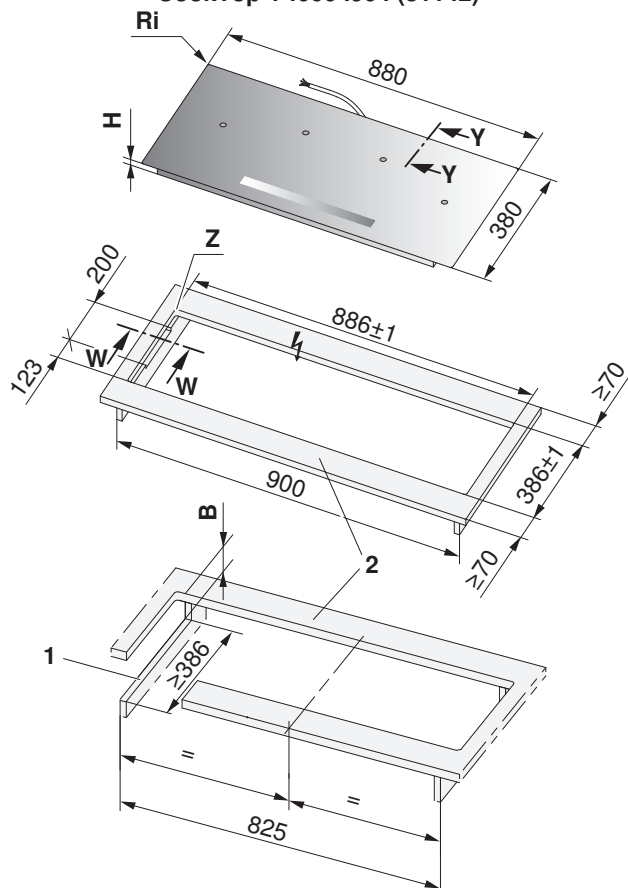
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
Ri Rayons d'angle de l'appareil
S Tiroir/meuble

Encastrement à fleur avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm

CookTop V4000 I904 (31142)



* Le dégagement est impératif!

- 1** Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche ≥ 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2** Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

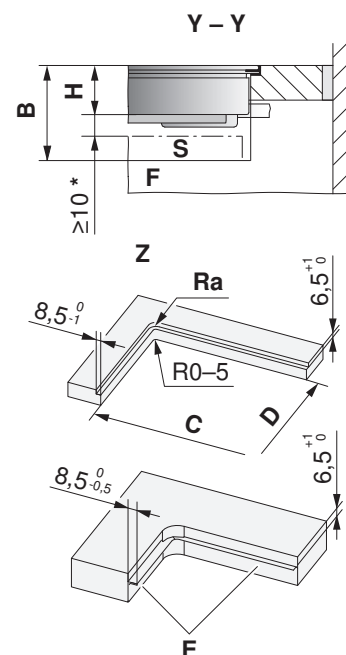
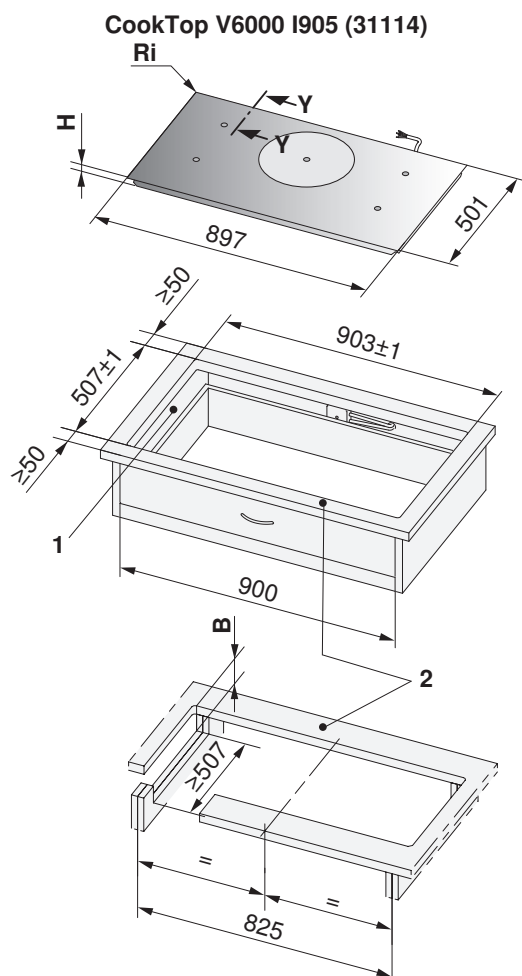
Type	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V4000	≥ 75 mm	869/369 mm	51 mm	5/2 mm

- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- E** Equerre en acier collée ou vissée
- F** Paroi latérale
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- S** Tiroir/meuble

Encastement à fleur avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm



* Le dégagement est impératif!

- 1 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche ≥ 900 mm, nécessaires pour l'aération de l'appareil.
- 2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

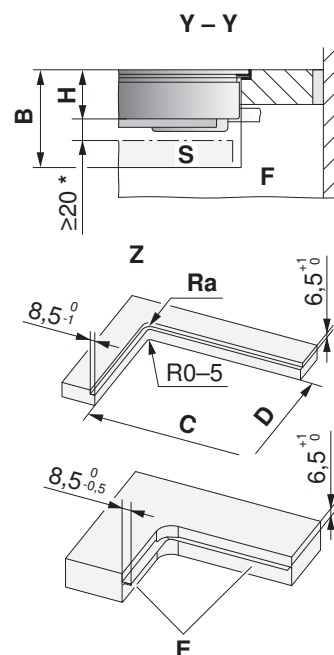
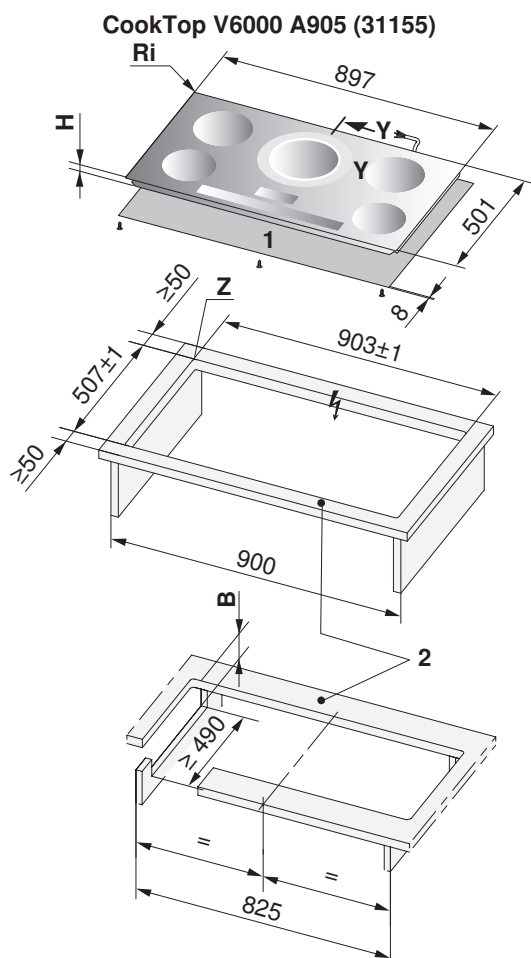
Type	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000	≥ 75 mm	886/490 mm	53,3 mm	5/2 mm

- B** Dégagement nécessaire pour l'aération et l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- E** Equerre en acier collée ou vissée
- F** Paroi latérale
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson (ouverture de ventilation)
- Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil
- S** tiroir/meuble

Encastrement à fleur avec «DualDesign»



- Rayons d'angle de la découpe de préférence ≤ 5 mm
- Rayons d'angle de l'appareil 2 mm



* Espace libre recommandé

1 Kit de montage de bouclier thermique

2 Les bords avant et arrière sont renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.

Type	B	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CookTop V6000	≥ 86 mm	886/490 mm	47,5 mm	5/2 mm

B Découpe dans les parois latérales (avec/sans kit de bouclier thermique)

E Equerre en acier collée ou vissée

F Paroi latérale

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur de l'auge du plan de cuisson

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

Ri Rayons d'angle de l'appareil

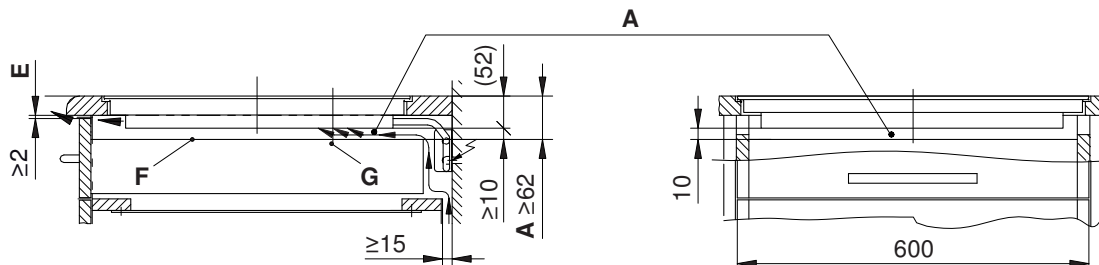
S tiroir/meuble

8.7 Encastrement sans tôle de protection d'aération



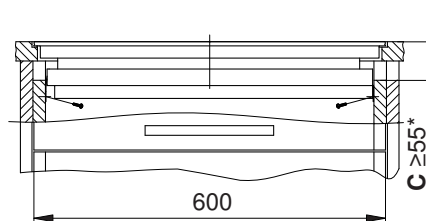
Exigences pour une ventilation optimale (voir page 38).

CookTop V4000 I604 (31115)



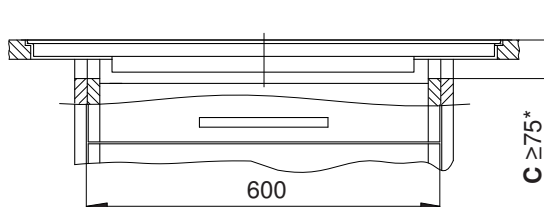
CookTop V2000 I302 (51160), CookTop V2000 I604 (31159)

Voir le croquis ci-dessus

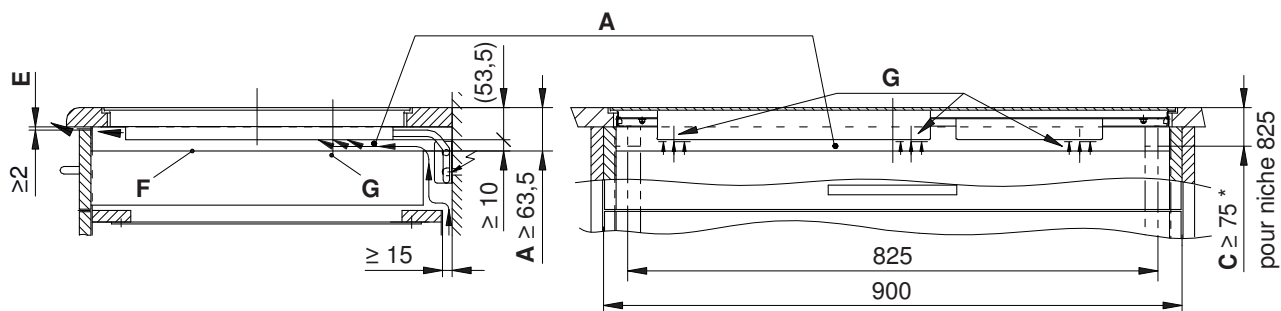


CookTop V2000 I804 (31146), CookTop V4000 I704 (31116), CookTop V4000 I604 (31157), CookTop V4000 I804 (31158)

Voir le croquis ci-dessus



CookTop V6000 I905 (31114)



* Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur

A Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil

B Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil

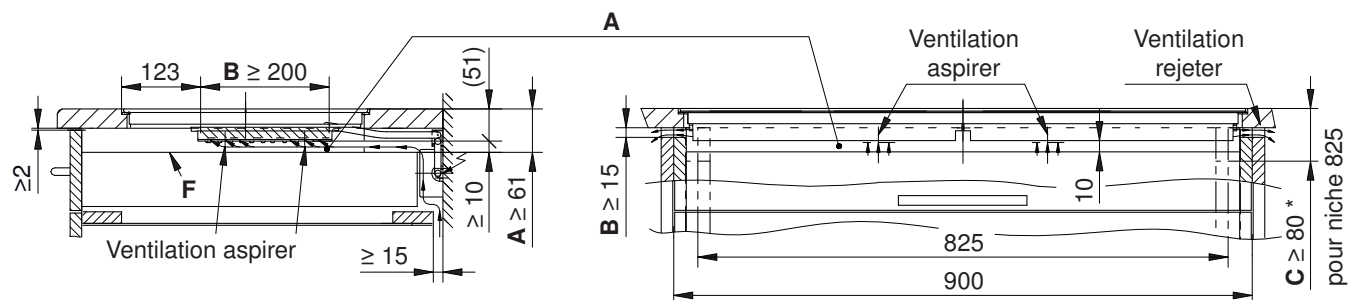
C Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur

E Fente d'aération sur toute la largeur de l'élément de meuble

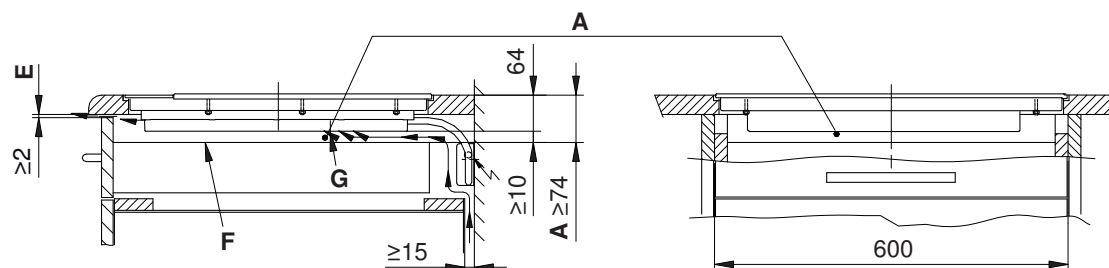
F Tiroir

G Ventilateur

CookTop V4000 I904 (31142)



CookTop Teppan Yaki I40 (31140)



- * Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur
- A** Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil
- B** Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil
- C** Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur
- E** Fente d'aération sur toute la largeur de l'élément de meuble
- F** Tiroir
- G** Ventilateur

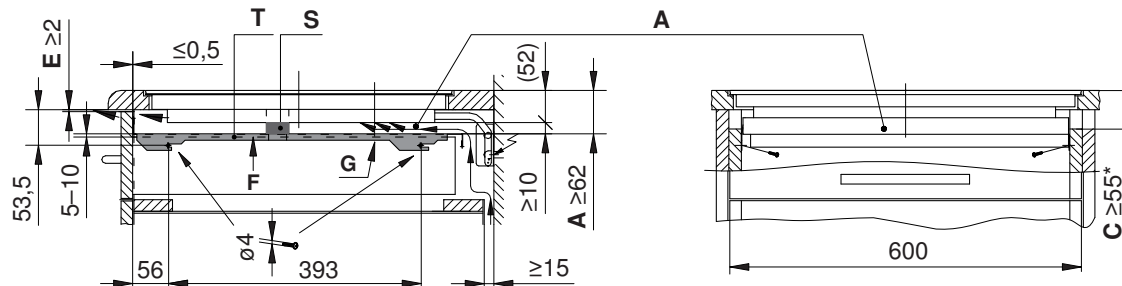
8.8 Encastrement avec une tôle de protection d'aération

Voir le chapitre Accessoires (voir page 141) pour de plus amples informations



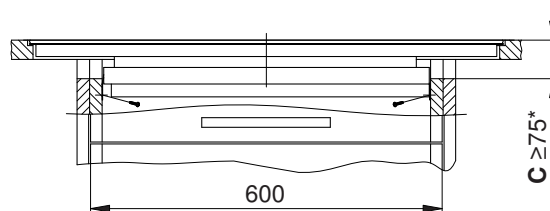
Exigences pour une ventilation optimale (voir page 38).

CookTop V2000 I302 (31160), CookTop V2000 I604 (31159)

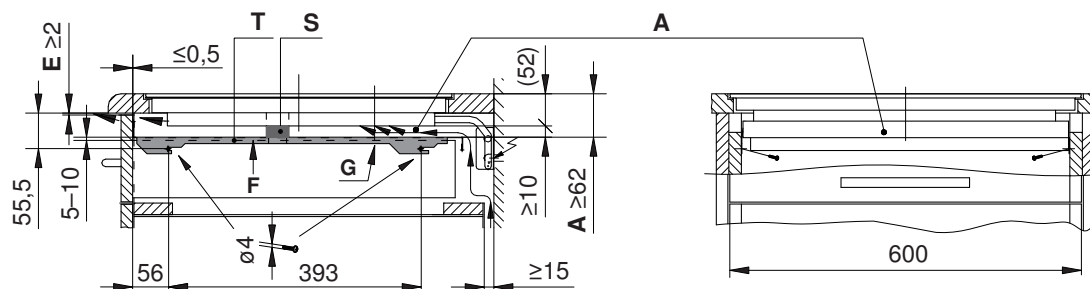


CookTop V4000 I604/I804(31157/31158)

Voir le croquis ci-dessus

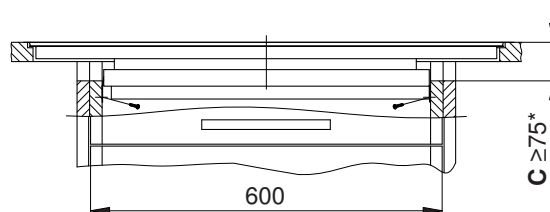


CookTop V4000 I604 (31115)



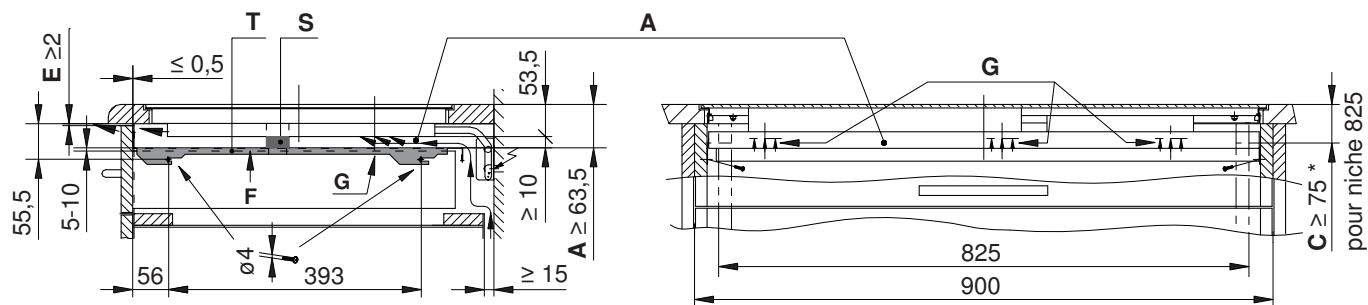
CookTop V2000 I804 (31146)

Voir le croquis ci-dessus

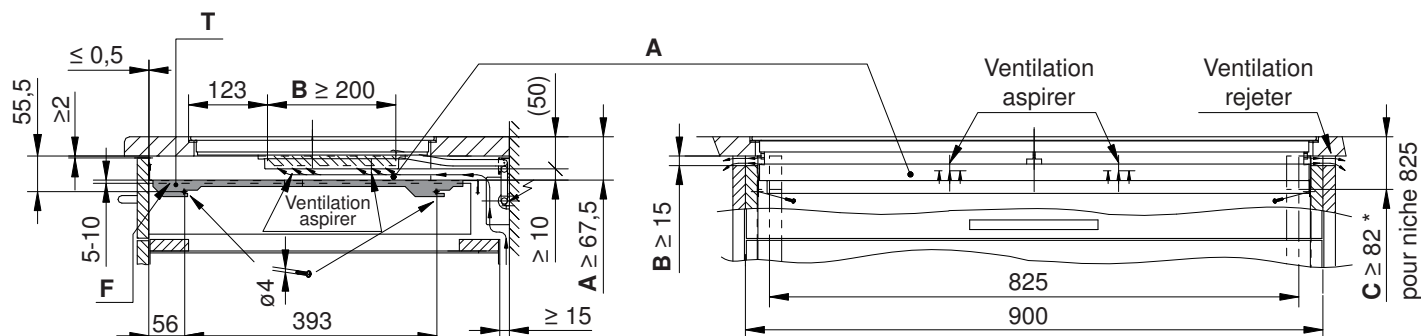


- * Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur
- A** Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil
- B** Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil
- C** Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur
- E** Fente d'aération sur toute la largeur de l'élément de meuble
- F** Tiroir
- G** Ventilateur
- S** Joint adhérent bien sur la largeur de l'élément de meuble
- T** Tôle de protection d'aération

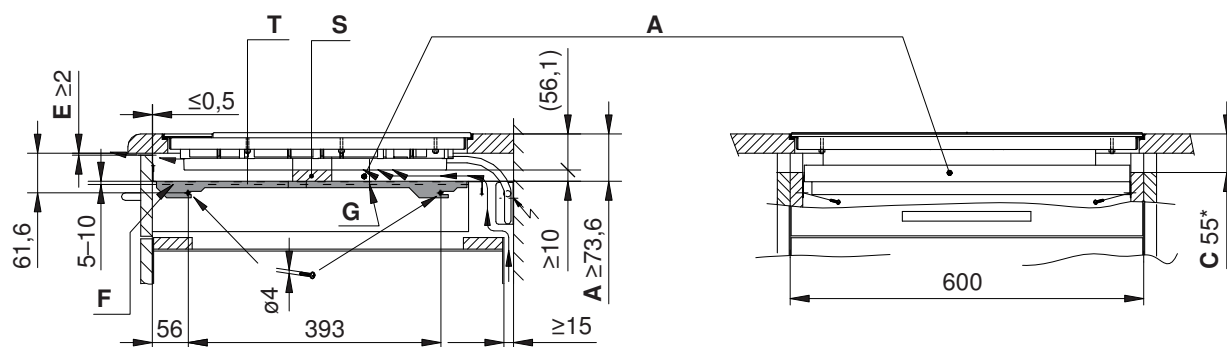
CookTop V6000 I905 (31114)



CookTop V4000 I904 (31142)



CookTop Teppan Yaki I40 (31140)



* Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur

A Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil

B Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil

C Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur

E Fente d'aération sur toute la largeur de l'élément de meuble

F Tiroir

G Ventilateur

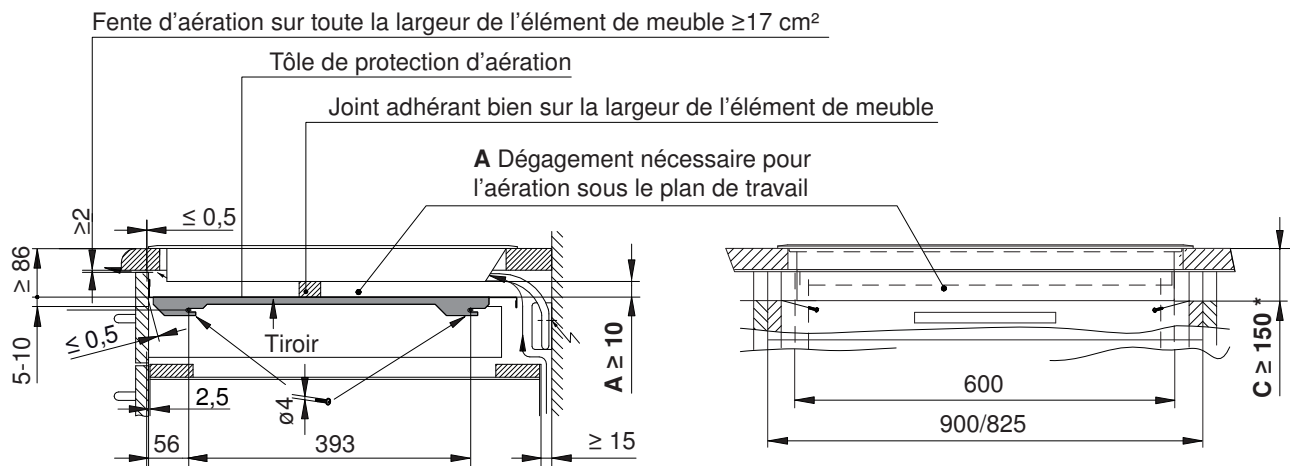
S Joint adhérent bien sur la largeur de l'élément de meuble

T Tôle de protection d'aération

CookTop V6000 I906 FullFlex (31134)



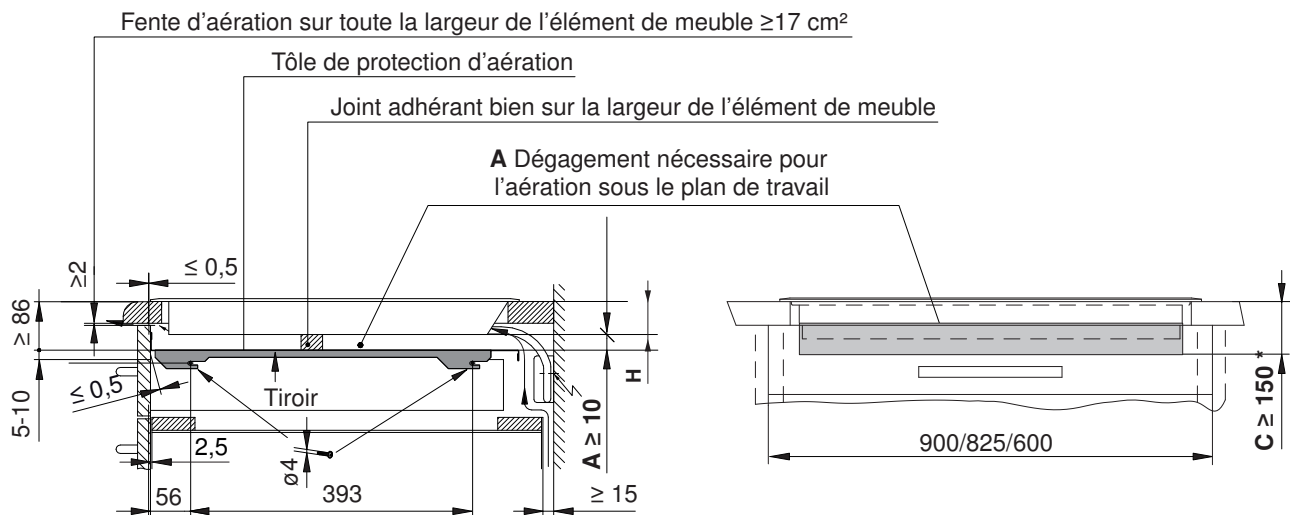
Le montage d'une tôle de protection d'aération avec joint est fortement recommandé.



CookTop V6000 I705 FullFlex (31132)



Le montage d'une tôle de protection d'aération avec joint est fortement recommandé.



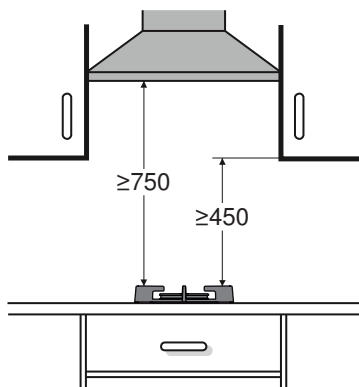
- * Obligatoire pour les appareils avec encastrement à fleur
- A** Dégagement nécessaire sous le plan de travail pour l'aération de l'appareil
- B** Découpe dans les parois latérales à gauche et à droite nécessaire pour l'aération de l'appareil
- C** Découpe dans les parois latérales pour le démontage par le dessous en cas d'encastrement à fleur
- E** Fente d'aération sur toute la largeur de l'élément de meuble
- F** Tiroir
- G** Ventilateur
- S** Joint adhérent bien sur la largeur de l'élément de meuble
- T** Tôle de protection d'aération

9 Plans de cuisson à gaz



L'écart entre la découpe de l'appareil et la paroi arrière doit être ≥ 50 mm et celui entre la découpe de l'appareil et les parois latérales ≥ 200 mm. Les éléments comme les parois latérales et les tasseaux de renforcement, qui dépassent dans l'espace d'encastrement sous la zone de cuisson, doivent être fabriqués dans un matériau résistant au feu.

L'écart entre le bord inférieur du bac de l'appareil et les éléments de meuble en matériau inflammable placés en dessous doit être ≥ 20 mm.



Si une hotte d'aspiration est montée au-dessus du plan de cuisson à gaz, la distance minimale spécifiée pour la hotte d'aspiration utilisée doit être respectée.

En outre, il est impératif de respecter les distances minimales spécifiées, au cas où une valeur inférieure serait indiquée pour la hotte d'aspiration.

L'encastrement d'un plan de cuisson à gaz directement au-dessus d'un autre appareil n'est pas possible en raison de la profondeur de construction et du raccordement du gaz.

9.1 Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

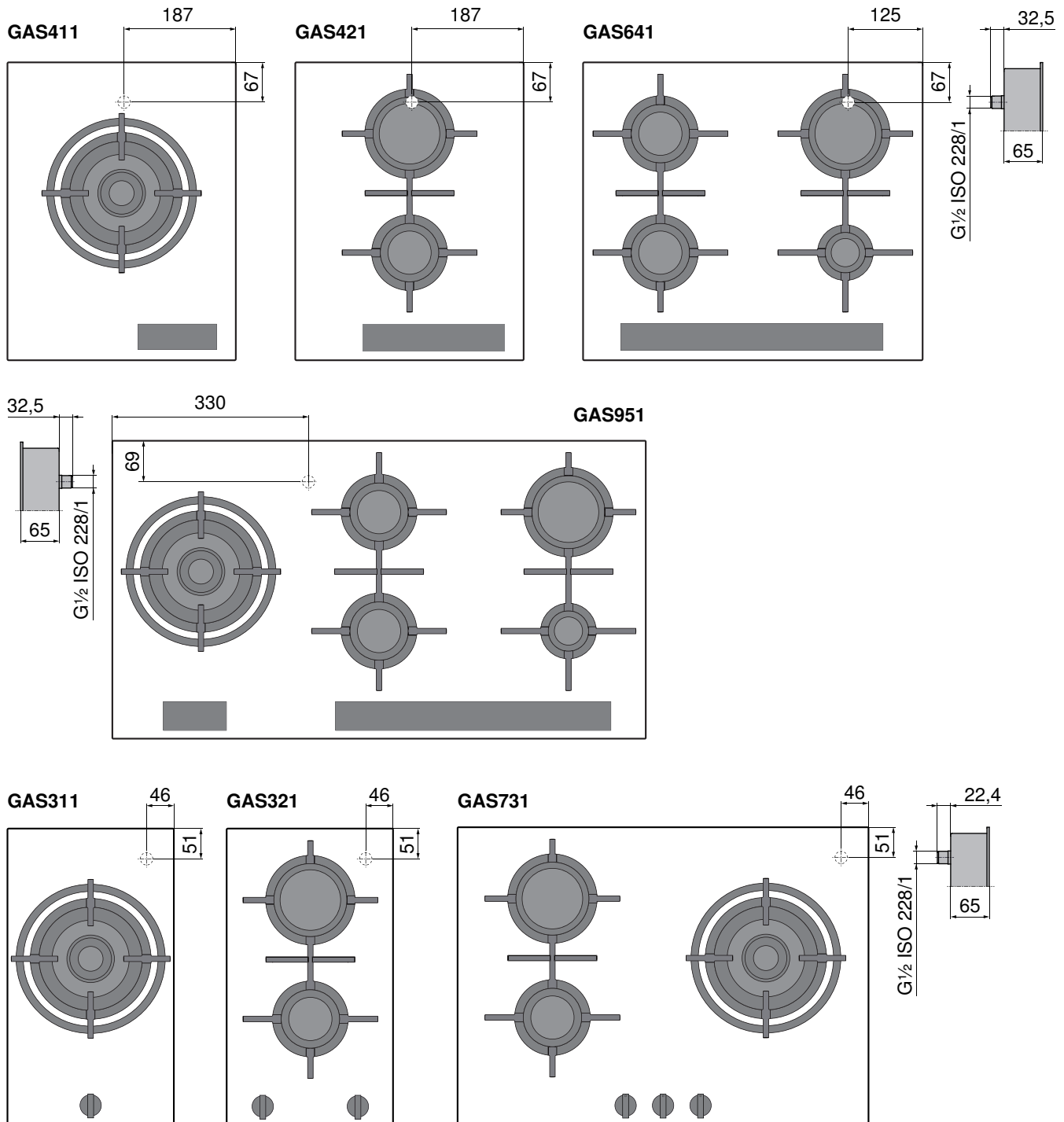
Appareil	Groupe de pays*	Raccordement secteur	Protection par fusible	Puissance connectée	Câble d'alimentation
GAS411GSBZ, GAS421GSBZ, GAS641GSBZ, GAS731GKBZ, GAS951GSBZ	D	220 à 240 V~ 50 à 60 Hz	≥ 3 A	< 20 W	1,7 m avec fiche
GAS411GSAZ, GAS421GSAZ, GAS641GSAZ, GAS951GSAZ	A, B, E				1,7 m sans fiche
GAS731GKBZ	B				1,7 m avec fiche
GAS311GKBZ, GAS321GKBZ, GAS411GSBZ, GAS421GSBZ, GAS731GKBZ, GAS951GSBZ	C, F				

* Groupe de pays (voir page 2)

9.2 Raccordement du gaz



Seul un installateur agréé a le droit d'effectuer le raccordement du gaz de même que l'adaptation à un autre type de gaz.



- Le raccord de gaz doit être disposé de sorte que le robinet d'arrêt et le point de raccordement soient également accessibles lorsque l'appareil est encastré.
- Le raccord de gaz doit être disposé de manière à ne pas pouvoir être endommagé par une source de chaleur pendant le fonctionnement. Des effluents gazeux chauds (venant p. ex. du four) ne doivent notamment pas s'écouler dans les conduites de gaz et les robinetteries de raccord d'appareil.
- Il faut veiller à ce que le flexible de gaz ainsi que le câble de raccordement électrique ne touchent aucune zone chaude de l'appareil, car ils pourraient sinon subir des dommages dus à la température.
- Le câble de raccordement souple (de 1,5 m de longueur max.) doit être placé de manière à ne pas pouvoir entrer en contact avec les pièces mobiles des éléments de cuisine (p. ex. d'un tiroir) et à ne pas entraver leur mouvement.

Filetage métrique ½ pouce

Le raccord de gaz côté appareil présente un filetage externe ½ pouce conformément à l'ISO 228/1. Si l'installation de gaz du bâtiment dispose déjà d'une contre-pièce correspondante, l'appareil à gaz peut y être raccordé directement.

Filetage conique ½ pouce

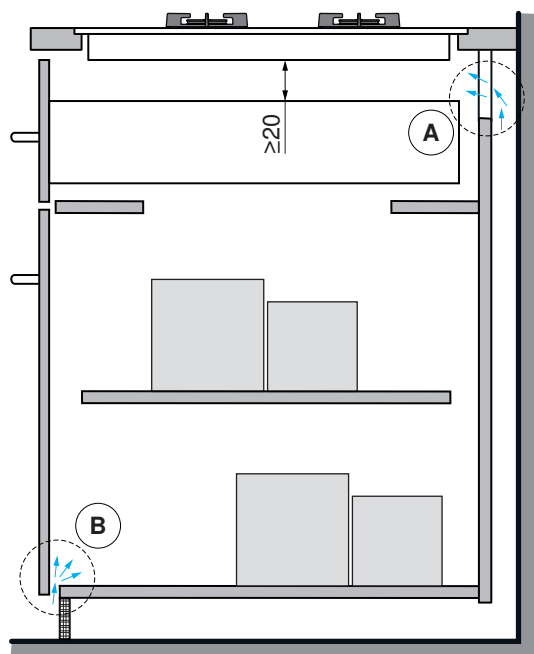
Si le raccord de gaz dispose d'un filetage conique, la pièce de transition doit d'abord être vissée sur l'appareil avec la rondelle d'étanchéité. La pièce de transition dispose d'un filetage externe conique R ½ pouce conformément à l'ISO 7/11. En cas de raccord à visser conique, l'étanchéité est assurée par le filetage, qui doit donc être étanché à l'aide d'une bande de Téflon ou de chanvre.



9.3 Ventilation

Afin de garantir une ventilation minimale, il doit y avoir un espace d'une hauteur ≥ 20 mm sous l'appareil.

- A** La paroi arrière du meuble inférieur doit être ouverte au niveau de la découpe du plan de travail afin de garantir une circulation d'air continue par les fentes d'aération. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et doit pouvoir circuler librement dans le meuble jusqu'au champ de cuisson. Le socle inférieur ne doit pas être hermétiquement fermé. Ceci s'obtient par la pose d'un joint creux sur le cache du socle ou l'utilisation d'une grille d'aération.
- B** La circulation d'air peut également être assurée par une amenée d'air frais cachée à l'intérieur du meuble. Pour une aspiration suffisante d'air froid, la circulation continue de l'air frais doit être garantie jusqu'à l'extérieur du meuble. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et doit pouvoir circuler librement dans le meuble jusqu'au champ de cuisson. Par conséquent, le double-tiroir inférieur ne doit pas fermer hermétiquement le meuble.



9.4 Réglage sur le type de gaz local



Le type de gaz local et la pression de raccordement correspondante doivent impérativement correspondre aux réglages de l'appareil. Si le type de gaz et la pression de raccordement ne sont pas déjà pré-réglés, il convient de modifier l'appareil avec les jeux de buses fournis ou d'autres jeux de buses disponibles en accessoires. Des informations sur le pré-réglage du gaz et les jeux de buses fournis ou disponibles en accessoires par pays figurent dans le catalogue. L'adaptation à un autre type de gaz est décrite en détail dans la notice d'installation respective.

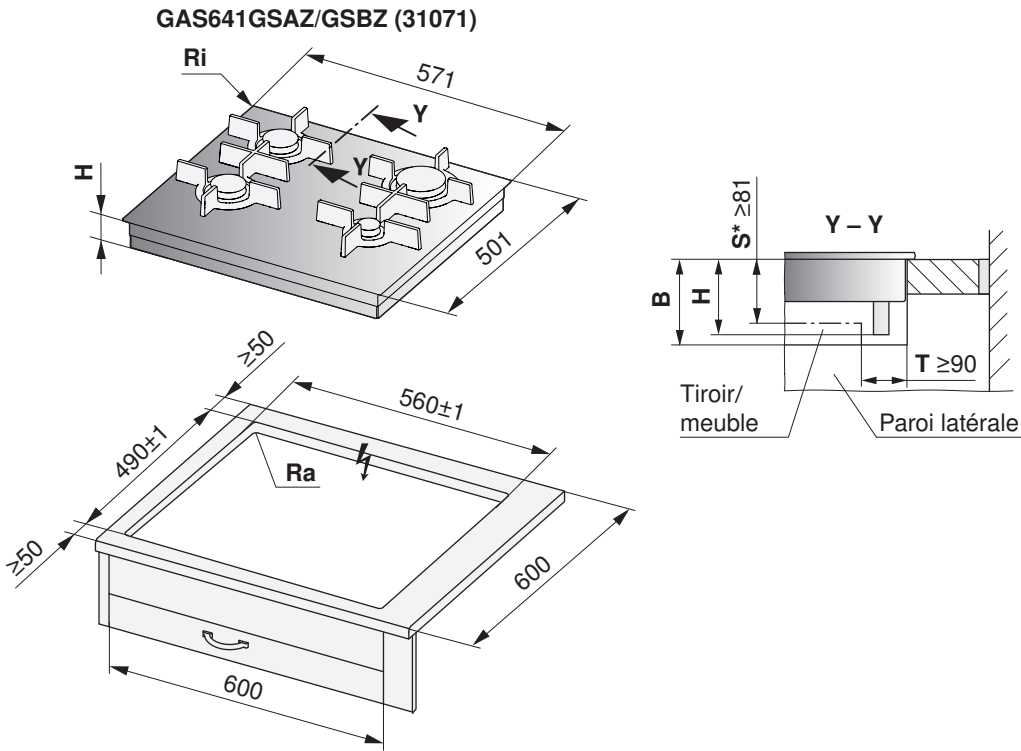
Aperçu des jeux de buses

Type	Groupe de pays*	Réglage par défaut du gaz	Jeu de buses fourni	Jeux de buses supplémentaires disponibles pour les combinaisons de type de gaz et de pression de raccordement propres à chaque pays			
				Gaz liquéfié G30, 50 mbar	Gaz naturel L/K (G25/G25.3), 25 mbar	Gaz naturel G20, 13 mbar	Gaz naturel G20, 25 mbar
GAS411GSAZ	A, B, E	Gaz naturel H, E (G20), 20 mbar	Gaz liquéfié butane/propane (G30/31), 28 à 30/37 mbar	Jeu de buses 1015471	Jeu de buses 1015472	Jeu de buses 1015474	Jeu de buses 1015473
GAS421GSAZ							
GAS641GSAZ							
GAS951GSAZ							
GAS731GKBZ	B		-	Jeu de buses 1015475	Jeu de buses 1015476	Jeu de buses 1015478	Jeu de buses 1015477
GAS411GSBZ	D	Gaz naturel AU/NZ (G20), 1,0 kPa	Gaz liquéfié universel (G30/G31), 2,75 kPa	Aucun autre jeu de buses autorisé			
GAS421GSBZ							
GAS641GSBZ							
GAS731GKBZ							
GAS951GSBZ							
GAS311GKBZ	F	Gaz naturel CN (12T), 20 mbar	Gaz liquéfié CN (20Y), 28 mbar				
GAS321GKBZ							
GAS411GSBZ							
GAS421GSBZ							
GAS731GKBZ							
GAS311GKBZ	C	Gaz de ville de Hong Kong, 15 mbar	-				
GAS321GKBZ							
GAS411GSBZ							
GAS421GKBZ							
GAS731GKBZ							
GAS311GKBZ	C	Gaz de ville de Singapour (G110), 10 mbar	Gaz liquéfié de Singapour (G30/31), 29 mbar				
GAS321GKBZ							
GAS411GSBZ							
GAS421GKBZ							
GAS731GKBZ							
GAS951GSBZ							

* Domaine de validité avec no de modèle (voir page 6)



9.5 Encastrement superposé avec «DualDesign»

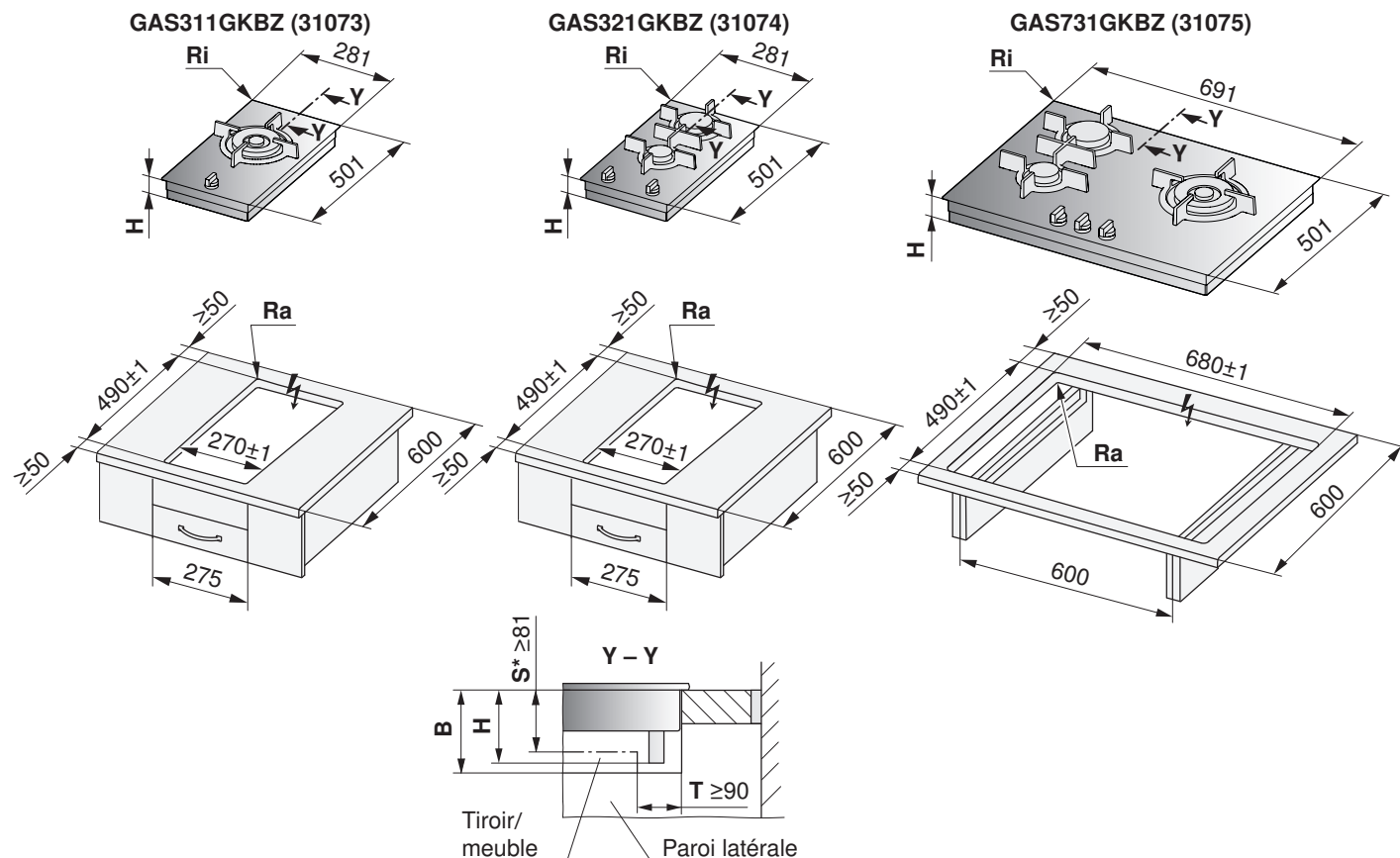


* Le dégagement est impératif!

Type	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GAS641GSAZ/GSBZ	≥ 95 mm	94 mm	0 à 5/2 mm

- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du raccordement du gaz
Ri Rayons d'angle de l'appareil **Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
S Distance minimale entre le bord supérieur du plan de travail et un éventuel tiroir
T Distance minimale entre l'arrière de la découpe et un éventuel tiroir

Encastrement superposé avec «DualDesign»



* Le dégagement est impératif!

Type	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GAS311GKBZ, GAS321GKBZ	≥ 95 mm	84 mm	0 à 5/2 mm
GAS731GKBZ			

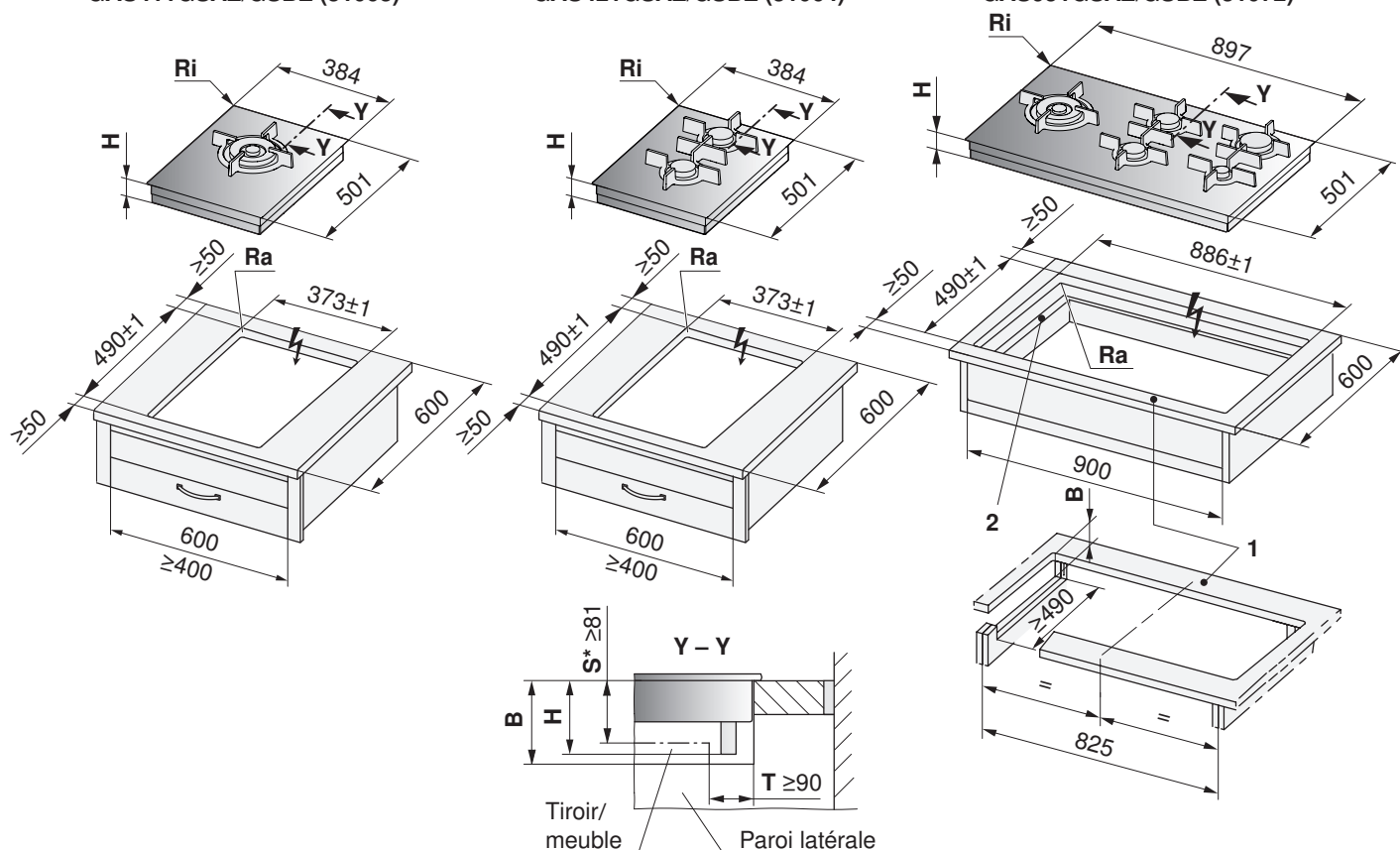
- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du raccordement du gaz
Ri Rayons d'angle de l'appareil **Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
S Distance minimale entre le bord supérieur du plan de travail et un éventuel tiroir
T Distance minimale entre l'arrière de la découpe et un éventuel tiroir

Encastrement superposé avec «DualDesign»

GAS411GSAZ/GSBZ (31063)

GAS421GSAZ/GSBZ (31064)

GAS951GSAZ/GSBZ (31072)



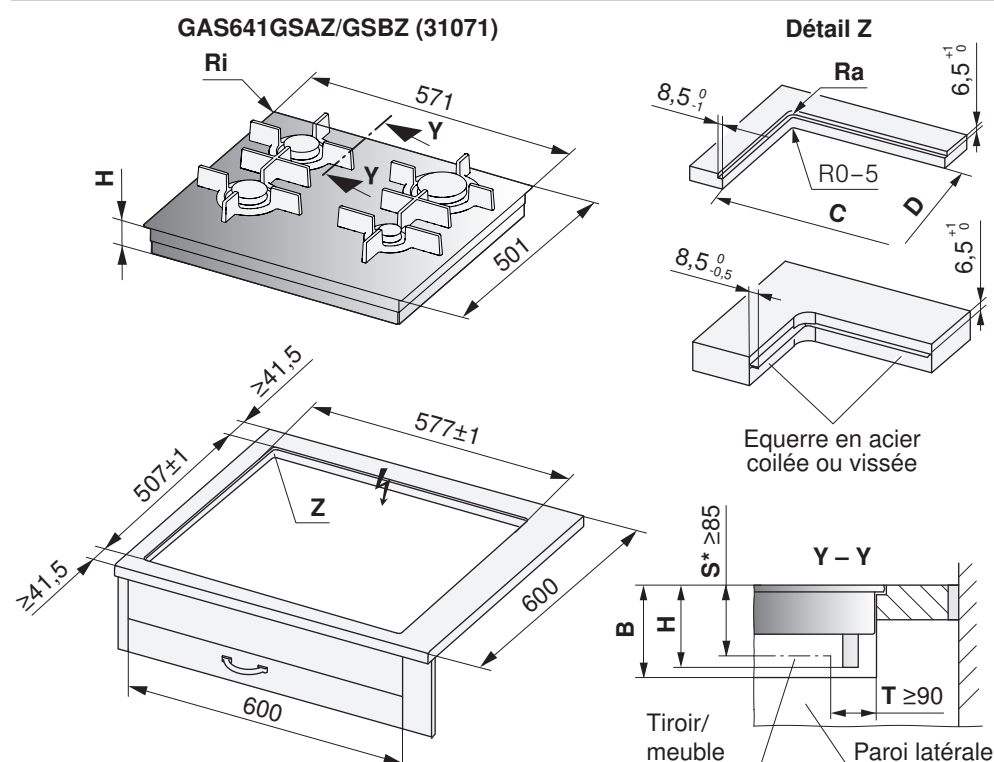
* Le dégagement est impératif!

- 1 Les bords avant et arrière sont éventuellement renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.
- 2 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche de 900 mm, nécessaires pour les travaux de service lors desquels l'élément inférieur de l'appareil doit être démonté par le bas.

Type	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri
GAS411GSAZ/GSBZ, GAS421GSAZ/GSBZ, GAS951GSAZ/GSBZ	≥ 95 mm	94 mm	0 à 5/2 mm

- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du raccordement du gaz
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil **Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- S** Distance minimale entre le bord supérieur du plan de travail et un éventuel tiroir
- T** Distance minimale entre l'arrière de la découpe et un éventuel tiroir

9.6 Encastrement à fleur avec «DoubleDesign»



* Le dégagement est impératif!

Type	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri	C/D
GAS641GSAZ/GSBZ	≥ 175 mm	98 mm	5/2 mm	560/490 mm

B Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du raccordement du gaz

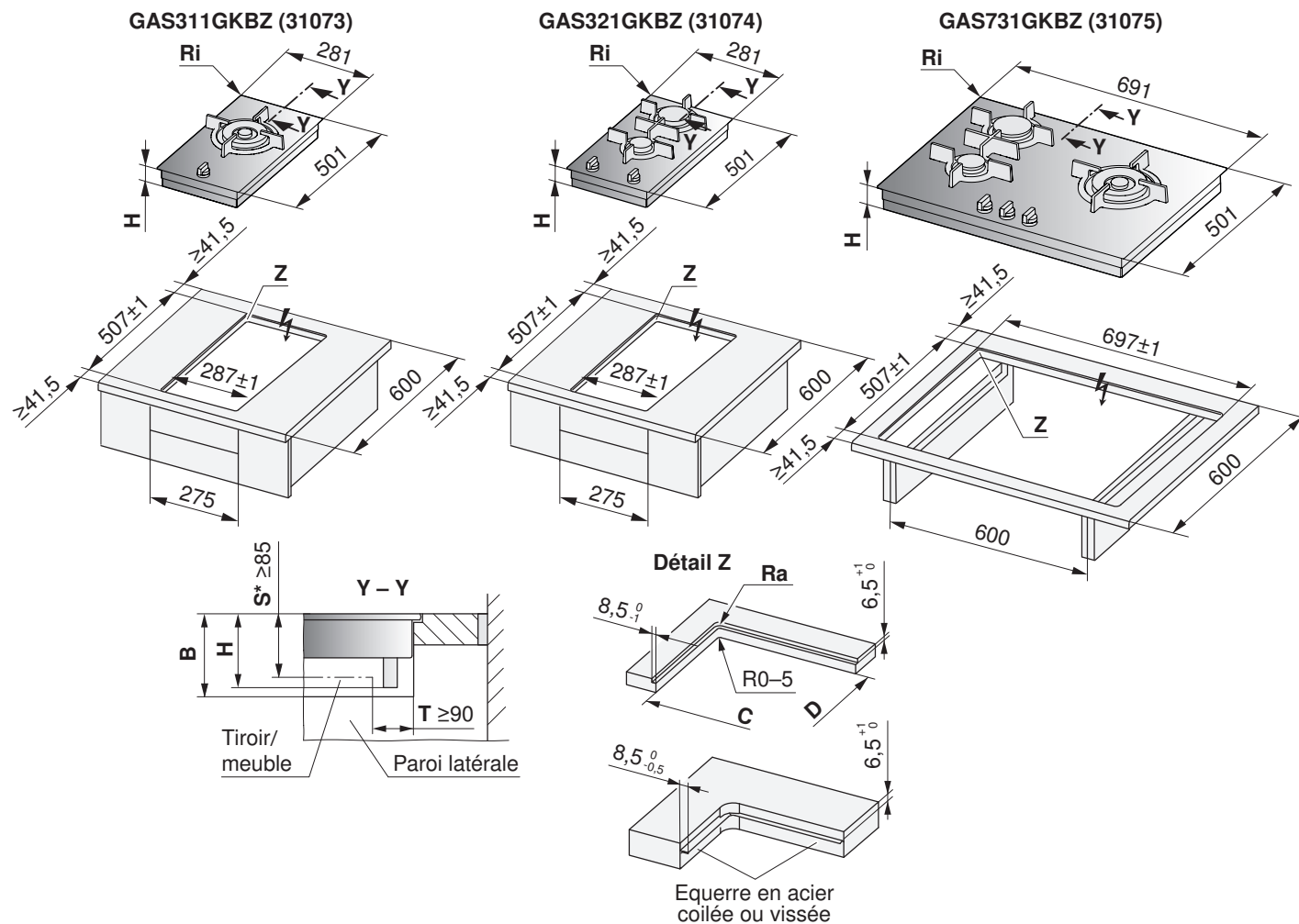
Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

S Distance minimale entre le bord supérieur du plan de travail et un éventuel tiroir

T Distance minimale entre l'arrière de la découpe et un éventuel tiroir

Encastrement à fleur avec «DualDesign»

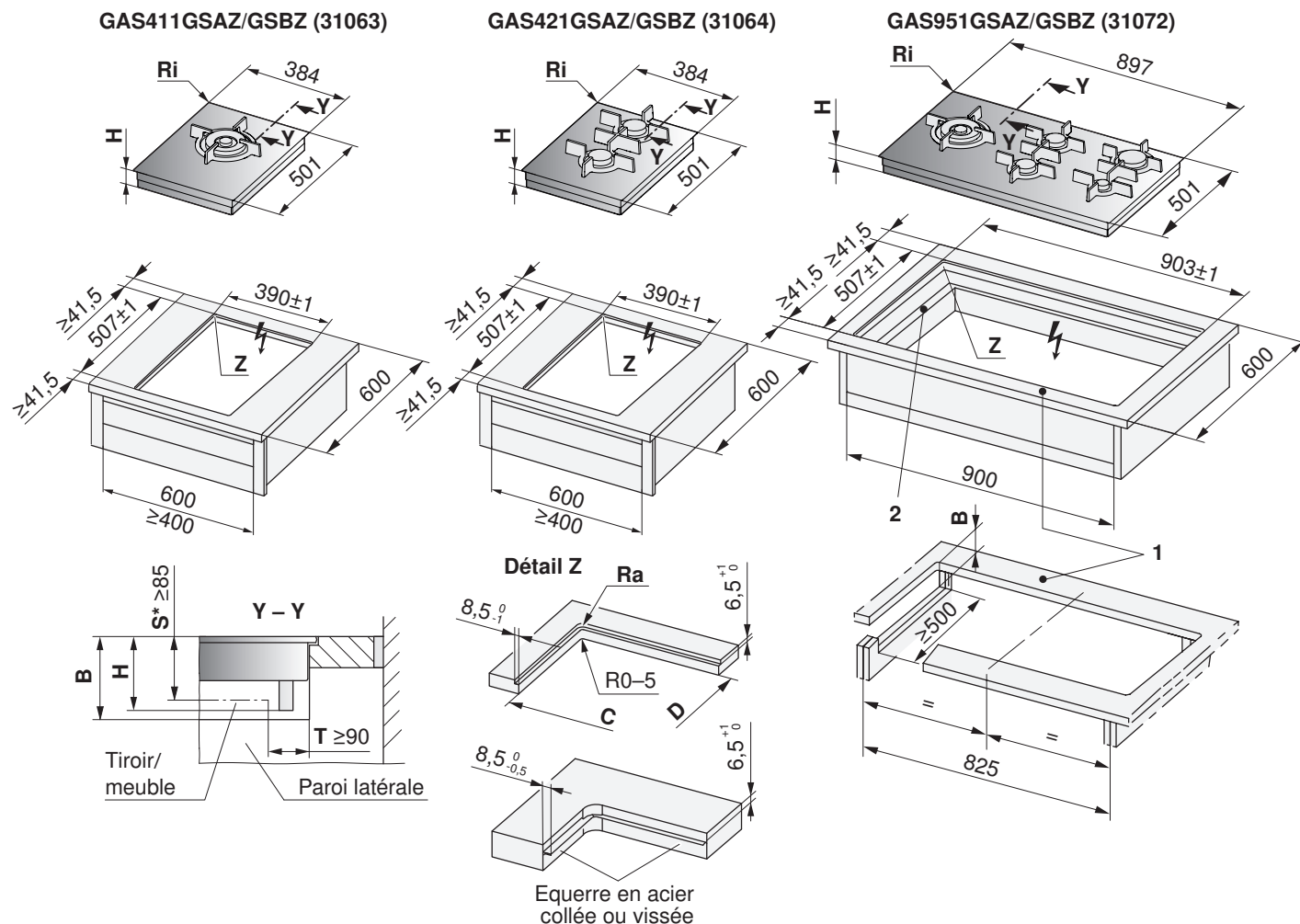


* Le dégagement est impératif!

Type	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri	C/D
GAS311GKBZ, GAS321GKBZ	≥ 175 mm	88 mm	5/2 mm	270/490 mm
GAS731GKBZ				680/490 mm

- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
- H** Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du raccordement du gaz
- Ri** Rayons d'angle de l'appareil **Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
- S** Distance minimale entre le bord supérieur du plan de travail et un éventuel tiroir
- T** Distance minimale entre l'arrière de la découpe et un éventuel tiroir

Encastrement à fleur avec «DualDesign»



* Le dégagement est impératif!

- 1 Les bords avant et arrière sont éventuellement renforcés par le dessous. La largeur du bord est déterminée par le fabricant du revêtement en pierre. La largeur minimale du bord peut varier selon les caractéristiques de la pierre.
- 2 Découpes dans les parois latérales gauche/droite pour largeur de niche de 900 mm, nécessaires pour les travaux de service lors desquels l'élément inférieur de l'appareil doit être démonté par le bas.

Type	B	H	Rayon d'angle Ra/Ri	C/D
GAS411GSAZ/GSBZ, GAS421GSAZ/GSBZ	≥ 175 mm	98 mm	5/2 mm	373/490 mm
GAS951GSAZ/GSBZ				886/490 mm

- B** Dégagement nécessaire pour l'échange en SAV sur toute la surface de la découpe
H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du raccordement du gaz
Ri Rayons d'angle de l'appareil **Ra** Rayons d'angle extérieurs de la découpe
S Distance minimale entre le bord supérieur du plan de travail et un éventuel tiroir
T Distance minimale entre l'arrière de la découpe et un éventuel tiroir

10 Encastrement combiné de plans de cuisson

10.1 Combinaison avec encastrement superposé

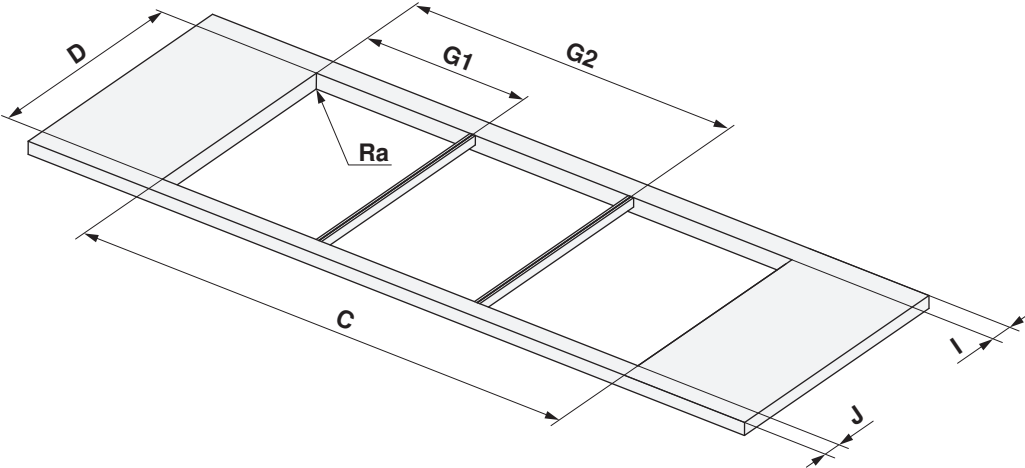
Actuellement, la combinaison de plans de cuisson avec encastrement superposé est uniquement possible avec les plans de cuisson électriques (jusqu'à la taille 40 max.), les plans de cuisson à gaz et les aérateurs de plan de cuisson. L'entretoise (1014361 acier inox) ou (1019199 noire) est nécessaire.

Les entretoises 1014361 et 1019199 ne sont pas disponibles en Allemagne.

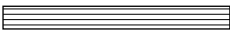
Tableau de mesure plans de cuisson

Combinaisons	Largeur de découpe C	Position d'entretoise G1	Position d'entretoise G2
30 + 30 cm	554 mm	277 mm	-
30 + 40 cm	657 mm	277 mm	-
40 + 40 cm	760 mm	380 mm	-
30 + 30 + 30 cm	838 mm	277 mm	561 mm
30 + 60 cm	844 mm	277 mm	-
40 + 60 cm	947 mm	380 mm	-
30 + 70 cm	964 mm	277 mm	-
30 + 40 + 40 cm	1044 mm	277 mm	664 mm
40 + 70 cm	1067 mm	380 mm	-
40 + 40 + 40 cm	1147 mm	380 mm	767 mm
30 + 90 cm	1170 mm	277 mm	-
30 + 40 + 60 cm	1231 mm	277 mm	664 mm
40 + 90 cm	1273 mm	380 mm	-
40 + 40 + 60 cm	1334 mm	380 mm	767 mm

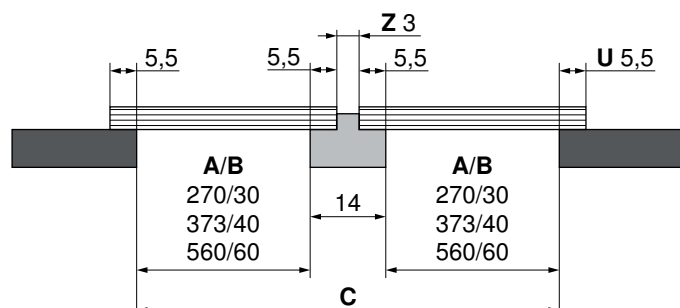
D 490 mm
I ≥ 50 mm
J ≥ 50 mm
Ra 0 à 5 mm



10.2 Exemples de combinaisons avec encastrement superposé

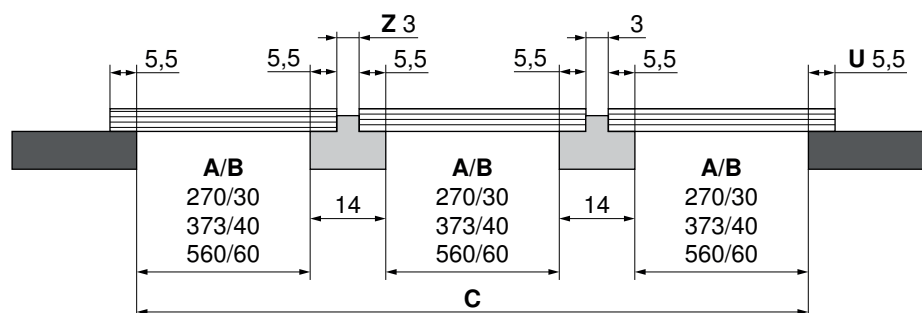
		
Plan de travail	Plans de cuisson	Entretoise

Combinaison de 2 appareils avec encastrement superposé



Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30 cm: $270+14+270 = 554$ mm

Combinaison de 3 appareils avec encastrement superposé



Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30+30 cm: $270+14+270+14+270 = 838$ mm

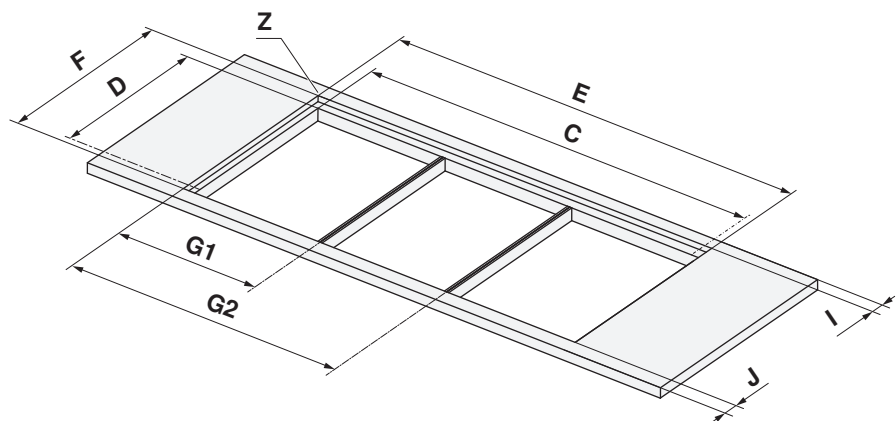
A	B	C	U	Z
Découpe en mm	Taille en cm	Largeur de découpe	Chevauchement plan de cuisson/plan de travail	Entretoise

10.3 Combinaison avec encastrement à fleur

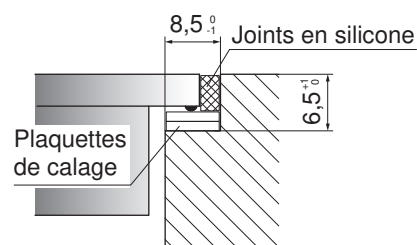
Actuellement, la combinaison de plans de cuisson avec encastrement à fleur est possible avec tous les plans de cuisson au gaz, les aérateurs de plan de cuisson et les plans de cuisson électriques avec encastrement à fleur avec une plaque de base de 501 mm de profondeur. Le kit d'entretoises H63789 (comprenant deux entretoises) est nécessaire.

Tableau de mesure plans de cuisson

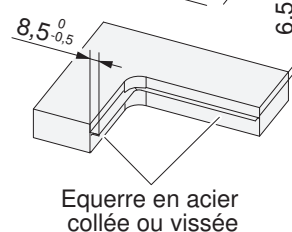
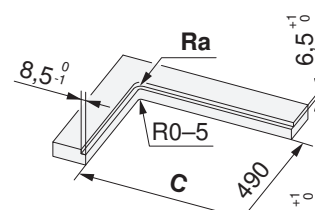
Combinaisons	Largeur de découpe E	Largeur de découpe C	Position d'entretoise G1	Position d'entretoise G2
30 + 30 cm	571 mm	554 mm	285,5 mm	-
30 + 40 cm	674 mm	657 mm	285,5 mm	-
40 + 40 cm	777 mm	760 mm	388,5 mm	-
30 + 30 + 30 cm	855 mm	838 mm	285,5 mm	569,5 mm
30 + 60 cm	861 mm	844 mm	285,5 mm	-
40 + 60 cm	964 mm	947 mm	388,5 mm	-
30 + 70 cm	981 mm	964 mm	285,5 mm	-
30 + 40 + 40 cm	1061 mm	1044 mm	285,5 mm	672,5 mm
40 + 70 cm	1084 mm	1067 mm	388,5 mm	-
40 + 40 + 40 cm	1164 mm	1147 mm	388,5 mm	775,5 mm
30 + 90 cm	1187 mm	1170 mm	285,5 mm	-
30 + 40 + 60 cm	1248 mm	1231 mm	285,5 mm	672,5 mm
40 + 90 cm	1290 mm	1273 mm	388,5 mm	-
40 + 40 + 60 cm	1351 mm	1334 mm	385,5 mm	775,5 mm



I	≥ 41,5 mm
J	≥ 41,5 mm
D	490 ±1 mm
F	507 ±1 mm
Ra	5 mm



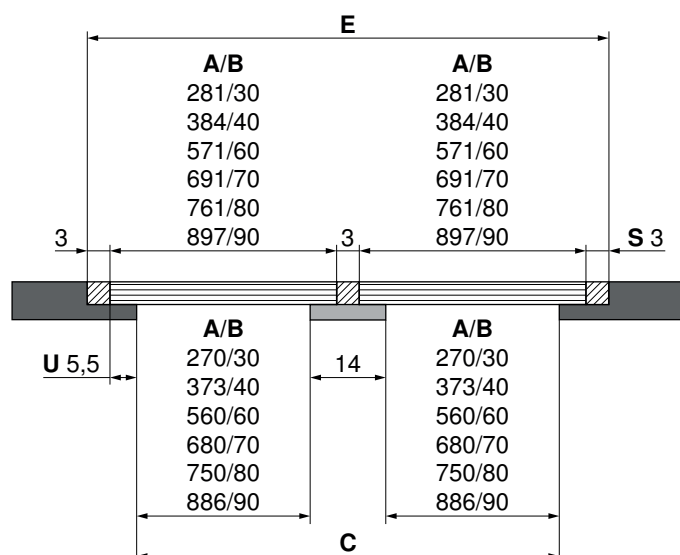
Détail Z



10.4 Exemples de combinaisons avec encastrement à fleur

			
Plan de travail	Plans de cuisson	Entretoise	Joint en silicone

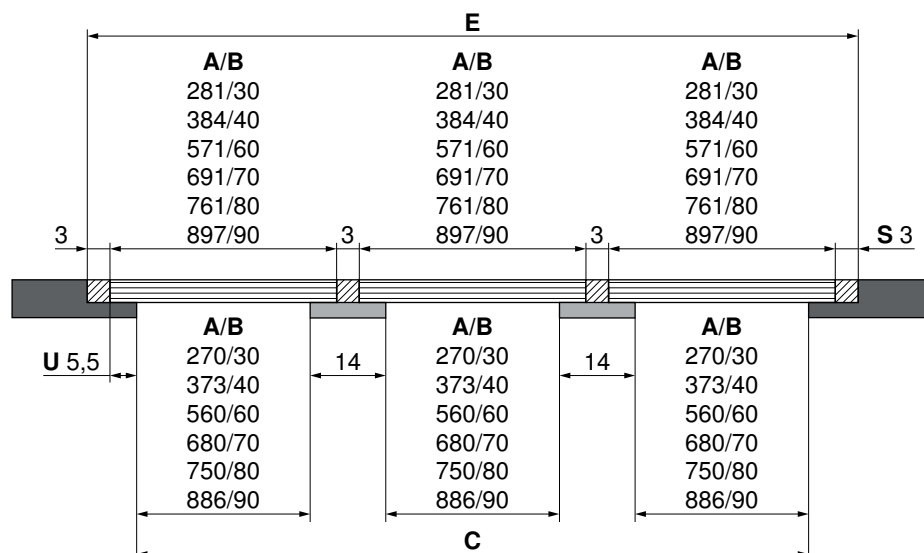
Combinaison de 2 appareils avec encastrement à fleur



Exemple pour largeur de découpe **E** avec 30+30 cm: $3+281+3+281+3 = 571$ mm

Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30 cm: $270+14+270 = 554$ mm

Combinaison de 3 appareils avec encastrement à fleur

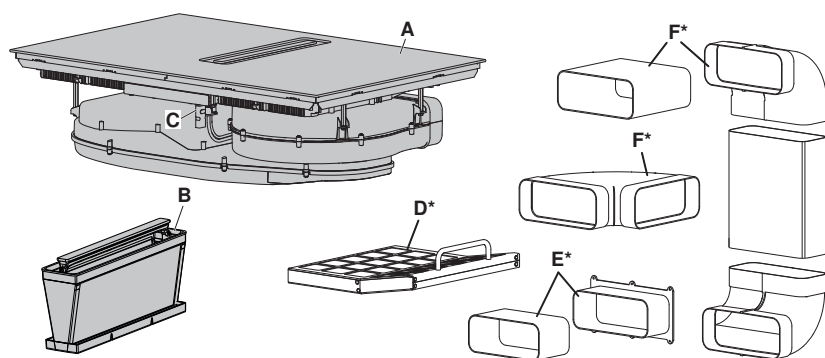


Exemple pour largeur de découpe **E** avec 30+30+30 cm: $3+281+3+281+3+281+3 = 855$ mm

Exemple pour largeur de découpe **C** avec 30+30+30 cm: $270+14+270+14+270 = 838$ mm

A	B	C/E	S	U
Découpe en mm	Taille en cm	Largeur de découpe	Joint en silicone	Chevauchement plan de cuisson/plan de travail

11.3 Fournitures



- A** Plan de cuisson
B Cassette filtrante avec filtre métallique à graisse
C Contact de commutation sans potentiel (contacteur de fenêtre)

Non compris dans la livraison, disponible en accessoire à commander :

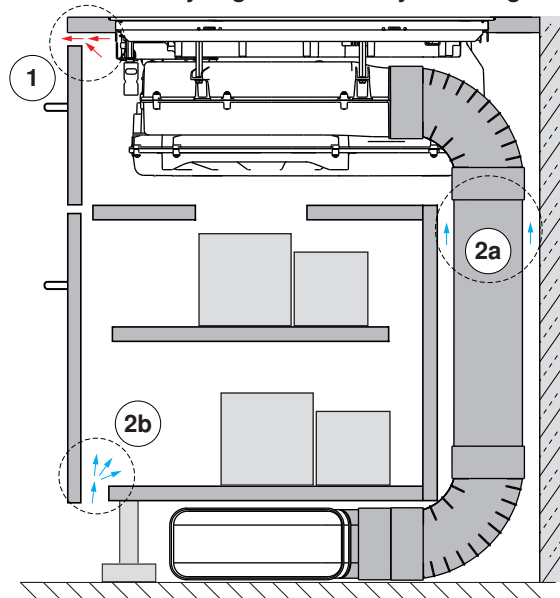
- D*** Filtre à charbon actif (uniquement en mode de recyclage d'air)
E* Raccordement télescopique pour mode de recyclage d'air, non guidé
F* Gaines rigides, coudes et raccords

11.4 Aération du plan de cuisson

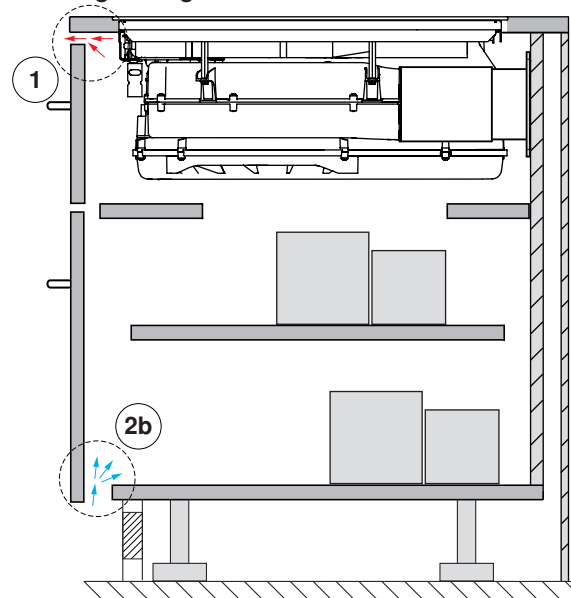
En cas d'installation de plans de cuisson avec hotte d'aspiration intégrée, les exigences minimales suivantes s'appliquent:

1. L'évacuation de l'air chaud doit être assurée par une fente d'aération en façade $\geq 2 \text{ mm}$.
2. En plus de l'évacuation d'air, il faut prendre en compte également l'amenée d'air dans le meuble. Les options suivantes sont disponibles à cet effet:
 - a) La paroi arrière du meuble inférieur doit être ouverte au niveau de la découpe du plan de travail afin de garantir une circulation d'air continue par les fentes d'aération. L'air doit être aspiré depuis l'extérieur du meuble et pouvoir circuler librement dans le meuble jusqu'au plan de cuisson. Le socle inférieur ne doit pas être hermétiquement fermé. Ceci s'obtient par la pose d'un joint creux sur le cache du socle ou l'utilisation d'une grille d'aération.
 - b) La circulation d'air peut également être assurée par une amenée d'air frais dissimulée à l'intérieur du meuble. Pour une aspiration suffisante d'air froid, la circulation continue de l'air frais doit être garantie jusqu'à l'extérieur du meuble. Par conséquent, le double-tiroir inférieur ne doit pas fermer hermétiquement le meuble.

Fonctionnement avec évacuation d'air ou fonctionnement en mode de recyclage d'air avec système à gaine rigide



Fonctionnement en mode de recyclage d'air sans système à gaine rigide

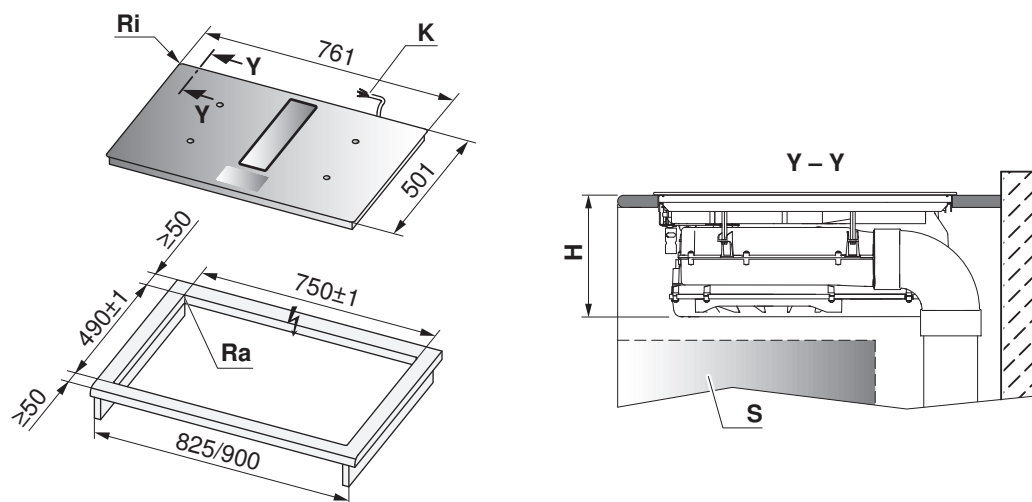


En cas d'utilisation de la variante de fonctionnement en mode de recyclage d'air sans système à gaine rigide, l'évacuation d'air de la hotte d'aspiration ne doit pas être mélangée à l'aération (amenée d'air au plan de cuisson). Les zones doivent être séparées (voir Amenée d'air, option 2b ci-dessus)!

La puissance de l'appareil peut alors être réduite en cas d'aération insuffisante. Prévoir une fente d'aération si possible sur toute la largeur.

11.5 Encastrement superposé

L'agencement des plaques du plan de cuisson à encastrer peut être différent du plan de cuisson représenté!



Désignation du modèle	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CombiCookTop V2000/V4000 I804	202 mm	5/2,0 mm

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson

S Tiroir

K Longueur de câble 170 cm

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



S'assurer d'accéder par le bas au meuble sur toute sa largeur dans le cadre de travaux de service et de maintenance. Si un fond intermédiaire est prévu entre le tiroir et l'appareil, il est nécessaire de démonter ce fond intermédiaire par le bas.

Installation

► Réaliser avec précision l'ouverture d'encastrement.

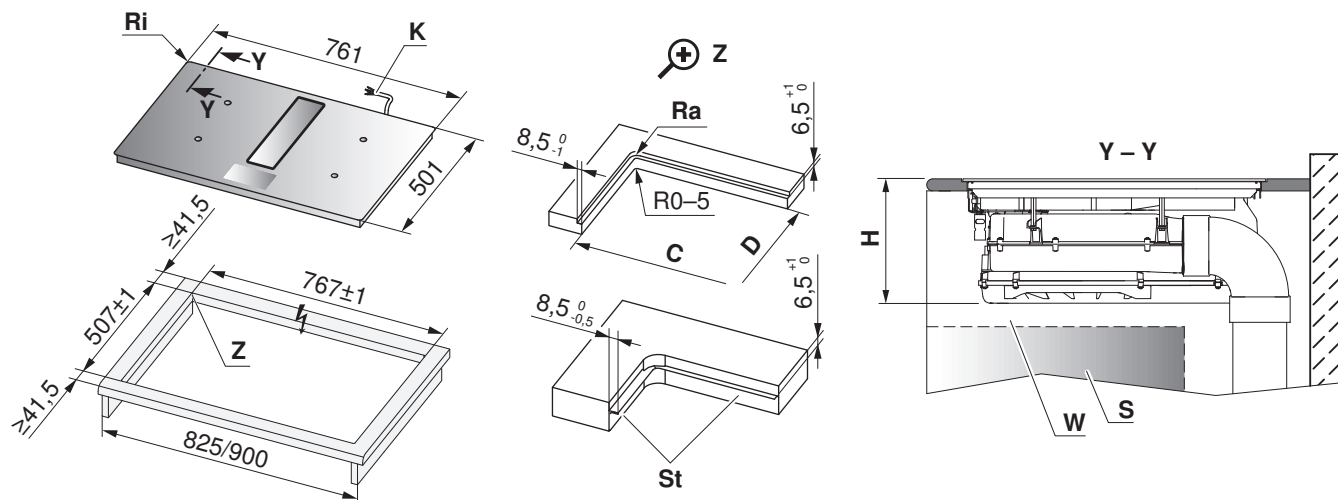
► Placer précautionneusement l'appareil dans l'ouverture d'encastrement et l'appuyer bien à plat contre le plan de travail.



L'accès à l'appareil par le dessous doit être assuré sur toute la surface de la découpe. En cas de service, le générateur d'induction avec la tôle d'appui peut être démonté par le bas. Les caches anti-contact doivent pouvoir être dévissés par le bas.

11.6 Encastrement à fleur

L'agencement des plaques du plan de cuisson à encastrer peut être différent du plan de cuisson représenté!



Désignation du modèle	C/D	H	Rayon d'angle Ra/Ri
CombiCookTop V2000/V4000 I804	750/490	206 mm	5/2,0 mm

H Dimension mesurée du bord supérieur du plan de travail au bord inférieur du plan de cuisson

St Equerre en acier collée ou vissée

S Tiroir

W Paroi latérale

K Longueur de câble 170 cm

Ri Rayons d'angle de l'appareil

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe



S'assurer d'accéder par le bas au meuble sur toute sa largeur dans le cadre de travaux de service et de maintenance. Si un fond intermédiaire est prévu entre le tiroir et l'appareil, il est nécessaire de démonter ce fond intermédiaire par le bas.

Installation

► Réaliser avec précision l'ouverture d'encastrement.

- La surface de pose peut être fraisée ou créée par le montage de tasseaux en bois/pierre ou avec un kit d'équerres en acier (voir Accessoires).



L'accès à l'appareil par le dessous doit être assuré sur toute la surface de la découpe. En cas de service, le générateur d'induction avec la tôle d'appui peut être démonté par le bas. Les caches anti-contact doivent pouvoir être dévissés par le bas.

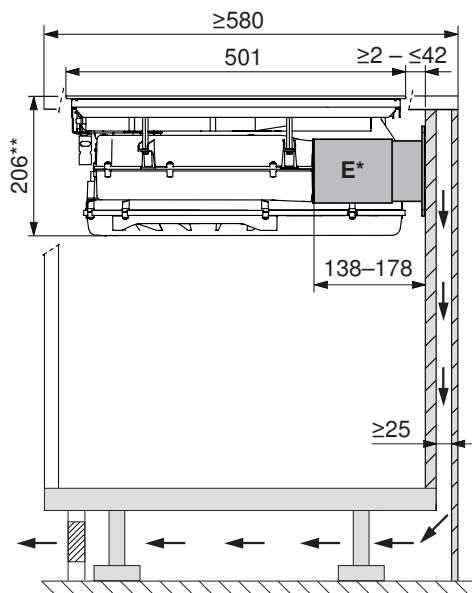
- Préparer la découpe et l'appareil conformément aux indications du guide de masticage fourni.
- Procéder soigneusement à la pose du mastic autour de l'appareil et laisser sécher les joints de mastic silicone pendant au moins 24 heures.
- Effectuer éventuellement le raccordement au réseau électrique avant de mettre l'appareil en place.

11.7 Aperçu de montage dans un élément inférieur

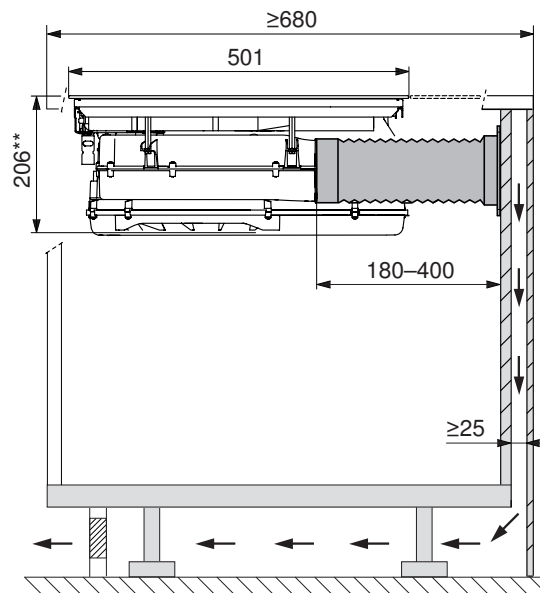


Respecter les prescriptions locales relatives aux conduites RF1 (métal) et RF3 (plastique)!

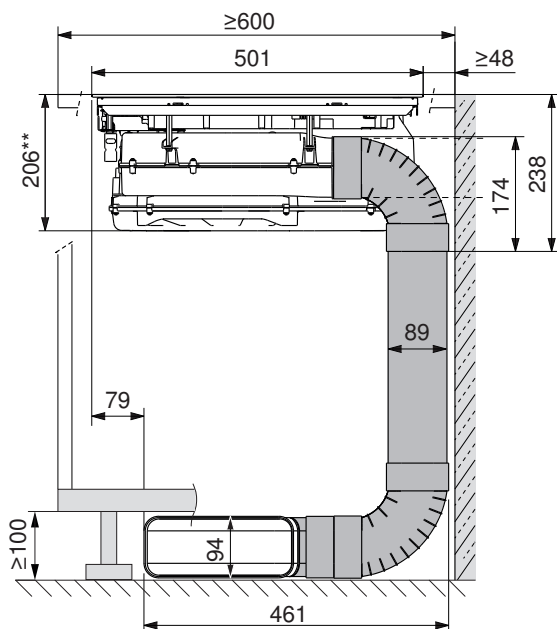
Fonctionnement en mode de recyclage d'air, avec raccordement télescopique (E*)



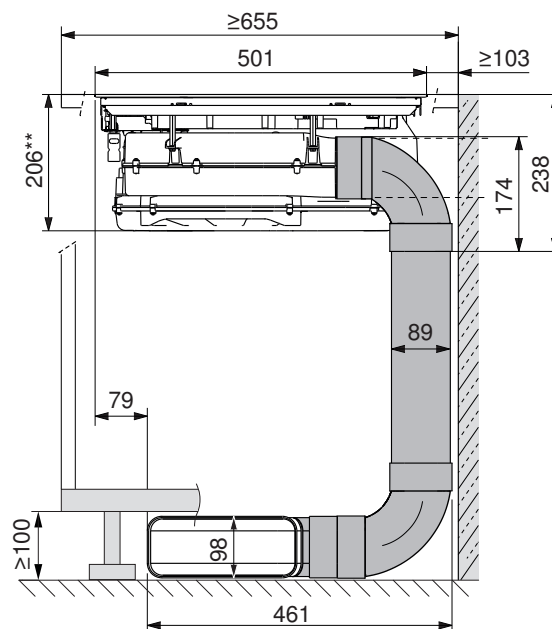
Fonctionnement avec mode de recyclage d'air non guidé, long



Fonctionnement avec évacuation d'air ou mode de recyclage d'air avec système à gaine rigide en plastique

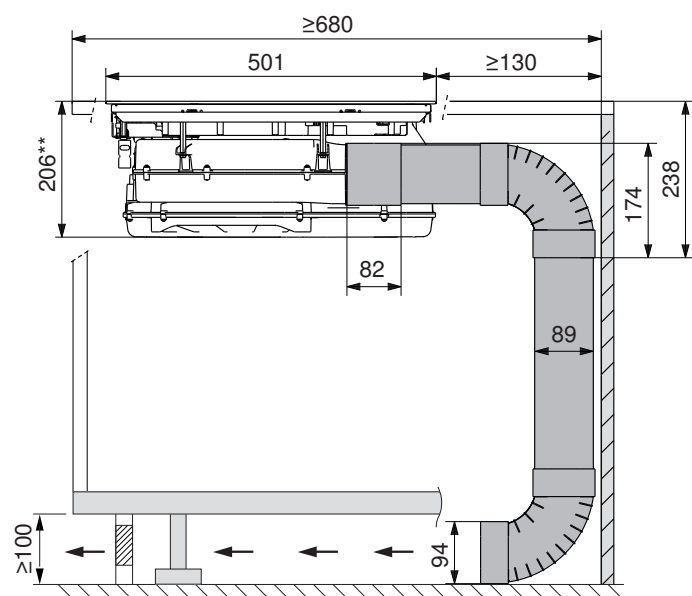


Fonctionnement avec évacuation d'air avec système à gaine rigide en métal



** = encastrement à fleur (encastrement superposé: 202 mm)

Fonctionnement avec évacuation d'air ou mode de recyclage d'air avec système à gaine rigide, extra-profond



** = encastrement à fleur (encastrement superposé: 202 mm)

Informations sur la longueur totale d'évacuation d'air réalisable (voir page 80).

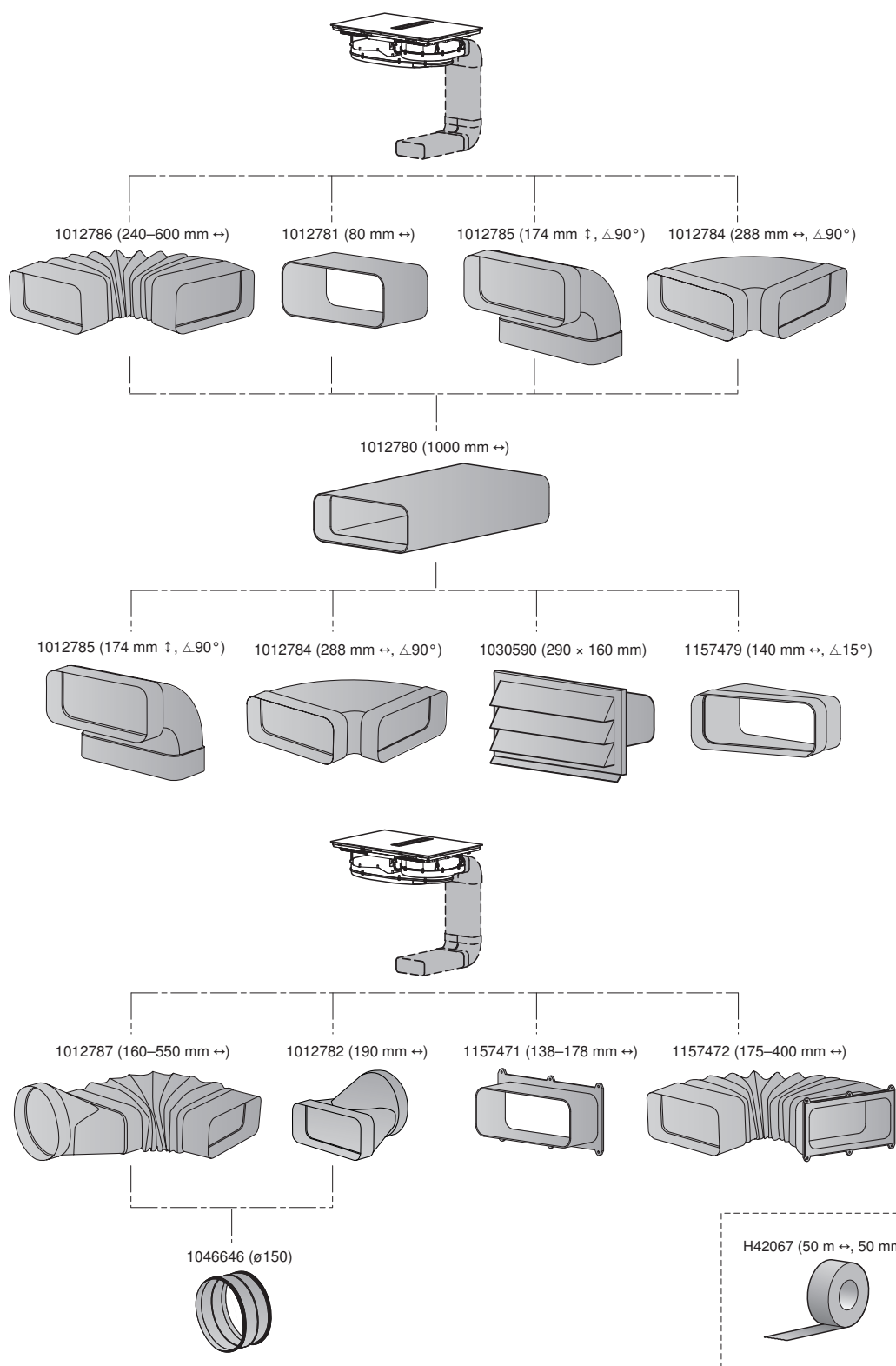


Les gaines rigides, coudes et raccords sont disponibles à la commande comme accessoires et ne sont pas compris dans la livraison. Lors de la conception, tenir compte impérativement des composants individuels nécessaires.

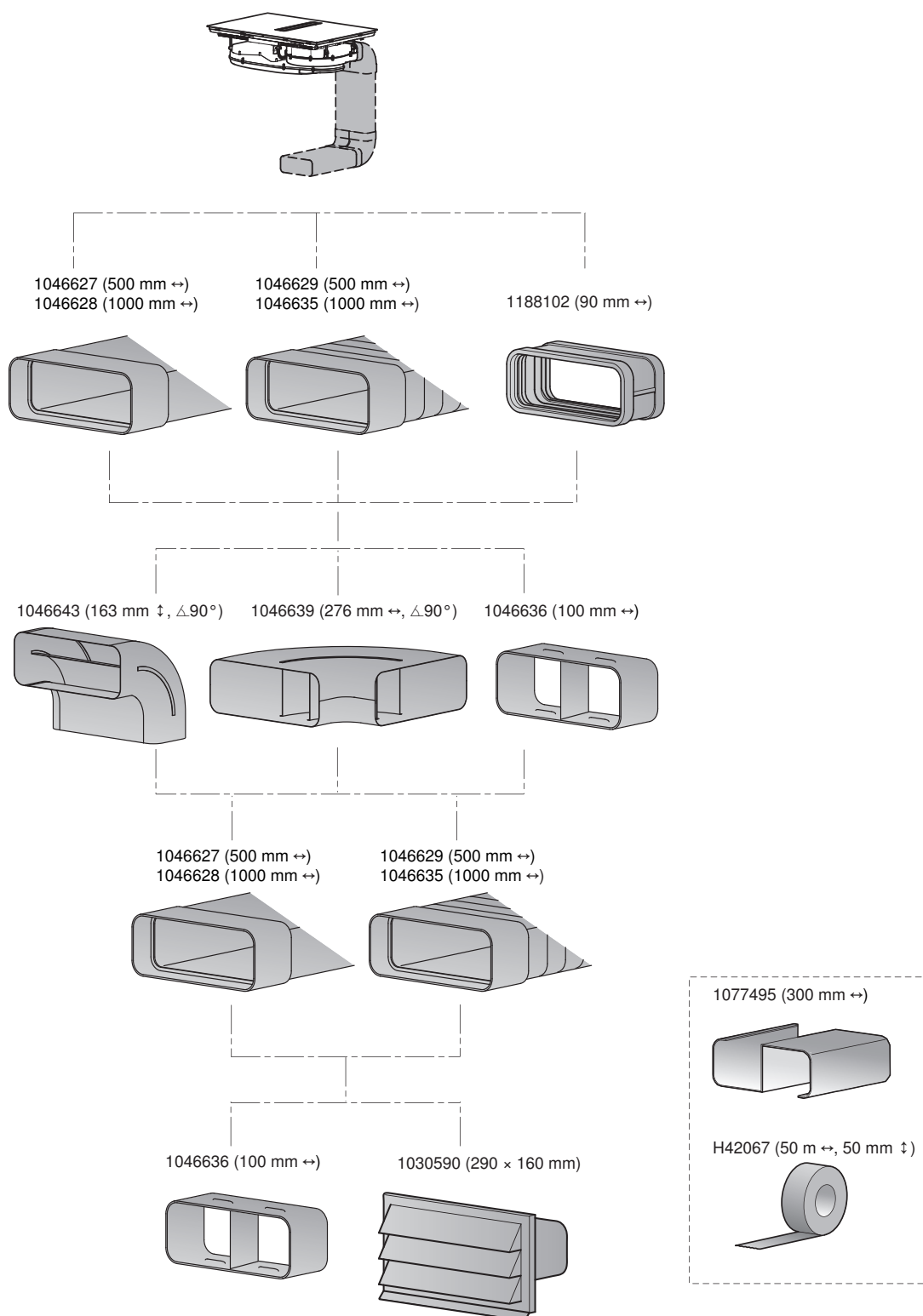
11.8 Systèmes à gaine rigide en plastique (RF3)



Les accessoires en plastique ne se composent pas d'un matériau ignifuge.



11.9 Systèmes à gaine rigide en métal (RF1)



Les barrettes de support 1077495 empêchent la réduction et l'écrasement du canal d'air. Il est donc nécessaire d'utiliser la barrette de support si l'accessoire 1046627/1046628 est posé dans le béton.

11.10 Fonctionnement en mode de recyclage d'air



Nous recommandons une sortie d'air $\geq 500 \text{ cm}^2$ au niveau de la gaine d'évacuation de la hotte d'aspiration. En fonctionnement, la sortie d'air de la gaine d'évacuation de la hotte d'aspiration ne doit pas être recouverte. Ceci s'obtient par la pose d'un joint creux sur le cache du socle ou l'utilisation de grilles d'aération.



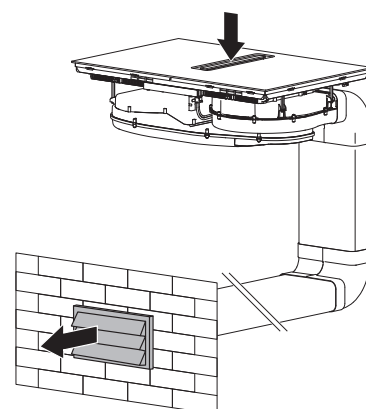
En mode de recyclage d'air, il faut obligatoirement équiper l'appareil du filtre à charbon actif Longlife-Plus 1155757 prévu à cet effet et disponible en accessoire!

11.11 Mode d'évacuation d'air

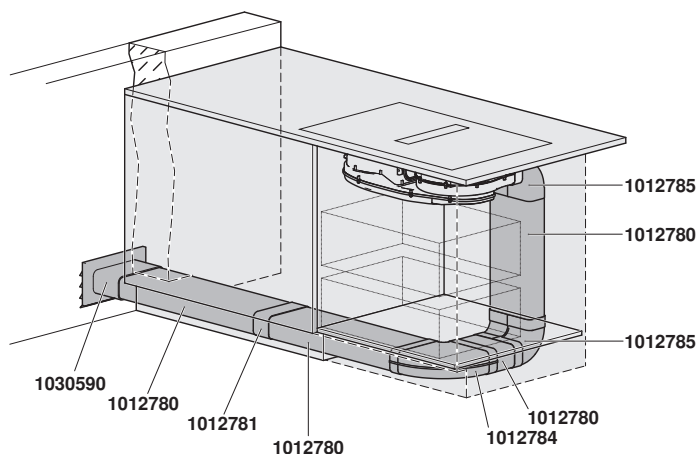


En cas de fonctionnement simultané de la hotte d'aspiration et d'un foyer dépendant de l'air ambiant, il existe dans certaines conditions un risque d'intoxication!

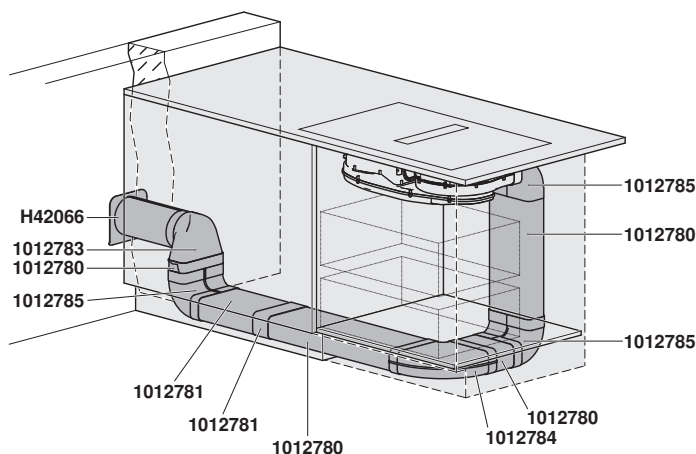
- Pour le guidage de l'air évacué, n'utiliser si possible que des tuyaux avec une surface intérieure lisse.
- Longueur du système à gaine rigide jusqu'à la sortie d'air: des tronçons de gaine de 6 m (mètres) avec six coudes à 90° , de 8 m avec quatre coudes à 90° ou de 10 m avec deux coudes à 90° sont réalisables. Si l'air évacué est guidé vers l'extérieur, nous recommandons d'installer un coffret mural correspondant (accessoire à commander).
- Pour garantir un débit d'air maximal et des bruits d'écoulement réduits, tenir compte des points suivants:
 - Utiliser une gaine rigide $222 \times 89 \text{ mm}$ ou un tuyau $\geq \varnothing 150 \text{ mm}$ (accessoire à commander).
 - Le guidage de l'air évacué doit être le plus court et le plus rectiligne possible, sans pliure ni compression.
 - Utiliser uniquement des coudes de raccordement à grand rayon.
 - S'assurer que tous les raccords de tuyaux sont solides et étanches.



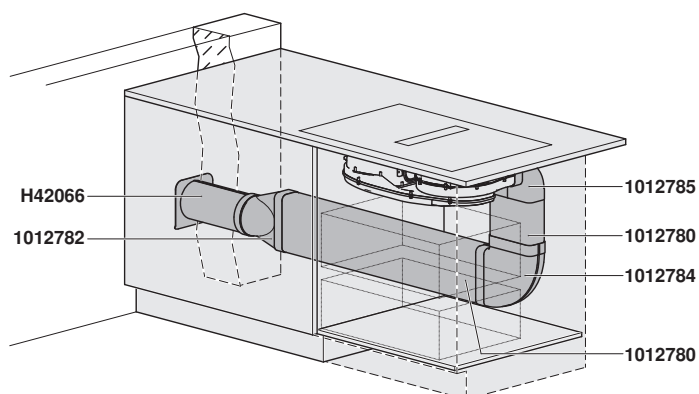
Évacuation d'air latérale par le socle



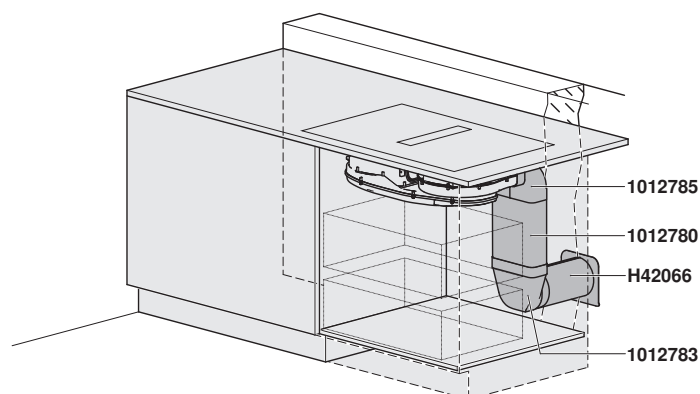
Évacuation d'air latérale par le socle



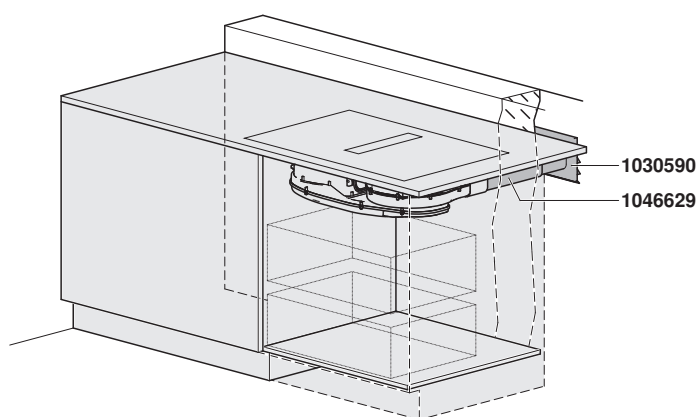
Évacuation d'air latérale



Évacuation d'air à l'arrière avec coude



Évacuation d'air à l'arrière directe, droite et sans coude



Toute restriction du flux d'air réduit le débit d'air et augmente en outre les bruits de fonctionnement.

- Si l'air évacué est guidé vers l'extérieur, nous recommandons d'installer un coffret mural (disponible en accessoire).
- Si l'air évacué est guidé dans une cheminée d'évacuation, la tubulure d'arrivée doit être dirigée dans le sens du flux d'air.
- Si le guidage de l'air évacué traverse des pièces froides, des combles, etc., il peut y avoir un important écart de température entre les différentes zones. La formation de vapeur et d'eau de condensation est probable. Il est alors nécessaire d'isoler le guidage de l'air évacué/la conduite d'évacuation d'air.

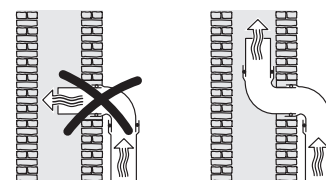
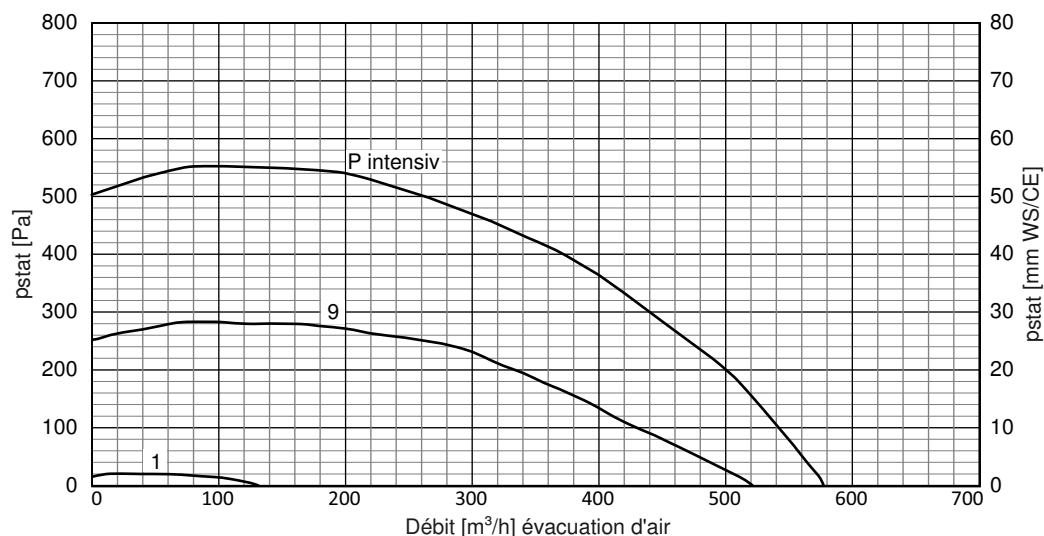


Diagramme de performance: débit d'air évacué



12 Hottes d'aspiration



Des informations techniques sur les hottes d'aspiration sont disponibles dans le document «Information technique pour hottes d'aspiration» respectivement J32836 (EN), 1007182 (IT), 1008408 (DE), 1008409 (FR).

12.1 Indications générales



En cas d'utilisation simultanée de foyers (p. ex. chauffages au bois, au gaz, au fioul ou au charbon), un fonctionnement sans risque n'est possible que lorsqu'une dépression ambiante de 4 Pa (0,04 mbar) n'est pas dépassée sur le lieu d'installation de l'appareil.

Risque d'intoxication! Une amenée d'air frais suffisante doit être garantie, p. ex. par le biais d'ouvertures non obturables dans les portes ou les fenêtres et en association avec des coffrets muraux d'amenée/d'évacuation d'air ou autres mesures techniques. Les prescriptions en matière de protection incendie doivent impérativement être respectées. V-ZUG propose des gaines d'évacuation d'air en plastique (catégorie de matériau de construction RF3) et en métal (catégorie de matériau de construction RF1).



Si l'appareil dispose d'une connexion pour options, cette connexion peut servir à ouvrir et fermer un volet d'évacuation/d'amenée d'air automatique. Voir également Accessoires: set de commande des options pour ventilateurs de toit externes, aérateurs d'ambiance et autres applications.



Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Distance minimale par rapport au plan de cuisson



Lorsqu'un appareil V-ZUG est combiné avec un appareil d'une autre marque (plan de cuisson ou hotte d'aspiration) et que les distances minimales prescrites pour les appareils combinés sont différentes, il convient de toujours respecter la distance la plus grande. La distance minimale se mesure du bord inférieur de la hotte d'aspiration au fond de la casserole ou de la poêle.

Si l'appareil est installé au-dessus de plans de cuisson à gaz, chaque zone de cuisson doit être équipée d'une sécurité à l'allumage.

Mode évacuation d'air



L'évacuation d'air ne doit pas être conduite dans une cheminée utilisée pour les effluents gazeux d'appareils fonctionnant au gaz ou avec d'autres combustibles.

Tenir compte des règlements de la police du feu locale.

Conseils d'installation

- En plus du dimensionnement correct de la conduite d'évacuation d'air, il faut également garantir une amenée d'air frais approprié. **Toute évacuation d'air nécessite une amenée d'air.**
- Eviter une pose latérale de la conduite d'évacuation d'air à travers le coffrage de la cheminée.
- Caractéristiques de planification pour une maintenance et une dépose sans destruction de l'appareil:
 - Ne pas poser l'habillage télescopique dans un faux plafond.
 - Il est déconseillé d'utiliser des joints en silicone sur l'habillage télescopique et l'appareil.
 - Réaliser les travaux de crépi, plâtre, tapisserie ou peinture avant l'installation de l'appareil.

12.2 Données de raccordement électriques



Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 141) avec les appareils livrés au Danemark.

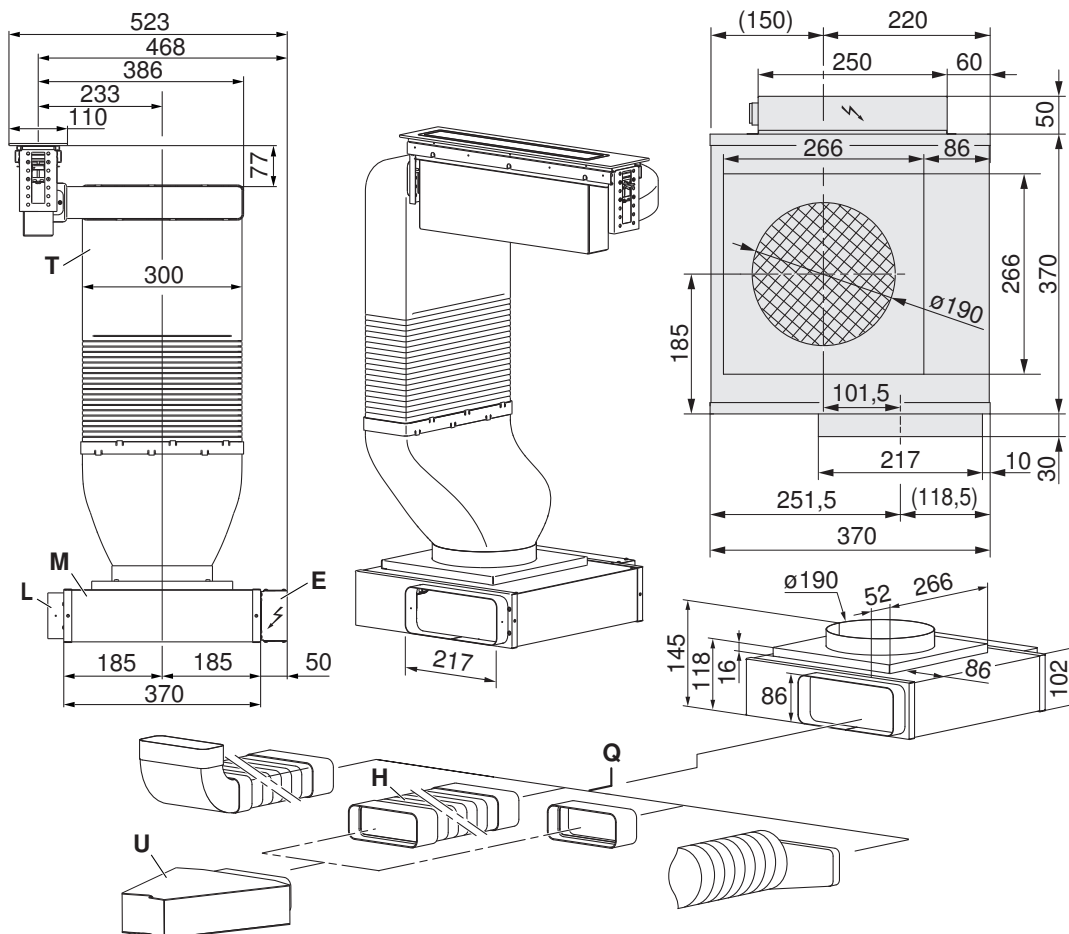
12.3 Hottes d'aspiration spéciales



Il est interdit d'utiliser la hotte spéciale de type DSTS9 (64004) en combinaison avec les plans de cuisson à gaz. L'exploitation de la hotte spéciale de type DSMS (64005) en combinaison avec les plans de cuisson à gaz est autorisée uniquement avec un plan de cuisson à gaz V-ZUG de type: GAS321x, GAS421x, GAS641x, en respectant la variante de montage de combinaison autorisée. Tous les contenus du mode d'emploi/de la notice d'installation des plans de cuisson à gaz mentionnés doivent ici être impérativement respectés! Lors de l'exploitation d'un appareil au gaz autorisé, il faut obligatoirement équiper l'aérateur de plan de cuisson avec le déflecteur pour gaz 1031218 (accessoire) prévu à cet effet! Il est interdit d'utiliser un appareil au gaz sans déflecteur pour gaz!

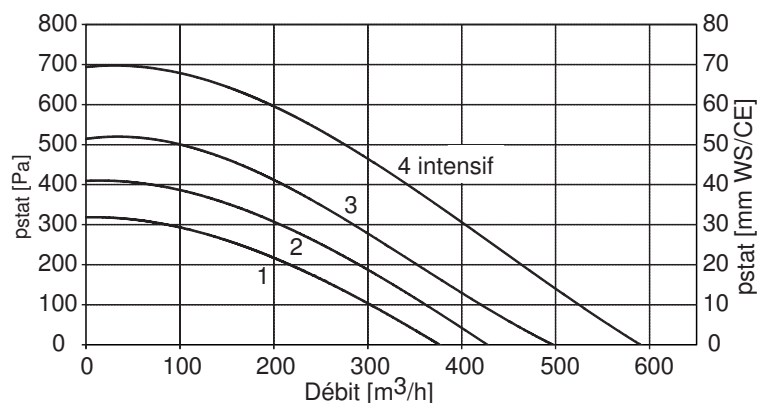
DSMS hotte de plan de travail (64005)

Mode de cuisson	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50–60 Hz
Niveau sonore	62–70 dB (A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	-	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 145 W	Poids	~ 21,5 kg

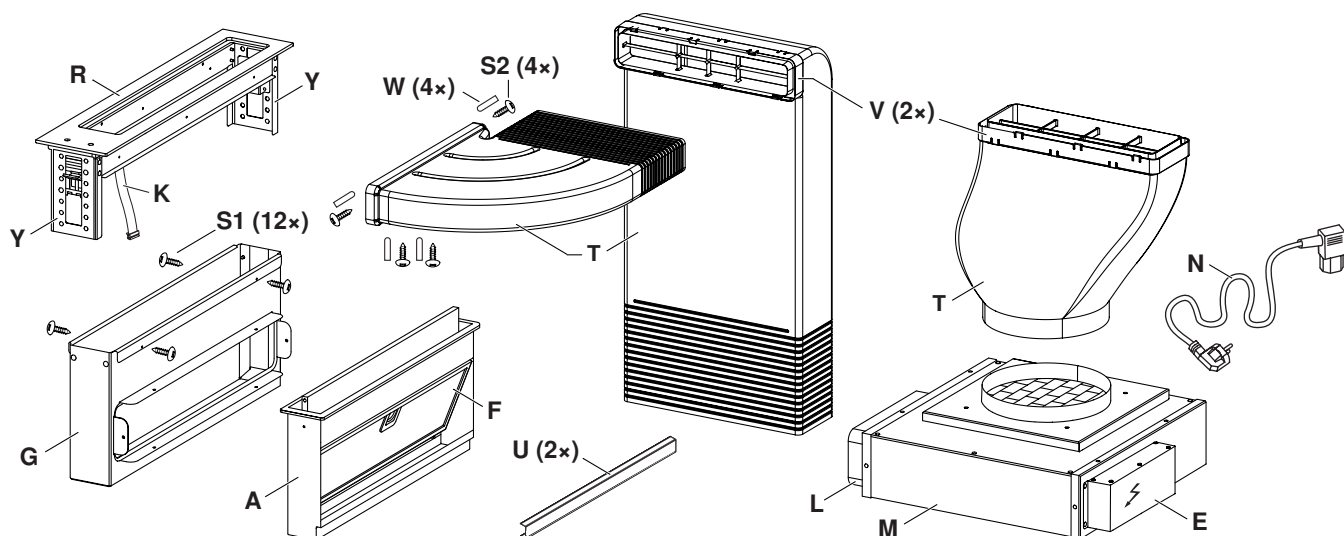


Les systèmes à gaine rigide Q appropriés sont disponibles en tant qu'accessoires à commander.

- Le raccordement entre l'aérateur de plan de cuisson et le guidage de l'air évacué **T** est possible à gauche ou à droite.
- La sortie d'aération **L** peut être menée sur l'une des quatre faces, l'emplacement prévu pour l'encastrement peut toutefois être alors modifié.
- Le guidage de l'air évacué **T** peut être adapté selon l'encombrement par raccourcissement.
- Si nécessaire, l'unité de commande **E** peut être placée dans une autre position (≤ 250 mm).
- Prévoir une **plaque de fond** ou **trappe de service** amovible pour le moteur du ventilateur **M** et le boîtier de recyclage d'air **U** (en mode de recyclage d'air).
- Accès facilité au moteur du ventilateur **M** et au boîtier de recyclage d'air **U** par des systèmes à gaine rigide **Q** extensibles. Recommandation: coude flexible plat **H**, n° d'article **1012786** de longueur flexible (de 240 à 600 mm).
- En mode de recyclage d'air, veiller à une aération suffisante afin que l'humidité puisse s'échapper. Un matériau approprié ou du bois est à prévoir à cet effet.



Fournitures



- A** Bac collecteur
- E** Unité de commande
- F** Filtre métallique à graisse
- G** Boîtier de l'appareil
- K** Câble de commande
- L** Sortie d'aération
- M** Moteur du ventilateur

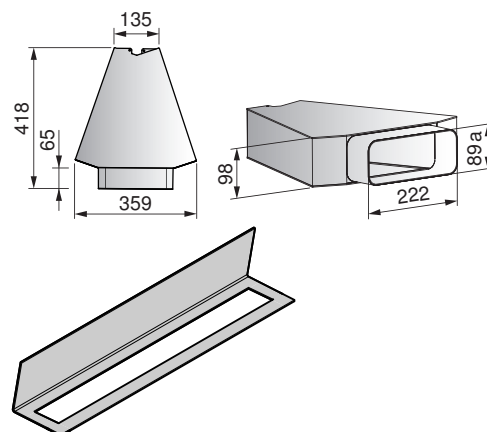
- N** Câble d'alimentation de 1,8 m de long
- Q** Système à gaine rigide
- R** Cadre
- T** Guidage de l'air évacué
- U** Profil d'écartement
- V** Eléments de raccordement
- W** Protections en plastique
- Y** Equerre de montage (encastrement superposé)

Accessoires:

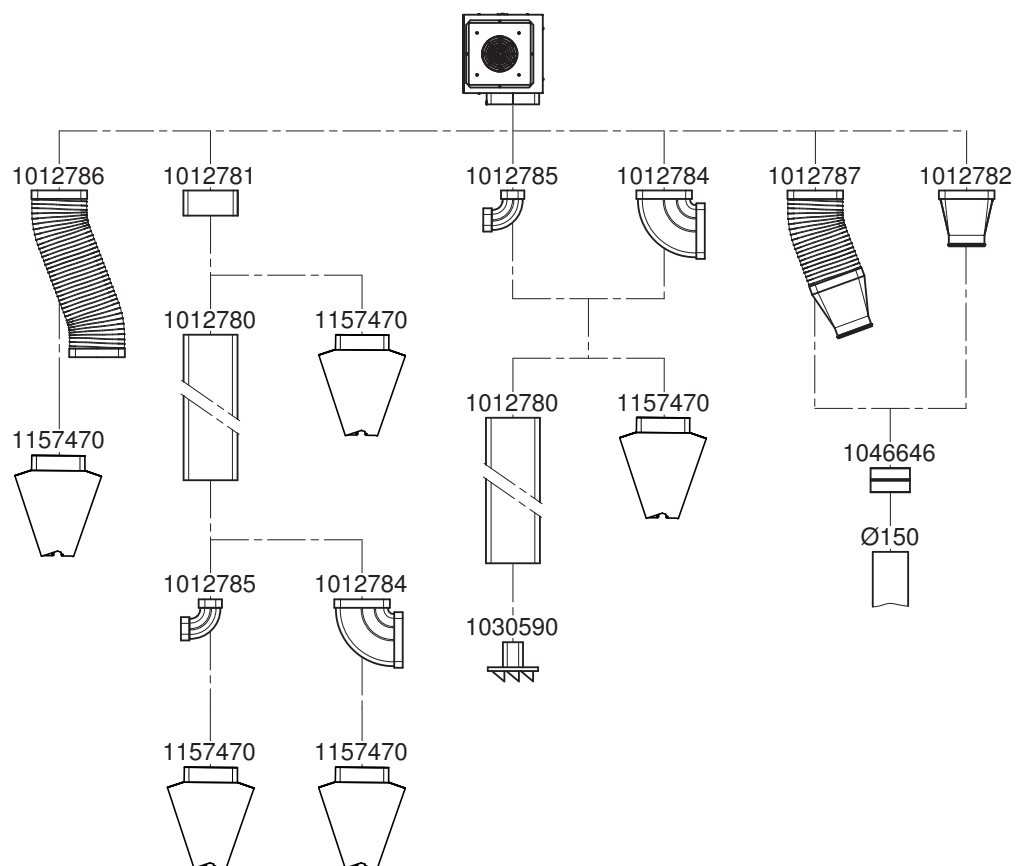
Boîtier de recyclage d'air 1157470

Il est possible d'utiliser le système à gaine rigide **Q** (accessoires) pour l'installation. Systèmes de gaine rigide en matière synthétique, classe de résistance au feu (RF 3) (voir page 150)

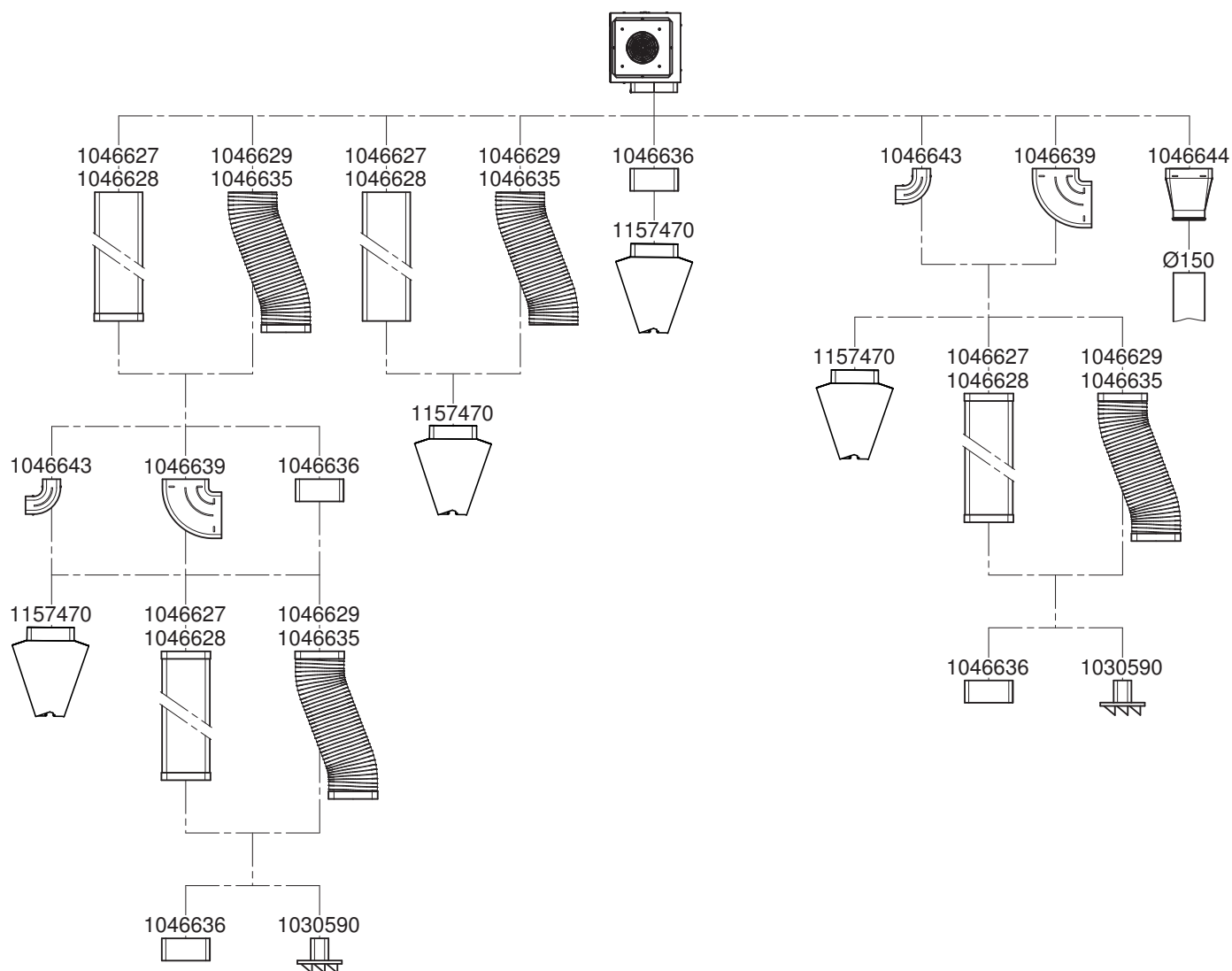
Défecteur pour gaz 1031218, accessoire absolument nécessaire en cas d'utilisation d'un plan de cuisson à gaz V-ZUG autorisé. Il est interdit d'utiliser un appareil à gaz sans déflecteur pour gaz!



Accessoires en plastique



Accessoires en métal



Encastrement d'une combinaison

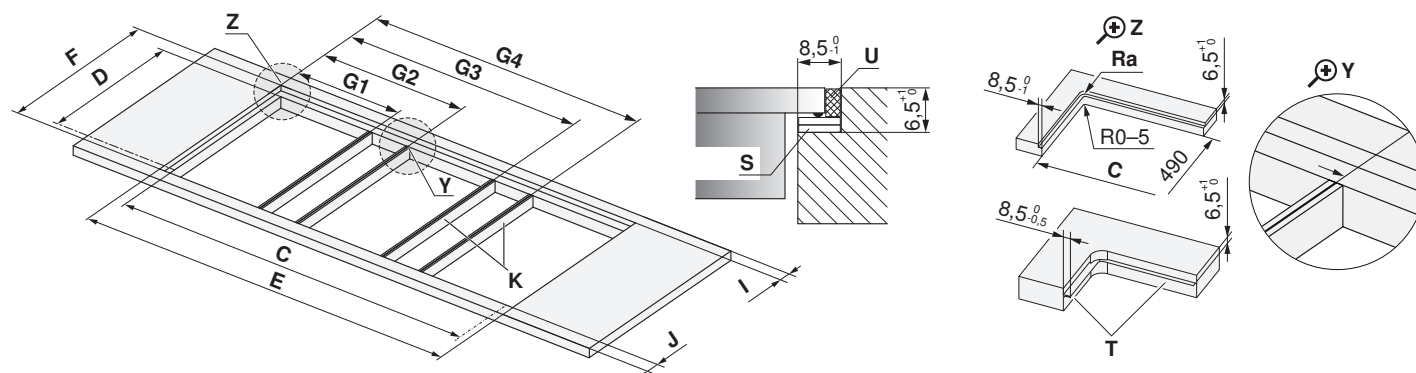
Encastement à fleur

L'encastement à fleur avec entretoises **K** supplémentaires exige l'emploi de l'accessoire **Set d'entretoises H63789** (avec deux entretoises). L'encastement à fleur d'une combinaison est décrit dans le document 1014379.



L'encastement superposé d'un plan de cuisson en vitrocéramique WOK n'est pas possible!

Raison: l'épaisseur du verre est de 6 mm.



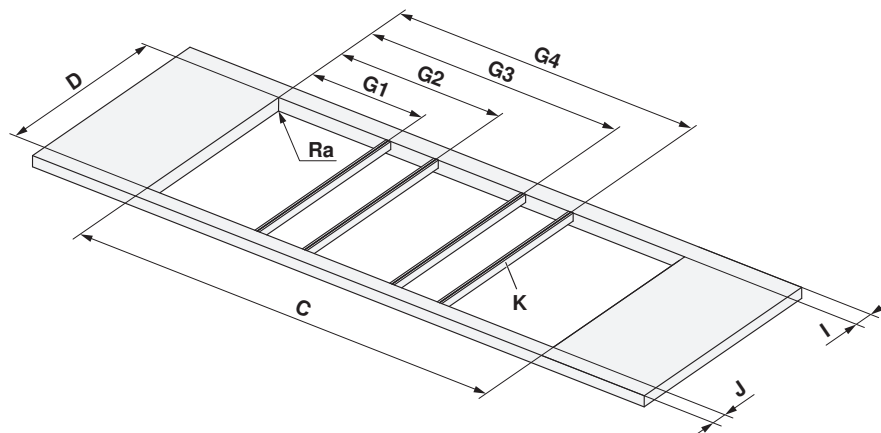
F 507 ±1 mm
D 490 ±1 mm
I ≥ 41,5 mm
J ≥ 41,5 mm
Ra 5 mm

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe
K Entretoise
S Plaquettes de calage
T Equerre en acier collée ou vissée
U Joints en silicone

Combinaisons	Largeur de découpe E	Largeur de découpe C	Position d'entretoise G1	Position d'entretoise G2	Position d'entretoise G3	Position d'entretoise G4
30 + 11 + 30 cm	684 mm	667 mm	285,5 mm	398,5 mm	-	-
30 + 11 + 40 cm	787 mm	770 mm	285,5 mm	398,5 mm	-	-
40 + 11 + 40 cm	890 mm	873 mm	388,5 mm	501,5 mm	-	-
11 + 80 + 11 cm	993 mm	976 mm	114,5 mm	878,5 mm	-	-
40 + 11 + 40 + 11 + 40 cm	1390 mm	1373 mm	388,5 mm	501,5 mm	888,5 mm	1001,5 mm
40 + 11 + 60 + 11 + 40 cm	1577 mm	1560 mm	388,5 mm	501,5 mm	1075,5 mm	1188,5 mm
40 + 11 + 70 + 11 + 40 cm	1697 mm	1680 mm	388,5 mm	501,5 mm	1195,5 mm	1308,5 mm
40 + 11 + 80 + 11 + 40 cm	1767 mm	1750 mm	388,5 mm	501,5 mm	1265,5 mm	1378,5 mm

Encastrement superposé

L'encastrement superposé exige l'emploi obligatoire de l'accessoire **Kit de baguettes latérales 1028587**, avec en plus soit l'entretoise **K 1019199** (noire), soit **1014361** (acier inox). Les articles sont disponibles comme accessoires à commander. L'encastrement superposé d'une combinaison est décrit dans le document 1013771.



D 490 ±1 mm

I ≥ 50 mm

J ≥ 50 mm

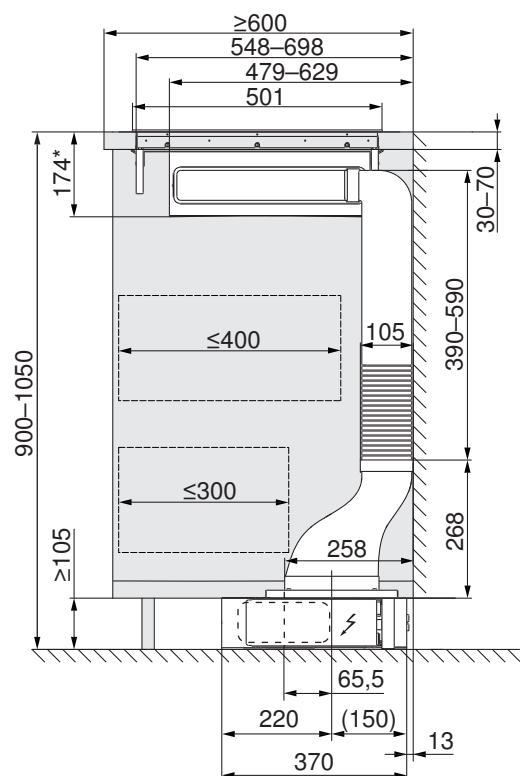
Ra 0 — 5 mm

Ra Rayons d'angle extérieurs de la découpe

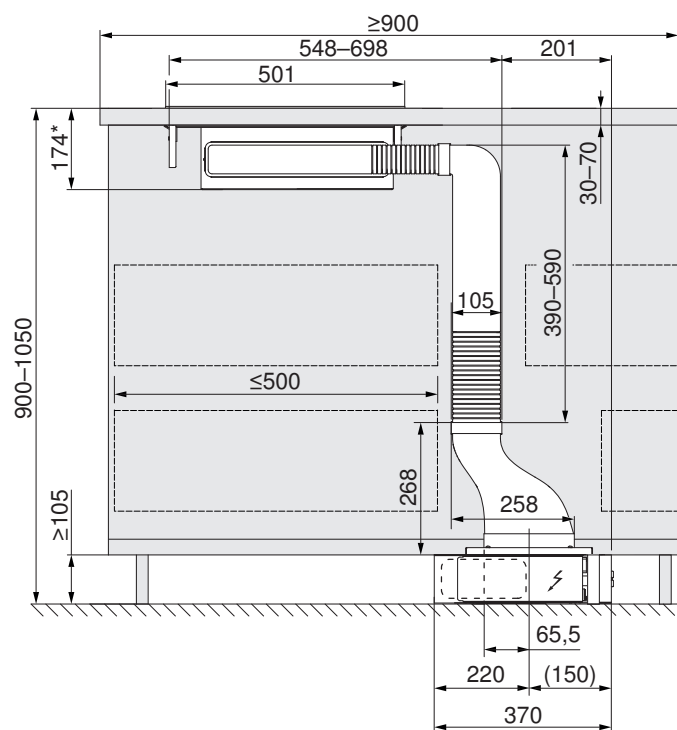
Combinaisons	Largeur de découpe C	Position d'entretoise G1	Position d'entretoise G2	Position d'entretoise G3	Position d'entretoise G4
30 + 11 + 30 cm	667 mm	277 mm	390 mm	-	-
30 + 11 + 40 cm	770 mm	277 mm	390 mm	-	-
40 + 11 + 40 cm	873 mm	380 mm	493 mm	-	-
40 + 11 + 40 + 11 + 40 cm	1373 mm	380 mm	493 mm	880 mm	993 mm
40 + 11 + 60 + 11 + 40 cm	1560 mm	380 mm	493 mm	1067 mm	1180 mm

Aperçu de montage dans élément inférieur

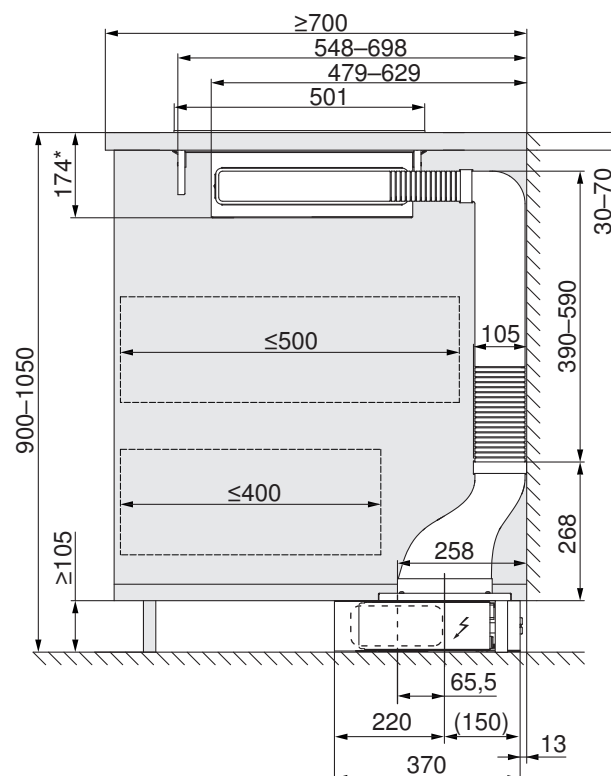
Montage mural, profondeur ≥ 600 mm



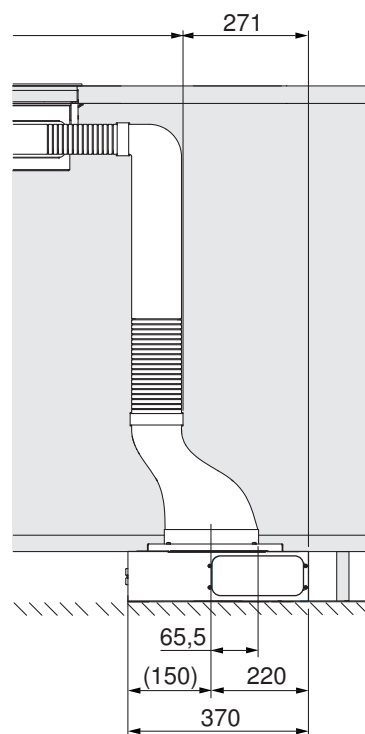
Montage îlot, profondeur ≥ 900 mm



Montage mural/îlot, profondeur ≥ 700 mm



Variante avec moteur du ventilateur tourné



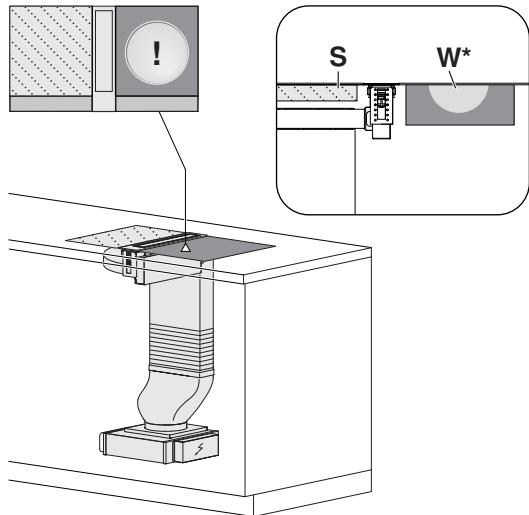
* Encastrement à fleur. Encastrement superposé: 170 mm.

Choix d'appareils et possibilités de combinaisons

1. Exemple de conception: deux plans de cuisson

Guidage de l'air dans l'élément inférieur à gauche/à droite.

Le plan de cuisson en vitrocéramique wok/plan de cuisson à gaz **W** est **toujours** placé du côté opposé au guidage de l'air évacué.
Plan de cuisson standard **S**.

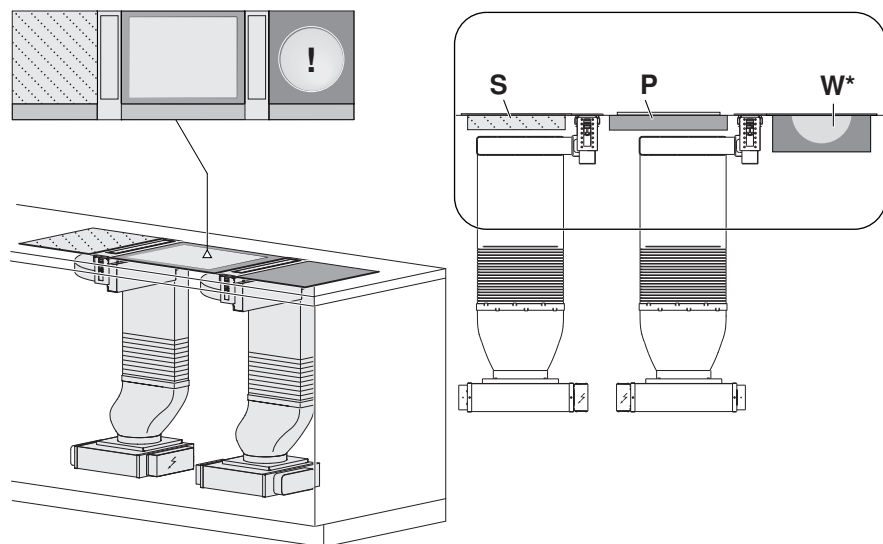


Il est impossible de combiner un plan de cuisson en vitrocéramique wok et un plan de cuisson à gaz! De manière générale, l'exploitation d'un plan de cuisson wok à gaz est interdite dans chaque combinaison.

2. Exemple: trois plans de cuisson

Guidage de l'air dans l'élément inférieur de chaque côté à gauche/à droite.

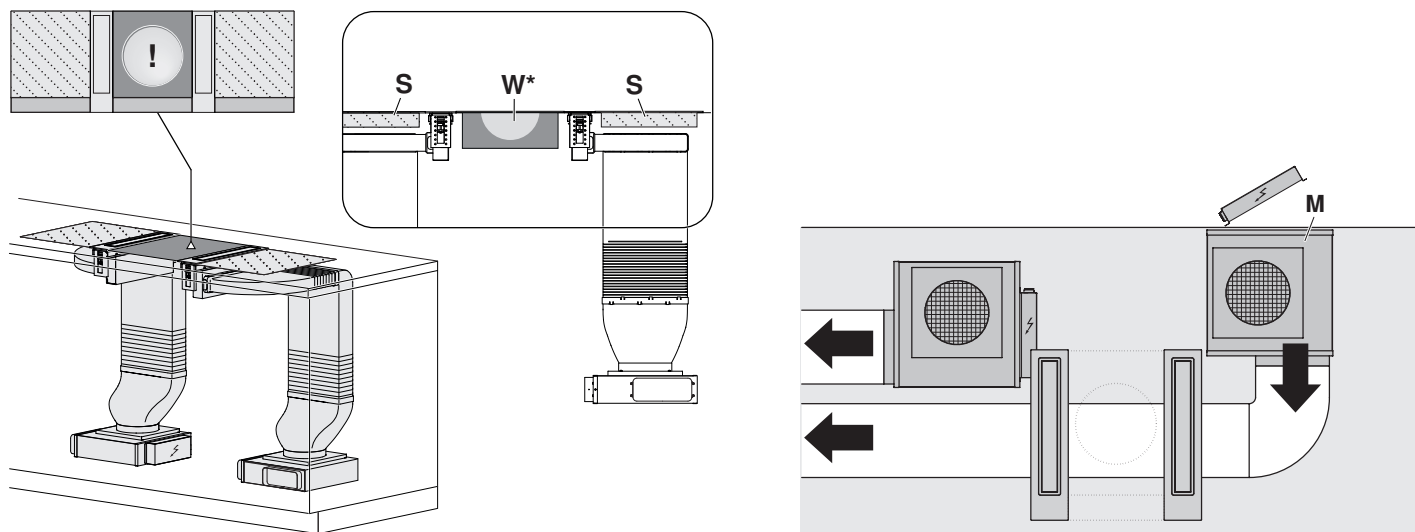
Le plan de cuisson Teppan Yaki **P** (600 mm) est placé au centre. Le plan de cuisson en vitrocéramique wok/plan de cuisson à gaz **W** est **toujours** placé du côté opposé au guidage de l'air évacué. Plan de cuisson standard **S**.



3. Exemple: trois plans de cuisson

Guidage de l'air dans l'élément inférieur vers l'extérieur dans chaque cas.

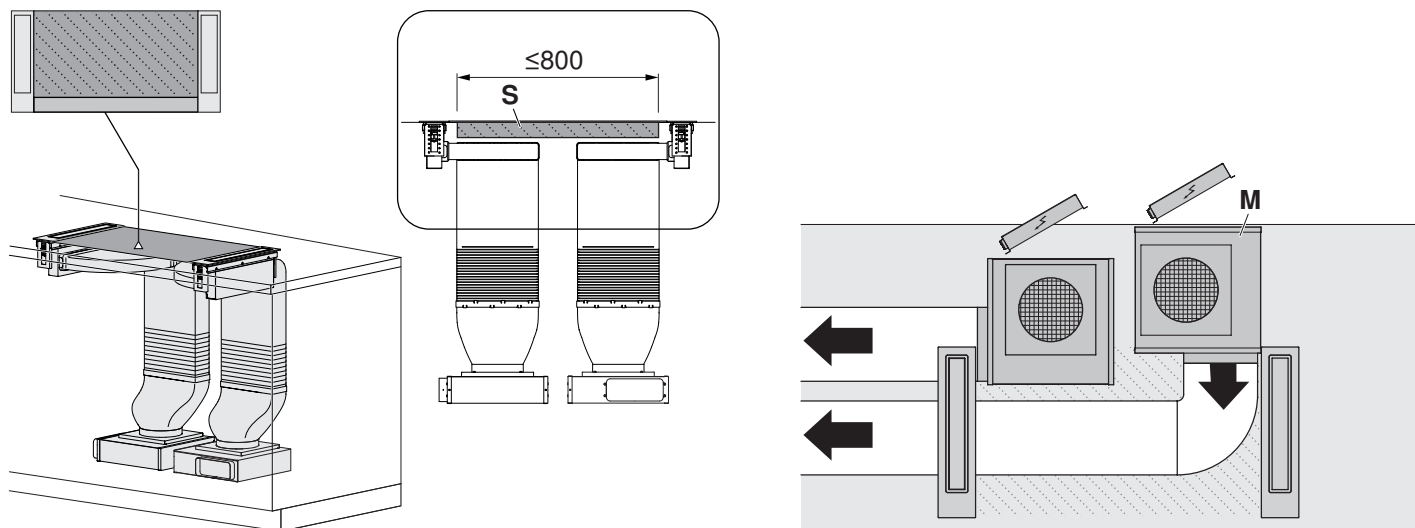
Le plan de cuisson en vitrocéramique wok/plan de cuisson à gaz **W** (400 mm) est placé au centre. Plan de cuisson standard **S**. Possibilité de positionnement des 2 moteurs de ventilateur **M**.



4. Exemple: grand plan de cuisson placé au centre

Guidage de l'air dans l'élément inférieur de chaque côté vers l'intérieur pour gagner de l'espace.

Permet de placer au centre un plan de cuisson standard **S** d'une largeur d'encastrement ≤ 800 mm. Le plan de cuisson en vitrocéramique wok/plan de cuisson à gaz **W** ne peut **pas** être placé au centre. Possibilité de positionnement des 2 moteurs de ventilateur **M**.



Utilisation avec un appareil à gaz



L'aérateur de plan de cuisson doit être utilisé uniquement avec le déflecteur pour gaz 1031218 (accessoire) prévu à cet effet, avec l'un des appareils au gaz répertoriés ci-après. Il est interdit d'exploiter l'aérateur de plan de cuisson sans déflecteur pour gaz!



Appareils au gaz autorisés en association avec l'aérateur de plan de cuisson:

Plan de cuisson au gaz V-ZUG de type: **GAS321x**, **GAS421x**, **GAS641x**, en respectant la variante de montage de combinaison autorisée.



Il est interdit de combiner l'aérateur de plan de cuisson à deux plans de cuisson au gaz!



Il est interdit d'utiliser un autre type/modèle d'appareil au gaz ou un autre fabricant car cela pourrait endommager durablement l'aérateur de plan de cuisson.

Le non-respect des contenus susmentionnés peut entraîner des dommages physiques/matériels et endommager l'appareil durablement. Dans ce cas, tout recours en responsabilité/à la garantie et au geste commercial sera refusé durablement!



Risque de brûlure!

L'appareil et les composants adjacents chauffent pendant le fonctionnement! Laisser refroidir le clapet d'aération, le déflecteur pour gaz et les autres composants avant de les toucher.



Risque d'incendie!

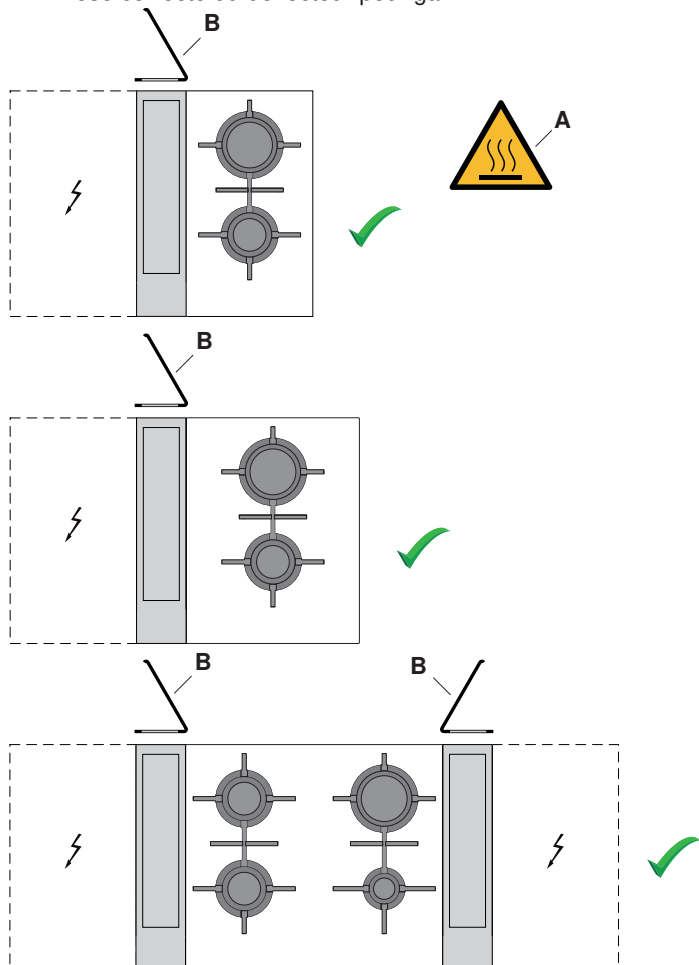
Un dépôt de graisse accru dans le filtre métallique à graisse peut s'enflammer. Nettoyer régulièrement le filtre métallique à graisse et exploiter l'appareil uniquement avec un déflecteur pour gaz.

Variante de montage autorisée (uniquement plan de cuisson au gaz V-ZUG)

Variante également possible en version inversée.

A Attention: surface chaude!

B Pose correcte du déflecteur pour gaz.

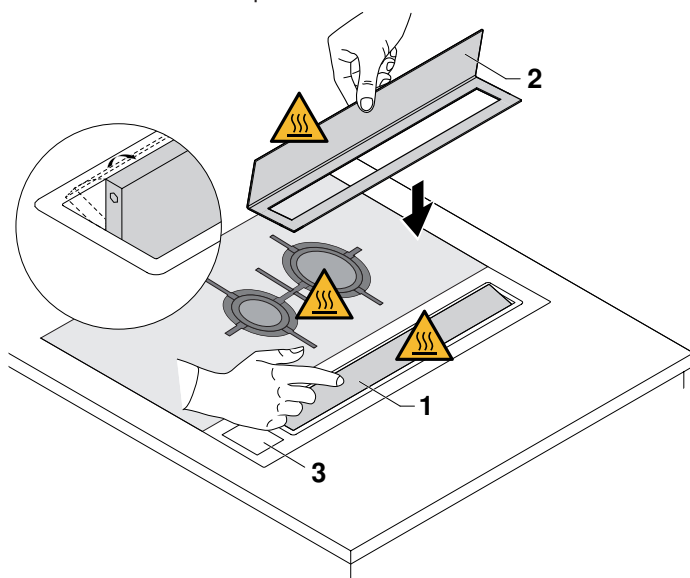


Le déflecteur pour gaz 1031218 (accessoire absolument nécessaire) réduit la déviation/perturbation des flammes au gaz sur les brûleurs et empêche qu'un courant d'air les éteigne.

► Ouvrir le clapet d'aération **1**.

► Placer le déflecteur pour gaz **2** dans la bonne position par rapport à l'appareil au gaz.

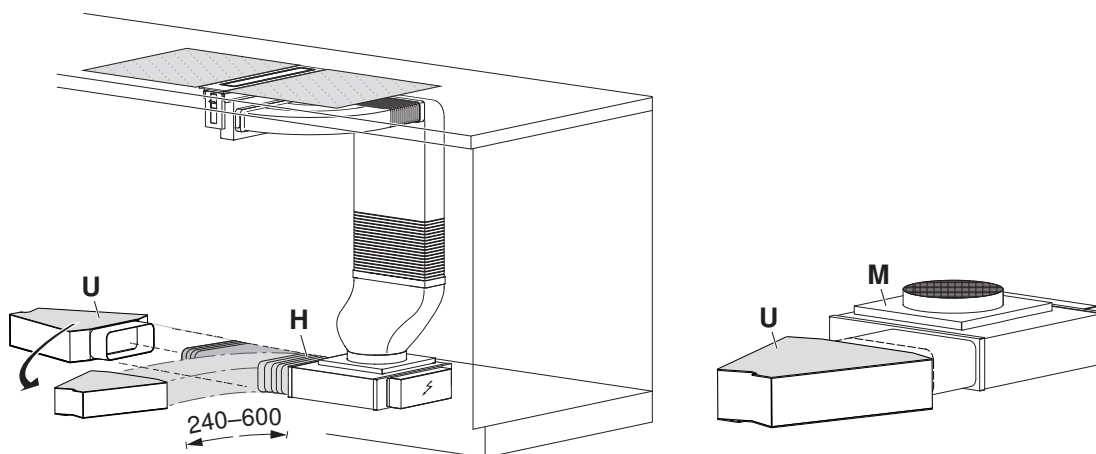
► Mettre l'aérateur de plan de cuisson **3** en marche.



Variante d'installation d'un aérateur de plan de cuisson avec recyclage d'air «Boîtier de recyclage d'air»

Exemple: Mode de recyclage d'air avec boîtier de recyclage d'air

Le coude flexible plat **H**, n° d'article **1012786** de longueur flexible (240 à 600 mm), simplifie l'installation/l'accès au moteur du ventilateur **M** et au boîtier de recyclage d'air **U**.



Il faut prévoir une place de réserve suffisante pour les travaux de maintenance et s'assurer que l'on peut accéder au moteur du ventilateur et au boîtier de recyclage d'air (remplacement des filtres à charbon actif)! Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir 500 cm² min. pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.

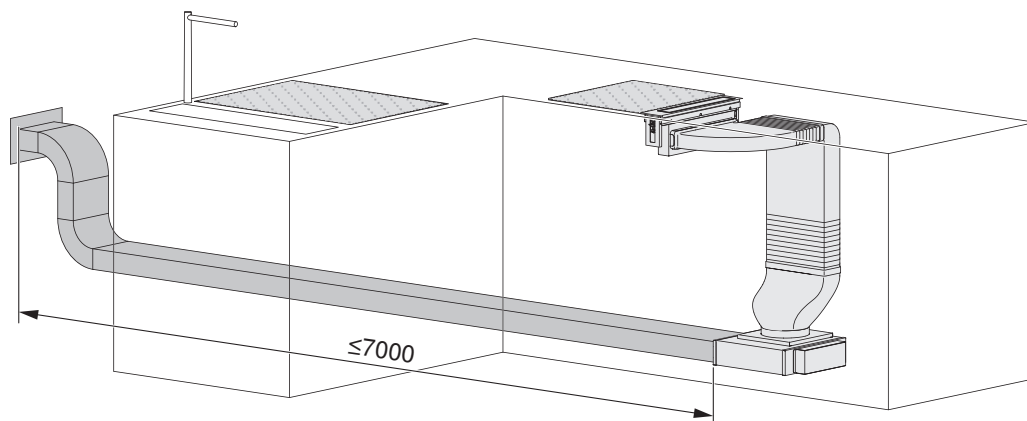


En mode de recyclage d'air, il faut obligatoirement équiper l'appareil des accessoires prévus à cet effet: boîtier de recyclage d'air avec filtres à charbon actif, n° d'article 1157470!

Variante d'installation d'un aérateur de plan de cuisson avec évacuation d'air

Exemple: mode d'évacuation d'air avec gaine rigide (gaine ronde également possible).

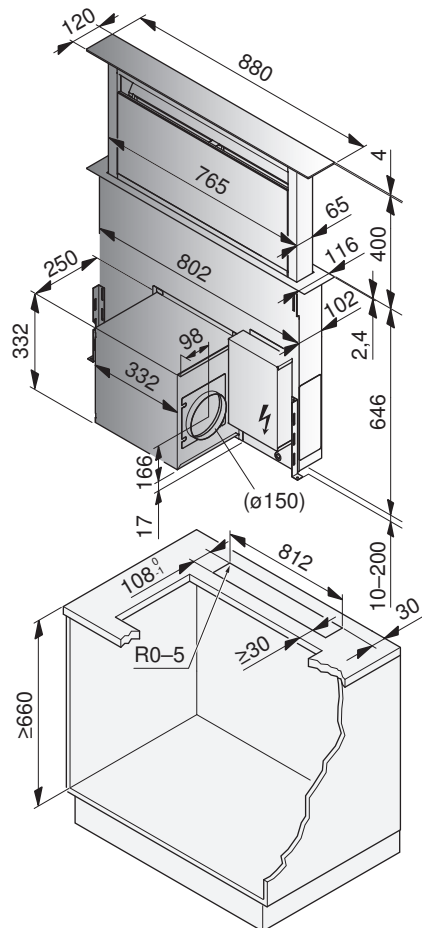
Prévoir une longueur du système à gaine rigide jusqu'à la sortie d'air de **max. 7000 mm**. Si l'air évacué est guidé vers l'extérieur, nous recommandons d'installer un coffret mural télescopique (accessoire à commander).



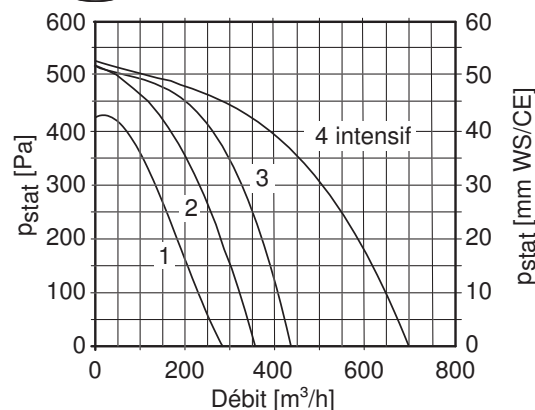
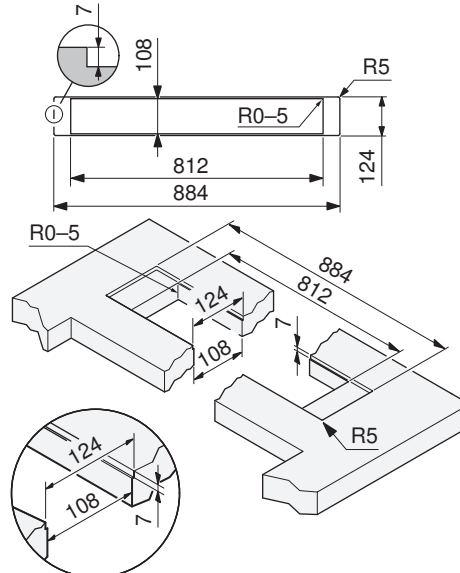
Il faut prévoir une place de réserve suffisante pour les travaux de maintenance et s'assurer que l'on peut accéder au moteur du ventilateur/système à gaine rigide!

DSTS9 hotte de plan de travail (64004)

Mode de cuisson	Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore	49–69 dB (A)/43–76 dB (A)
Eclairage	1 × 6 W
Moteur	1 × 270 W
Variante de montage avec encastrement superposé	



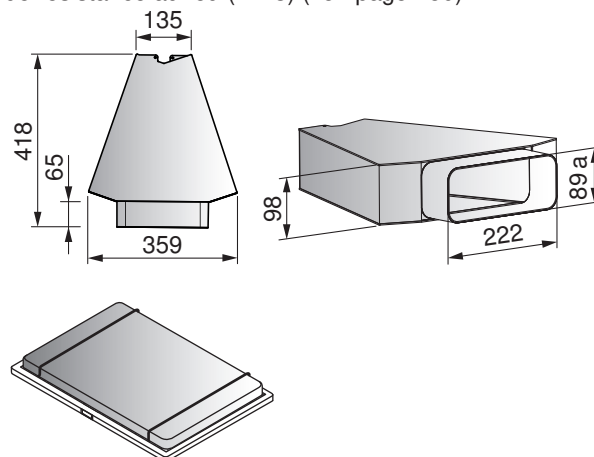
Raccordement secteur	220–240 V~ 50–60 Hz, 276 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	4
Poids	~ 35 kg
Variante de montage avec encastrement à fleur	

**Recommandation de plans de cuisson du type: GK46TIMPS..., GK47TIMPS...**

- Le boîtier moteur peut également être planifié et monté à l'arrière de la hotte d'aspiration, l'accessibilité pour le service et le montage devant quand même être garantie par l'avant.
- La tubulure d'évacuation d'air peut être placée dans quatre directions différentes.
- Lorsque le boîtier de recyclage d'air 1157470 est utilisé, une pièce de transition 1012782 ou H42078 est nécessaire pour l'installation. Voir Systèmes de gaine rigide en matière synthétique, classe de résistance au feu (RF 3) (voir page 150).

Accessoires:

Boîtier de recyclage d'air avec filtres à charbon actif 1157470



ou

filtre à charbon actif Longlife 1012163

**Coupe d'une ouverture d'évacuation d'air: prévoir 500 cm² min. pour l'évacuation d'air dans la zone du socle.**

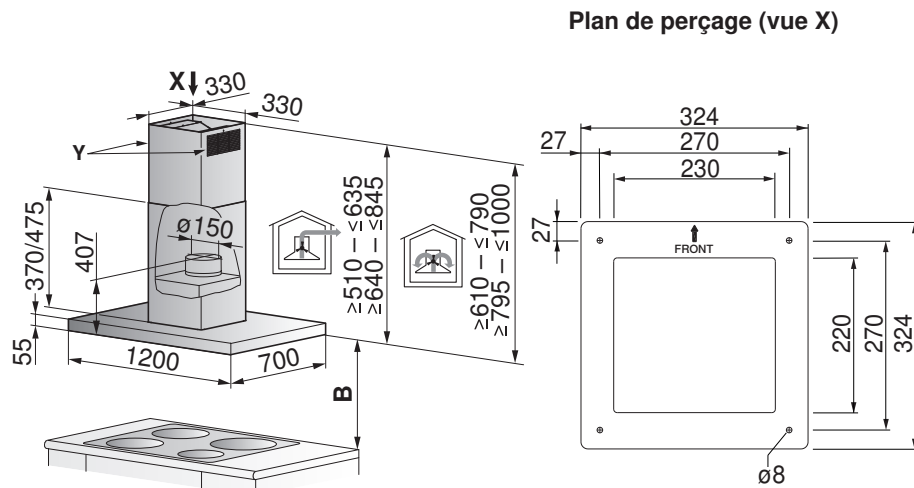
12.4 Hottes îlots

Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

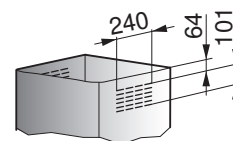
- Habillage télescopique (réglable) disponible en différentes hauteurs de base.
- Raccordement électrique directement au-dessus de la hotte d'aspiration, câble de raccordement 1,2 m avec fiche.

AiroClearIlot V6000 (63020), DI Premira (63016)

Mode de cuisson	Évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V ~ 50-60 Hz, 138 W
Niveau sonore	38 à 63 dB(A)/41 à 68 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Éclairage	4 × 2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 130 W	Poids	~ 32/35 kg
Raccordement d'options	180 W max.		



Sortie d'air en mode de recyclage d'air (détail Y)



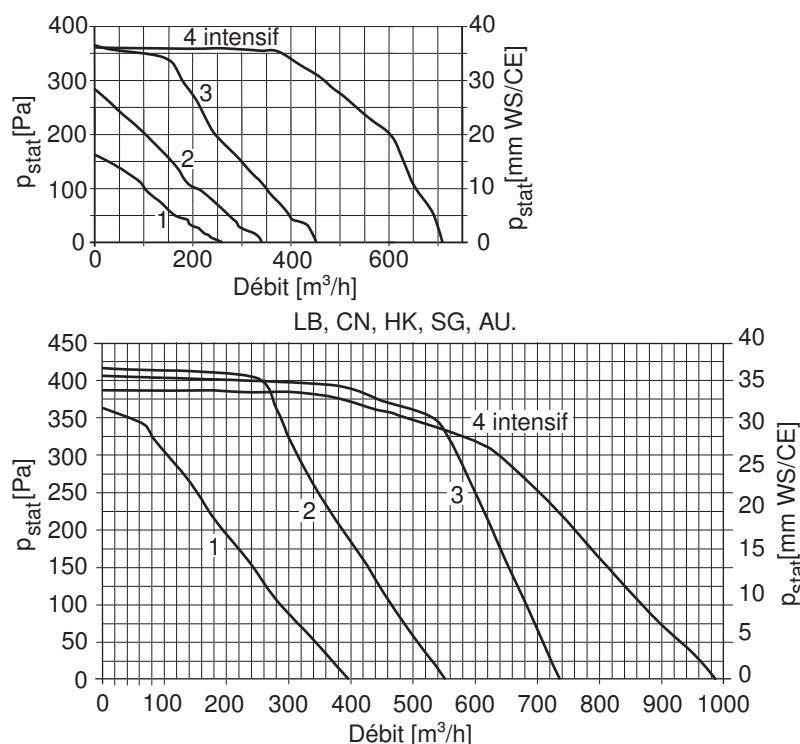
Habillage télescopique de l'évacuation d'air/recyclage d'air:

Réglable en hauteur.
Disponible en 2 hauteurs de base.

Pour recyclage d'air (voir détail Y):
Sortie de l'air possible par la gauche/la droite et par l'arrière/l'avant.

Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson

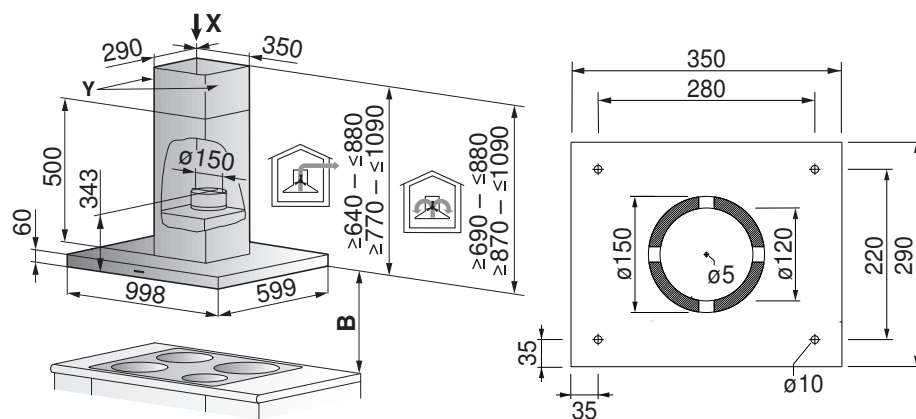
Pour plan de cuisson électrique: 500 mm
Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 82)



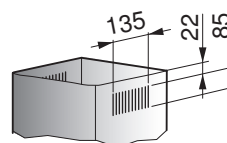
DIQS10 (63014)

Mode de cuisson	Evacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V~ 50/60 Hz, 274 W
Niveau sonore	52–69 dB (A)/69–76 dB (A)	Protection par fusible	10 A
Eclairage	4 × 1 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 270 W	Poids	~32,7 kg
Raccordement d'options	max. 200 W		

Plan de perçage (vue X)



Sortie d'air en mode de recyclage d'air (détail Y)



Habillage télescopique de l'évacuation d'air/recyclage d'air:

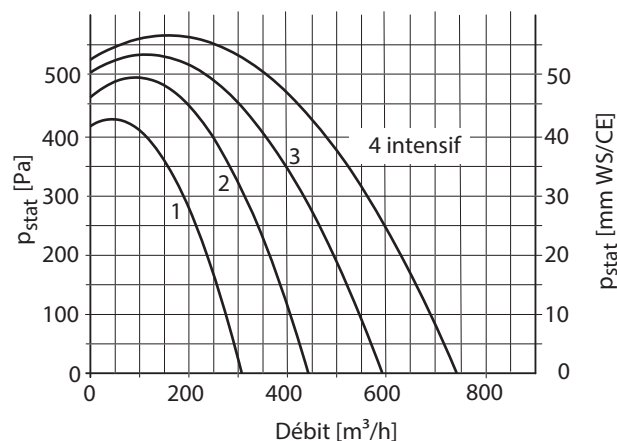
Réglable en hauteur.
Disponible en 2 hauteurs de base.

Pour recyclage d'air (voir détail Y):

- Sortie de l'air possible par la gauche/la droite et par l'arrière/l'avant.

Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

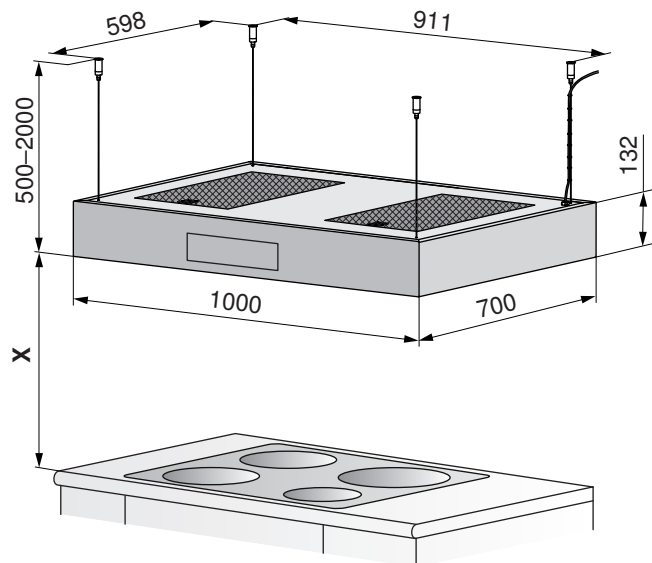
Pour plan de cuisson électrique: 650 mm
Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 82)



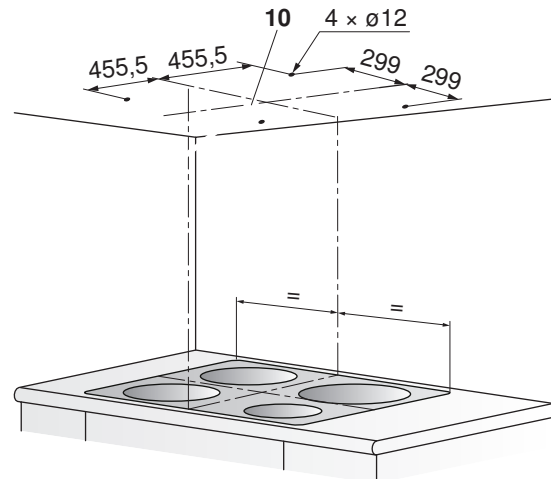
DIAS10 (63009)

Mode de fonctionnement Recyclage d'air
Niveau sonore 54–70 dB(A)
Eclairage 4 x 5 W, 12 V~
Moteur 1 x 100 W

Raccordement secteur 220–240 V~ 50/60 Hz, 120 W
Protection par fusible 10 A
Allures du ventilateur 4
Poids ~30 kg



Gabarit de perçage

**Distance minimale X au-dessus du champ de cuisson**

Pour champ de cuisson électrique: 650 mm

Pour champ de cuisson au gaz: 750 mm

Distance maximale recommandée **X**: 1300 mm

Indications Distance minimale (voir page 82)

12.5 Hottes murales**Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:**

- Tenir compte du type de conduite (conduite droite ou coude).
- Habillage télescopique (réglable) disponible en différentes hauteurs de base.
- Raccordement réseau au-dessus de la hotte murale derrière le cache du conduit d'extraction/l'habillage télescopique.
- Câble de raccordement de 1,5 m avec fiche, sauf pour le modèle 62019/62021 = 1,2 m avec fiche.

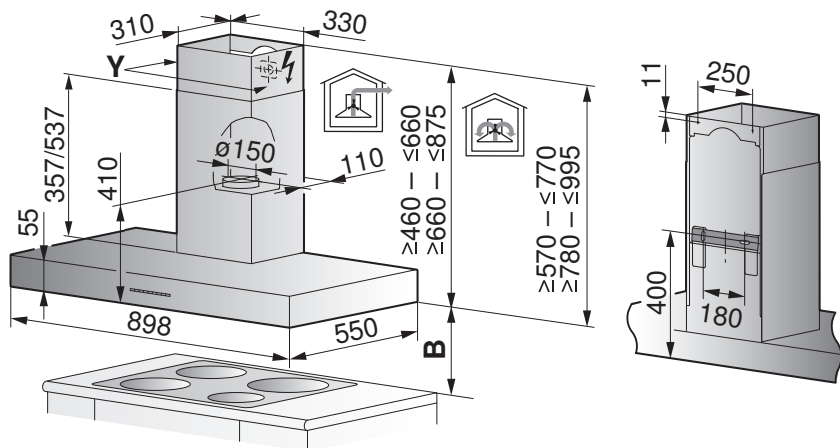
Positions des raccordements électriques

Les dimensions indiquées s'appliquent en cas de conduites d'évacuation d'air droites. En présence de conduites d'évacuation d'air coudées, il faut adapter les dimensions en fonction.

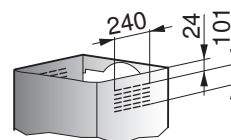
Appareil	Raccordement à partir du dessous de l'appareil	Raccordement à partir du centre	Type de raccordement
AiroClearMural V6000	495 mm	80 mm	Prise sous crépi 230 V
DW Premira	495 mm	80 mm	

AiroClearMural V6000 (62028), DW Premira (62022)

Mode de cuisson	Évacuation d'air/recyclage d'air	Raccordement secteur	220–240 V ~ 50-60 Hz, 134 W
Niveau sonore	38 à 63 dB(A)/41 à 68 dB(A)	Protection par fusible	10 A
Éclairage	2 × 2 W	Allures du ventilateur	4
Moteur	1 × 130 W	Poids	~ 25,5 kg
Raccordement d'options	180 W max.		

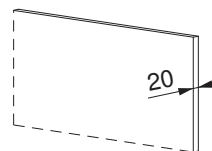


Sortie d'air en mode de recyclage d'air (détail Y)



Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.



Habillage télescopique de l'évacuation d'air/recyclage d'air:

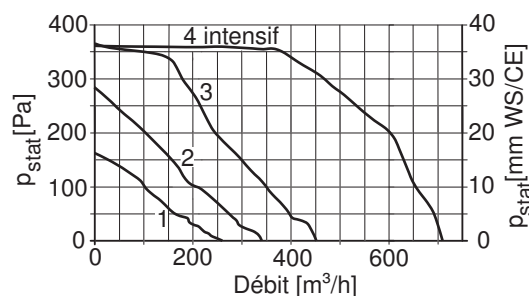
Réglable en hauteur.

Disponible en 2 hauteurs de base.

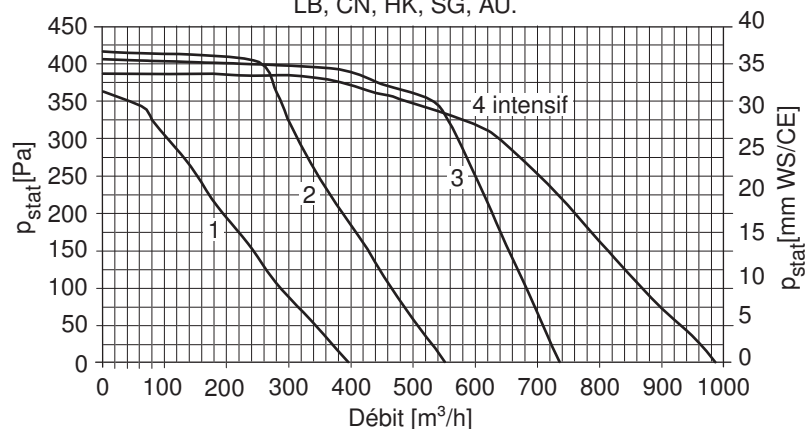
Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson élec-
trique: 500 mm

Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir
page 82)



LB, CN, HK, SG, AU.



AiroClearMural V2000 V90 (62032)

Mode de cuisson

Niveau sonore

Eclairage

Moteur

Evacuation d'air/recyclage d'air

53–72 dB (A)/70–75 dB (A)

2 × 2,5 W, 12 V~

1 × 300 W

Raccordement secteur

220-240 V~ 50/60 Hz, 305 W

Protection par fusible

10 A

Allures du ventilateur

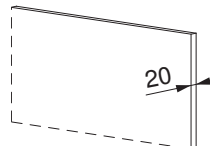
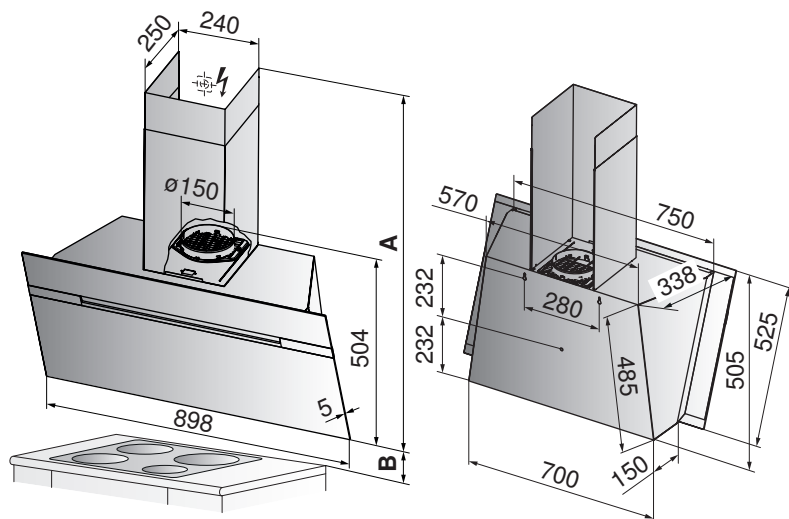
4

Poids

19 kg

Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

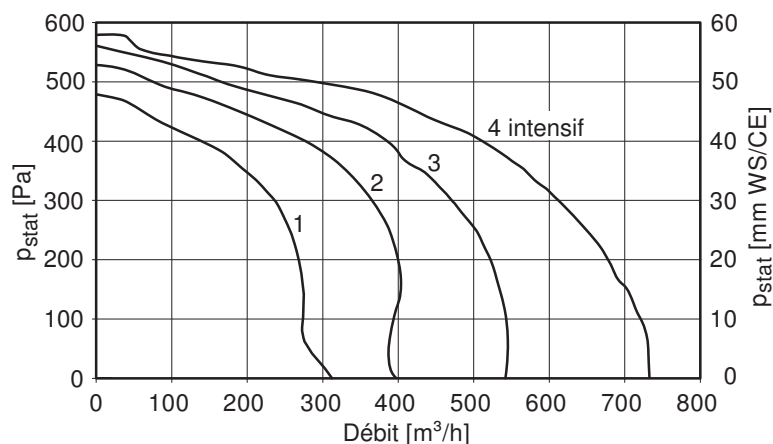


Habillage télescopique de l'évacuation d'air

Disponible dans la hauteur de base A:
1045–1465 mm (standard)

Exécution standard du recyclage d'air:

sans habillage télescopique, avec grille de protection pour ouverture du ventilateur



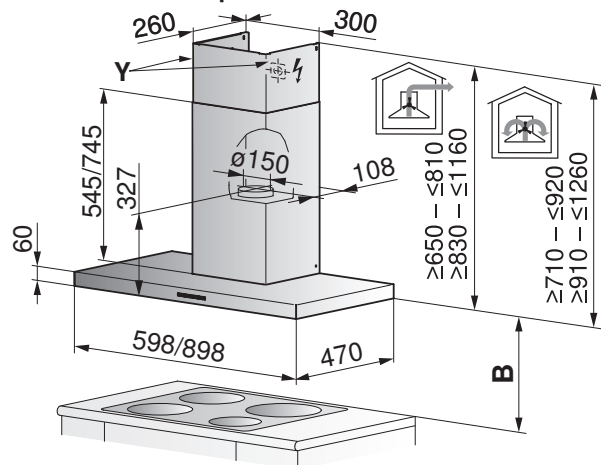
Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 400 mm
Pour plan de cuisson à gaz: 500 mm
Indications de distance minimale (voir page 82)

DWQS6 (62019), DWQS9 (62021)

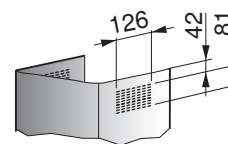
Mode de cuisson	Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore	52–69 dB (A)/69–76 dB (A)
Eclairage	2 × 1 W
Moteur	1 × 270 W
Raccordement d'options	200 W max.

Raccordement secteur	220-240 V~ 50/60 Hz, 272 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	4
Poids	~15,6/22 kg

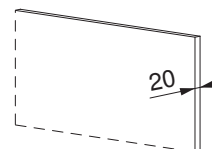
**Habillage télescopique de l'évacuation d'air/recyclage d'air:**

Réglable en hauteur.

Disponible en 2 hauteurs de base.

Sortie d'air en mode de recyclage d'air (détail Y)**Utilisation de caches en pierre**

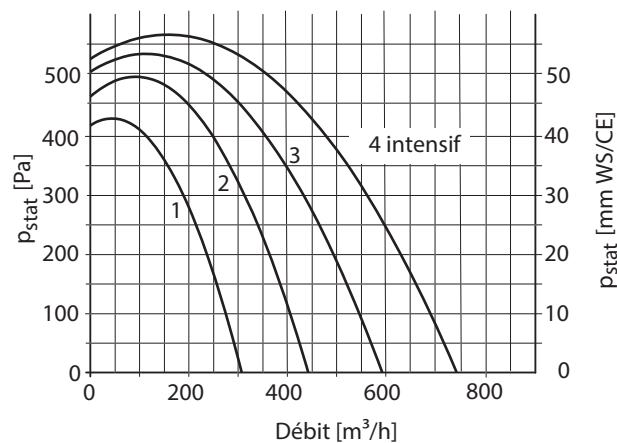
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

**Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:**

Pour plan de cuisson électrique: 650 mm

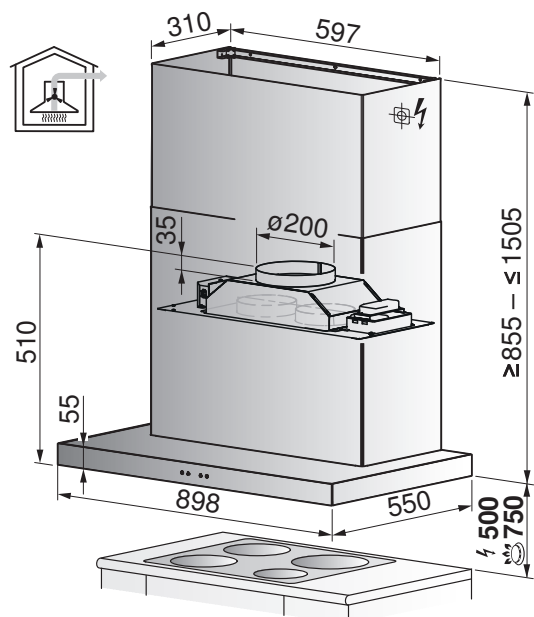
Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 82)



AiroClearMural V4000 Twin Blower (62026)

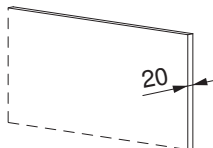
Mode de cuisson	Evacuation d'air
Niveau sonore	57 à 71 dB(A)
Eclairage	2 × 2 W
Moteur	2 × 265 W



Raccordement secteur	220 à 240 V~ 50 Hz, 534 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	4
Poids	46 kg

Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

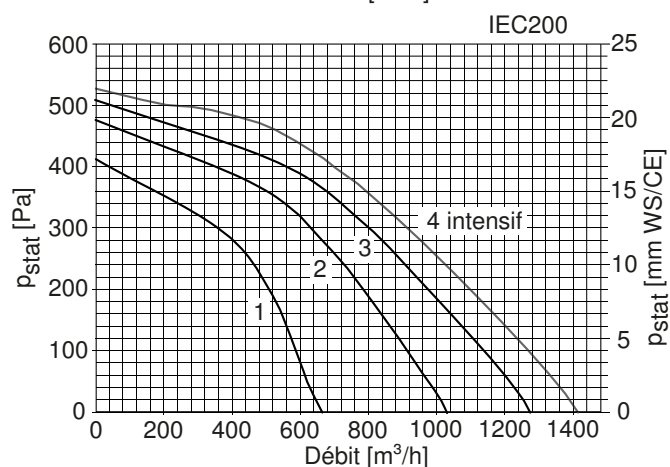
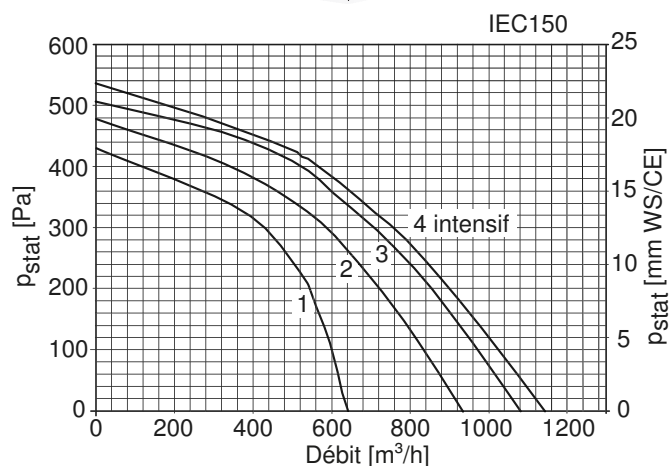


Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm

Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 82)



Habillage télescopique de l'évacuation d'air:

Réglable en hauteur.

Disponible en 1 hauteur de base.

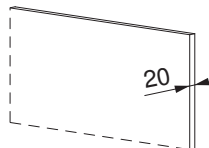
AiroClearMural V4000 Twin Blower Q120 (62031)

Mode de cuisson	Evacuation d'air
Niveau sonore	57 à 71 dB (A)
Eclairage	3 x 2 W
Moteur	2 x 265 W

Raccordement secteur	220 à 240 V~ 50 Hz, 534 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	4
Poids	52 kg

Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

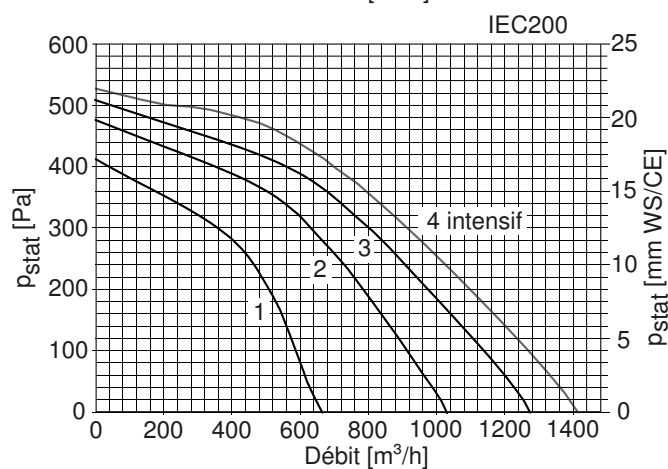
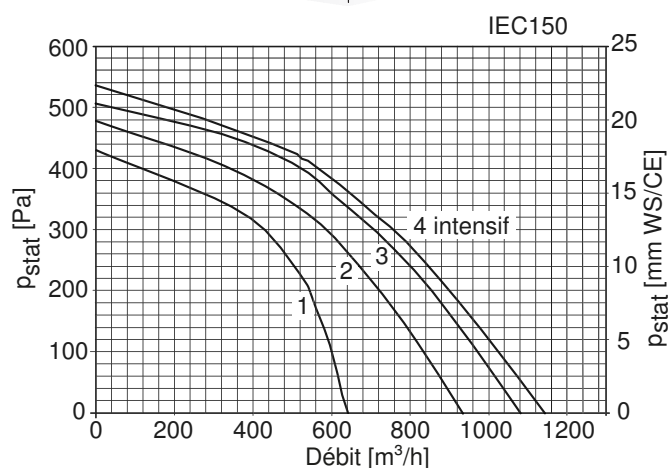
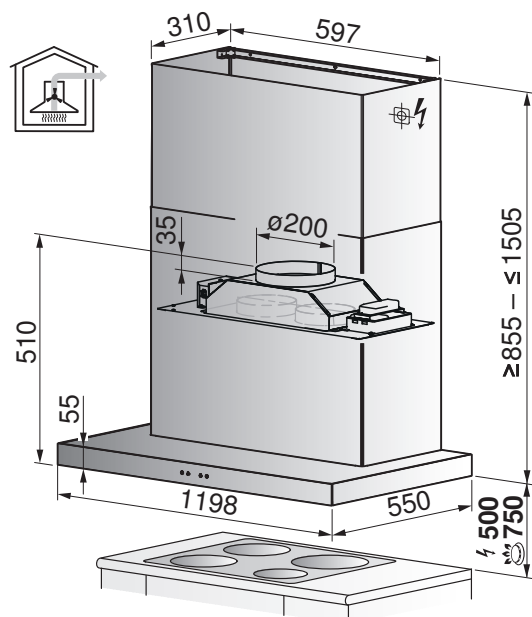


Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm

Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 82)



Habillage télescopique de l'évacuation d'air:

Réglable en hauteur.

Disponible en 1 hauteur de base.

12.6 Hottes d'aspiration à encastrer

Les points ci-après s'appliquent aux hottes suivantes:

- Câble de raccordement 1,2 m avec fiche

Positions des raccordements électriques



Les dimensions indiquées s'appliquent en cas de conduites d'évacuation d'air droites. En présence de conduites d'évacuation d'air coudées, il faut adapter les dimensions en fonction.

Appareil	Raccordement à partir du sol (hauteur de socle 100 mm)	Raccordement dans une niche (du milieu au raccordement)	Type de raccordement
Tous les modèles	2 050 mm	180 mm	Prise sous crépi 230 V

AiroClearEncastrable V4000 (64009/64010)

Mode de cuisson

Evacuation d'air/recyclage d'air

Niveau sonore

49–67 dB (A)

Eclairage

2 × 2 W

Moteur

265 W

Raccordement secteur

220–240 V ~ 50 Hz, 269 W

Protection par fusible

10 A

Allures du ventilateur

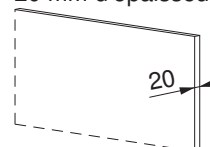
4

Poids

19,6 kg/22,9 kg

Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

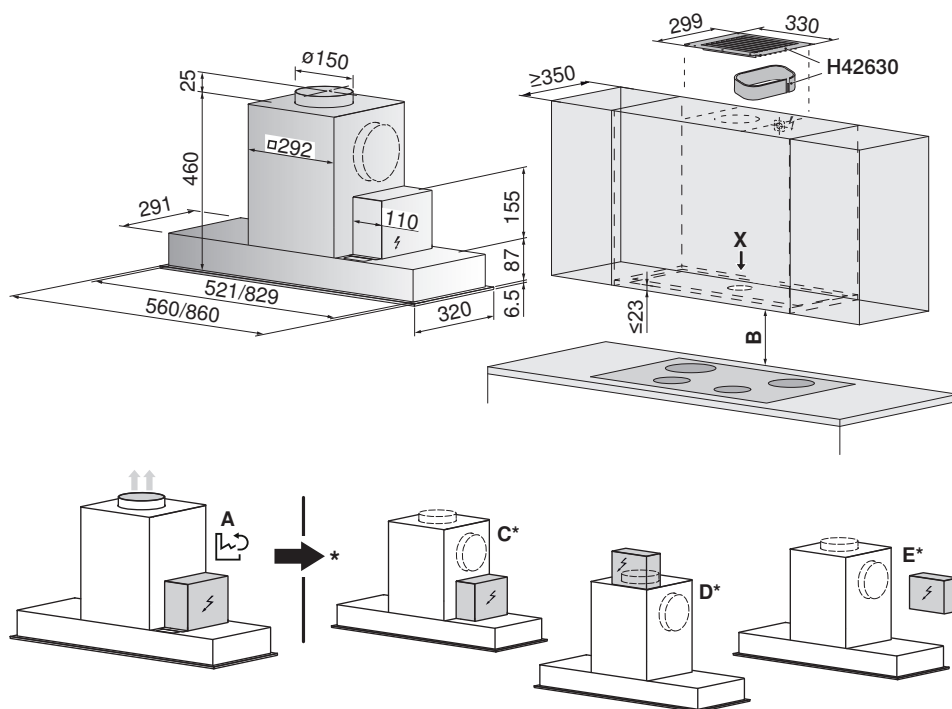


Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm

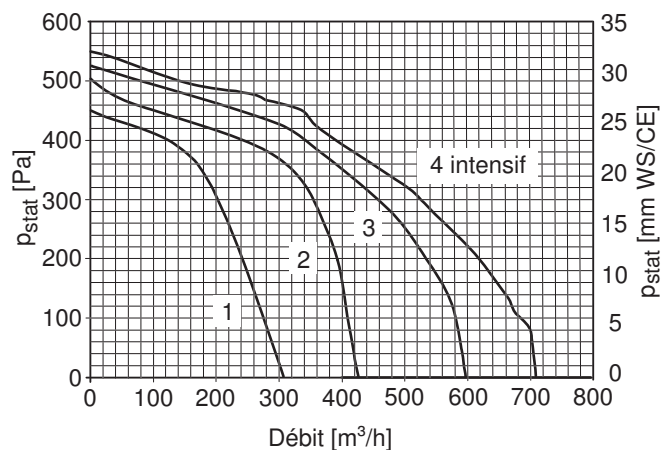
Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 82)

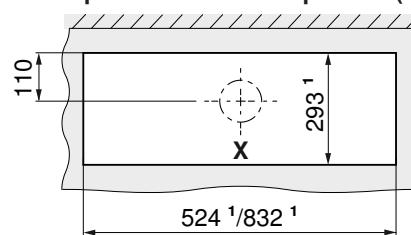


En usine A

(*) Options C/D/E: disposition possible de la boîte él. et de la sortie d'air.



Découpe de l'armoire suspendue (vue X)



¹ Dimension de la découpe

AiroClearEncastrable V6000 (61058/61060), DF Premira SL (61037/61038), tiroir coulissant**Mode de cuisson**

Évacuation d'air/recyclage d'air

Niveau sonore

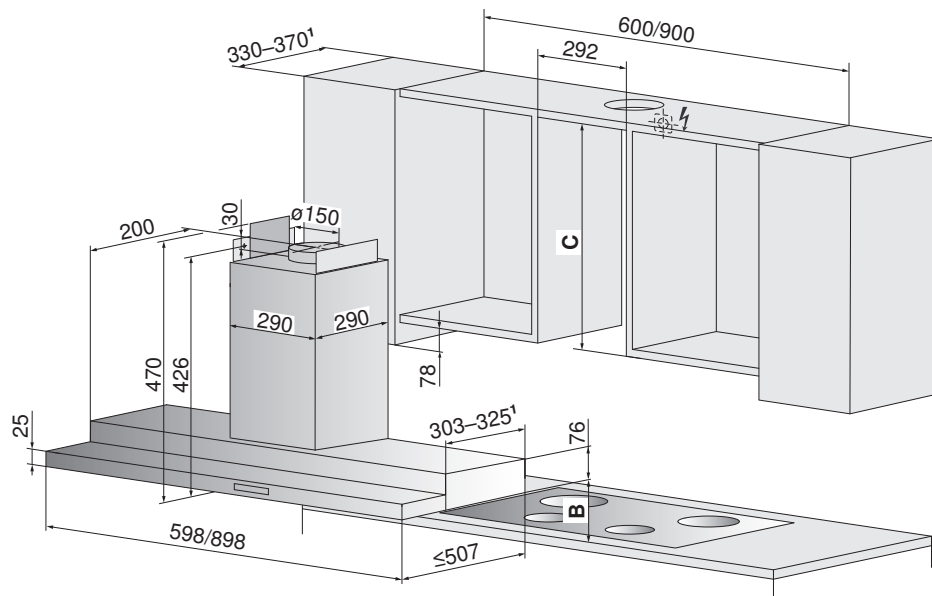
38 à 64 dB(A)/42 à 69 dB(A)

Éclairage

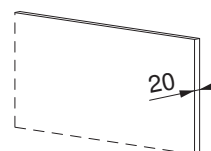
2 × 2 W

Moteur

1 × 130 W

Raccordement d'options (en option) 180 W max.**Raccordement secteur** 220–240 V ~ 50-60 Hz, 134 W**Protection par fusible** 10 A**Allures du ventilateur** 4**Poids** 21,8/27,1 kg**Utilisation de caches en pierre**

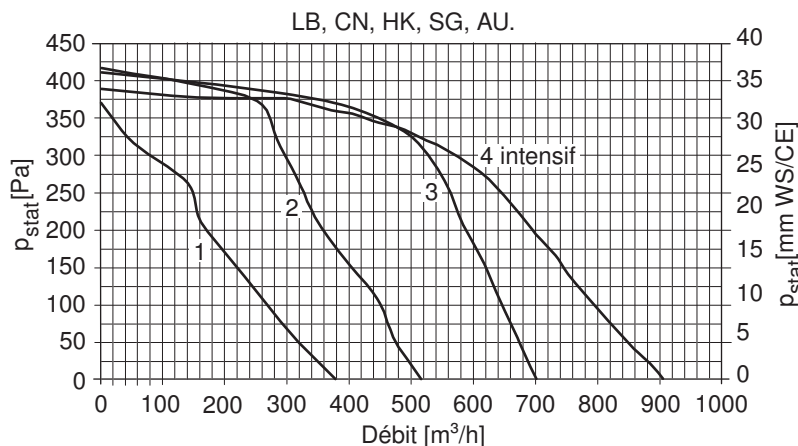
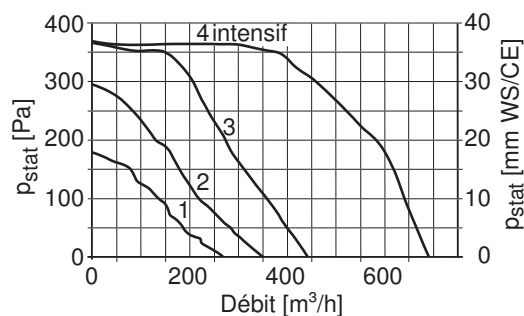
Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur possible.

**Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson**

Pour plan de cuisson électrique: 500 mm

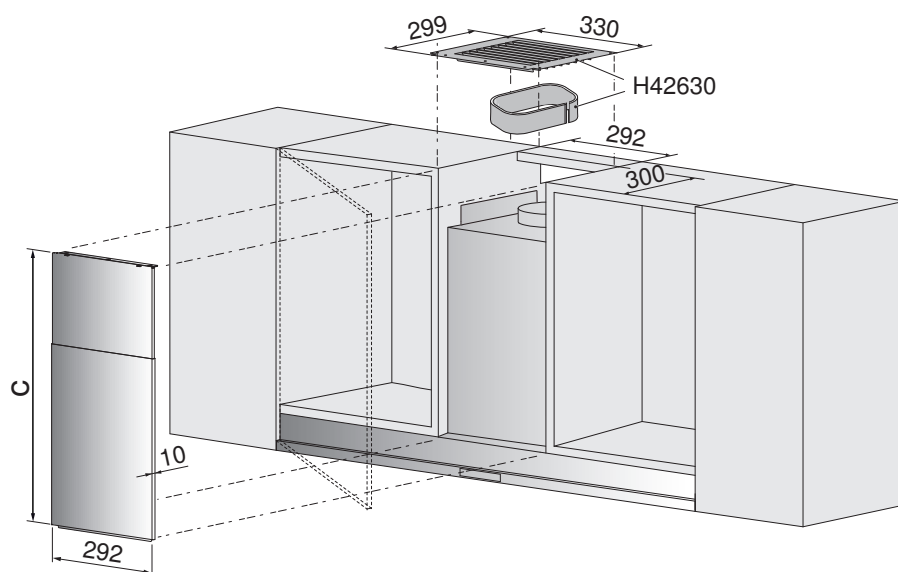
Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 82)

¹ Pour une profondeur d'armoire suspendue de 351-370 mm: profil de finition supplémentaire nécessaire.

Profil de finition compris dans la livraison:			Disponible en option:			
Modèle	Largeur	Prof. armoire suspendue	Modèle	Largeur	Prof. armoire suspendue	No d'article
61058, 61037	598 mm	330 à 350 mm	61058, 61037	598 mm	351 à 370 mm	1046979
61060, 61038	898 mm	330 à 350 mm	61060, 61038	898 mm	351 à 370 mm	1046980

Cache frontal disponible en option				Kit de recyclage d'air pour armoires suspendues sans cache disponible en option, peut être combiné avec 1046971 et 1046972		
Type	Matériau	Hauteur C	No d'article	Type	Matériau	No d'article
Tous	ChromeClass	410 à 790 mm	1046971	Tous	ChromeClass	H42630
Tous	ChromeClass	791 à 1150 mm	1046972			

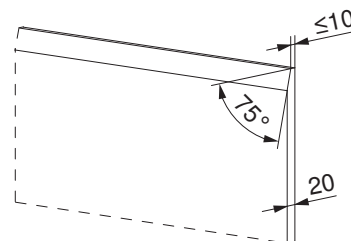
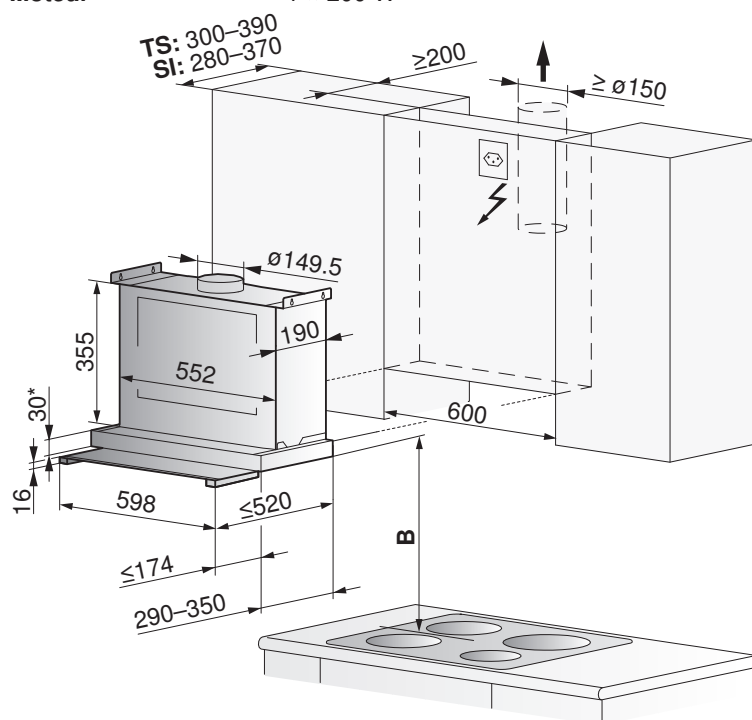


DFSG6 (61031)

Mode de cuisson	Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore	46–66 dB(A)
Eclairage	1 × 7 W, 230 V~
Moteur	1 × 200 W

Raccordement secteur	220–240 V~ 50–60 Hz, 207 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	4
Poids	~ 16,5 kg

Utilisation de caches en pierre Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.



Variante de montage: partiellement visible (TS), visible (SI)

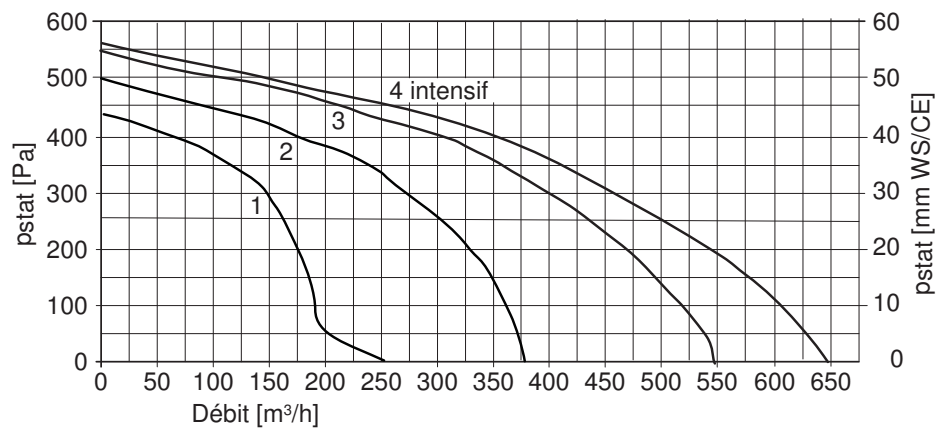
* Si la hotte d'aspiration est encastrée au niveau de la partie inférieure de l'armoire, 2 mm de plus doivent être prévus en raison du cache d'évacuation supérieur.

Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson

Pour plan de cuisson électrique: 430 mm

Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm

Indications Distance minimale (voir page 82)



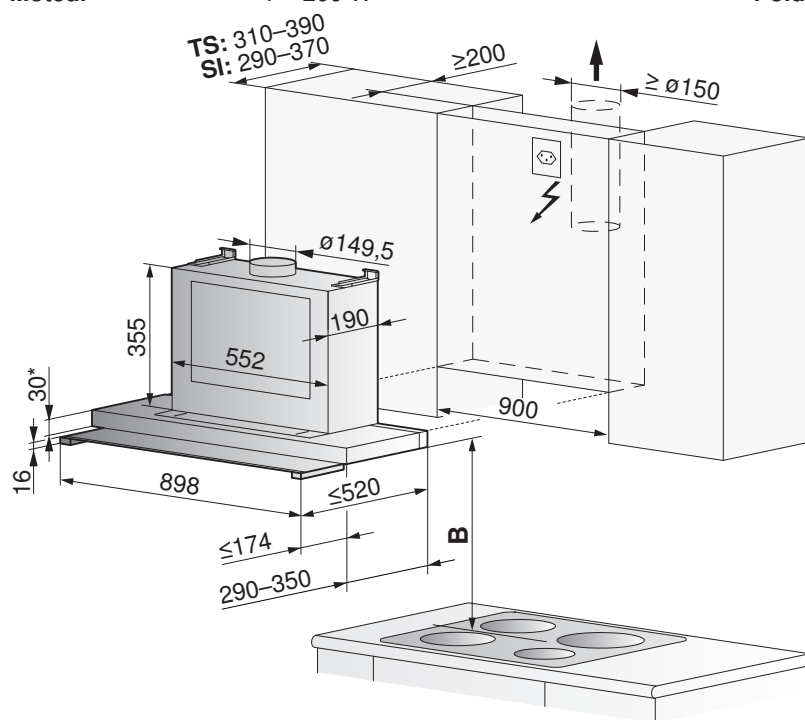
DFSG9 (61033)

Mode de cuisson	Evacuation d'air/recyclage d'air
Niveau sonore	46–66 dB (A)
Eclairage	1 × 7 W, 230 V~
Moteur	1 × 200 W

Raccordement secteur	220–240 V~ 50–60 Hz, 207 W
Protection par fusible	10 A
Allures du ventilateur	4
Poids	~ 19 kg

Utilisation de caches en pierre

Plaque murale (granit, marbre) de 20 mm d'épaisseur avec chanfreinage possible.

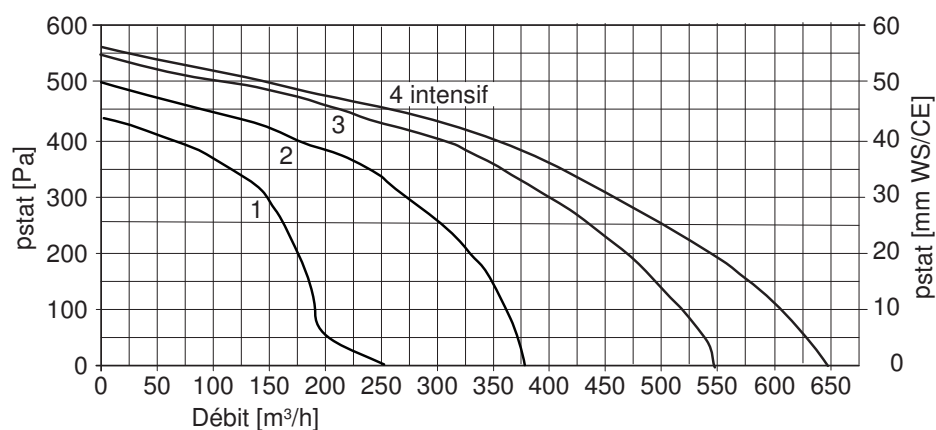


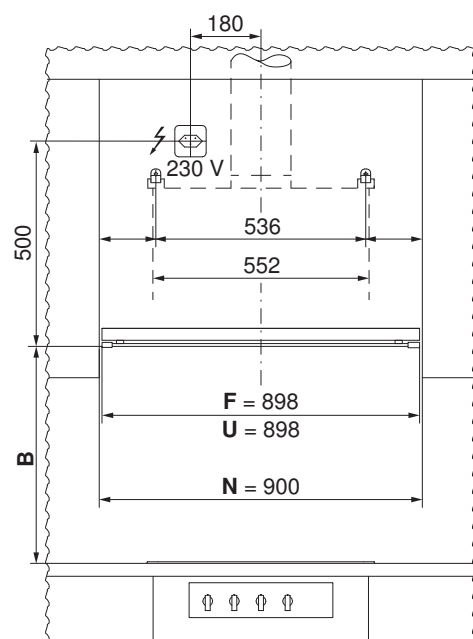
Variante de montage: partiellement visible (TS), visible (SI)

* Si la hotte d'aspiration est encastrée au niveau de la partie inférieure de l'armoire, 2 mm de plus doivent être prévus en raison du cache d'évacuation supérieur.

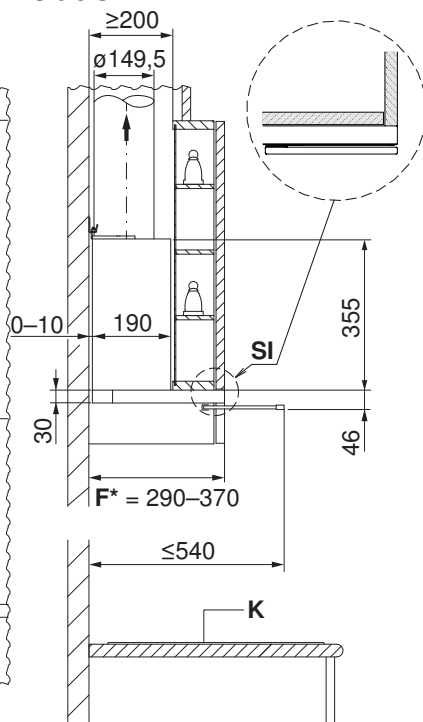
Distance minimale B au-dessus du plan de cuisson:

Pour plan de cuisson électrique: 430 mm
Pour plan de cuisson à gaz: 750 mm
Indications Distance minimale (voir page 82)

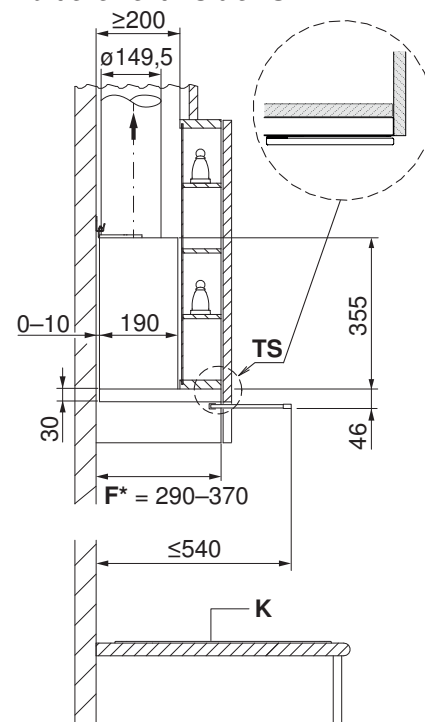


Variante de montage:


F Panneau frontal
U Élément inférieur
N Niche

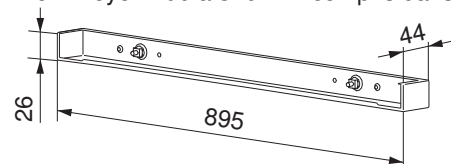
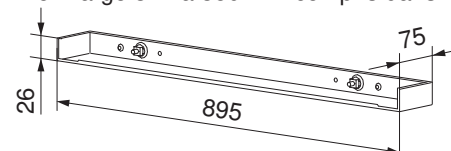
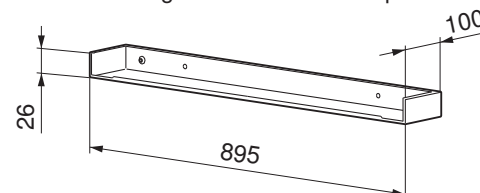
Visible SI


F* Plage de réglage panneau frontal
K Plan de cuisson

Partiellement visible TS


F* Plage de réglage panneau frontal
K Plan de cuisson

Profil de finition	Type	Largeur	Prof. armoire suspendue	Couleur	Fournitures	N° d'article
moyen	DFSG9 (61033)	895 mm	290–320 mm	ChromeClass	Oui	1056116
large			321–350 mm		Oui	H42294
extra large			350–370 mm		Non/option	1077318

Profil moyen 290 à 320 mm compris dans la livraison

Profil large 321 à 350 mm compris dans la livraison

Profil extra large 350 à 370 mm disponible en option


13 Lave-vaisselle

13.1 Indications générales



L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à l'horizontale à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

► Les vis et les fixations doivent être noyées dans la niche. Aucune pièce, tête de vis, équerre, etc. ne doit dépasser, car sinon, des composants de l'appareil risquent d'être endommagés.

⇒ Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.



La fente sur le joint creux doit subsister.



Conditions de fonctionnement générales

Température ambiante: de min. 10 °C à max. 35 °C

Altitude de service des appareils: max. 2000 m d'altitude.

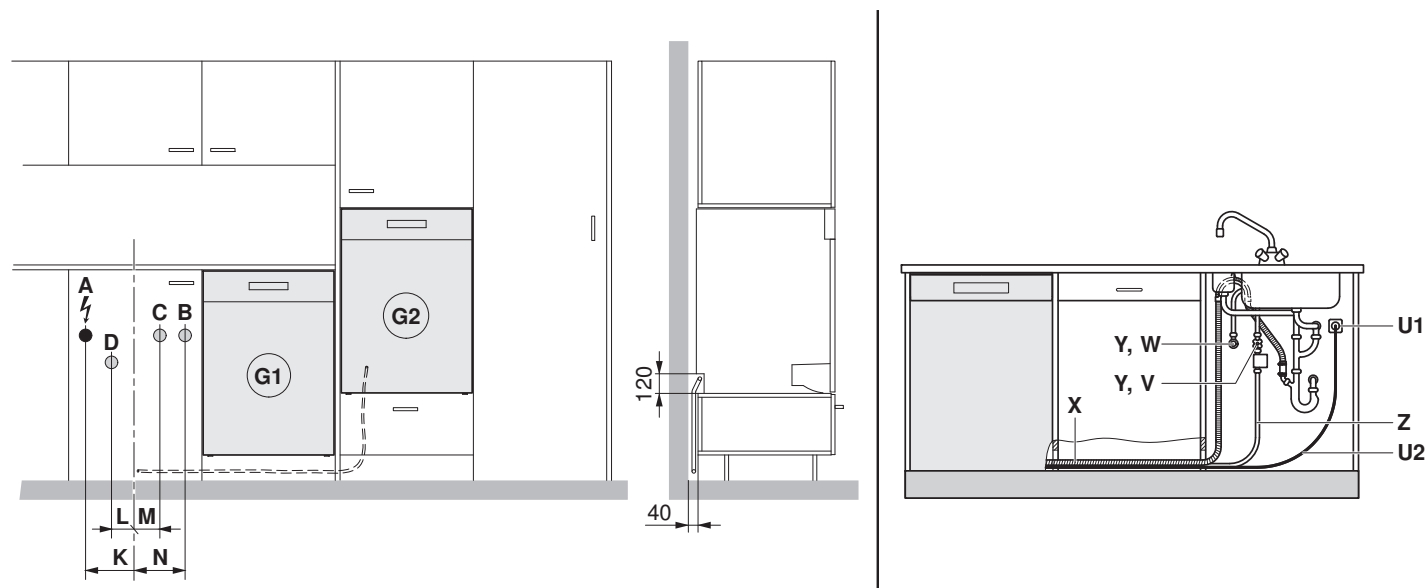
Domaine de validité

Désignation du modèle	Type	Numéro de modèle
AdoraVaisselle V2000	AS2T	41108, 41109
AdoraVaisselle V4000	AS4T	41110, 41112, 41114
AdoraVaisselle V6000	AS6T	41115, 41118–41120, 41125

Lave-vaisselle avec pompe à chaleur (voir page 121)

13.2 Caractéristiques de raccordement électrique / Caractéristiques des raccordements sanitaires

Exemple de raccordement



Désignation		Raccord. à partir du sol (hauteur de socle 105 mm)	Raccordement dans une niche (du milieu au raccordement)	Type de raccordement
A	Raccordement électrique	600 mm	K = 160 mm	Prise sous crépi 230 V
B	Eau froide	600 mm	N = 170 mm	G $\frac{3}{4}$ "
C	Eau chaude*	600 mm	M = 70 mm	G $\frac{3}{4}$ "
D	Marche à suivre	400 mm	L = 110 mm	ø 56 mm
G1	Lave-vaisselle dans élément inférieur	Raccordement dans une niche adjacente à gauche ou à droite		
G2	Lave-vaisselle dans armoire haute	Raccordement à 2 niches max. à gauche ou à droite		
U1	Prise	Oui		
U2	Câble de raccordement	Longueur 1,50 m**		
V	Raccordement eau froide	Oui		
W	Raccordement eau chaude*	Oui		
X	Tuyau d'écoulement	Longueur 1,55 m**/diamètre intérieur = 22 mm		
Y	Organe de fermeture de l'arrivée d'eau	Oui, $\frac{3}{4}$ "		
Z	Aquastop/alimentation avec filtre, filetage $\frac{3}{4}$ " (G $\frac{3}{4}$ ")	Longueur 1,55 m**		

* Le raccordement à l'eau chaude peut être activé à une température de départ de l'eau d'au moins 45 °C et de 60 °C maximum. Une température de départ de 60 °C pour l'eau est recommandée pour la fonction «sans chauffage».

** Commander le kit KD avec de plus grandes longueurs de raccordement si la longueur standard ne suffit pas (AdoraVaisselle (voir page 157)).



Les longueurs spéciales doivent être raccordées directement à l'appareil.

Toute transformation ultérieure (AdoraVaisselle (voir page 157)) doit impérativement être effectuée par un spécialiste.

Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

Désignation du modèle	Type	Numéro de modèle	Groupe de pays*	Puissance connectée	Raccordement secteur	Protection par fusible	Câble d'alimentation
AdoraVaisselle V6000	AS6T	41115, 41118, 41120	A, E	3200 W	230 V~ 50 Hz	16 A	1,5 m avec fiche
			F	3200 W	220 à 240 V~ 50 Hz	16 A	
			B	2200 W	230 V~ 50 Hz	10 A	
			C, D	2200 W	220 à 240 V~ 50 Hz	10 A	
		41119	A, E	3200 W	230 V~ 50 Hz	16 A	
		41125	A, E	3200 W	230 V~ 50 Hz	16 A	
			B	2200 W	230 V~ 50 Hz	10 A	
AdoraVaisselle V4000	AS4T	41110	F	2200 W	220 à 240 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m avec fiche
		41112	A, B, E	2200 W	230 V~ 50 Hz	10 A	
		41114	A, E	3200 W	230 V~ 50 Hz	16 A	
			B	2200 W	230 V~ 50 Hz	10 A	
AdoraVaisselle V2000	AS2T	41108	B	2200 W	230 V~ 50 Hz	10 A	1,5 m avec fiche
			C, D, F	2200 W	220 à 240 V~ 50 Hz	10 A	
		41109	A, E	2200 W	230 V~ 50 Hz	10 A	

* Légende (voir page 2)



Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 141) avec les appareils livrés au Danemark.

Données de raccordements sanitaires



Pour les cas spéciaux avec une dureté de l'eau supérieure à 50 °fH, il est recommandé d'avoir recours à des adoucisseurs d'eau externes.

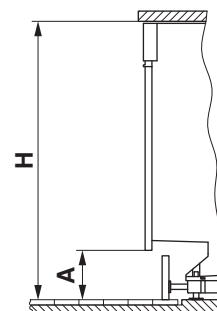
Valeur		Valeur nominale	Minimale	Maximale
Pression de réseau (0,1 MPa = 1 bar)	statique	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	courante	—	0,08 MPa	1,0 MPa
Dureté de l'eau		—	0,5 °fH	50 °fH
Température arrivée d'eau		—	5 °C	60 °C

13.3 Vue d'ensemble de l'encastrement

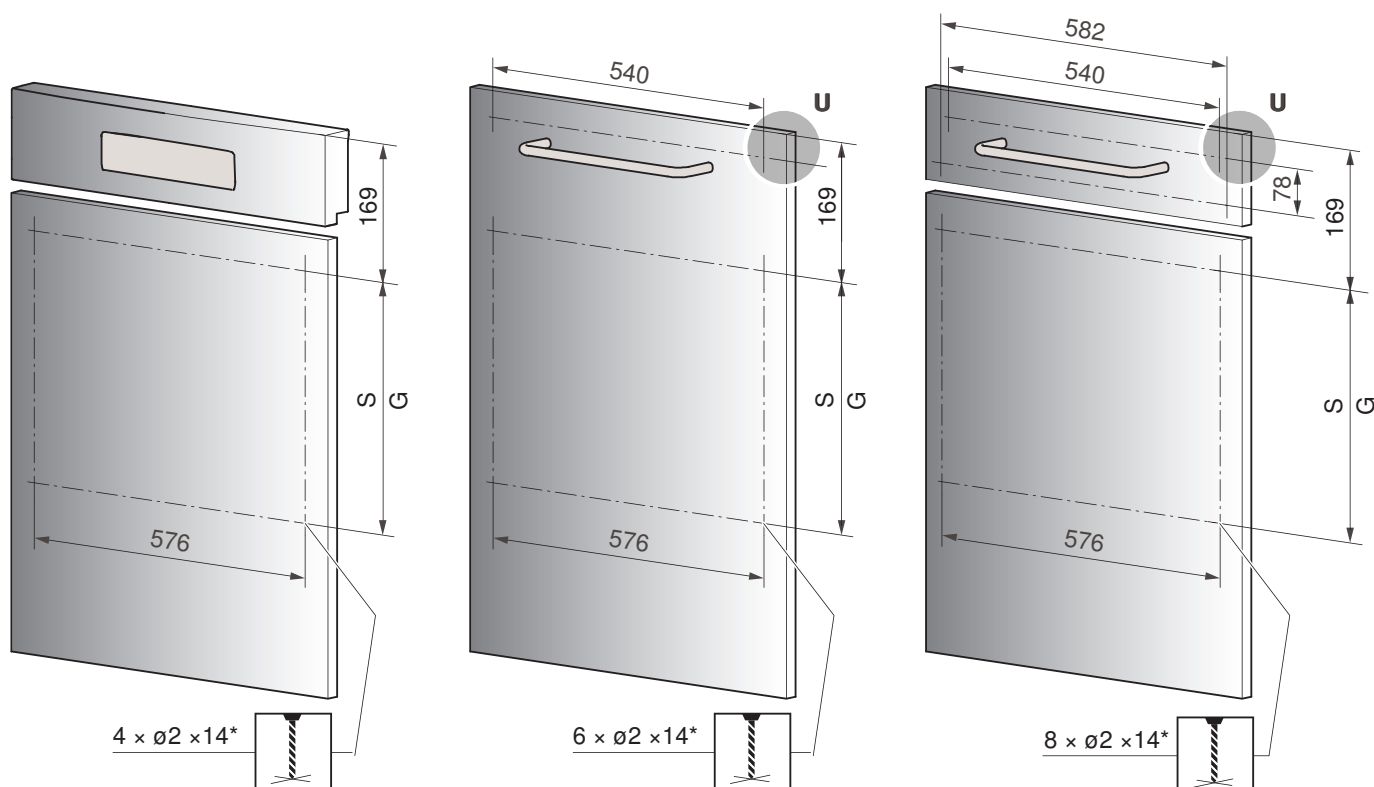
Suivant la hauteur de la niche **H**, il est possible d'encastrer des appareils standard ou grand volume ou l'une des deux hauteurs seulement.

		Hauteur de la niche H en mm																	
		790	800	810	820	830	840	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960
Dimension A en mm	250												S						G
	240											S	S					G	G
	230										S	S	S				G	G	G
	220									S	S	S	S			G	G	G	G
	210								S	S	S	S	S		G	G	G	G	G
	200							S	S	S	S	S	S	G	G	G	G	G	G
	190						S	S	S	S	S	S	S/G	G	G	G	G	G	G
	180					S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
	170				S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
	160			S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
	150		S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
	140	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G
	130	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G	G
	120	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G		
	110	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G			
	107	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	S/G	G	G	G	G	G				
	100	S	S	S	S	S	S	S/G	S/G	G	G	G	G	G	G				
	90	S	S	S	S	S	S	S/G	G	G	G	G	G	G					
	80	S	S	S	S	S	S	G	G	G	G	G	G						
	70	S	S	S	S	S		G	G	G	G	G							
	60	S	S	S	S			G	G	G	G								
	50	S	S	S				G	G	G									
	40	S	S					G	G										
	30	S						G											
	23							G											

S	Standard
G	Grand volume
S/G	Standard et grand volume

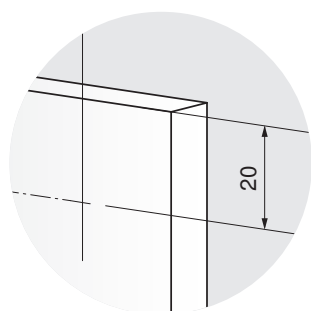


13.4 Plans de perçage de décor 60 cm



S = volume standard	G = grand volume	*
350 mm	415 mm	Profondeur percée à l'arrière

Détail U

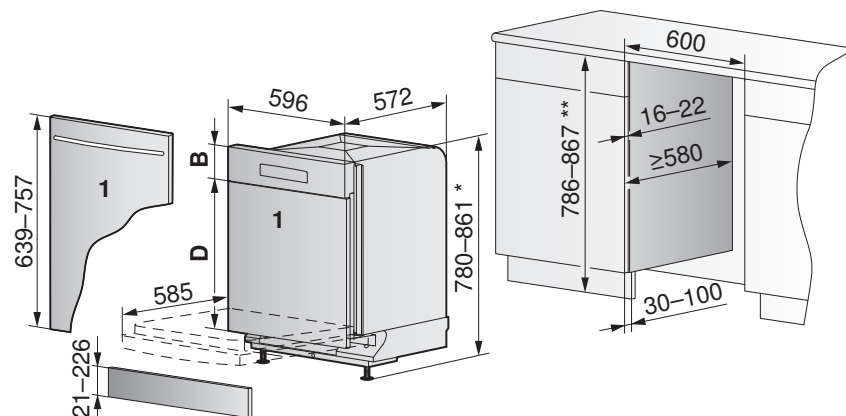


13.5 Lave-vaisselle avec une largeur de niche de 60 cm



Dans le cas de plans de travail sensibles à l'humidité, employer la protection spéciale W70163.

Élément inférieur «standard»



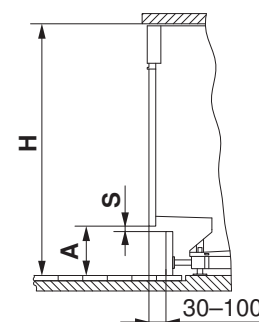
* de 861 jusqu'à 896 max. uniquement avec 2^e patin, à commander sous la réf. W82930

** de 867 jusqu'à 902 max. uniquement avec 2^e patin, à commander sous la réf. W82930

► Le panneau frontal et le système décor (bois) **1** doivent être découpés aux dimensions requises.

«Standard»	Intégré Nero, blanc, ChromeClass	Miroir au design intégré
Panneau de commande B avec compensateur	124 à 146 mm	124 à 140 mm
Décor D	490 à 632 mm	496 à 632 mm

Hauteur de la niche H en mm													S min. en mm
Hauteur du socle A en mm min. ↓ max. ↑	790	800	810	820	830	840	850	860	870	880	890	900	2
	27	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	2
	37	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	2
	47	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	2
	57	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	2
	67	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	2
	77	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	2
	87	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	2
	97	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	2
	107	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	5
	117	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	10
	127	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	237	15
	137	147	157	167	177	187	197	207	217	227	237	247	23
	145	155	165	175	185	195	205	215	225	235	245	255	30



Les poids admissibles pour le panneau frontal et le système décor **1** sont fonction de la variante d'exécution:

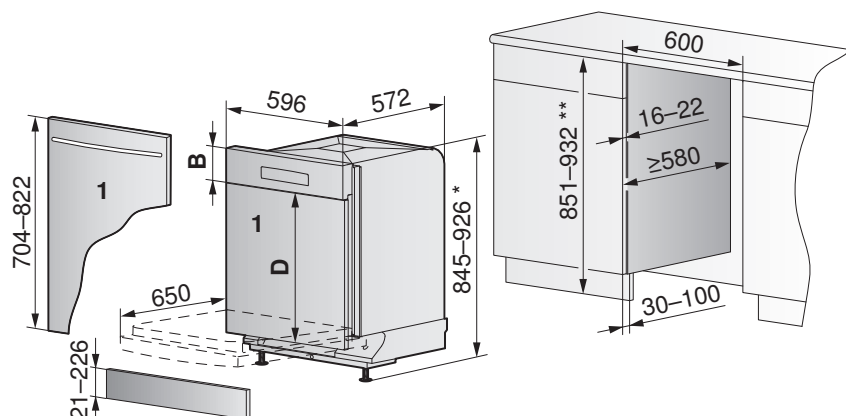
Système décor	Intégré Nero, blanc, ChromeClass	Design intégré Miroir	Entièrement intégré
Poids minimal	5,5 kg	4 kg	5 kg
Poids maximal	9 kg	6,5 kg	7 kg
Poids maximum avec forts ressorts (set spécial W84603)	Jusqu'à 12,5 kg	Jusqu'à 9 kg	Jusqu'à 10 kg

- Les indications de poids s'appliquent uniquement aux décors réguliers jusqu'à 22 cm d'épaisseur.
- Pour les décors épais et en particulier ceux irréguliers (p. ex. les constructions en profilés ou les plaques en verre rapportées, etc.), il est possible d'utiliser le kit KD «Frein pour charnière de porte» (n° d'article 1011228) afin d'encore mieux stabiliser (voir page 157) la porte à l'état ouvert.



Si les dimensions ou le poids des décors diffèrent, contrôler à l'aide de l'outil «Calcul de décor spécial lave-vaisselle»: <https://www.vzug.com/b2b/fr/fr/planningaid>

Elément inférieur «grand volume»



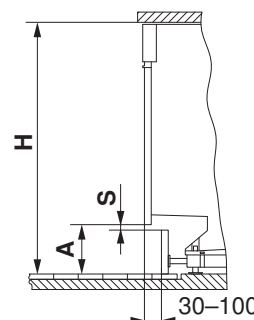
* de 926 jusqu'à 961 max. uniquement avec
2° patin,
à commander sous la réf. W82930

** de 932 jusqu'à 967 max. uniquement avec
2° patin,
à commander sous la réf. W82930

► Le panneau frontal et le système décor (bois) 1 doivent être découpés aux dimensions requises.

«Grand volume»	Intégré Nero, blanc, ChromeClass	Design intégré Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124 à 146 mm	124 à 140 mm
Décor D	555 à 697 mm	561 à 697 mm

Hauteur de la niche H en mm													S min. en mm
Mesure A en mm ↑ min.	851	860	870	880	890	900	910	920	930	940	950	960	2
	23	32	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	2
	33	42	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	2
	43	52	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	2
	53	62	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	2
	63	72	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	2
	73	82	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	2
	83	92	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	2
	93	102	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	2
	103	112	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	5
	113	122	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	10
	123	132	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	15
	133	142	152	162	172	182	192	202	212	222	232	242	23
	max.	141	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240	30



Les poids admissibles pour le panneau frontal et le système décor 1 sont fonction de la variante d'exécution:

Système décor	Intégré Nero, blanc, ChromeClass	Design intégré Miroir	Entièrement intégré
Poids minimal	5,5 kg	4 kg	5 kg
Poids maximal	9 kg	7 kg	7,5 kg
Poids maximum avec forts ressorts (set spécial W84604)	Jusqu'à 10 kg	Jusqu'à 8,5 kg	Jusqu'à 9 kg

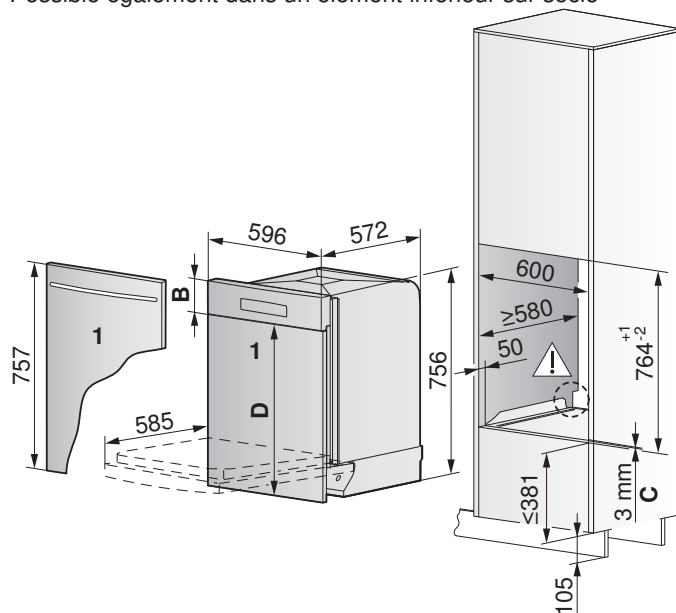
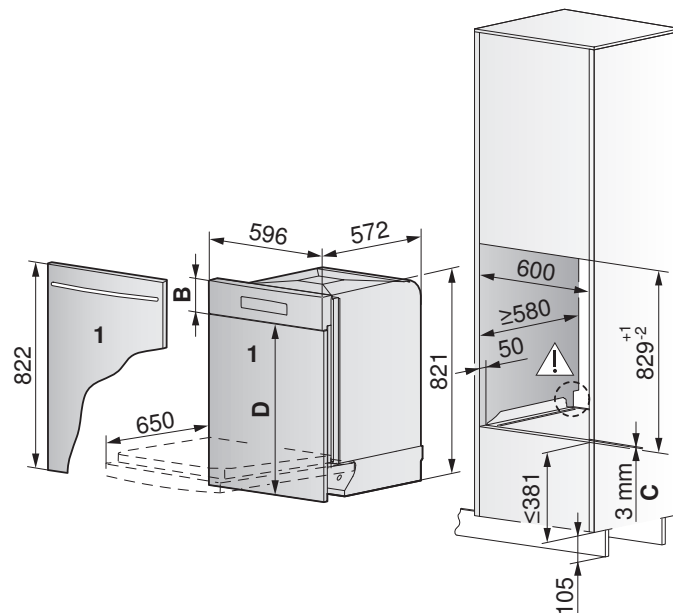
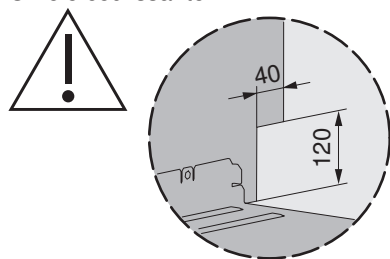
- Les indications de poids s'appliquent uniquement aux décors réguliers jusqu'à 22 cm d'épaisseur.
- Pour les décors épais et en particulier ceux irréguliers (p. ex. les constructions en profilés ou les plaques en verre rapportées, etc.), il est possible d'utiliser le kit KD «Frein pour charnière de porte» (n° d'article 1011228) afin d'encore mieux stabiliser (voir page 157) la porte à l'état ouvert.



Si les dimensions ou le poids des décors diffèrent, contrôler à l'aide de l'outil «Calcul de décor spécial lave-vaisselle»: <https://www.vzug.com/b2b/fr/fr/planningaid>

Encastrement en armoire haute «standard»

Possible également dans un élément inférieur sur socle

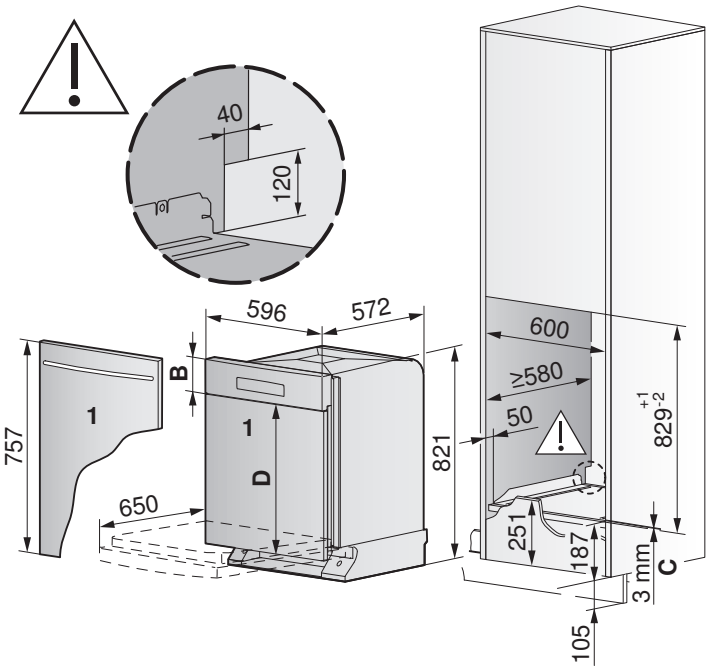
**Encastrement en armoire haute «grand volume»****C Tôle coulissante***

«Standard»	Intégré Nero, blanc, ChromeClass	Design intégré Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124 à 146 mm	124 à 140 mm
Décor D	610 à 632 mm	616 à 632 mm
«Grand volume»	Intégré Nero, blanc, ChromeClass	Design intégré Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124 à 146 mm	124 à 140 mm
Décor D	675 à 697 mm	681 à 697 mm

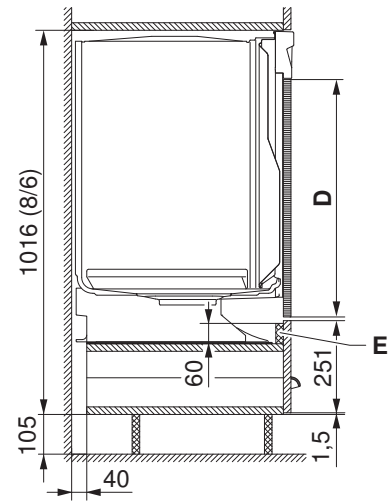


* Le kit de transformation de tôle coulissante pour encastrement en armoire haute doit être commandé auprès de V-ZUG, voir Accessoires (voir page 157).

Encastrement en armoire haute «grand volume» avec décor et tiroir 251 mm



Coupe d'une variante d'encastrement



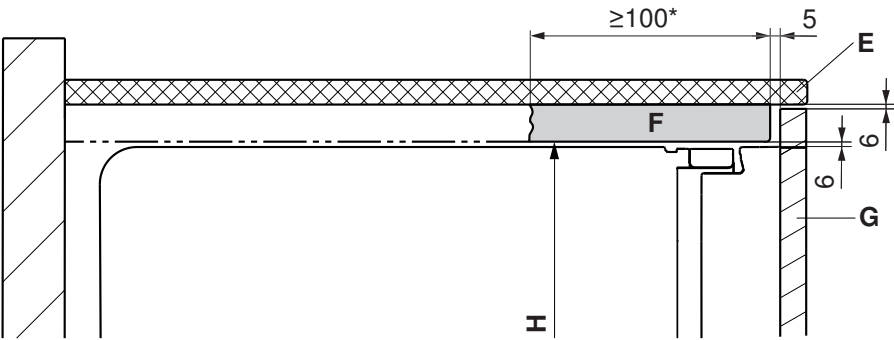
C Tôle coulissante*

E Baguette couvrante démontable

«Grand volume»	Intégré Nero, blanc, ChromeClass	Design intégré Miroir
Panneau de commande B avec compensateur	124 à 146 mm	124 à 140 mm
Décor D	610 à 632 mm	616 à 632 mm

* Le kit de transformation de tôle coulissante pour encastrement en armoire haute doit être commandé auprès de V-ZUG, voir Accessoires (voir page 157).

Encastrement décor surdimensionné



* Une sous-face continue est conseillée.

- E Plan de travail
- F Sous-face
- G Décor
- H Hauteur de niche

14 Lave-vaisselle avec pompe à chaleur

14.1 Indications générales



L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à l'horizontale à tout moment sans avoir à démonter des éléments de meuble.

- Les vis et les fixations doivent être noyées dans la niche. Aucune pièce, tête de vis, équerre, etc. ne doit dépasser, car sinon, des composants de l'appareil risquent d'être endommagés.

⇒ Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.



La fente sur le joint creux doit subsister.



Conditions de fonctionnement générales

Température ambiante: de min. 10 °C à max. 35 °C

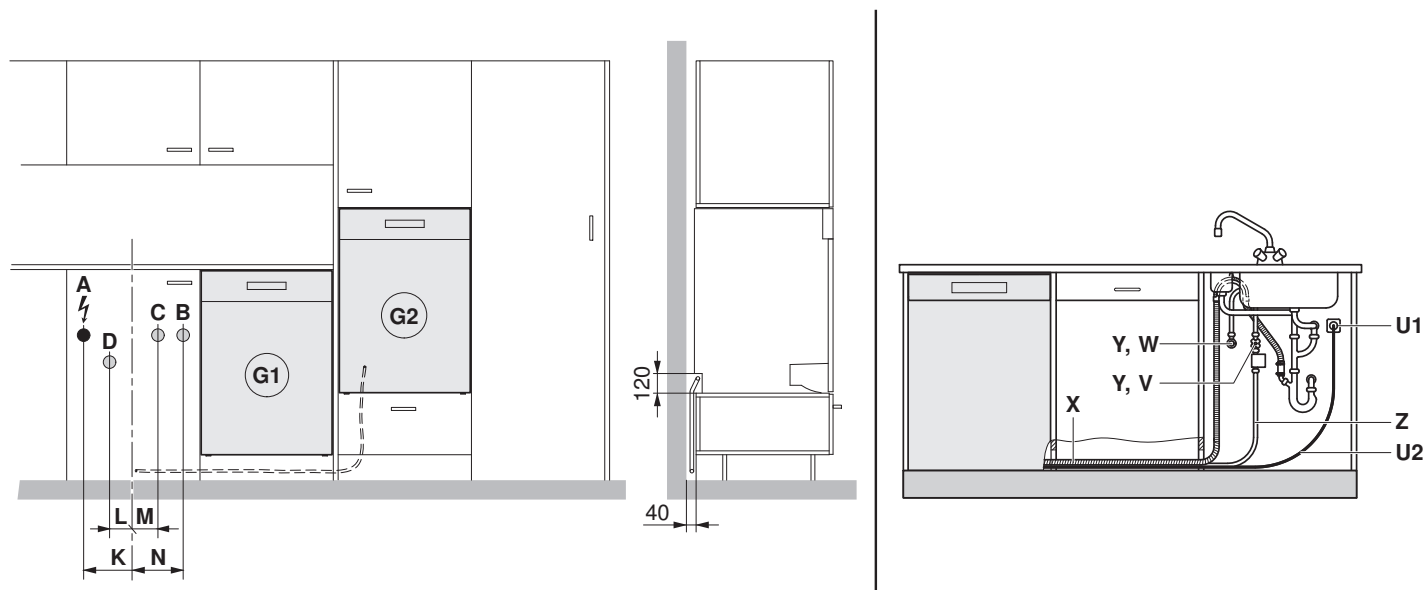
Altitude de service des appareils: max. 2000 m d'altitude.

Domaine de validité

Désignation du modèle	Type	Numéro de modèle
AdoraVaisselle V6000	AS6T	41121

14.2 Caractéristiques de raccordement électrique / Caractéristiques des raccordements sanitaires

Exemple de raccordement



Désignation		Raccord. à partir du sol (hauteur de socle 105 mm)	Raccordement dans une niche (du milieu au raccordement)	Type de raccordement
A	Raccordement électrique	600 mm	K = 160 mm	Prise sous crépi 230 V
B	Eau froide	600 mm	N = 170 mm	G $\frac{3}{4}$ "
C	Eau chaude*	600 mm	M = 70 mm	G $\frac{3}{4}$ "
D	Marche à suivre	400 mm	L = 110 mm	ø 56 mm
G1	Lave-vaisselle dans élément inférieur	Raccordement dans une niche adjacente à gauche ou à droite		
G2	Lave-vaisselle dans armoire haute	Raccordement à 2 niches max. à gauche ou à droite		
U1	Prise	Oui		
U2	Câble de raccordement	Longueur 1,50 m**		
V	Raccordement eau froide	Oui		
W	Raccordement eau chaude*	Oui		
X	Tuyau d'écoulement	Longueur 1,55 m**/diamètre intérieur = 22 mm		
Y	Organe de fermeture de l'arrivée d'eau	Oui, $\frac{3}{4}$ "		
Z	Aquastop/alimentation avec filtre, filetage $\frac{3}{4}$ " (G $\frac{3}{4}$ ")	Longueur 1,55 m**		

* Le raccordement à l'eau chaude peut être activé à une température de départ de l'eau d'au moins 45 °C et de 60 °C maximum. Une température de départ de 60 °C pour l'eau est recommandée pour la fonction «sans chauffage».

** Commander le kit KD avec de plus grandes longueurs de raccordement si la longueur standard ne suffit pas (AdoraVaisselle (voir page 157)).



Les longueurs spéciales doivent être raccordées directement à l'appareil.

Toute transformation ultérieure (AdoraVaisselle (voir page 157)) doit impérativement être effectuée par un spécialiste.

Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

Désignation du modèle	Type	Numéro de modèle	Groupe de pays**	Puissance connectée	Raccordement secteur	Protection par fusible	Câble d'alimentation
AdoraVaisselle V6000	AS6T	41121	A, E	3200 W	230 V~ 50 Hz	16 A	1,5 m avec fiche
			B	2200 W	230 V~ 50 Hz	10 A	
			C	2200 W	220 à 240 V~ 50 Hz	10 A	
			D	2200 W	220 à 240 V~ 50 Hz	10 A	
			F	3200 W	220 à 240 V~ 50 Hz	16 A*	

* Pour la conversion d'un appareil en raccordement 230 V~ 16 A, commander le kit W85585 séparément. Seul un personnel qualifié est autorisé à procéder au montage.

** Légende (voir page 2)



Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 141) avec les appareils livrés au Danemark.

Données de raccordements sanitaires



Pour les cas spéciaux avec une dureté de l'eau supérieure à 50 °fH, il est recommandé d'avoir recours à des adoucisseurs d'eau externes.

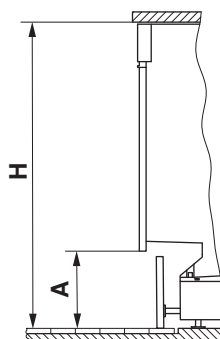
Valeur		Valeur nominale	Minimale	Maximale
Pression de réseau (0,1 MPa = 1 bar)	statique	0,3–0,4 MPa	0,1 MPa	1,0 MPa
	courante	–	0,08 MPa	1,0 MPa
Dureté de l'eau		–	0,5 °fH	50 °fH
Température arrivée d'eau		–	5 °C	60 °C

14.3 Vue d'ensemble de l'encastrement



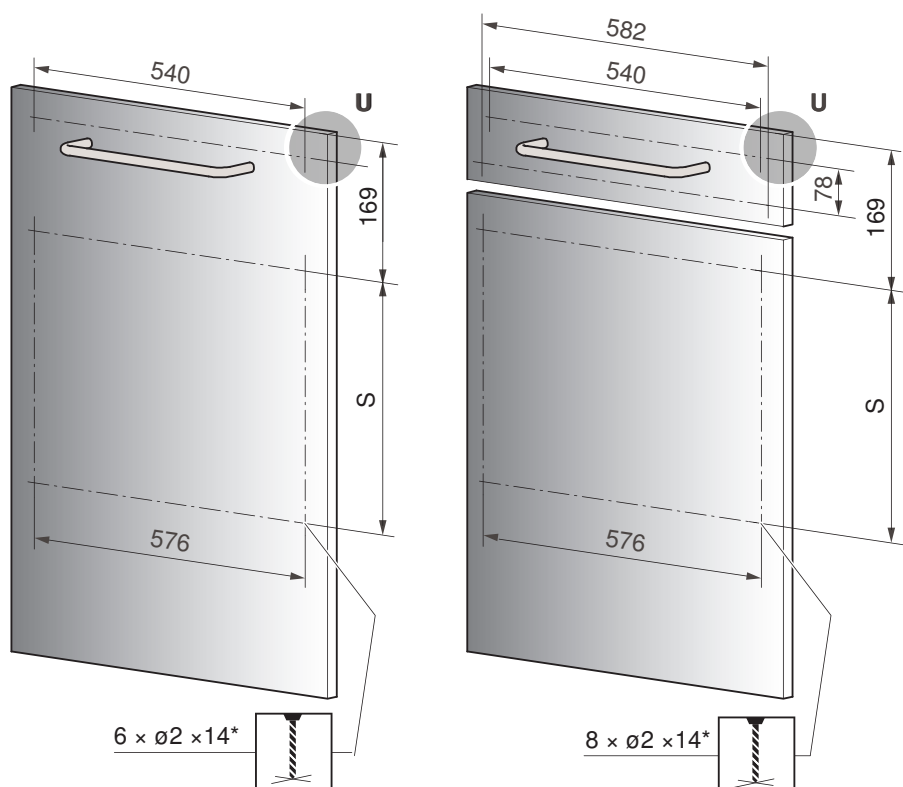
Laisser l'espace du socle dégagé, l'appareil est posé sur le sol.

Hauteur de niche H en mm		870	880	890	900	910
Dimension A en mm	200					S
	190				S	S
	180			S	S	S
	170		S	S	S	S
	160	S	S	S	S	S
	150	S	S	S	S	S
	140	S	S	S	S	
	130	S	S	S		
	120	S	S			
	110	S				
	105	S				



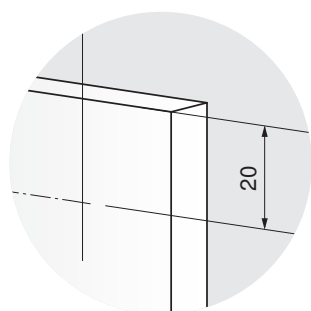
☐ S Standard sans socle de meuble

14.4 Plans de perçage de décor 60 cm



S = volume standard	*
350 mm	Profondeur percée à l'arrière

Détail U

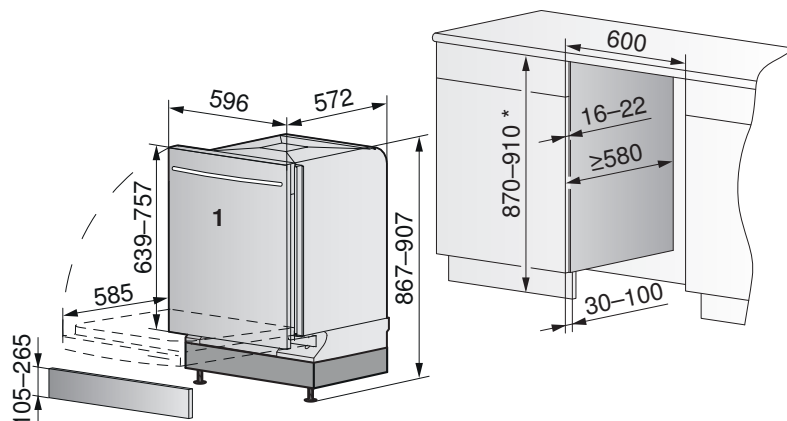


14.5 Lave-vaisselle avec une largeur de niche de 60 cm



Dans le cas de plans de travail sensibles à l'humidité, employer la protection spéciale W70163.

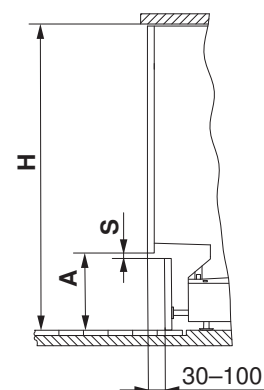
Élément inférieur



* Lorsque la hauteur de la niche est supérieure à 910 mm, une plaque doit être placée en dessous ou un décor surdimensionné doit être utilisé.

► Le panneau frontal et le système décor (bois) **1** doivent être découpés aux dimensions requises.

	Hauteur de la niche H en mm					S min. en mm
	870	880	890	900	910	
Dimension A en mm ↑	min. 107	117	127	137	147	2
	117	127	137	147	157	2
	127	137	147	157	167	2
	137	147	157	167	177	2
	147	157	167	177	187	2
	157	167	177	187	197	2
	167	177	187	197	207	2
	177	187	197	207	217	2
	187	197	207	217	227	5
	197	207	217	227	237	10
	207	217	227	237	247	15
	217	227	237	247	257	23
	max. 225	235	245	255	265	30



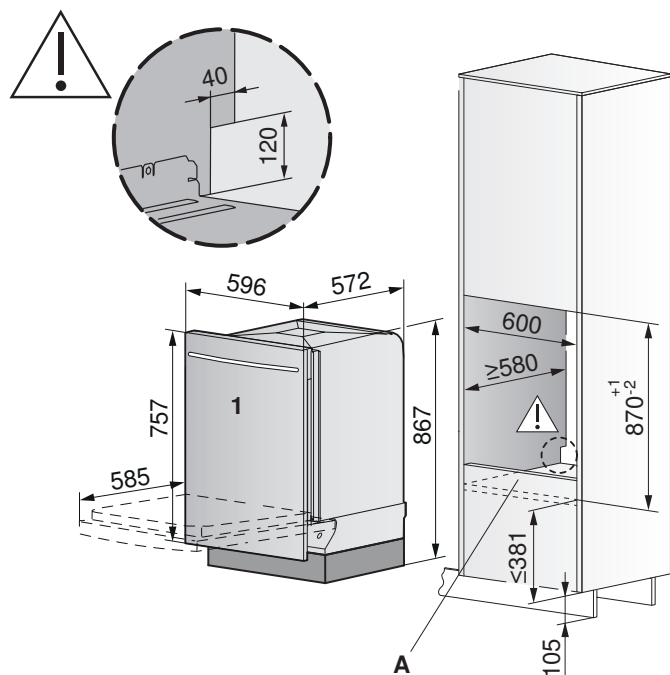
Système décor	Entièrement intégré
Poids minimal	5 kg
Poids maximal	7 kg
Kit spécial ressorts forts W84603	Jusqu'à 10 kg

- Les indications de poids s'appliquent uniquement aux décors réguliers jusqu'à 22 cm d'épaisseur.
- Pour les décors épais et en particulier ceux irréguliers (p. ex. les constructions en profilés ou les plaques en verre rapportées, etc.), il est possible d'utiliser le kit KD «Frein pour charnière de porte» (n° d'article 1011228) afin d'encre mieux stabiliser (voir page 157) la porte à l'état ouvert.

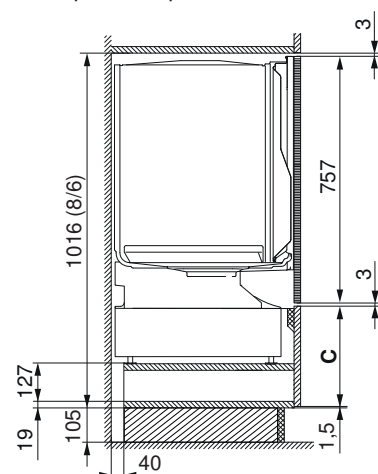


Si les dimensions ou le poids des décors diffèrent, contrôler à l'aide de l'outil «Calcul de décor spécial lave-vaisselle»: <https://www.vzug.com/b2b/fr/fr/planningaid>

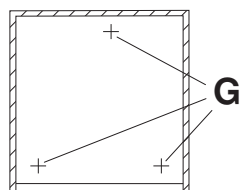
Encastrement en armoire haute



Coupe Exemple d'encastrement

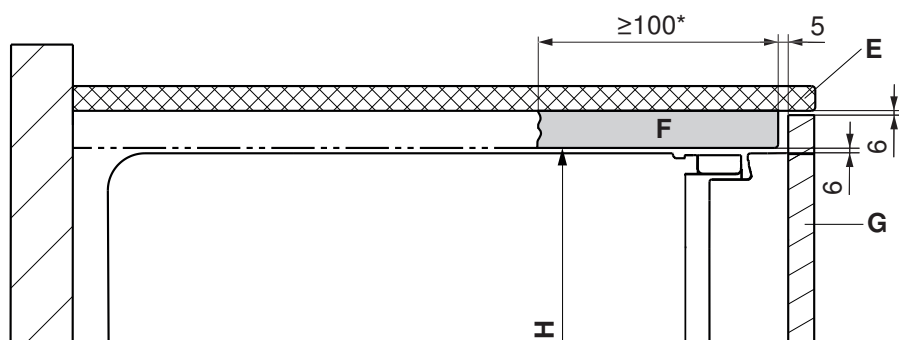


C Face inférieure (251) démontable

Fond de la niche **A**

- Capacité de charge du fond de la niche **A**: 100 kg
- Pour une charge de 75 kg par pied de l'appareil **G**, le fond de la niche ne doit pas plier de plus de 1 mm.

Encastrement décor surdimensionné



* Une sous-face continue est conseillée.

- E** Plan de travail
F Sous-face
G Décor
H Hauteur de niche

15 Réfrigérateurs et congélateurs

15.1 Indications générales



Une aération insuffisante peut occasionner des dysfonctionnements et réduire la durée de vie de l'appareil.

Des doubles portes lourdes réduisent la longévité des charnières de porte. Respecter le poids maximal admissible pour les doubles portes.

Une réparation parfaite ne peut être garantie que s'il est possible de déposer l'ensemble de l'appareil sans destruction à tout moment.

Il faut compter sur des émissions de bruit plus importantes dans les cuisines où les fentes d'aération sont dirigées vers l'habitation.

15.2 Caractéristiques de raccordement électrique



Des informations générales concernant les raccordements électriques et un aperçu de leurs positions sont disponibles au chapitre Récapitulatif des raccordements, zones et dimensions (voir page 5).

Type d'appareil	Classe climatique	Raccordement secteur	Protection par fusible	Câble d'alimentation
Réfrigérateurs				
CombiCooler V4000 (51087)	SN-T	220 à 240 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m avec fiche
CombiCooler V4000 178NI (51108)	SN-T			
CombiCooler V4000 178KNI (51114)	SN-ST			
Prestige T (51081)	SN-T			
Cooler V4000 178K (51121/51124)	SN-T			2,1 m avec fiche
Cooler V4000 178KG (51122)	SN-T			
CombiCooler V6000 Supreme (51096)	SN-T			
Cooler V6000 Supreme (51098/51131)	SN-T			
Armoires à vin				
WineCooler V4000 90 (51102)	SN-ST	220 à 240 V~ 50 Hz	10 A	2,2 m avec fiche
WineCooler V4000 45 (51113)				
WineCooler UCSL 60 (51093)	SN-ST			2,1 m avec fiche
WineCooler V6000 (51095)				
WineCooler V6000 Supreme (51097)	SN-T			2,2 m avec fiche
Congélateurs				
Freezer V4000 178N (53003/53005)	SN-T	220 à 240 V~ 50 Hz	10 A	2,1 m avec fiche
Freezer V6000 Supreme (51099)	SN-T			2,2 m avec fiche
FoodCenter				
FoodCenter V2000 (52004)	SN-T	220 à 240 V~ 50 Hz	10 A	2,0 m avec fiche



Pour les prises de type K, il faut impérativement utiliser l'adaptateur fixe (article 1245010) afin de garantir la sécurité du produit (mise à la terre). Fourni (voir page 141) avec les appareils livrés au Danemark.

15.3 Conditions ambiantes



**De la condensation peut se former sur l'appareil dans des conditions ambiantes tropicales.
Il convient d'en tenir compte lors de la conception.**

Classe climatique	Minimale	Maximale
SN	+10 °C	+32 °C
N	+16 °C	+32 °C
ST	+16 °C	+38 °C
T	+16 °C	+43 °C

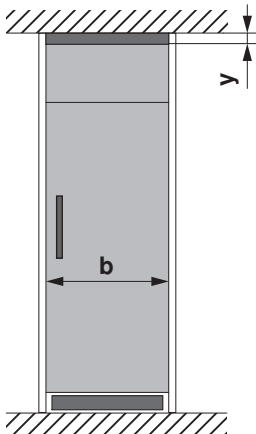
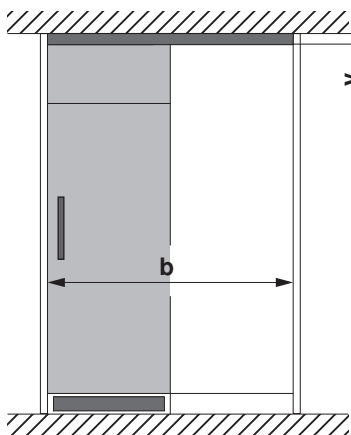
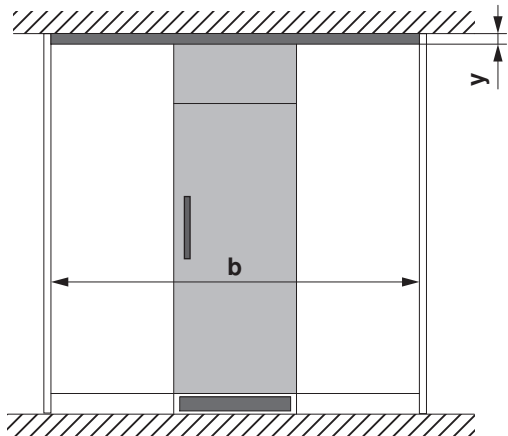
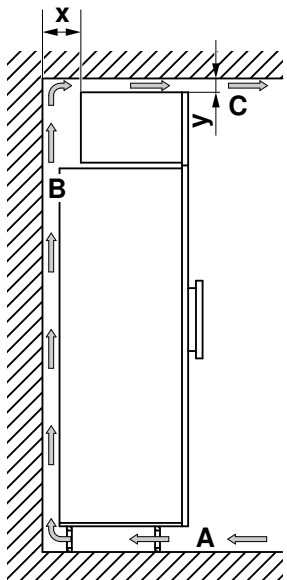
15.4 Ventilation de niche

Pour une bonne dissipation de la chaleur de l'appareil, un conduit d'air doit être réalisé dans la largeur de l'armoire avec un passage libre d'au moins 200 cm² de l'entrée d'air dans la zone du socle **A** à la sortie d'air dans la zone arrière **B** ou dans la zone avant supérieure **C**.

Si des armoires suspendues sont disponibles, la fente d'aération **x** doit être sélectionnée conformément au tableau suivant.

Si, pour des raisons de design, la sortie d'air frontale supérieure est souhaitée avec une fente d'aération **y** plus petite, alors l'aération supérieure doit être réalisée sur plusieurs largeurs de caisson. Le dimensionnement de **y** est indiqué dans le tableau suivant.

Dans le cas d'une disposition côte à côte (side-by-side) des réfrigérateurs/congérateurs (**largeur b**), les exigences relatives aux sections des conduits d'air sont doublées.

Dimensions par appareil	b (mm)	y (mm)	x (mm)	
	550-568	≥ 40	≥ 50	
	1 100–1 168	≥ 30	≥ 100	
	≥ 1 650	≥ 20		

15.5 Réfrigérateurs

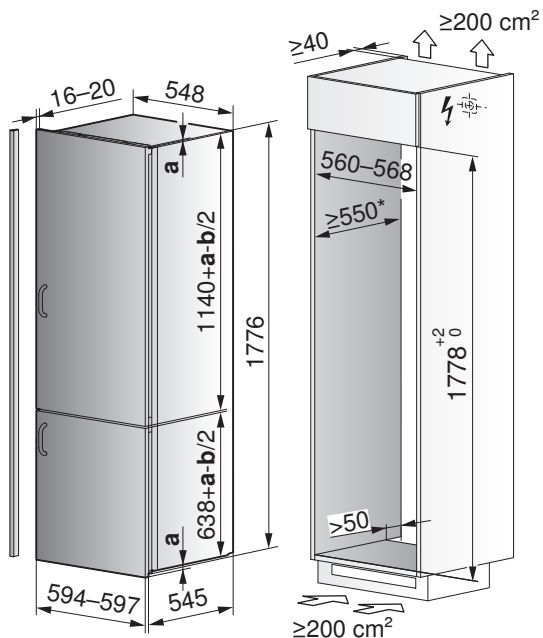


Nous recommandons une profondeur de meuble de cuisine de 560 mm pour les réfrigérateurs avec une largeur de niche de 60 cm. Prévoir une distance minimale de ≥ 50 mm par rapport à la paroi arrière.

CombiCooler V4000 178KNI (51114), (intégrable)

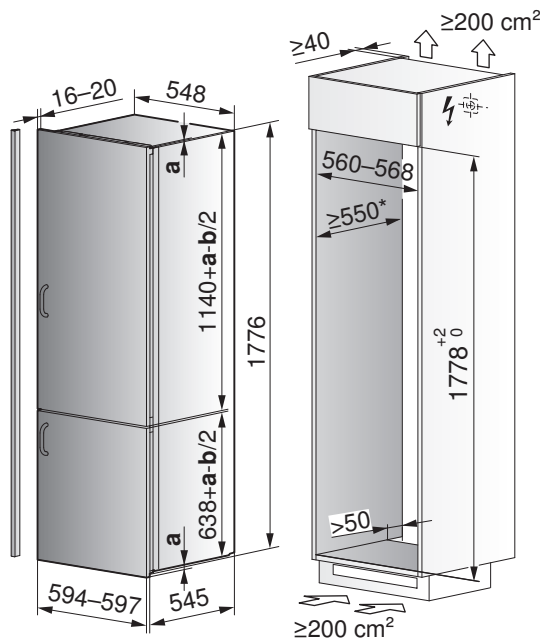
Poids max. adm. de la double porte:

17,5 kg (en haut)/12 kg (en bas)

**a** Chevauchement, **b** Fente (≥ 4 mm)**CombiCooler V4000 178NI (51108)**, (intégrable)

Poids max. adm. de la double porte:

17,5 kg (en haut)/12 kg (en bas)

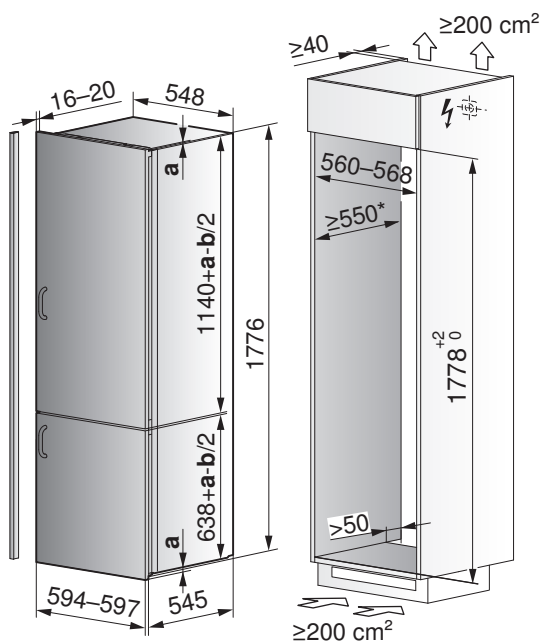


* = Recommandation: 560 mm.

CombiCooler V4000 (51087), (intégrable)

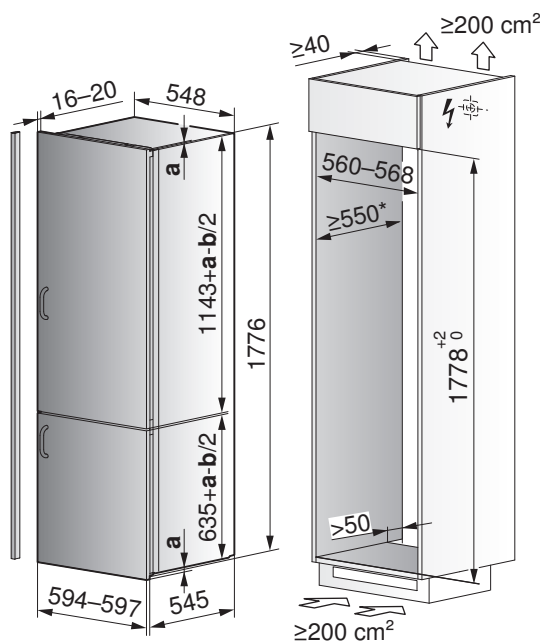
Poids max. adm. de la double porte:

17,5 kg (en haut)/12 kg (en bas)

**a** Chevauchement, **b** Fente (≥ 4 mm)**Prestige T (51081)**, (intégrable)

Poids max. adm. de la double porte:

17,5 kg (en haut)/12 kg (en bas)

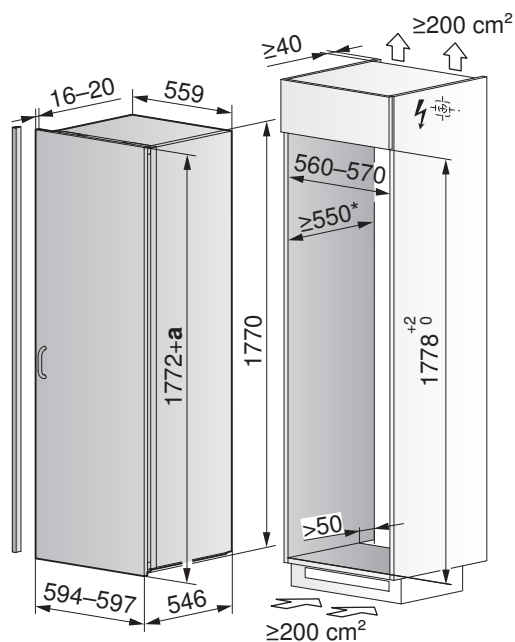


* = Recommandation: 560 mm.

Cooler V4000 178K (51121/51124)

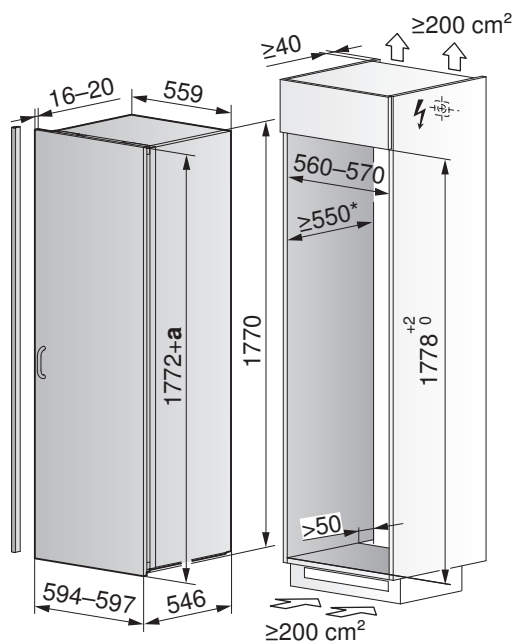
(anciennement Jumbo 60i, 60i-T, intégrable)

Poids max. adm. de la double porte: 26 kg

**a** Chevauchement**Cooler V4000 178KG (51122)**

(anciennement Magnum2 60i, intégrable)

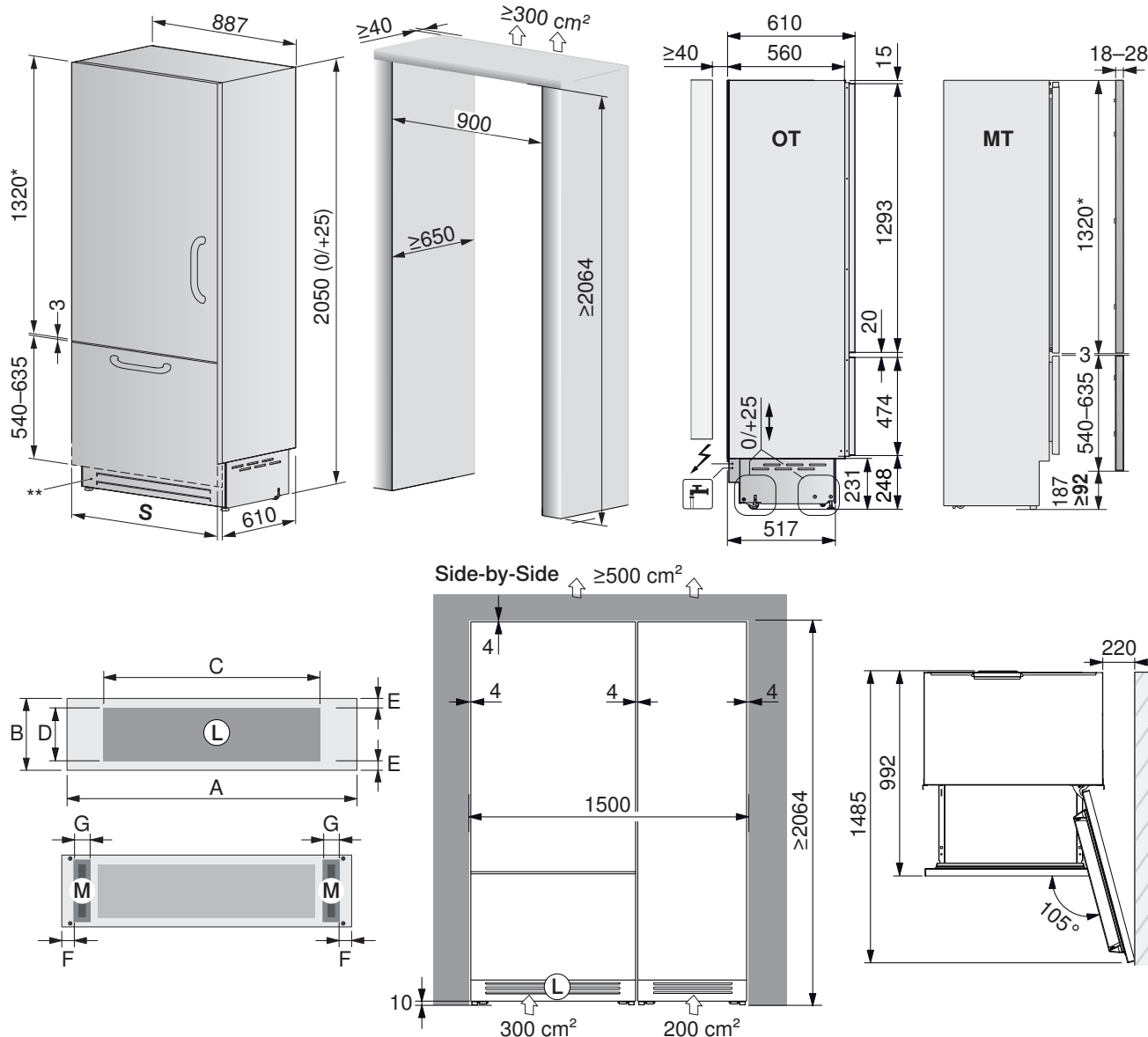
Poids max. adm. de la double porte: 26 kg



* = Recommandation: 560 mm.

CombiCooler V6000 Supreme (51096) (entièrement intégré)

Poids brut: 212 kg. Poids max. adm. de la double porte: 23 kg (en haut)/11 kg (en bas). Raccord d'eau: longueur 2,5 m, il n'est pas nécessaire de prévoir un écoulement d'eau et Aquastop. Raccord fixe d'eau : Filetage interne 3/4", pression d'arrivée: de 0,05 MPa à 0,5 MPa (0,5 bar – 5 bar). Le raccord d'eau doit toujours être accessible. Câble de raccordement électrique: 2,2 m.



* = Pour une hauteur de niche > 2064, la hauteur de la double porte doit être adaptée.

** = Grille avant chromée remplaçable par panneau frontal (voir notice d'installation pour les dimensions).

S **Montage seul:** largeur de la façade du meuble 894 mm, dimension de la fente 3 mm

Side-by-side: largeur de la façade du meuble 894 mm, dimension de la fente 4 mm.

OT Vue sans double porte, **MT** Vue avec double porte, **L** Entrée d'air (ouverture d'au moins 50 %), **M** Aimant de fixation.

Dimensions de la grille d'aération et position des aimants:

A = 894, **B** = 215, **C** = 700, **D** = 200, **E** = env. 10, **F** = 60, **G** = 15-30.

Accessoires d'installation:

Set double porte acier chromé (avec poignée design), largeur: 894, hauteur partie réfrigération: 1320, hauteur partie congélation: 581.

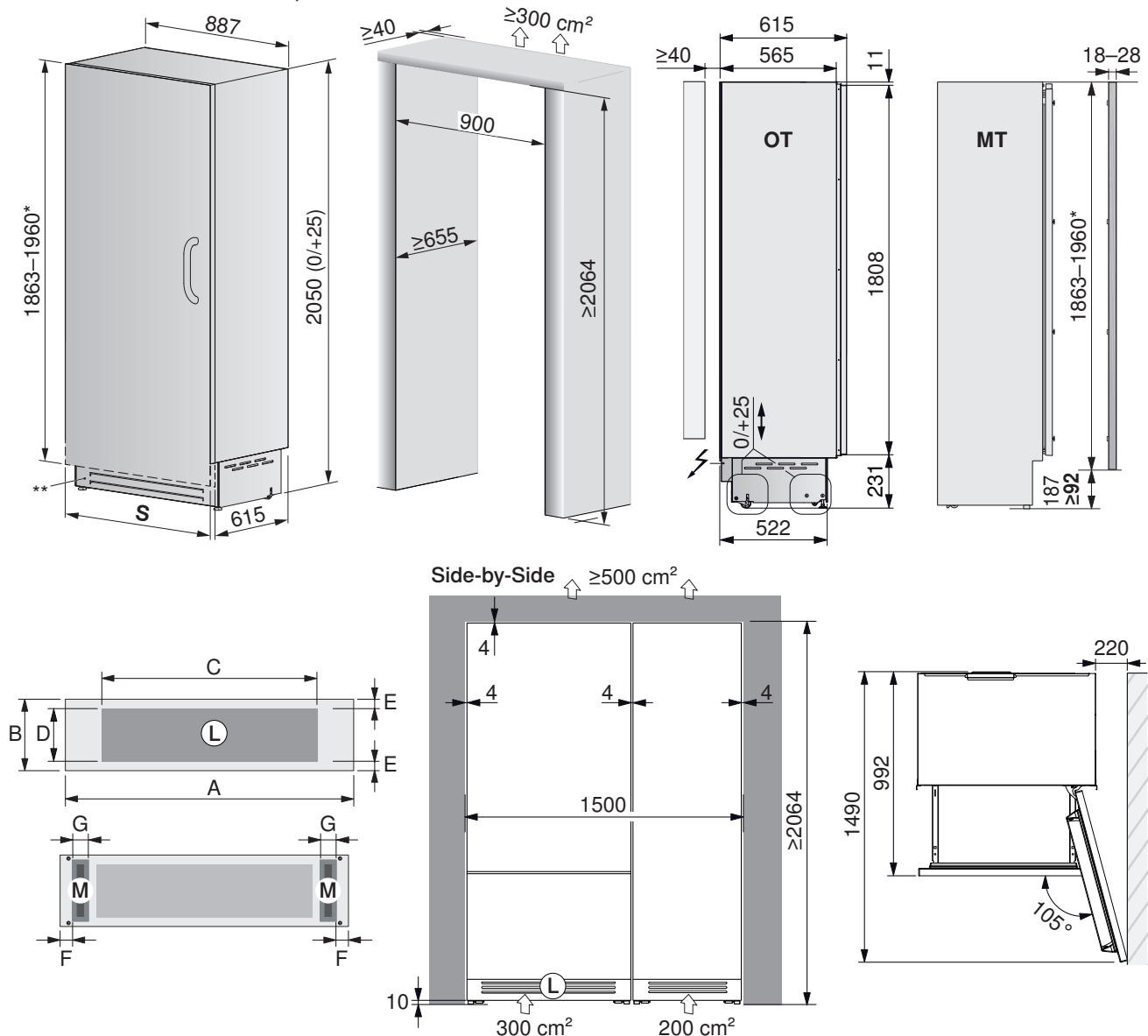
Charnière à gauche: n° d'article **1090119**, charnière à droite: n° d'article **1087155**.

Pour la solution side-by-side: équerre de liaison latérale en mat. plastique + baguette de recouvrement latérale en mat. plastique (fournies). Baguette couvrante intermédiaire en mat. plastique (disponible en accessoire à commander, n° d'article **1101167**).

Cooler V6000 Supreme (51098/51131) (entièrement intégré)

Poids brut: 189 kg. Poids max. adm. de la double porte: 34 kg.

Câble de raccordement électrique: 2,2 m.



* = La disposition des alésages sur la double porte ainsi que sa hauteur doivent être adaptées pour une hauteur de niche > 2064 (voir notice d'installation).

** = Grille avant chromée remplaçable par panneau frontal (voir notice d'installation pour les dimensions).

S **Montage seul:** largeur de la façade du meuble 894 mm, dimension de la fente 3 mm

Side-by-side: largeur de la façade du meuble 894 mm, dimension de la fente 4 mm.

OT Vue sans double porte, **MT** Vue avec double porte, **L** Entrée d'air (ouverture d'au moins 50 %), **M** Aimant de fixation.

Dimensions de la grille d'aération et position des aimants:

A = 894, **B** = 215, **C** = 700, **D** = 200, **E** = env. 10, **F** = 60, **G** = 15-30.

Accessoires d'installation:

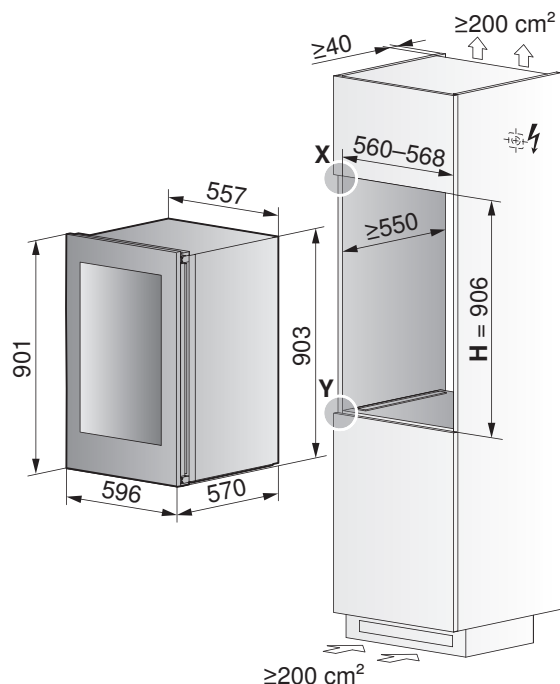
Set double porte acier chromé (avec poignée design), largeur: 894, hauteur: 1904.

Charnière à gauche: n° d'article **1090120**, charnière à droite: n° d'article **1087157**.

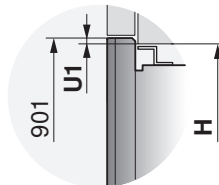
Pour la solution side-by-side: équerre de liaison latérale en mat. plastique + baguette de recouvrement latérale en mat. plastique (fournies). Baguette couvrante intermédiaire en mat. plastique (disponible en accessoire à commander, n° d'article **1101167**).

15.6 Armoire à vin

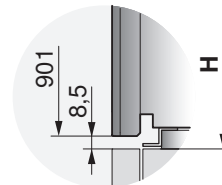
WineCooler V4000 90 (51102)



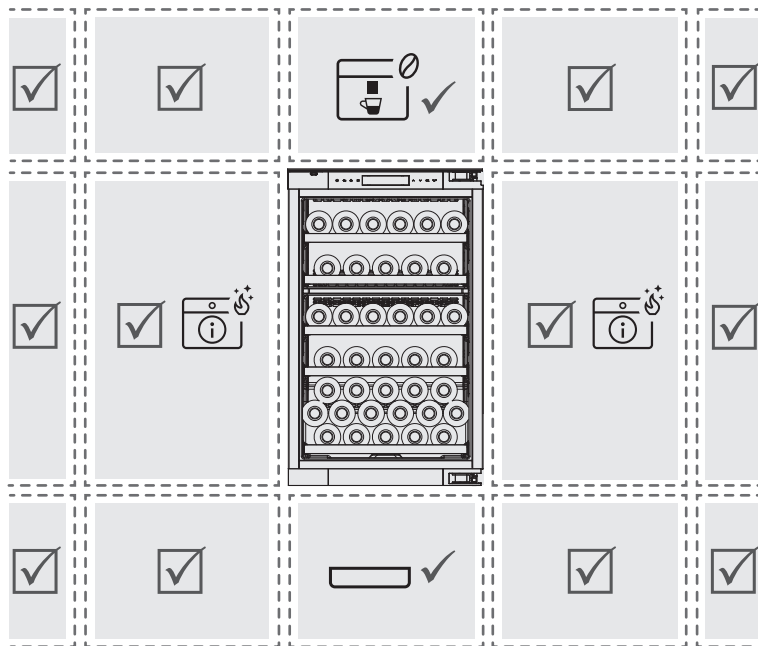
Détail X



Détail Y



Aperçu: Combinaisons possibles



Seul ce type d'appareil est autorisé



Tous les appareils sont autorisés



Les appareils avec autonettoyage pyrolytique ne sont pas recommandés!



Machine à café automatique



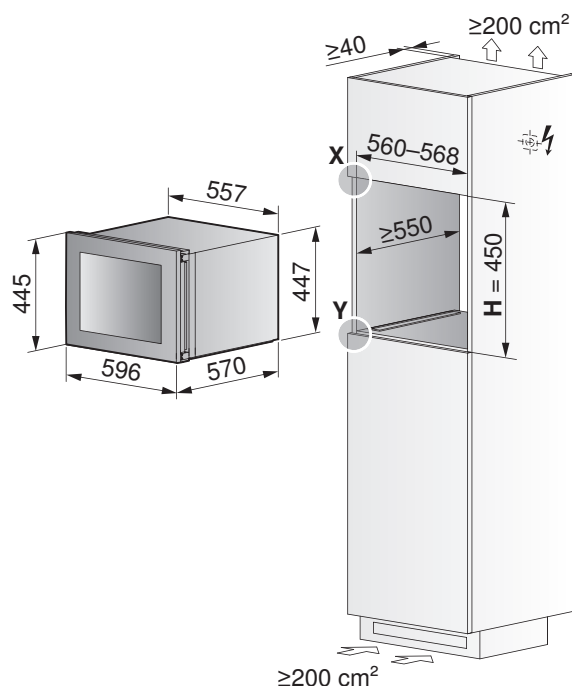
Tiroir sous-vide, tiroir de l'appareil



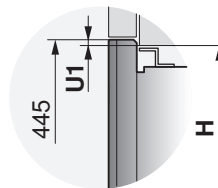
La combinaison avec un appareil à pyrolyse - à gauche et à droite du WineCooler - n'est pas recommandée, car la température réglée dans le WineCooler ne peut plus être garantie pendant le fonctionnement de la pyrolyse. Les vins stockés dans le WineCooler peuvent subir des variations de température.

Modèle	Type de montage	Hauteur de niche H	Chevauchement U1
51102	EURO 60	906 ^{+2/-0}	3,5 mm

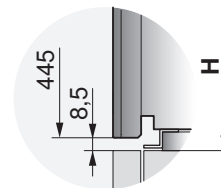
WineCooler V4000 45 (51113)



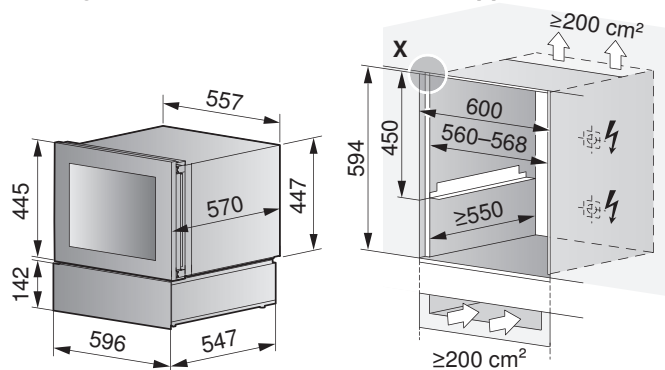
Détail X



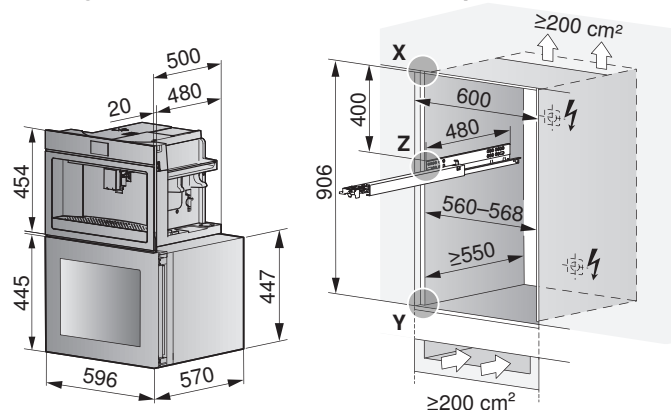
Détail Y



Montage avec tiroir sous-vide/tiroir de l'appareil

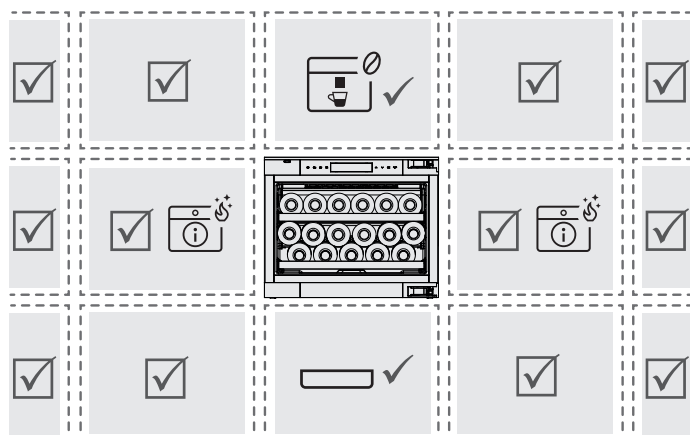


Montage avec machine à café automatique



Dimensions de la façade des appareils: Détail X/Y (voir page 12) et Détail Z (voir page 32)

Aperçu: Combinaisons possibles



Seul ce type d'appareil est autorisé



Tous les appareils sont autorisés



Les appareils avec autonettoyage pyrolytique ne sont pas recommandés!



Machine à café automatique



Tiroir sous-vide, tiroir de l'appareil



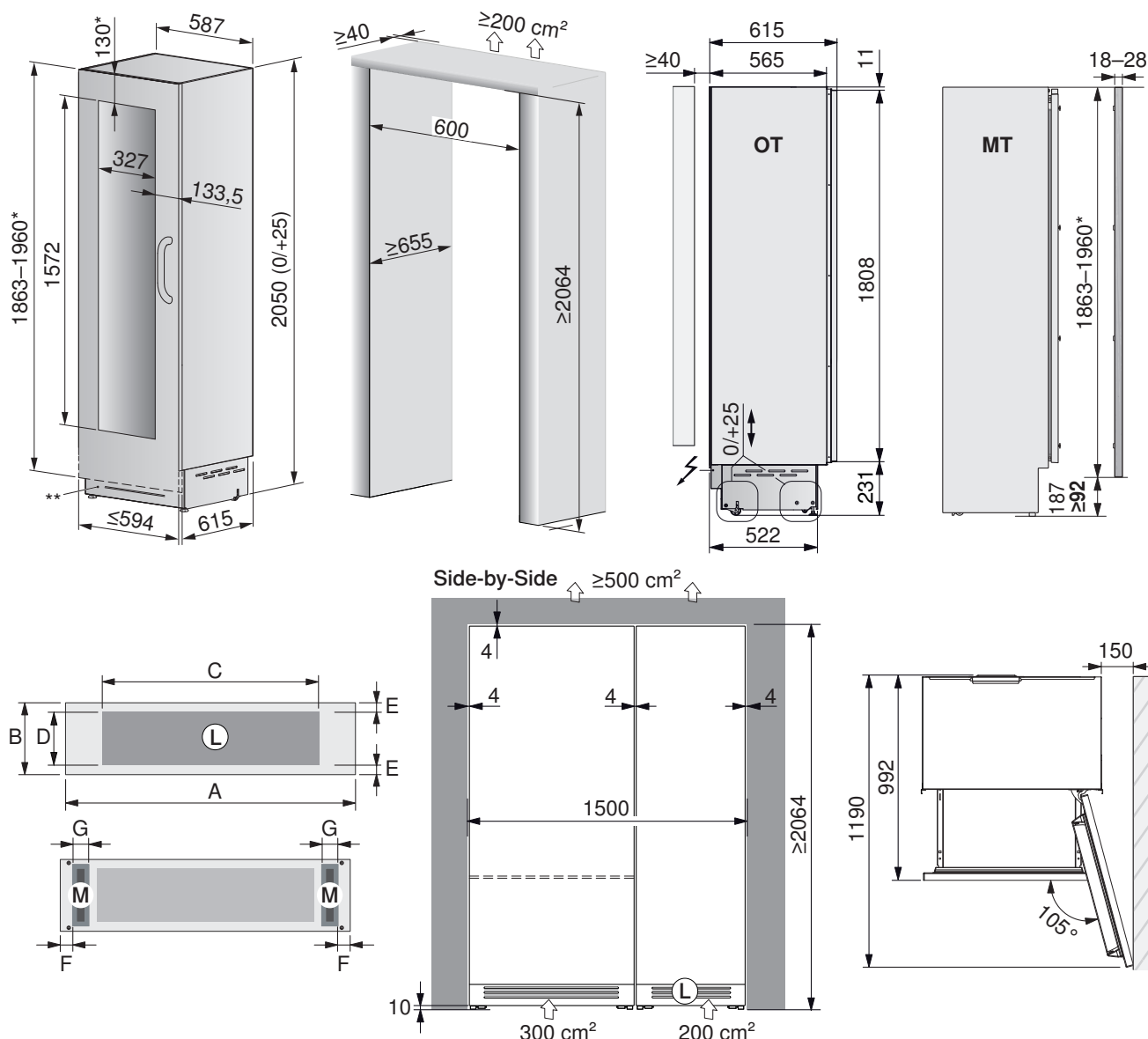
La combinaison avec un appareil à pyrolyse - à gauche et à droite du WineCooler - n'est pas recommandée, car la température réglée dans le WineCooler ne peut plus être garantie pendant le fonctionnement de la pyrolyse. Les vins stockés dans le WineCooler peuvent subir des variations de température.

Modèle	Type de montage	Hauteur de niche H	Chevauchement U1
51113	EURO 60	450 ^{+2/-0}	3,5 mm

WineCooler V6000 Supreme (51097) (intégrable)

Poids brut: 153 kg. Poids max. adm. de la double porte: 34 kg.

Câble de raccordement électrique: 2,2 m.



* = La disposition des alésages sur la double porte ainsi que sa hauteur doivent être adaptées pour une hauteur de niche > 2064 (voir notice d'installation).

** = Grille avant chromée remplaçable par panneau frontal (voir notice d'installation pour les dimensions).

OT Vue sans double porte, **MT** Vue avec double porte, **L** Entrée d'air (ouverture d'au moins 50 %), **M** Aimant de fixation, **Dimensions de la grille d'aération et position des aimants:**

A = 594, **B** = 215, **C** = 400, **D** = 200, **E** = env. 10, **F** = 60, **G** = 15-30.

Accessoires d'installation: Set double porte acier chromé (avec poignée design), largeur: 594, hauteur: 1904.

Charnière à gauche: n° d'article **1090121**, charnière à droite: n° d'article **1087156**.

Pour la solution side-by-side: équerre de liaison latérale en mat. plastique + baguette de recouvrement latérale en mat. plastique (fournies). Baguette couvrante intermédiaire en mat. plastique (disponible en accessoire à commander, n° d'article **1101167**).

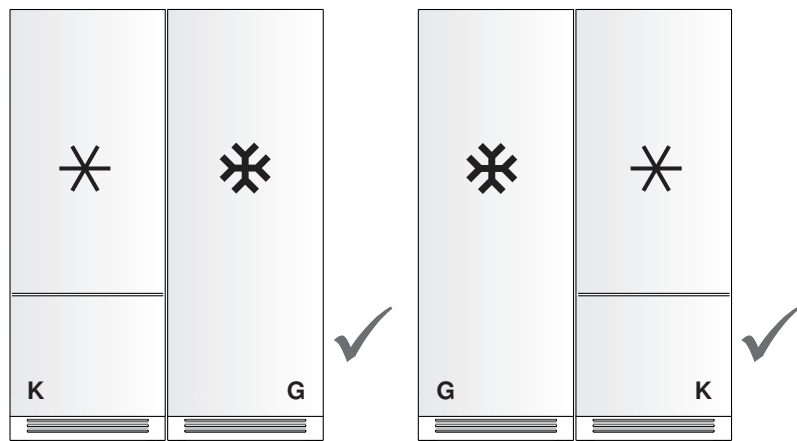
Modèle	Type de montage	Hauteur de niche H
51097	EURO 60	≥ 2064

15.7 Congélateurs

Solution side-by-side

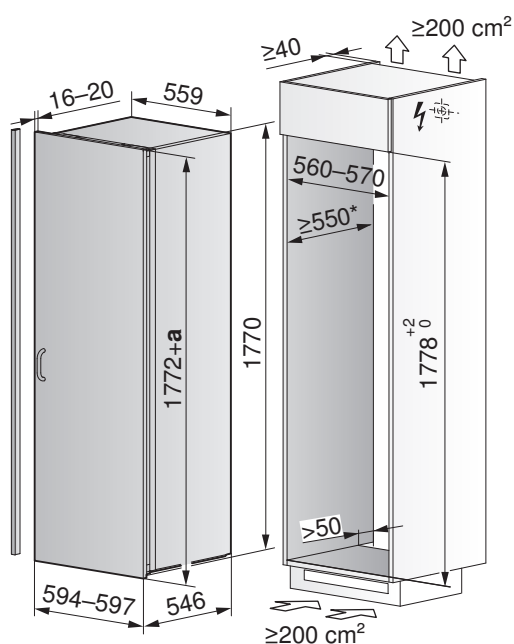


Les appareils frigorifiques **K** et les congélateurs **G** peuvent être installés à gauche/à droite ou inversement. Les appareils doivent disposer d'un meuble séparé.



Freezer V4000 178N (53003/53005) (intégrable)

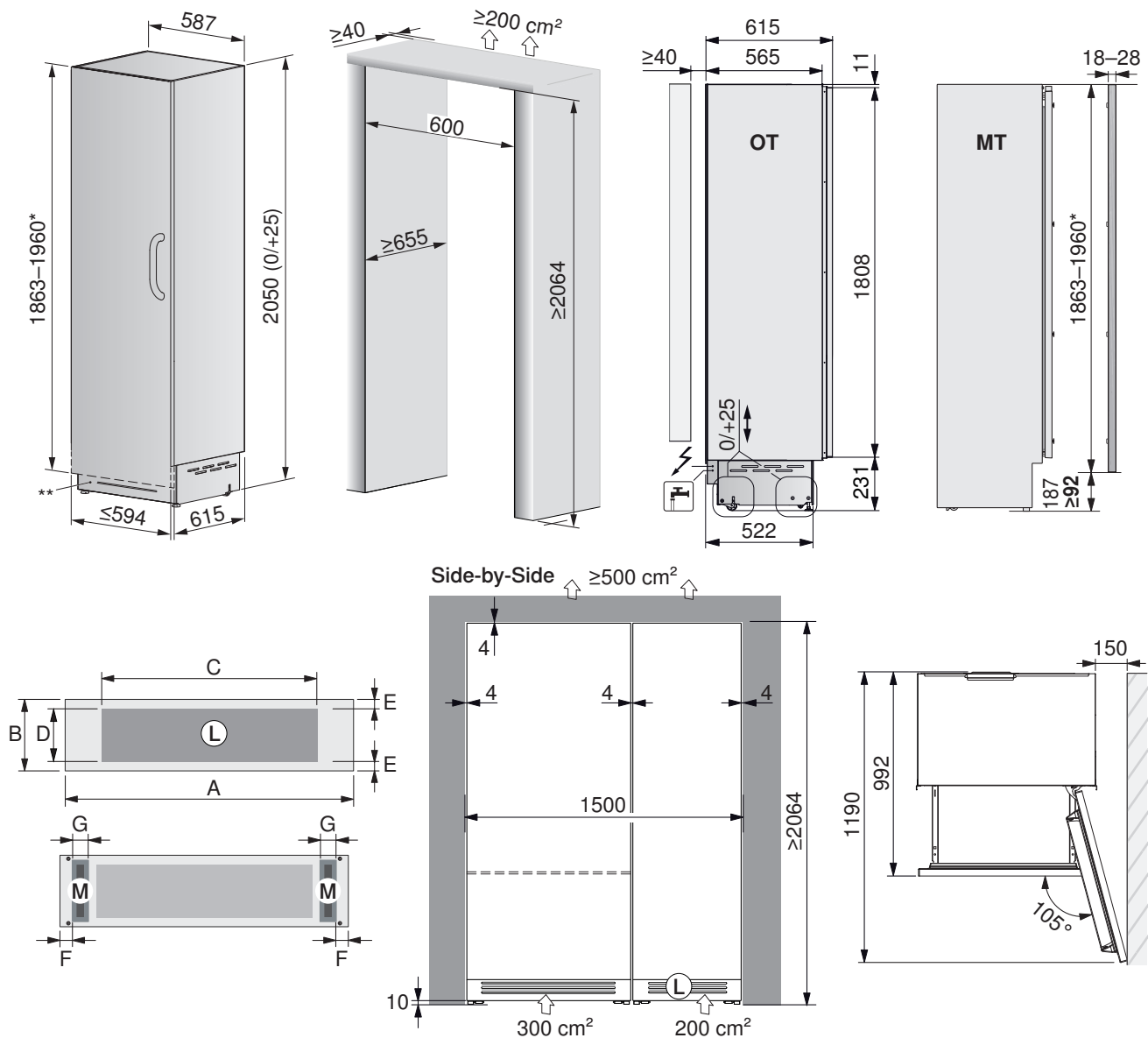
Poids max. adm. de la double porte: 26 kg



a Chevauchement, * = Recommandation: 560 mm.

Freezer V6000 Supreme (51099) (entièrement intégré)

Poids brut: 153 kg. Poids max. adm. de la double porte: 34 kg. Raccord d'eau: longueur 2,5 m, il n'est pas nécessaire de prévoir un écoulement d'eau et Aquastop. Raccord fixe d'eau : Filetage interne 3/4", pression d'arrivée: de 0,05 MPa à 0,5 MPa (0,5 bar – 5 bar). Le raccord d'eau doit toujours être accessible. Câble de raccordement électrique: 2,2 m.



* = La disposition des alésages sur la double porte ainsi que sa hauteur doivent être adaptées pour une hauteur de niche > 2064 (voir notice d'installation).

** = Grille avant chromée remplaçable par panneau frontal (voir notice d'installation pour les dimensions).

OT Vue sans double porte, **MT** Vue avec double porte, **L** Entrée d'air (ouverture d'au moins 50 %), **M** Aimant de fixation,

Dimensions de la grille d'aération et position des aimants:

A = 594, **B** = 215, **C** = 400, **D** = 200, **E** = env. 10, **F** = 60, **G** = 15-30.

Accessoires d'installation: Set double porte acier chromé (avec poignée design), largeur: 594, hauteur: 1904.

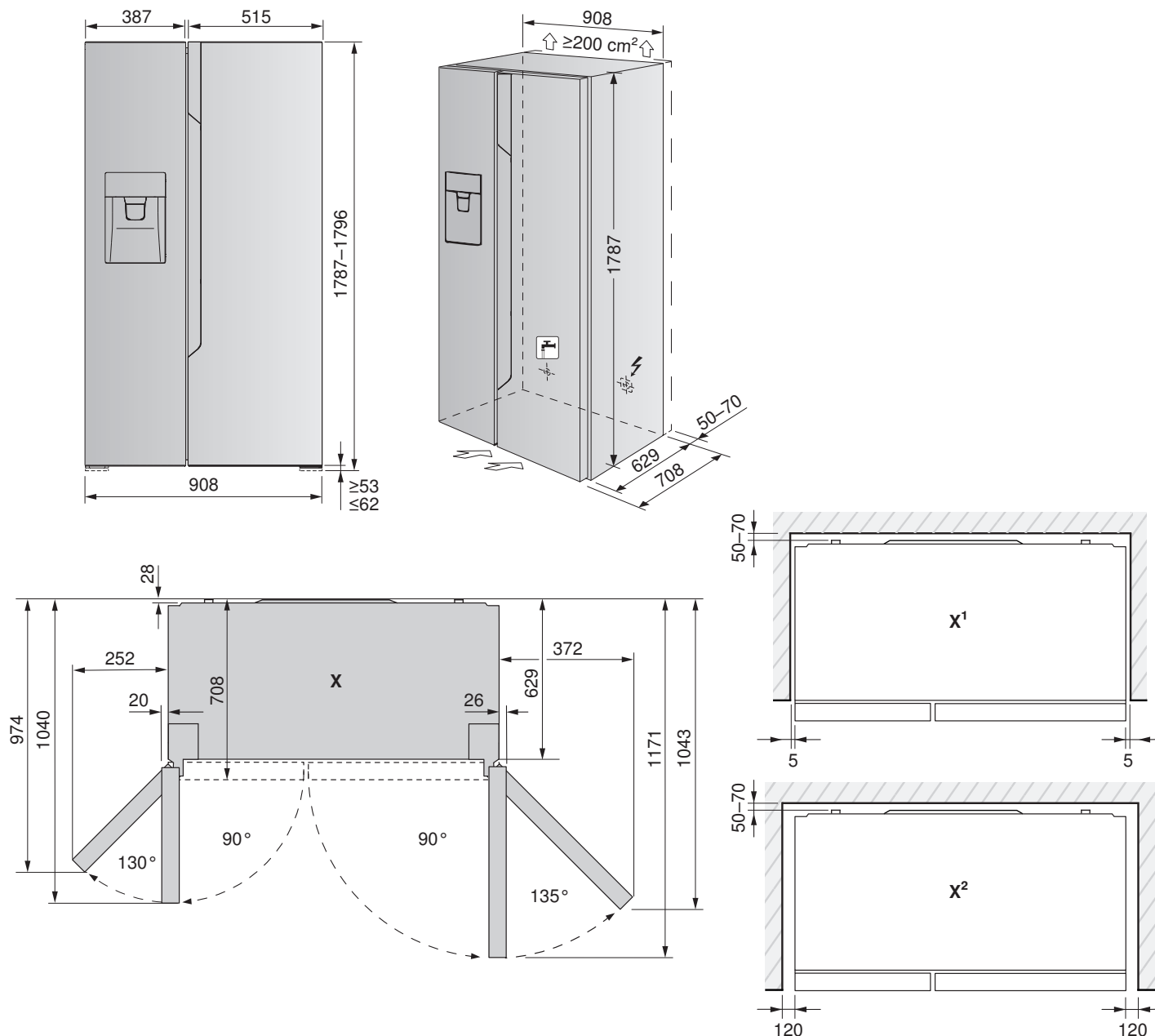
Charnière à gauche: n° d'article **1090126**, charnière à droite: n° d'article **1090125**.

Pour la solution side-by-side: équerre de liaison latérale en mat. plastique + baguette de recouvrement latérale en mat. plastique (fournies). Baguette couvrante intermédiaire en mat. plastique (disponible en accessoire à commander, n° d'article **1101167**).

15.8 FoodCenter

FoodCenter V2000 (52004)

- Tuyau flexible de 5 m pour arrivée d'eau au dos de l'appareil (filetage du raccord $\frac{3}{4}$ ").
- La pression de l'eau à l'arrivée doit se situer entre 207 KPa et 689 KPa (entre 2,07 bar et 6,89 bar).
- Le filtre à eau fourni doit être installé sur un mur dégagé (pas directement au mur derrière l'appareil).
- Il n'est pas nécessaire de prévoir un écoulement d'eau.
- La distance par rapport à la niche à l'arrière doit être impérativement respectée du fait de l'aération de l'appareil.
- Assurer une sortie d'air de 200 cm² au-dessus de l'appareil.



X = vue de dessus

X¹ = vue de dessus, variante 1, à fleur avec le boîtierX² = vue de dessus, variante 2, à fleur avec l'avant

Les raccordements électriques et d'arrivée d'eau réalisés par le client ne doivent pas être placés derrière l'appareil. L'appareil doit pouvoir être sorti de la niche à tout moment sans qu'il soit nécessaire de démonter des éléments de meuble.

16 Accessoires

16.1 Adaptateur fixe

Adaptateur fixe, pour utilisation de la fiche de type E dans la prise de type K, avec contact de protection.

N° d'art. 1245010 Adaptateur fixe, 250 V 16 A



16.2 Fours/fours à vapeur/micro-ondes/machines à café/tiroirs sous-vide/chauffants/de l'appareil

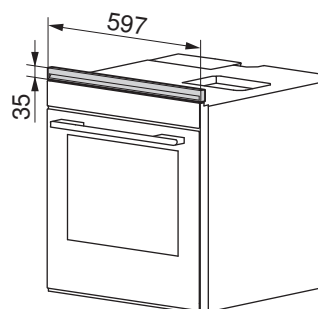
Poignée design CombiSteamer V6000 45L Grand

Couleur	Longueur	N° d'art.
Noir	760 mm	1190681
Platinum		1190682
Pearl		1190683

Eléments de compensation

Grille d'aération

- Les grilles d'aération sont nécessaires pour les fours avec plan de cuisson en vitrocéramique superposé.
- Installation au-dessus du panneau de commande, voir la notice d'utilisation J40254



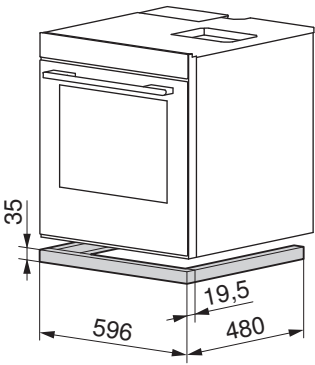
Largeur de niche 60 cm

Désignation	Hauteur de l'appareil	No d'article
Blanc	60 cm	H63161
Nero	60 cm	H63163
ChromeClass	60 cm	H63256



Cadre d'adaptation

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J731050.
- Installation en dessous de l'appareil

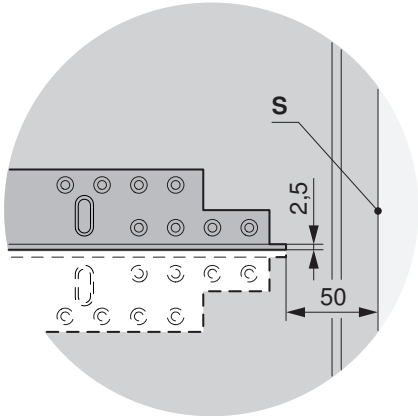


Largeur de niche 60 cm		
Désignation	Hauteur de l'appareil	No d'article
Blanc	38,1/60 cm	K38137
Nero	38,1/60 cm	K38136
ChromeClass	38,1/60 cm	K48135
Miroir	38,1/60 cm	K38134
AluClass	38,1/60 cm	K38133

Set d'équerres pour combinaisons

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J21021050
- Installation dans la niche latéralement à gauche et à droite sur le bois.
- L'appareil est placé sur les équerres et introduit dans la niche.

N° d'article **K50572** Type de construction Euro

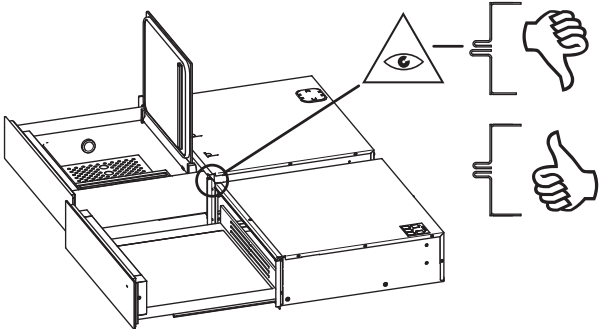


S Façade d'armoire

Kit protège-arête

- Pour l'installation, voir les notices d'installation:
1044771, 1044772, 1075859.

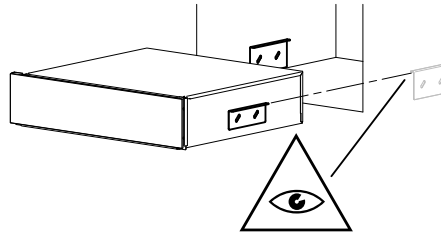
No d'art. 1056472 Le kit protège-arête n'a besoin d'être commandé qu'une seule fois.



Set anti-bascullement du VacuDrawer V6000

- Pour l'installation, voir les notices d'installation: **1044772**.

No d'art. 1016692 Le set de cornières anti-bascullement n'a besoin d'être commandé qu'une seule fois.



Cache design

Le cache design recouvre la paroi intermédiaire pour les niches EURO en cas d'encastrement combiné de deux appareils, p. ex. four **1** et cuisinier à vapeur combiné **2**. Le cache est dimensionné pour un chevauchement de panneau de 4 mm.

- Pour l'installation, voir la notice d'installation J340050
- Le cache design **A**, fonction de l'épaisseur de la paroi intermédiaire **b**, existe en 2 variantes (nero):

No d'art. K37158 (**b** = 16 mm/**a** = 10,5 mm)

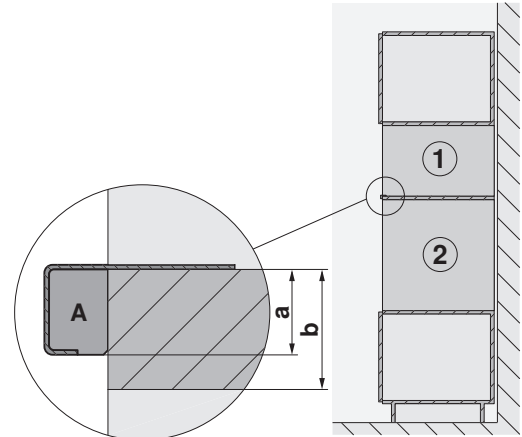
No d'art. K37159 (**b** = 19 mm/**a** = 13,5 mm)

Profil esthétique

Kit de montage Profil esthétique pour Miwell à encastrer à côté d'un autre appareil.

- Pour l'installation, voir la notice d'installation 1009019

No d'art. 1009179



Tuyau d'écoulement

Tuyau d'écoulement de 5 m de long pour CombiSteamer V6000 45F avec raccordement à l'eau fixe.

No d'art. 1012933

16.3 Plans de cuisson et plans de cuisson au gaz

Jeu de tôles de protection d'aération pour montage sous des plans de cuisson à induction		N° d'article	Notice d'installation
Largeur de niche 600 mm avec joint Largeur de niche 825 mm avec joint Largeur de niche 900 mm avec joint	pour les autres appareils à induction	H61083 H61084 H61085	J40248
Largeur de niche 600 mm sans joint Largeur de niche 825 mm sans joint Largeur de niche 900 mm sans joint	- pour induction CookTop V4000 I904 CookTop V4000 I904	H61087 H61088 H61089	
Grille d'aération, hauteur 35 mm pour four encastré sous plan, modèle court		N° d'article	Notice d'installation
Type de construction 60-600			
Blanc Nero ChromeClass ChromeClass (TouchClean)		H63161 H63163 H63165 H63256	J40254
Type de construction 60-450			
Nero ChromeClass ChromeClass (TouchClean)		H60039 H60041 H60053	J40250
Type de construction 60-381			
Nero ChromeClass ChromeClass (TouchClean)		H60033 H60035 H60049	J40252
Set d'équerres pour encastrément à fleur avec coupe de pierre droite		N° d'article	Notice d'installation
Plans de cuisson de dimension 30 Plans de cuisson de dimension 40 Plans de cuisson de dimension 60 Plans de cuisson de dimension 70 Plans de cuisson de dimension 80 Plans de cuisson de dimension 90 Plans de cuisson de dimension 90 Panorama		H63770 H63771 H63772 H63773 H63774 H63775 H62568	J004131
Kit pour encastrément à fleur		N° d'article	Notice d'installation
Kit de bande d'étanchéité		H63283	J004131
Kit de plaquettes de support		H60330	
Kit de brides de serrage pour encastrément dans des panneaux vitrés		N° d'article	Notice d'installation
Kit de brides de serrage		H62510	J41699

Profilés en mousse individuellement (pour le rééquipement de tôles d'aération déjà en place)	N° d'article	Notice d'installation
Longueur: 520 mm Longueur: 570 mm Longueur: 780 mm Longueur: 870 mm	H63651 H63652 H63653 H63654	-



Kits d'entretoises pour encastrement combiné	N° d'article	Notice d'installation
Entretoise en acier inox pour la combinaison avec encastrement superposé de plusieurs plans de cuisson, non disponible en Allemagne	1014361	1013771
Entretoise noire pour la combinaison avec encastrement superposé de plusieurs plans de cuisson, non disponible en Allemagne	1019199	
Baguettes latérales pour encastrement d'une combinaison avec Teppan Yaki et aérateur de plan de cuisson	1028587	
Entretoise (2 par kit) pour la combinaison avec encastrement à fleur de plusieurs plans de cuisson	H63789	1014379

Plans de cuisson à gaz spéciaux	N° d'article	Notice d'installation
Déflexeur pour gaz pour combinaison DSMS et plan de cuisson à gaz	1031218	-
Joint pour raccordement du gaz, plat	1030096	-
Accessoires d'installation pour plans de cuisson		N° d'article
Colle à prise rapide pour l'installation des équerres en acier, 50 ml		B11657
Buse de mélange droite		B11656
Pistolet		-
Kit de bande d'étanchéité (bande et plaquettes de support)		H63283
Bande d'étanchéité 10 x 3 x 2800		86392887
Bande d'étanchéité 5 x 1,5 x 2552		H62377
Kit de plaquettes de support		H60330
Silicone noir FA880, 310 ml		B11555
Silicone anthracite FA880, 310 ml		B11556
Silicone blanc FA880, 310 ml		1031313
Silicone gris pierre FA880, 310 ml		1031314
Produit de lissage marbre AA320, 1000 ml		B11557
Fugenboy		B75158

Jeux de buses pour plans de cuisson à gaz dans le tableau (voir page 61)

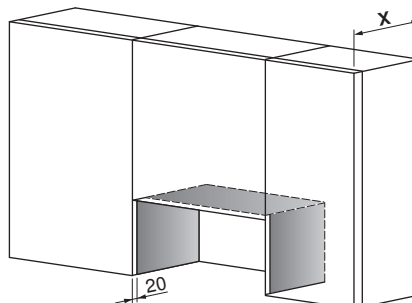
16.4 Hottes d'aspiration



Des informations techniques sur les hottes d'aspiration sont disponibles dans le document «Information technique pour hottes d'aspiration» respectivement J32836 (EN), 1007182 (IT), 1008408 (DE), 1008409 (FR).

Tôle de protection latérale

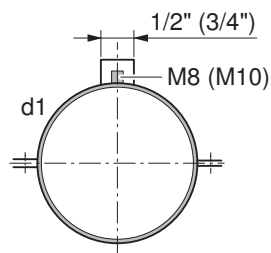
Les tôles de protection latérale sont nécessaires pour protéger les parois latérales de l'armoire suspendue de la graisse et de l'humidité.



Désignation	Dimensions (hauteur × profondeur)	Profondeur de l'armoire suspendue x	Couleur	No d'article
Tôle de protection latérale	235 × 310 mm	330 mm	Blanc	K26092
Tôle de protection latérale	235 × 310 mm	330 mm	Nero	K26093
Tôle de protection latérale	235 × 310 mm	330 mm	ChromeClass	K26094
Tôle de protection latérale	235 × 330 mm	350 mm	Blanc	H42792
Tôle de protection latérale	235 × 330 mm	350 mm	Nero	H42791
Tôle de protection latérale	235 × 330 mm	350 mm	ChromeClass	H42790
Tôle de protection latérale	235 × 350 mm	370 mm	Blanc	H42795
Tôle de protection latérale	235 × 350 mm	370 mm	Nero	H42794
Tôle de protection latérale	235 × 350 mm	370 mm	ChromeClass	H42793

Éléments de fixation

Bride à sceller avec filetage



Description

Pour fixer le tube spiro

En 2 pièces, avec garniture isophonique, vis et écrous compris

Acier galvanisé, filetage M8

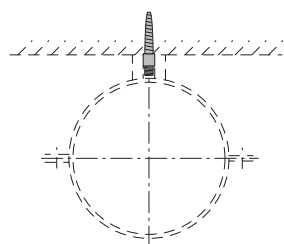
N° d'art.

H42050

d1

ø150 mm

Double vis sans tête M8, galvanisée



Description

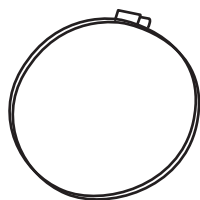
Pour fixer la bride à sceller dans le mur en béton

Longueur 40 mm

No d'art.

H42057

Bride de tuyau avec fermeture à clip



No d'art.

33121304

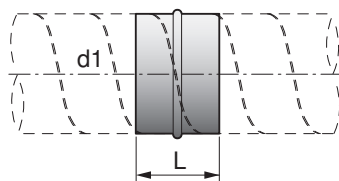
33121336

ø110–130 mm

ø150 mm

Manchons de raccord/manchons extérieurs pour pièces de formes

Manchons de raccord



Description

Tôle d'acier galvanisée

L = 80 mm

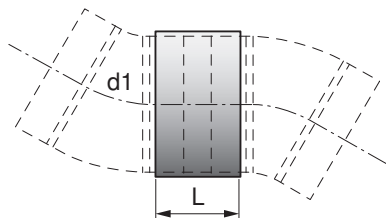
N° d'art.

H42031

d1

ø150 mm

Manchon extérieur pour pièces de formes



Description

Tôle d'acier galvanisée

L = 90 mm

N° d'art.

H42032

H42033

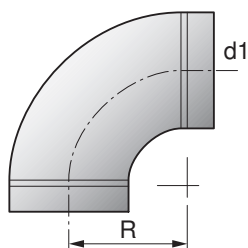
d1

ø125 mm

ø150 mm

Coude

Coude 90°



Description

Coude serti, R = d1

A utiliser sur les tuyaux flexibles et rigides

Tôle d'acier galvanisée

No d'art.

H42034

H42036

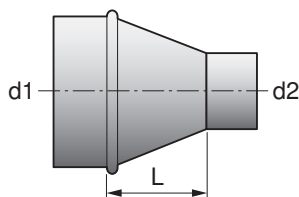
d1

ø125 mm

ø150 mm

Réductions

Réduction



Description

Exécution sertie, L = 22 mm

Tôle d'acier galvanisée

No d'art.

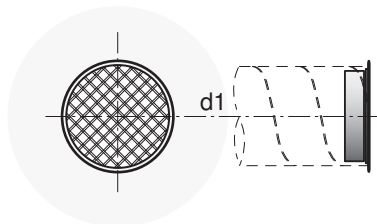
H42040

d1

ø150–125 mm

Pièces d'extrémité

Pièce d'extrémité


Description

Manchon avec grille
Tôle d'acier galvanisée

N° d'art.

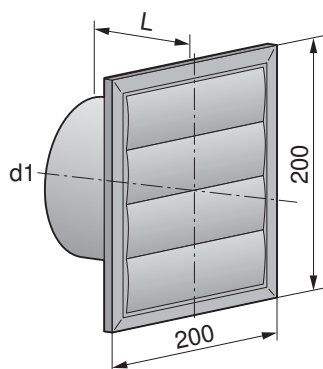
H42048

d1

ø150 mm

Grille pare-pluie

Grille pare-pluie en plastique


Description

Grille pare-pluie sans clapet de retenue, carrée avec manchon
Résistante aux intempéries, L = 40 mm

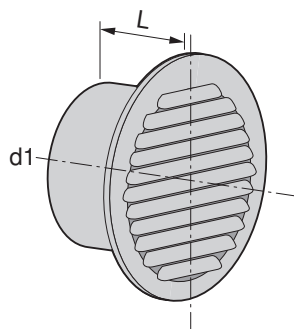
N° d'art.

H42080

d1

ø150 mm, blanc

Grille pare-pluie


Description

Grille pare-pluie sans clapet de retenue, ronde, sertie, en aluminium
Avec moustiquaire et manchon, L = 45 mm

N° d'art.

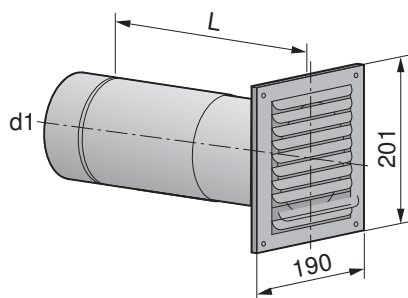
H42064

d1

ø150 mm

Tubes pour maçonnerie

Tube télescopique avec clapet de retenue


Description

En 3 pièces, L = épaisseur du mur 300–460 mm

Tôle d'acier galvanisée

Grille en aluminium, mise en peinture possible

No d'art.

H42065

H42066

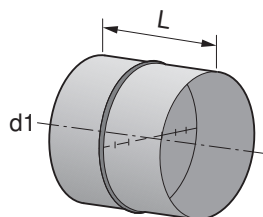
d1

ø125 mm

ø150 mm

Clapets

Clapet de retenue avec lèvre d'étanchéité



Description

En tôle d'acier robuste

Pour tuyaux flexibles et rigides, L = 80 mm

No d'art.

H42061

H42062

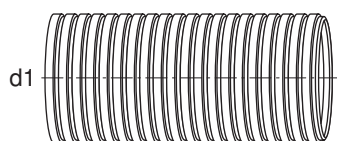
d1

ø125 mm

ø150 mm

Tuyaux

Tuyau en aluminium, semi-flexible



Description

Aluflex rond, semi-flexible

Forme stable, difficilement inflammable

Pièce de 3 m

No d'art.

H42051

H42052

H40168

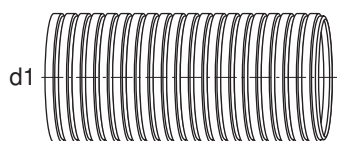
d1

ø125 mm

ø150 mm

ø160 mm

Tuyau en aluminium, hautement flexible



Description

Aluflex rond, hautement flexible

Rayon de courbure intérieur 30–60 mm

Forme stable, difficilement inflammable

N° d'art.

H42053

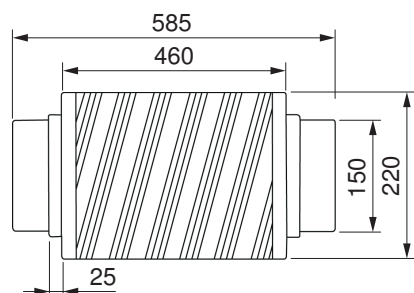
16955803

d1

ø125 mm, pièce de 10 m

ø150 mm, pièce de 15 m

Pièce insonorisante en aluminium



Description

Pièce insonorisante en aluminium pour diamètre de tuyau ø150 mm.
Réduction du bruit jusqu'à 22 dB.

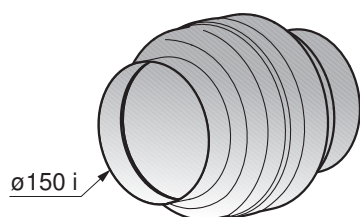
N° d'art.

1030591

ø150 mm

Volet coupe-feu/dispositif barrière

Volet coupe-feu rond



Description

Volet coupe-feu rond, certifié VFK, déclenchement à 70 °C, raccordement possible à un tuyau plastique, encastrable à l'horizontale et à la verticale

N° d'art.

1157473

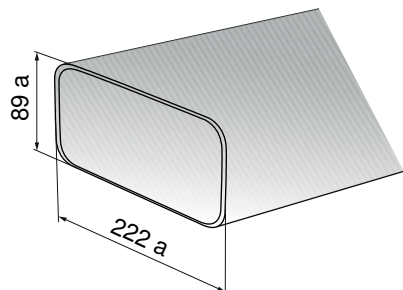
ø 150 mm

Systèmes de gaine rigide en matière synthétique, classe de résistance au feu (RF 3)



Accessoires en plastique et pas en matériau ignifuge.

Gaine rigide

**Description**

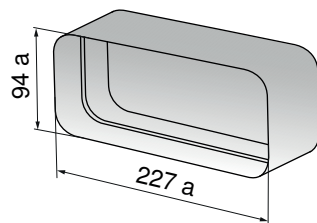
Tuyau de ventilation sans embout

No d'art.

1012780

L = 1000 mm

Raccord de gaine

**Description**

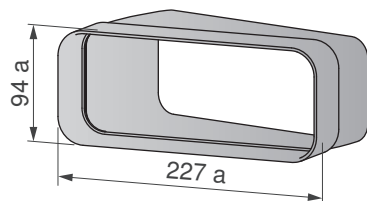
Pour tuyaux de ventilation droits

No d'art.

1012781

L = 80 mm

Coude à 15°, horizontal

**Description**

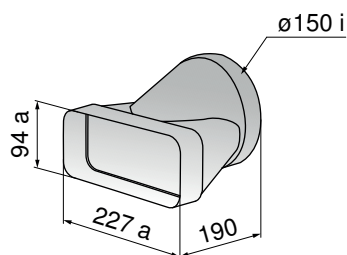
Coude à 15°, horizontal pour gaine rigide

N° d'art.

1157479

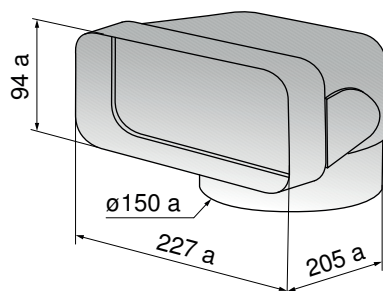
L = 138 mm

Pièce de transition pour gaine rigide

**Description**Avec embout moulé pour la transition directe de plat à rond
Optimisée en termes de flux**No d'art.**

1012782

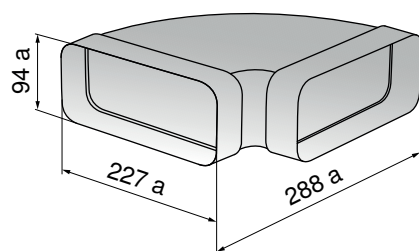
Raccord de renvoi sur gaine rigide 90°

**Description**

Pour un raccordement direct du capot de hotte d'aspiration avec des déflecteurs d'air et un embout moulé d'un côté

No d'art.

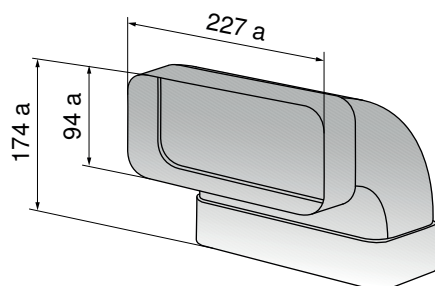
1012783

Coude à 90°, horizontal**Description**

Avec des déflecteurs d'air et des embouts moulés des deux côtés

No d'art.

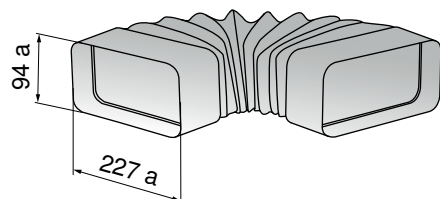
1012784

Coude à 90°, vertical**Description**

Avec des déflecteurs d'air et des embouts moulés des deux côtés

No d'art.

1012785

Coude flexible, plat**Description**

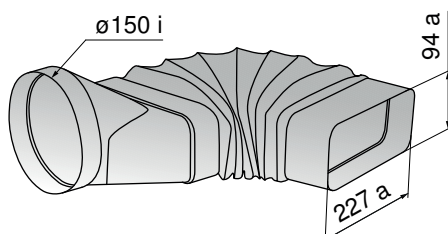
Pour déviations et rotations jusqu'à 90°

Adaptateur, flexible, rectangulaire à rectangulaire, avec embout moulé

No d'art.

1012786

L = 240–600 mm

Coude flexible, rond à plat**Description**

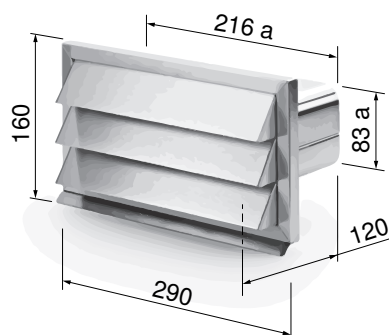
Pour déviations et rotations jusqu'à 90°

Adaptateur, flexible, rond à rectangulaire, avec embout moulé

No d'art.

1012787

L = 160–550 mm

Grille pare-pluie pour gaine rigide en plastique**Description**

Grille d'aération pour gaine rigide en plastique ChromeClass avec clapet de retenue. Compatible avec gaine rigide, no d'art. 1012780.

No d'art.

1030590

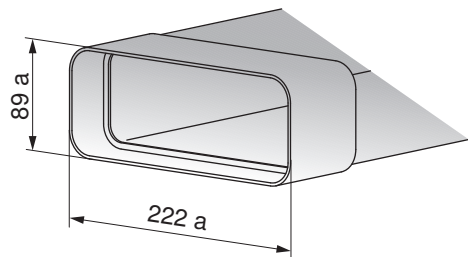
290 × 160 mm

Systèmes de gaine rigide en métal, classe de résistance au feu (RF 1)



Accessoires en métal et en matériau réfractaire.

Gaine rigide

**Description**

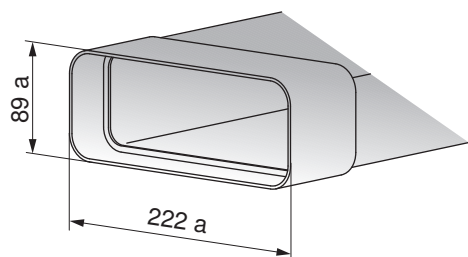
Gaine rigide avec joint

No d'art.

1046627

L = 500 mm

Gaine rigide

**Description**

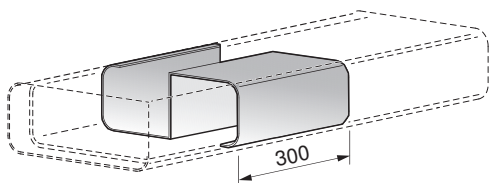
Gaine rigide avec joint

No d'art.

1046628

L = 1000 mm

Nervure de renfort pour scellement dans le béton

**Description**

Nervure de renfort pour scellement dans le béton (résistance au piétinement 100 kg max.)

1 pièce en cas d'utilisation dans gaine plate (L = 500 mm) No d'art. 1046627

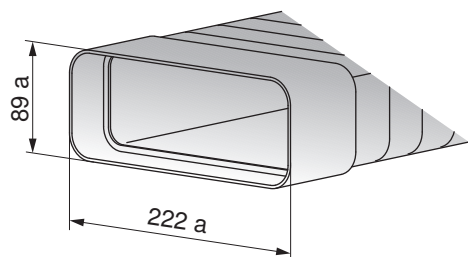
2 pièces en cas d'utilisation dans gaine plate (L = 1000 mm) No d'art. 1046628

No d'art.

1077495

L = 300 mm

Gaine rigide flexible

**Description**

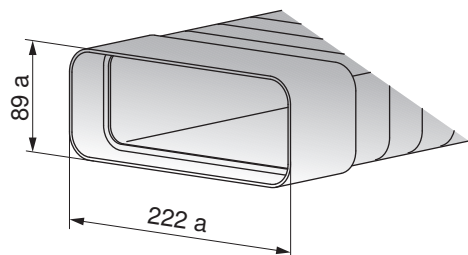
Gaine rigide flexible avec joint

No d'art.

1046629

L = 500 mm

Gaine rigide flexible

**Description**

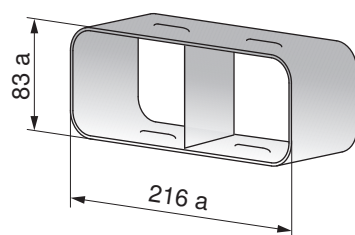
Gaine rigide flexible avec joint

No d'art.

1046635

L = 1000 mm

Raccord de gaine



Description

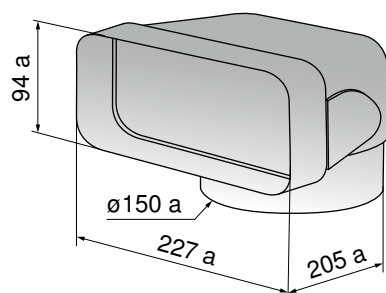
Pour gaines rigides droites

No d'art.

1046636

L = 100 mm

Raccord de renvoi sur gaine rigide 90°



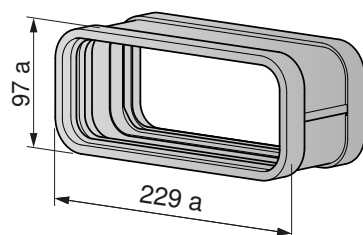
Description

Pour un raccordement direct du capot de hotte d'aspiration avec déflecteurs d'air et embout moulé d'un côté

No d'art.

1046638

Raccord plat pour tuyaux coudés



Description

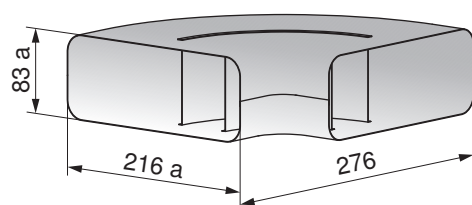
Pour le raccordement de deux coudes de gaine rigide, deux joints profilés préassemblés (ne convient pas pour le raccordement de tuyaux de gaine rigide).

N° d'art.

1188102

Longueur = 90 mm

Coude à 90°, horizontal



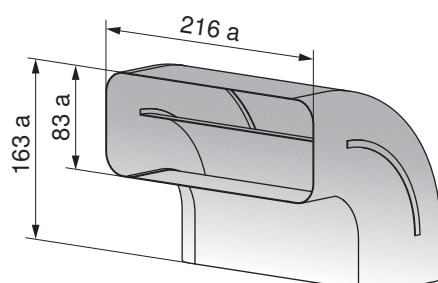
Description

Coude avec déflecteurs d'air

No d'art.

1046639

Coude à 90°, vertical



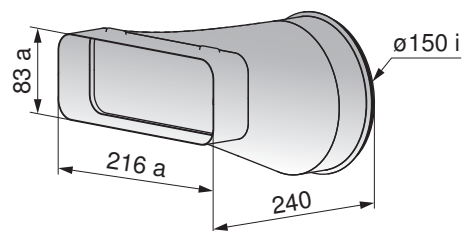
Description

Coude avec déflecteurs d'air

No d'art.

1046643

Pièce de transition pour gaine rigide



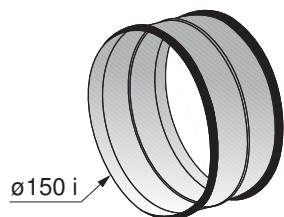
Description

Pour la transition directe de plat à rond, optimisée en termes de flux

No d'art.

1046644

Raccord de tuyau

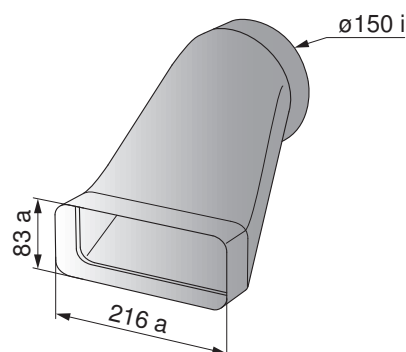


No d'art.

1046646

d = 150 mm

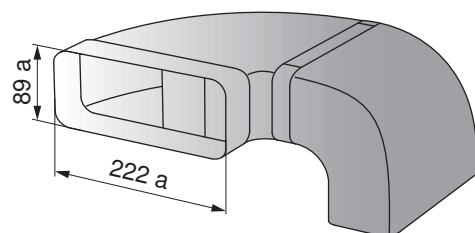
Pièce terminale de décalage sur moteur de socle



No d'art.

1046649

Kit de tuyau pour aérateur de plan de cuisson

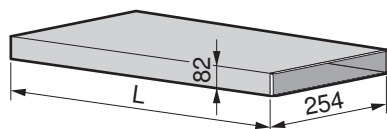


No d'art.

1046650

Gaines rigides, standard métal

Gaine rigide



Description

Système de gaine d'évacuation d'air de très faible hauteur totale (82 mm)

Tôle d'acier galvanisée

Correspond à un DN ø 150 mm

No d'art.

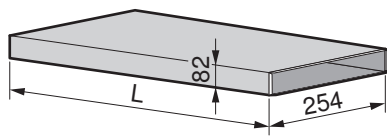
H42068

L = 1000 mm

H42069

L = 600 mm

Gaine rigide renforcée



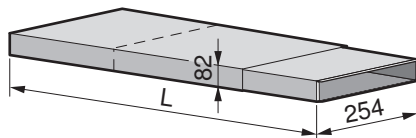
Description

Système de gaine d'évacuation d'air de très faible hauteur totale (82 mm)
Tôle d'acier galvanisée
Avec renforcement pour scellement dans le béton
Correspond à un DN ø 150 mm

No d'art.

H42085	L = 600 mm
H42086	L = 1000 mm

Gaine rigide télescopique



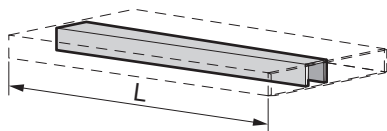
Description

Système de gaine d'évacuation d'air de très faible hauteur totale (82 mm)
Tôle d'acier galvanisée
Correspond à un DN ø 150 mm

No d'art.

H42070	L = 275–535 mm
--------	----------------

Renfort central pour gaine rigide



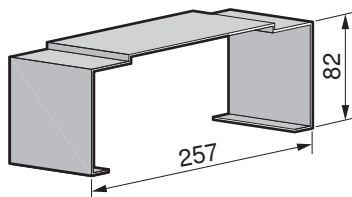
Description

Pour scellement dans le béton d'une gaine rigide

No d'art.

H42071	L = 600 mm
H42072	L = 1000 mm

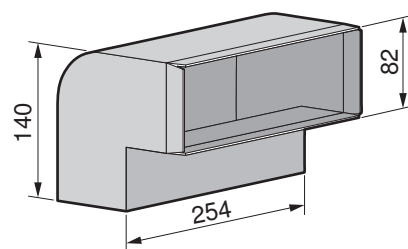
Support de montage pour gaine rigide



No d'art.

H42073

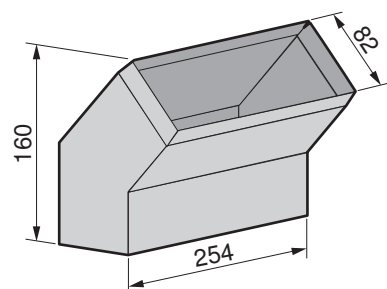
Coude 90°, vertical, pour gaine rigide



No d'art.

H42074

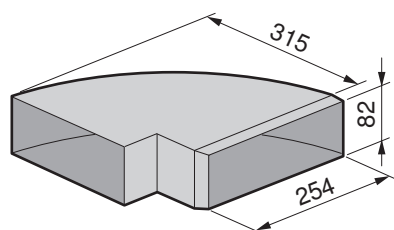
Coude 45°, vertical, pour gaine rigide



No d'art.

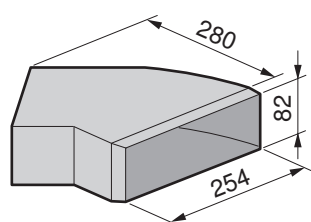
H42075

Coude 90°, horizontal, pour gaine rigide



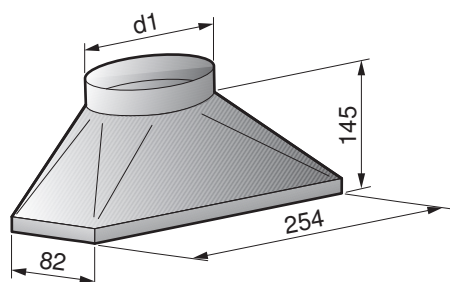
No d'art.
H42076

Coude 45°, horizontal, pour gaine rigide



No d'art.
H42077

Raccord transformateur de gaine rigide



Description

Pour la transition de rond à plat

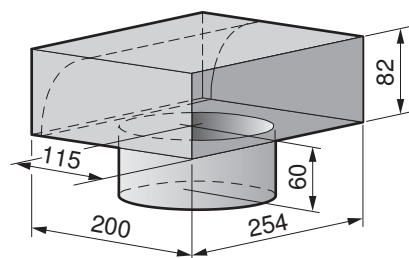
N° d'art.

H42078

d1

ø150 mm

Raccord-déviat sur gaine rigide



No d'art.

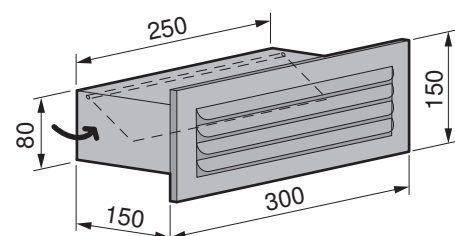
H42087

H42079

Manchon ø125 mm

Manchon ø150 mm

Coffret mural de gaine rigide



Description

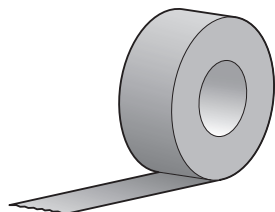
Avec clapet de retenue et grille pare-pluie

No d'art.

H42054

Rubans d'étanchéité

Ruban d'aluminium



Description

Fibres renforcées, avec film de protection, rouleau de 50 m, largeur de 50 mm

No d'art.

H42067

16.5 Lave-vaisselle

AdoraVaisselle

Façades miroir (en option)

Intégré	Largeur	Hauteur	Profondeur	N° d'article
Kit décor 60 standard miroir	596 mm	632 mm	20 mm	W83526
Kit décor 60 grand volume miroir	596 mm	697 mm	20 mm	W83527

Kits divers

Kit	N° d'article	Remarques
Kit de transformation glissière	W83583	A la place des patins de socle, pour encastrement sur un socle ou en armoire haute.
Kit de compensateur, noir	W82043	Commande supplémentaire pour les appareils «miroir». Kit également utilisable pour les appareils «ChromeClass».
Patin de socle	W82930	Pour la compensation de hauteur dans la niche
Protection du plan de travail	W70163	Protection contre les fuites d'humidité
Kit KD de tuyaux longs V6000 / V4000B	1032108	Transformation Aquastop 3 m et tuyau d'écoulement* 3 m
Kit KD de tuyaux longs V2000 / V4000	1091481	Transformation Aquastop 3 m et tuyau d'écoulement* 3 m
Kit KD de frein pour charnière de porte	1011228	Pour décors très lourds pour appareils avec mécanisme d'ouverture automatique
Set ressorts de traction robustes pour appareils standard	W84603	Pour décors assez lourds; Poids maximum (voir page 117)
Set ressorts de traction robustes pour appareils grand volume	W84604	Pour décors assez lourds; Poids maximum (voir page 118)



* La transformation doit impérativement être effectuée par un spécialiste.



16.6 Réfrigérateurs et congélateurs

Désignation	N° d'article	Remarques
Kit complémentaire 60 cm (profil de remplissage)		
KPRi, KPRTi	H71756	Longueur 1780 mm
Kit de montage pour revêtement en pierre		
Profil compensateur KWUCSL60	1062627	Hauteur ≥ 30 mm
Garniture de montage avec profilé de remplissage CombiCooler V4000 178NI (51108), CombiCooler V4000 (51087)	1066699 (VZKT 10182022)	Longueur 1780 mm
Plaque de fixation de faces avant sans poignée Applicable à tous les réfrigérateurs, excepté V6000 Supreme, 51076–51078 et 51089–51092.	H73409	-
Garniture de montage en métal pour fixation de la double face Lorsque les faces sont lourdes, il est possible de commander la garniture de montage en métal à la place de l'équerre en mat. plastique fournie.	1171133	Pour tous les réfrigérateurs avec câble d'alimentation de 2,2 m de long, sans WineCooler
Accessoires d'installation pour		
CombiCooler V6000 Supreme (51096):		
Set double-porte acier chromé (avec poignée design), charnière à droite	1087155	Largeur 894 mm Hauteur partie réfrigération 1320 mm Hauteur partie congélation 581 mm, épaisseur 20 mm
Set double-porte acier chromé (avec poignée design), charnière à gauche	1090119	
Cooler V6000 Supreme (51098/51131):		
Set double-porte acier chromé (avec poignée design), charnière à droite	1087157	Largeur 894 mm, hauteur 1904 mm, épaisseur 20 mm
Set double-porte acier chromé (avec poignée design), charnière à gauche	1090120	
WineCooler V6000 Supreme (51097):		
Set double-porte acier chromé (avec poignée design), charnière à droite	1087156	Largeur 594 mm, hauteur 1904 mm, épaisseur 20 mm
Set double-porte acier chromé (avec poignée design), charnière à gauche	1090121	
Freezer V6000 Supreme (51099):		
Set double-porte acier chromé (avec poignée design), charnière à droite	1090125	Largeur 594 mm, hauteur 1904 mm, épaisseur 20 mm
Set double-porte acier chromé (avec poignée design), charnière à gauche	1090126	
Pour tous les V6000 Supreme:		
Baguette couvrante intermédiaire en mat. plastique pour solution side-by-side	1101167	-
Poignée design longue, horizontale (vis fournies M5 × 55 mm: épaisseur double porte 18–25 mm, en cas d'utilisation de la rondelle 18–22 mm.	1172773	Longueur 760 mm, hauteur 48 mm
Poignée design très longue, verticale (vis fournies M5 × 55 mm: épaisseur double porte 18–25 mm, en cas d'utilisation de la rondelle 18–22 mm.	1084417	Longueur 1060 mm, hauteur 48 mm

17 V-ZUG-Home

17.1 Accès à Internet



Un accès à Internet est nécessaire pour pouvoir utiliser pleinement V-ZUG-Home.

17.2 Fournitures

Pour les appareils avec V-ZUG-Home, le module V-ZUG-Home est intégré à l'appareil et prêt à fonctionner. Les modèles équipés du module V-ZUG-Home peuvent être connectés au réseau domestique par WLAN.



V-ZUG-Home n'est pas disponible dans tous les pays.

Catégorie d'appareil	Désignation du modèle	Numéro de modèle
Fours	Comhair V2000 45/60, Comhair V4000 45/45P/60/60P, Comhair V6000 45/45P/60/60P	21043, 21045, 21047–21050, 21055, 21057-21059, 21067, 21068, 21070, 21073
Fours à vapeur	Steamer V4000 38/45, CombiSteamer V4000 45, CombiSteamer V6000 45/45F/45L Grand/45M PowerSteam, ComhairSteamer V2000 60, ComhairSteamer V6000 60	23025, 23026, 23031-23034, 23036, 23038, 23041, 23043, 23045-23047, 23049
Micro-ondes	CombiMiwell V4000 45	24025
Lave-vaisselle	AdoraVaisselle V2000, AdoraVaisselle V4000, AdoraVaisselle V6000	41108-41110, 41112, 41114, 41115, 41118-41121, 41125
Plans de cuisson à induction	CookTop V6000 I705 FullFlex, CookTop V6000 I906 FullFlex	31132, 31134
Réfrigérateurs	CombiCooler V4000, CombiCooler V4000 178NI/178KNI	51087, 51108, 51114
Armoires à vin	WineCooler V4000 90/45	51102, 51113

17.3 Connexion au réseau domestique

Connexion par WLAN



L'établissement de la connexion entre l'appareil et le réseau sans fil est décrit dans le mode d'emploi «V-ZUG-Home». Vous pouvez le consulter en cliquant sur le lien suivant: home.vzug.com/ch/fr/self-service/.



Index

A

Accessoires	141
Cache design	143
Éléments de compensation pour combinaisons	142
Installation pour plans de cuisson	145
Plans de cuisson à gaz	145
pour hottes d'aspiration	146
pour réfrigérateurs	158
Tuyau d'écoulement	143
Adaptateur fixe	141
Armoires à vin	134

C

Cache design	143
Cadre d'adaptation	142
Caractéristiques de raccordement électrique	
Four à vapeur	14
Lave-vaisselle Adora	113
Minifours	20
Plans de cuisson à induction	72
Tiroirs chauffants et tiroirs de l'appareil	23
Caractéristiques des raccordements sanitaires	
Lave-vaisselle Adora	113
Combinaisons possibles	
Four	33
Four à vapeur	33
Conditions de fonctionnement générales	5
Cotes de montage	5
Dimensions de la façade	12, 13
EURO	11
Courants de court-circuit	5
Cuisinières	20

D

Documents complémentaires	2
Info technique pour hottes d'aspiration	146
Domaine de validité	6

E

Ecart de fréquence	5
Éléments de compensation	
Cache design	143
Cadre d'adaptation	142
Grille d'aération	141
Set d'équerres pour combinaisons	142

F

FoodCenter	140
Four à vapeur	
Caractéristiques de raccordement électrique	14
Raccordements sanitaires	19
Fours	20
Accessoires	141
Fours à vapeur	14
Accessoires	141

G

générales	
Consignes de sécurité	5
Grille d'aération	141, 144
Groupes de pays	2

H

Hauteur d'utilisation des appareils	5
Hottes d'aspiration	82
Clapets	149
Coude	147
Éléments de fixation	146
Gaines rigides	154
Grille pare-pluie	148
Hottes d'aspiration à encastrer	104
Hottes îlots	95
Hottes murales	97
Info technique pour hottes d'aspiration	146
Manchons de raccord	147
Manchons extérieurs pour pièces de forme	147
Pièces d'extrémité	148
Positions des raccordements électriques	97
Réductions	147
Rubans d'étanchéité	157
Tubes pour maçonnerie	148
Tuyaux	149
Hottes d'aspiration à encastrer	104
Hottes d'aspiration:hottes spéciales	83
Hottes îlots	95
Hottes murales	97
Hottes spéciales	83

I

Info technique pour hottes d'aspiration	146
Interrupteurs FI	5

J

Jeu de tôles de protection d'aération	144
---	-----

K

Kit de bande d'étanchéité	144
Kit de brides de serrage	144
Kit de plaquettes de support	144
Kits d'entretoises	145

L

Lave-vaisselle	
Caractéristiques des raccordements sanitaires	114
Lave-vaisselle avec pompe à chaleur	121
Caractéristiques de raccordement électrique	123
Caractéristiques des raccordements sanitaires	123
Liens utiles	2

M

Machines à café	
Accessoires	141
Micro-ondes	30
Accessoires	141
Minifours	
Caractéristiques de raccordement électrique	20
Montage	
EURO	11

N

Notes	162
-------------	-----

**P**

Plan de cuisson à induction.....	37
Plans de cuisson à induction	
Caractéristiques de raccordement électrique.....	37
Plans de cuisson en vitrocéramique	
Exemples d'encastrement combiné.....	68
Plans de cuisson à induction.....	37
Positions des raccordements électriques.....	10
Hottes d'aspiration.....	97

R

Raccordements électriques	
Conditions de fonctionnement générales	5
Courants de court-circuit	5
Interrupteurs FI.....	5
Micro-ondes.....	30
Position.....	10
Raccordements électriques et cotes de montage	5
Réfrigérateurs et congélateurs	127

S

Set d'équerres	144
Set d'équerres pour combinaisons	142
Stabilité en fréquence.....	5
Symboles utilisés.....	2
Systèmes à gaine rigide en métal	79, 152
Systèmes de gaine rigide en plastique.....	78, 150

T

Tiroirs chauffants.....	23
Accessoires	141
Tiroirs chauffants et tiroirs de l'appareil	
Caractéristiques de raccordement électrique	23
Tiroirs de l'appareil	23
Accessoires	141
Tiroirs sous-vide	23
Accessoires	141

V

Volet coupe-feu/dispositif barrière	149
---	-----

W

Wok à induction.....	37
----------------------	----



18 Notes



CONTACTE EN SUISSE

V-ZUG SA

Industriestrasse 66
CH-6302 Zug/Suisse
www.vzug.com

Service & Assistance International

Tél. +41 58 767 67 78
service-support@vzug.com

